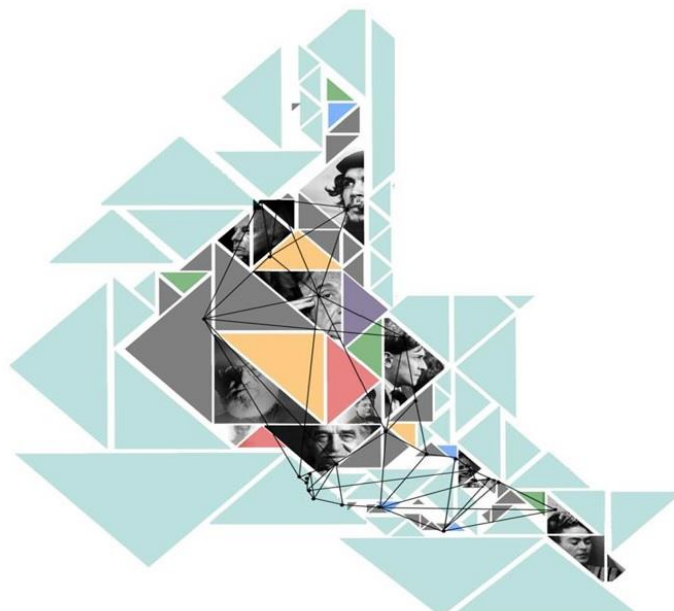


Encontro de Estudos Sociais desde América Latina e Caribe  
Encuentro de Estudios Sociales desde América Latina y el Caribe



**ISSN** *em trâmite*

UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO LATINO-AMERICANA – UNILA

“Anais do I Encontro de Estudios Sociales desde América Latina y el Caribe: cenários  
linguístico-culturais contemporâneos”  
07, 08 e 09 de novembro de 2013 - UNILA

FOZ DO IGUAÇU - 2016



## **Coordenação Geral**

Dr. Félix Pablo Friggeri

## **Comissão Organizadora Docente**

Dr<sup>a</sup>. Gisele Ricobom  
Dr. Jayme Benvenuto Lima Junior  
Dr. Javier Moyano  
Dr<sup>a</sup>. Tereza Maria Spyer Dulci  
Dr<sup>a</sup>. Victoria Ines Darling  
Dr. Francisco Delich  
Dr. Lucas Kerr de Oliveira

## **Comissão Organizadora Discente**

Adrián Camilo Cabrera Solarte	Colombia
Alexandre de Oliveira Martins	Brasil
Alma Rosa Figueredo Jara	Paraguay
Amanda Thais da Silva Almeida	Brasil
Ana Laura Zambrano Solesdispa	Ecuador
Cynthia Jazmin Luna Montalbetti	Paraguay
Daniel Andres Jiménez Montalvo	Ecuador
Diego Roberto Acosta Torres	Paraguay
Nadhinne Fiorella Russo Gamarra	Paraguay
Guilherme Pereira Roncoletta	Brasil
Jóhidson André Ferraz de Oliveira	Brasil
Paulo Roberto dos S. Mendonca	Brasil
María de la Paz Ramirez Pacheco	Paraguay
Maria Claudia Guillén Balbín	Perú
Mariana Soledad Báez Coronel	Argentina
Maya Gabriela Verazain Zuazo	Bolivia
Nanci Yumi Ishida	Brasil
Paula Andrea Quintero Espinosa	Colombia
Shyrley Tatiana Peña Aymara	Perú
Thiago de Queiroz Brás	Brasil

## APRESENTAÇÃO

Es con satisfacción que presentamos los Anais del “I Encuentro de Estudios Sociales desde América Latina y el Caribe: construcción del pensamiento social desde América Latina: hacia un planteo epistémico-político latinoamericano en los Estudios Sociales” el primero teniendo acogida y sucediendo en las Universidad Federal de Integración Latino Americana (UNILA) los días del 22 al 24 de octubre de 2013, en la ciudad de Foz do Iguazú – Brasil y posteriormente su segunda versión con la parecía de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC), en la ciudad de Córdoba- Argentina en las instalaciones de la UNC, los días 13 al 15 de noviembre de 2014.

Para la realización de este "Encuentro de Estudios Sociales desde América Latina" en sus diferentes versiones, consideramos que la búsqueda y construcción conjunta de una perspectiva latinoamericana encontrada en la reflexión sobre nuestra historia y nuestra realidad, constituye la producción intelectual de muchos autores latinoamericanos históricos y actuales con originalidad y riqueza en los saberes, en las luchas populares, especialmente las indígenas.

Así mismo, sabemos que el proceso que viene construyéndose en América Latina, que se expresa por un lado en los proyectos consolidados, con límites y contradicciones, y por otro, en el proceso de integración regional, que se expresa en instituciones como el ALBA, UNASUR, CELAC y el fortalecimiento y re direccionamiento contra hegemónico del MERCOSUR, requiere creación y fortalecimiento de comunidades epistémicas que acompañen con la reflexión científica y la producción académica creativa, crítica y original.

Este encuentro busca fundamentalmente la producción de análisis, de debate y proyección de caminos conjuntos para un abordaje cada vez más profundo y extenso de los Estudios Sociales desde un planteo epistémico-político claramente latinoamericano. En búsqueda de crear un espacio para el encuentro de todos los que trabajan y quieren trabajar en la generación de pensamiento social propio, entendiendo a América Latina como lugar epistemológico fecundo desde el cual repensar el contenido y la metodología científicas; Aportar a la constitución de comunidades epistémicas que refuercen y alimenten el proceso de integración latinoamericano.; y estimular la investigación y producción en conjunto entre los que se comprometen con la creación y consolidación de este pensamiento propio mediante la constitución de grupos de trabajo de las distintas temáticas que pueden abordarse desde este enfoque.

Por tanto, concluyendo la presentación, dejamos un agradecimiento especial a todos aquellos que atendieron al llamado para la publicación sobre los diferentes grupos de trabajo propuestos para el evento tales como: GT 1: Nuevas epistemologías en América Latina; GT 2: Calidad de la democracia; GT 3: Comprensión crítica de los derechos humanos en América Latina; GT 4: Descolonización del derecho y de la política en América ; GT 5: Desarrollo y/o Buen Vivir: el gran dilema latinoamericano; GT 6: El papel de los Medios de Comunicación Social en la construcción de pensamiento social latinoamericano. De acuerdo con el sumario, adoptados en orden alfabética a partir de los grupos de trabajo (GTs) para organizar la publicación de los artículos según las normas del evento, aclarando que los artículos publicados son de exclusiva y total responsabilidad de cada autor. Agradeciendo a todos aquellos que confiaron y seguirán confiando en la propuesta del evento.

Comisión Organizadora

## SUMARIO

APRESENTAÇÃO.....	3
<b>GT 1 - NUEVAS EPISTEMOLOGÍAS EN AMÉRICA LATINA</b>	
OS RITMOS DE ABYA YALA NA POESIA DE RUBÉN VELA E NA OBRA PICTÓRICA DE LEÓNIDAS GAMBARTES Denise Scolari Vieira .....	6
CIDADES UTÓPICAS: POLÍTICA, IMAGINAÇÃO E URBANISMO EM BELO HORIZONTE E LA PLATA Frederico Alves Lopes .....	20
O MÉTODO DA ECONOMIA POLÍTICA E A INTERPRETAÇÃO CRÍTICA EM MARIÁTEGUI – UM ENSAIO Marcus Bernardes Cíntia Pina.....	37
MISSÕES CULTURAIS PROMOVEM APROXIMAÇÃO DE GETÚLIO VARGAS COM PAÍSES DA AMÉRICA LATINA Margarida C. Nepomuceno .....	45
ONTOLOGIA DA INFERIORIDADE TROPICAL: BUFFON E A <i>LEYENDA NEGRA</i> NO NOVO MUNDO Ricardo Gustavo Garcia de Mello .....	58
<b>GT 2 – GT3- GT4 CALIDAD DE LA DEMOCRACIA, COMPRENSIÓN CRÍTICA DE LOS DERECHOS HUMANOS Y DESCOLONIZACIÓN DEL DERECHO Y DE LA POLÍTICA EN AL</b>	
REGIONALISMO: TEORÍAS Y CATEGORÍAS PARA PENSAR LA PARTICIPACIÓN DE LOS ACTORES POLÍTICOS EN EL PROCESO DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANO Rosa María Marcuzzi .....	74
RELATIVISMO, DERECHOS HUMANOS DE LAS MUJERES Y FEMINISMO(S): DILEMAS PARA LOS ESTUDIOS DE GÉNERO EN AMÉRICA LATINA Carolina Cravero Bailetti.....	93
A QUALIDADE DA DEMOCRACIA: DEBATENDO SUA DIVERSIDADE E O SEU EXERCÍCIO Julimar Trajano Lopes Francisco Dalber da Silva .....	107
O ESTADO EM MARX E A APROXIMAÇÃO COM AS REALIDADES LATINO-AMERICANAS O PROTESTO SOCIAL NO BRASIL: UM ENFRENTAMENTO TÁTICO E ESTRATÉGICO Robson de Sousa Moraes y Tobias Bueno.....	133

## **GT 5: DESARROLLO Y/O BUEN VIVIR: EL GRAN DILEMA LATINO-AMERICANO**

- DERRAMAMIENTO DE PETRÓLEO EN LA AMAZONIA ECUATORIANA: CASO TEXACO-CHEVRON (1964-1992)  
Ana Laura Zambrano Soledispa y Karen Johanna Bombón Pozo ..... 152
- FEIRA POPULAR, REQUALIFICAÇÃO URBANA E TURISMO: QUANDO A HIGIENE SUPRIME SENTIDOS  
Marcus Vinícius de Oliveira Silva y Marta Cerqueira Melo ..... 168
- EL PROYECTO MINERO CONGA: ¿MINERÍA PARA UN “BUEN VIVIR”?  
Shyrlley Tatiana Peña Aymara y Yansy Aurora Delgado Orillo ..... 176

## **GT 6: EL PAPEL DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN LA CONSTRUCCIÓN DE PENSAMIENTO SOCIAL LATINOAMERICANO**

- ECONOMIA SOLIDÁRIA: RELATO DE EXPERIÊNCIA EM CONSTITUIR UMA LINHA DE AÇÃO EM CONSULTORIA NO NUMI-ECOSOL/UFSCAR  
Tamires Cristina dos Santos y Guilherme Clemente Mazzini ..... 191
- “TERROR NA TV”: ASPECTOS DA PRODUÇÃO MIDIÁTICA SOBRE A TRÍPLICE FRONTEIRA NO PÓS-11 DE SETEMBRO  
Bruno Vinícius Nascimento de Oliveira ..... 204
- A CONSTRUÇÃO DO ESTEREÓTIPO INDÍGENA ATRAVÉS DA MÍDIA: REFLEXÕES ACERCA DA LUTA PELA TERRA EM GUAÍRA-PR  
Joselene Ieda dos Santos Lopes de Carvalho ..... 220
- PARA UMA VISÃO AMPLIADA: DISPUTAS NO CAMPO DA MEMÓRIA DO TRABALHO NO ECOMUSEU DE ITAIPU  
Lucas Eduardo Gaspar ..... 228
- ANÁLISIS DE LOS TITULARES DE LAS NOTICIAS DEL DIARIO ÚLTIMA HORA  
Maria Liz Benitez Almeida y Aníbal Orué Pozzo ..... 234
- PAVILHÃO DA CRIATIVIDADE NO MEMORIAL DA AMÉRICA LATINA: UM ACERVO PULSANTE  
Moira Anne Bush Bastos ..... 250
- REVISTA PEABIRU – REFLEXÕES SOBRE CULTURA LATINO-AMERICANA E COMUNICAÇÃO A PARTIR DE UM PROJETO DE EXTENSÃO  
Natali Laise Zamboni Hoff y Rafael Maier ..... 261
- LAS APUESTAS DE LA COMUNICACIÓN ALTERNATIVA PARA LA INTEGRACIÓN POPULAR LATINOAMERICANA  
Daniela Parra Hinojosa ..... 269

## GT 1 - NUEVAS EPISTEMOLOGÍAS EN AMÉRICA LATINA

### OS RITMOS DE ABYA YALA NA POESIA DE RUBÉN VELA E NA OBRA PICTÓRICA DE LEÓNIDAS GAMBARTES

Denise Scolari Vieira<sup>1</sup>

**RESUMO:** O poeta Rubén Vela e o artista plástico Leónidas Gambartes assumem o passado pré-hispânico dentro de uma perspectiva alheia à linearidade. Buscam outro mundo. Seus textos orientam-se em direção ao desconhecido e ao misterioso. Nomeiam lugares e antepassados. Retomam ideias, experiências e destacam a cultura em diálogo contínuo feito de contradições, ambiguidades e bifurcações. Tal percepção move-se na circunstância espacial e temporal de uma constante indagação, na qual, a linguagem torna-se experimentação inquisitiva. Nesse sentido, é possível observar uma rede complementar que os une, porque ambos são capazes de representar deslocamentos imaginários em suas obras. O poeta Vela, primeiramente no espaço americano, mais tarde, em outros continentes e, o pintor Gambartes no interior da Argentina. Dessa maneira, instauram-se alteridades projetadas por meio da mobilidade e das redes de troca cultural. A partir de uma geografia simbólica avessa ao etnocentrismo, Vela e Gambartes fortalecem, em seus projetos estéticos, as distintas vozes de *Abya Yala*, nos quais, pulsam deuses, heróis e paisagens invocados por forças vitais capazes de impedir o seu silenciamento.

**Palavras-chave:** Poesia; artes plásticas; história; memória; *Abya Yala*.

#### CONSIDERAÇÕES INICIAIS:

Os artistas modernos propugnaram, nas obras, um afastamento dos condicionamentos formais, mediante o fascínio da potencialização da linguagem e do ofício de criar.

Então, por meio de procedimentos de estranhamento, anunciados no nível sintático-semântico dos distintos projetos estéticos, observa-se a corrosão da simetria interpretativa.

Em tal esforço, efetiva-se uma materialidade discursiva capaz de fundir planos distintos de percepção e que, restitui à imaginação seu poder criador. O filósofo Paul Ricouer alude à Bachelard e menciona referências que complementam essa ideia:

É o símbolo que exprime nossa experiência fundamental e nossa situação no ser. É ele que nos reintroduz no estado nascente da linguagem. O ser se dá ao homem mediante as sequências simbólicas, de tal forma que toda visão do ser, toda existência com relação ao ser já é uma hermenêutica (RICOUER, 1988, p.3).

Dessa maneira, é por meio desses elementos subjetivos, que os artistas argentinos Rubén Vela e Leónidas Gambartes exaltam os ritmos de *Abya Yala*. Ao fazê-lo, cumpre-se uma

---

<sup>1</sup> Professora do Colegiado de Letras.

Universidade Estadual do Oeste do Paraná – *Campus* de Marechal  
Doutora em Literatura e Cultura (Universidade Federal da Bahia/UFBA).  
E-mail: [deniseantonia@hotmail.com](mailto:deniseantonia@hotmail.com)

vez mais um rito, para impedir o aniquilamento do patrimônio intangível dos povos originários americanos.

Na obra do poeta Vela surge uma perspectiva cultural alheia à linearidade, mediante versos que se voltam rumo ao desconhecido e ao misterioso, a fim de nomear lugares, antepassados, bem como, revitalizar ideias e experiências.

No poema que se segue, é possível constatar essa dimensão simbólica:

#### AMÉRICA

'Esto es América', me decían,  
mostrándome las altas cordilleras,  
el suicidio del sol sobre los trópicos,  
los grandes ríos furiosos.  
Sólo vi pies descalzos,  
criaturas americanas  
sobre el hambre y el frío  
como frutos desnudos.  
'Esto es América'. Sobre las tierras  
indias del centro y del sur  
vi desolación. Y, al borde,  
las grandes ciudades opulentas, sólo  
al borde ...  
(VELA, 2006, p. 10).

Nesse exemplo, é importante perceber a consistente expressão do espaço americano, pela qual, o eu-lírico dramatiza a paisagem, por meio de um olhar atento, solidário e vê a exaustão de vozes desautorizadas.

Nos versos, decompõem-se limites, desfazem-se arbitrariedades, potencializam-se estratégias de intervenção.

Entretanto, neste caso a objetividade inerente ao discurso cotidiano cumpre funções distintas, salienta a dessacralização e evoca as deformações da realidade. Nesse sentido, compreende-se a dinâmica e a lógica das configurações históricas, a partir de múltiplas dimensões, que estrategicamente selecionadas evidenciam a formação dos hábitos da distinção. Rubén Vela desenha a sua proposta de leitura da cultura americana, como se observa no próximo poema:

CHICHÉN-ITZÁ  
Has vencido a la lluvia

y al viento de esa lluvia.  
Has vencido a la muerte  
y al viento de esa muerte.  
Y las hojas de los árboles nuevos  
Te cubren de amor.  
(VELA, 2006, p. 136)

O eu-lírico trabalha e desdobra a inteligência sensível de um saber que é visibilizado no poema. Nesses versos, revela-se a presença da América pré-colombiana, de diferentes crenças, religiões, mitos e ritos acessíveis pelas estratégias da memória voluntária, percepção que se deixa entrever, no limiar entre a recordação do passado e a percepção do presente. Tais repetições são sequências de um conteúdo semântico capaz de mencionar uma modalidade simbólica da viagem de ida e volta, como também se lê no poema:

#### MACCHU PICCHU

Es su casa de piedra,  
Su mansión de silencios,  
Allí donde el tiempo teje  
La sed de los equinoccios.

¡Miradla bien!  
Una raíz. Un sueño.  
(VELA, 2006, p. 12)

Já nesse caso, observa-se a transcendentalidade do imaginário em relação a acontecimentos sociais que aparecem no texto muito mais como linguagem de evocação e canto e desenvolvem-se como um sistema de escritura imagética com a preocupação pelo homem primordial das terras americanas. Tal processo de elaboração, marcado por experiências oníricas, por descobertas da cultura cotidiana, por uma energia de busca e de transformação, mergulha, simultaneamente, no mito e na história. Essa atitude estética capaz de partir de uma infinidade de imagens possíveis tem dupla e antagônica motivação, porque é introspectiva, mas também preserva a vida do sujeito histórico. E, como avalia o estudioso da obra de Rubén Vela, Delfin Leocadio Garasa:

Su poesía de profunda originalidad se impregna de panteísmo y alcanza una universalidad nutrida en lo telúrico. Ya el tema americano no se apartará de la poesía de Rubén Vela, aflorará espontánea a la superficie o latirá soterrado bajo otras incitaciones. Sumirá entonces la fuerza recóndita de la palabra y en ella afirmará su pie en los embates de su lucha o en su ascensión hacia las realidades supremas,

aquellas que sólo es dado percibir o vislumbrar a los auténticos creadores a través de su reflejo en el espejo del arte (GARASA, 2006, p. 435).

Então, por meio dessa linguagem, não há um vínculo exclusivo aos elementos racionais, pois, em sua poética, Vela busca a intimidade simbólica, sempre ambígua sob vários ângulos. Suas percepções e imagens trazem ao instante único a fusão entre o inconsciente histórico coletivo e a interioridade do eu- lírico através da linguagem. A palavra em seu impulso criador lhes dá voz e propõe uma referencialidade material, quando é terrestre, como nesse caso, descobre uma substancialidade, um espaço, uma demarcação e, como diz Mircea Eliade: “validar a posse do território equivale a uma cosmogonia”, porque tudo o que não é “o nosso mundo não é um mundo ainda” (ELIADE, 1992, p.29).

Portanto, é possível observar que Rubén Vela consagra lugares. No livro *Poemas Americanos* (1963), por exemplo, dos 20 poemas presentes na obra, seis deles referem-se ao espaço de *Abya Yala: América, Macchu Picchu, Tiwanaku para recordar, Necrópolis de Paracas, En la selva de Beni, Chichén-Itzá*. Neles há uma espécie de inventário que se forma e se projeta gradualmente pelo fio condutor dos elementos materiais.

Gaston Bachelard, no livro *A água e os sonhos: ensaios sobre a imaginação da matéria* avalia a rica e sistemática organização da linguagem presente na poética e que contribuem para o estudo simbólico da obra de Rubén Vela:

Já examinamos esse problema. Em *La psychanalyse du feu*, propusemos marcar os diferentes tipos de imaginação pelo signo dos elementos materiais que inspiraram as filosofias tradicionais e as cosmologias antigas. Com efeito, acreditamos possível estabelecer, no reino da imaginação, uma lei dos quatro elementos, que classifica as diversas imaginações materiais conforme elas se associem ao fogo, ao ar, à água ou à terra. E, se é verdade, como acreditamos, que toda poética deve receber componentes- por fracos que sejam- de essência material, é ainda essa classificação pelos elementos materiais fundamentais que deve aliar mais fortemente as almas poéticas (BACHELARD, 1997, p.4).

Então, segundo a *teoria da imaginação da matéria* de Gaston Bachelard acentuam-se as bases dos modos expressivos mais próximos da imaginação e do sentimento. Elas são combinações interessantes que exaltam de que forma um autor, e em nosso caso, Rubén Vela as materializa no discurso poético. Portanto, os escritores podem vivificar uma realidade orgânica primordial, um temperamento onírico fundamental que pode ser apreendido mediante a recorrência de elementos que se mostram.

Um privilégio concedido aos leitores de *Poemas Americanos* (1963) que parte dos quatro elementos da matéria, mas que, também exalta a presença de personagens e arquétipos do

imaginário dos povos da América profunda. Poemas como *Viracocha*, *Huitzilopochtli*, *Moctezuma*, *Caupolicán*, *Pachamama*, estão marcados por essa modelagem simbólica. Segue-se um exemplo:

VIRACOCHA  
Ese rostro quebrado,  
Esa piedra cansada,  
Esa rama caída  
Del árbol más antiguo  
De la naturaleza,  
Esos ojos que un día  
Vieron la primera  
Gestación del mundo,  
Esa boca que dijo  
– con violento temblor  
de enamorado -  
¡ el nombre más íntimo  
De América!  
(VELA, 2006, p. 128)

O poema parece denunciar a dissolução de um significado originário, marcado pela ameaça de vacuidade, dissipando fronteiras temporais e erguendo-se contra seu desaparecimento. O sujeito lírico tenta resolver esse drama pela introspecção porque, como afirma Gilbert Durand: “longe de estar às ordens do tempo, a memória permite um redobramento dos instantes e um desdobramento do presente, ela dá uma espessura inusitada ao monótono e fatal escoamento do devir, e assegura nas flutuações do destino a sobrevivência e a perenidade de uma substancia (DURAND, 2001, p.402).

Mediante a confluência dessas imagens o autor propõe versos que absorvem impulsos circunstanciais. Assim, é possível sentir linhas de força, abstraídas dos limites da história e que, marcham em direção à revisitação da memória americana.

Trata-se de uma espécie de relato que mescla recordações frutos da experiência cotidiana, mas também se observa, nos poemas, o alimento da expressividade imaginativa, como resultado de relações extremamente complexas entre o ser humano, o seu entorno cultural e a história. Desse modo, o sujeito-poético subverte o real ao mesmo tempo em que se vale dele.

Portanto, a experiência artística visualiza outro tempo. Nesse exercício, como afirma Octavio Paz, surgem: “tentativas de destruir este tempo de agora, o tempo da história que é o da história da desigualdade [...]” (PAZ, 1984, p.67).

O autor, ao explorar os domínios subterrâneos da imaginação vincula-se às vertentes programáticas pensadas nas antípodas do velho esquematismo criador. Então, potencializa uma linha narrativa de síntese plástica capaz de arejar essas ambiguidades, com imagens-contraponto, ao mesmo tempo exóticas e parciais, ousadas no ritmo e nos elementos estranhos ao pensamento racional, mas que induzem à pergunta não só pela obra, mas inclusive pelo lugar de onde ela foi produzida.

Artista e crítico reformulam conflitos e alimentam em sua escritura os registros de um trabalho que justapõe a inquietação criadora e a conexão com a época literária de pertencimento.

No período, em que Rubén Vela começou a materializar sua expressividade estética, a década de 50, organizava-se o campo intelectual, mediante o debate sobre as desigualdades da estrutura sócio- política, sobre a busca da identidade. Naquela época, assistiu-se a uma sistemática reordenação político-institucional e social que modificou a fisionomia dos países. Poetas descobriram o vasto manancial da América. Contudo, muitos autores fortaleceram o discurso anteriormente legitimado pelo olhar etnocêntrico. E Rubén Vela, como haveria de definir seu projeto estético? O que significa América para esse argentino? No próximo poema, é possível observar a força da palavra poética, que se conecta com outro acervo simbólico:

#### DEFINICIÓN

América sin el Arco del Triunfo.  
América sin el David de Miguel Ángel.  
América sin la Venus de Ampurias.  
Nueva e intacta América  
que ignoraba la locura de Paolo Uccello.

Porque cuando digo América  
digo la América que cantó Pablo Neruda,  
que cantó el cholo Vallejo,  
que cantó Huidobro como un nuevo maldito.

Que cantaron los hombres  
del tabaco y de la hechicería.  
(VELA, 2006, p.124).

Os versos de Rubén Vela, impulsionados pelos elementos sensoriais, são impelidos pela potencialização de uma herança cultural rumo à aquisição do mundo simbólico captado por outras vozes, também transgressoras, cúmplices, que tentaram desvencilhar-se de um patrimônio estabelecido.

O sujeito poético mergulha na ancestralidade, reconta, relata, inventa e empreende novos percursos discursivos, chama outros bardos que tentaram potencializar a palavra por meio do registro emotivo e de tom mítico.

#### RUBÉN VELA E LEÓNIDAS GAMBARTES: A REBELDIA ATRAVÉS DA LINGUAGEM

Rubén Vela nasceu na cidade de Santa Fe, Argentina, em 1928 e fez parte do prestigioso movimento literário representado pela revista *Poesía Buenos Aires* dirigido por Raúl Gustavo Aguirre (1927-1983), justamente no período de aceleradas mudanças na cena sócio-política argentina; nessa época artistas coincidem na busca de respostas para indagações que denotam um comprometimento de distintas tonalidades, lapidam experimentações enfáticas que ora exaltam, ora rechaçam a tradição.

Nota-se nesse movimento incisivo, o convívio entre o gosto pelo clássico e o audacioso interesse pelos novos materiais, experimenta-se a vanguarda, explicita-se a linguagem tridimensional, promove-se o projeto cultural voltado para o interior da América, e, com ou sem ligações entre si, vão esboçando linhas, figuras, relevos, tendências e fundamentando peculiaridades da linguagem centrada na constituição de espaço simbólico de pertencimento.

Entretanto, a valorização do postulado convertido em referência usual do artista, questiona a racionalidade moderna, critica a própria produção dos temas da cultura. Autores exaltam alteridades, porque desejam estabelecer vínculos capazes de registrar o movimento dessa ordem da realidade. Nesse sentido, configura-se uma tarefa, ao mesmo tempo de enfrentamento e de ligação, porque diz respeito à trajetória daqueles que pensaram arte e poesia no mundo da transitoriedade.

Nesse ímpeto que acentua enigmas, o poeta Rubén Vela encontra-se diante das propriedades sutis da voz de Leónidas Gambartes, como afirma Roger Pla: “artista culto pela forma e indígena americano pelo conteúdo” (PLA, 2009, p.1; tradução nossa).

Leónidas Gambartes nasceu na cidade de *Rosario, provincia de Santa Fe, Argentina* em 1909. Participou do grupo de Fernando Gaspar y e posteriormente, conviveu com Antonio Berni.

Gambartes foi membro fundador do *Grupo Litoral de Rosario*, bem como do Grupo de Artistas Plásticos *Refugio*.

No início de seu itinerário artístico, esteve próximo ao conceito surrealista, praticando uma obra marcada pelo humor. Posteriormente, voltou-se ao conteúdo simbólico e telúrico da expressão ibero-americana, através do qual valorizou mitos, ritos e a geografia das sociedades pré-hispânicas. Sua obra, com acentuado conteúdo social, também acentua a vida cotidiana de sua cidade natal.

O projeto pictórico de Leónidas Gambartes mostra-se numa cartografia de símbolos advindos das entranhas do espaço americano. Por meio deles é possível perceber outra perspectiva de conexão com o patrimônio intangível. Gambartes faleceu em *Rosario* em 1963.

Gambartes apura o sentimento e evidencia a variedade preciosa das imagens, através do persistente trabalho de cruzar caminhos, percorrer direções em duplo movimento, para decifrar ao Outro e restabelecer-se a si próprio.

Portanto, Vela e Gambartes constroem sua expressividade estética entre a atitude filosófica e a pesquisa formal, anunciam a beleza e o desequilíbrio, a ordem e o caos, reconhecem as transformações da cena política, em sua verdadeira agressão aos sentidos. Negam os retrocessos da história humana. Ansiosos, inquietos, redimensionam referências. Imprimem identidade própria a certos elementos culturais e tornam-se universais.

Então, deliberadamente escutam a música ressonante dos ecos do passado, aqueles impulsos subterrâneos que não podem ser silenciados.

Poeta e pintor associam mitos desagregados na mentalidade contemporânea. Deslocam-se entre a obscuridade e a claridade. Reconciliam forças cerebrais e imaginativas. Enredam-se em distintas épocas e conferem perenidade a um acervo cultural que se esforça em viver. No poema seguinte, a identidade/alteridade complementa-se numa linguagem comprometida com o sentimento de preservação de *Abya Yala*:

TODO O NADA  
Al pintor Gambartes

No hablar de américa

no hablar de nada  
no mencionar la muerte que te guarda  
como un ángel siniestro  
no decir cosas  
o decirlo todo de golpe  
descubrirte penetrarte desnudarte  
te cae el sol encima  
te arde en tu fosa como una lepra  
te cae la sed el hambre  
se han olvidado las ofrendas  
el pago de la tierra el tabaco la coca  
te cae el dolor  
de tanto espacio herido inútilmente  
por los pájaros gigantes de rapiña  
que llegan desde el norte  
desde el centro del hielo  
de la región de la muerte  
para escarbar con sus garras  
tu corazón de américagambartes  
que late todavía [...]  
(VELA, 2006, p.291)

Rubén Vela e Leónidas Gambartes absorvem as linhas centrais do desenvolvimento cultural do séc. XX. Transfiguram-se artisticamente e, propõem a partir de seu local de pertencimento, um lugar de múltiplas opções, de múltiplos compromissos. Descubrem vozes de outros, vozes semelhantes, estabelecem alianças, acentuam obsessivas dissonâncias através de um movimento aberto ao possível.

Nesse esforço, a construção de seus projetos estéticos fundem planos distintos e restituem à imaginação seu poder criador. De um lado, no poema *Todo o Nada*, o sujeito poético evidencia o elemento psico-sensorial na tentativa de salientar a dessacralização e as deformações da realidade, devido às configurações históricas. De outro lado, na gravura, intitulada *El dios del Maíz*, pode-se observar também essa dimensão imagética, que luta contra o seu aniquilamento:



*El dios del Maíz (1957)*  
*Leónidas Gambartes*

Pode-se inferir a que conteúdo semântico poema e imagem aludem, já que pela modalidade simbólica, é mencionada a América pré-colombiana, de diferentes crenças, religiões, mitos e ritos tornados acessíveis pela imagem.

Portanto, sob vários ângulos ambos os artistas coincidem na introspecção e no desejo de preservação de um inventário cultural ameaçado de vacuidade, pois sua percepção move-se nessa circunstância espacial/temporal, em constante indagação e experimentação inquisitiva.

Por essa razão, é possível observar uma rede complementar que os une, porque ambos são capazes de representar deslocamentos imaginários em suas obras. O poeta Vela, primeiramente no espaço americano, mais tarde, em outros continentes e, o pintor Gambartes no interior da Argentina. Dessa maneira, instauram-se alteridades projetadas por meio da mobilidade e das redes de troca cultural.

A partir de uma geografia simbólica avessa ao etnocentrismo, Vela e Gambartes fortalecem as distintas vozes de *Abya Yala*/ a América vista a partir do imaginário pré-colombiano, na qual, pulsam deuses, heróis e paisagens invocados por forças vitais capazes de impedir o seu silenciamento. Movimento que se depreende de outra tela de Gambartes:



*Payé del Amor (1955)*  
*Leónidas Gambartes*

Em *Payé de Amor* a consagração das influências míticas de milenar conhecimento estão acentuadas numa gravura com espectros de claro-escuro, na qual se reservam os signos de autóctone identidade.

Elas são mitofomas diáfanas, mágicas, que promovem uma verdadeira viagem sentimental rumo à descoberta do Outro americano, numa metamorfose ocorrida entre a percepção de seu esvanecimento e a instauração de sua rememoração.

Já, Rubén Vela, em seu alto grau de afetividade, articula simbolicamente, no poema *Todo o Nada*, essa mesma constituição primordial da identidade/alteridade, através da linguagem lúdica que fundamenta contornos de intensa revelação, ao mesmo tempo em que rende homenagem ao amigo Gambartes e à América originária:

TODO O NADA  
[...] y me nace esta alegría entre tanta ausencia  
haberte conocido  
haberte hablado  
haber visto con tus ojos  
lo que tú quisiste que vieran mis ojos  
tu sabiduría tu humildad  
madrepadre gambartes  
que construías con tus manos tan pequeñas  
los radiantes monstruos del pasado hacia el porvenir  
que inventabas la música de las raíces profundas  
en la historia partida de esta tierra  
con tu corazón de poderoso mago de la aurora  
tus manos que inventaban el verdadero nombre de  
américa

américagambartes  
que soñaban américa  
que lloraban américa  
que gozaban américa[...]  
(VELA, 2006, p.292-293).

O sujeito lírico tenta resolver esse drama pela introspecção porque, como dis Gilbert Durand: “longe de estar às ordens do tempo, a memória permite um redobramento dos instantes e um desdobramento do presente, ela dá uma espessura inusitada ao monótono e fatal escoamento do devir, e assegura nas flutuações do destino a sobrevivência e a perenidade de uma substância” (DURAND, 2001, p.402).

Observa-se que tais reações desempenham um papel ilimitado, tanto no nível da reflexão como também no nível da própria ação social, pois ganha importância a tendência de estetização da vida. Uma vez mais, Rubén Vela comunga com seus contemporâneos, como explica a pesquisadora da obra de Vela, Yolanda Rosas:

La ideología de la poesía social de nuestro siglo ha desarrollado un papel para el poeta que es una combinación de bardo y profeta a la vez, cuya misión es ayudar a comprender el sentido de la vida. Sus fines son esclarecer la situación social, despertar la conciencia política. En consecuencia, el poeta se siente responsable de explicar esa ‘ausencia de los dioses’ que ya se ha mencionado, en un mundo donde los valores fundamentales tienden a desaparecer. El lenguaje que ha llegado a sus manos requiere un trabajo arduo para lograr llegar al nivel totalizador que requiere la comunicación (ROSAS, 2006, p. 494).

Assim, há um sentido social de diversas coletividades, mostradas pelas distintas metáforas. Poeta e artista plástico fortalecem os devaneios infinitos das figuras prodigiosamente coloridas que se desdobram de maneira simultânea para a realidade factual. Então, o patrimônio cultural intangível, se reveste de multiplicidade e de polifonia. Pouco a pouco, frente a essas distintas vozes instaura-se um percurso de transformação do sentido, para a história, a cultura e a memória americana.

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

Nota-se a imagem de que a arte irá fornecer ao homem a possibilidade de transformá-lo, ao tocar-se a si mesmo, na vontade de olhar-se aparecem os tesouros da intimidade.

Poesia e Pintura acentuam a materialidade difusa da cultura Pré-Hispânica silenciada. Contudo, as imagens são acentuadas particularmente, pois são nomeadas com exuberância em toda a sua riqueza íntima. Sua beleza mescla a imposição corrosiva do silêncio com um grito contrário ao esquecimento. As vozes subterrâneas, abafadas e longínquas permanecem atuantes no inconsciente do homem ibero-americano. Outra vez a arte reveste-se de cunho filosófico e alia imagem, sentimento e palavra para propor outra leitura da história.

Rubén Vela e Leónidas Gambartes ao reconhecerem uma orientação estilística afastada da estética puramente descritiva, passam a voltar-se às temáticas universais numa nova configuração capaz de intensificar a força onírica transformadora do cotidiano. Desse modo, superam uma tendência tradicional, pois modelam seus textos com as composições alegóricas. Por meio delas, mencionam a condição humana e sua circunstância.

Vela e Gambartes apresentam um espírito crítico e interpretativo do mundo, foram atuantes no campo artístico de sua geração e participaram de debates sobre a arte contemporânea, formalizando práticas artísticas, sempre abertas ao diálogo e à experimentação.

## REFERÊNCIAS

BACHELARD, Gaston. **A água e os sonhos: ensaio sobre a imaginação da matéria**. Tradução de Antonio de Pádua Danesi. São Paulo: Martins Fontes, 1997.

DURAND, Gilbert. **As estruturas antropológicas do imaginário: introdução à arquetipologia geral**. Tradução Hélder Godinho. São Paulo: Martins Fontes, 2001.

ELIADE, Mircea. **O sagrado e o profano: a essência das religiões**. Tradução de Rogério Fernandes. São Paulo: Martins Fontes, 1992.

FABRIS, Annateresa. (Org.) **Crítica e modernidade**. São Paulo: ABCA: Imprensa Oficial do Estado de São Paulo, 2006.

FER, Briony et alii. **Realismo, racionalismo, surrealismo: a arte no entre guerras**. Tradução Cristina Fino. São Paulo: Cosac&naify Edições Ltda., 1998.

FORCAT, Julio César. **La visión de las culturas premodernas**. Disponível em <http://www.rubenvela.net>. Acesso em 13/08/2008.

GAMBARTES, Leónidas. **Su vida. Su obra**. Disponível em [www.gambartes.com](http://www.gambartes.com) Acesso em 12 de julho de 2013.

GARASA, Delfín Leocadio. **La poesía de Rubén Vela**. En: VELA, Rubén. *Obra poética 1953-2004. Ensayos críticos*. Colección Metáfora. Editorial Vinciguerra. Buenos Aires, 2006.

GONZÁLEZ, Javier. **El cuerpo y la letra. La cosmología poética de Octavio Paz**. Madrid: Fondo de Cultura Económica, 1990.

JOZEF, Bella. **Poesia argentina: 1940-1960**. São Paulo: Iluminuras, 1990.

KERN, Maria Lúcia Bastos. **A crítica de arte em Buenos Aires: entre a militância política e a arte**. In: FABRIS, Annateresa. (Org.) *Crítica e modernidade*. São Paulo: ABCA: Imprensa Oficial do Estado de São Paulo, 2006.

MELLO, Ana Maria Lisboa de. **Poesia e imaginário**. Porto Alegre: EDIPUCRS, 2002.

MORALES, Ana María. **Identidad y alteridad: del mito prehispánico al cuento fantástico**. Disponível em [www.utpa.edu/DEPT/MODLANG/hipertexto/.../Hiper7Morales.pdf](http://www.utpa.edu/DEPT/MODLANG/hipertexto/.../Hiper7Morales.pdf). Acesso em 26 de março de 2012.

PAZ, Octavio. **Os filhos do barro: do romantismo à vanguarda**. Tradução de Olga Savary. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1984.

\_\_\_\_\_ **Signos em rotação**. São Paulo: Perspectiva, 1990.

\_\_\_\_\_ **A outra voz**. São Paulo: Siciliano, 1993.

PLA, Roger. **Lo indígena y la tierra en la pintura de Gambartes**. Disponível em <http://www.temakel.com/pintmplagambartes.htm>. Acesso em 27/07/13.

RICOUER, Paul. **Interpretação e ideologias. Organização, tradução e apresentação de Hilton Japiassu**. Rio de Janeiro, Francisco Alves, 1988.

RICOUER, Paul. **Tempo e narrativa**. Tomo III. Tradução Constança Marcondes César. Campinas, SP: Papyrus, 1997.

ROSAS, Yolanda. **De lo telúrico a la protesta social**. En: VELA, Rubén. *Obra poética 1953-2004. Ensayos críticos*. Colección Metáfora. Editorial Vinciguerra. Buenos Aires, 2006.

VELA, Rubén. **Obra poética 1953-2004. Ensayos críticos**. Colección Metáfora. Editorial Vinciguerra. Buenos Aires, 2006.

# CIDADES UTÓPICAS: POLÍTICA, IMAGINAÇÃO E URBANISMO EM BELO HORIZONTE E LA PLATA

Frederico Alves Lopes<sup>1</sup>

**Resumo:** Este trabalho evoca duas cidades latino-americanas: Belo Horizonte e La Plata. De base modernista, ambas foram erguidas no final do século XIX. La Plata, fundada em 1882, tornou-se capital da província de Buenos Aires. Belo Horizonte, inaugurada em 1897, tornou-se capital do estado de Minas Gerais. Aqui apresentamos um estudo comparativo entre as duas cidades, compreendendo ambas como cidades utópicas. Com base no pensamento de Ernst Bloch, as cidades de La Plata e Belo Horizonte são utopias concretas. Por serem planejadas para serem harmônicas, modernas e ideais, estima-se que as cidades-capitais aproximam-se do marco inicial do pensamento utópico.

Palavras-chave: Cidades; Utopias; Belo Horizonte; La Plata.

[...] outro sonho feliz de cidade  
Aprende depressa a chamar-te de realidade [...]  
Do povo oprimido nas filas, nas vilas, favelas  
Da força da grana que ergue e destrói coisas belas  
Da feia fumaça que sobe, apagando as estrelas [...]  
Pan-Américas de Áfricas utópicas, túmulo do samba  
Mas possível novo quilombo de Zumbi

Caetano Veloso, *Sampa*.

## INTRODUÇÃO

O que é a cidade? Do latim *civitas*, originalmente “condição ou direitos dos cidadãos”. As cidades são histórias vivas, como nos mostra o cubano Ítalo Calvino. Surgidas a mais de 3000 anos a.C na antiga Mesopotâmia, as cidades floresceram, e culminaram, nos dias de hoje, nas populosas metrópoles mundiais. Falar da cidade é falar da diversidade, de uma realidade amplamente complexa, compreendendo múltiplos domínios: o cultural, a economia, a história, o campo arquitetônico, a política, a arte, ecologia, as relações sociais, e muito mais.

Como realidade complexa e diversa, pode-se evocar uma variedade enorme de cidades em nossa história. Desde a *polis* grega, a famosa cidade platônica, inspiradora e usurpadora

---

<sup>1</sup> Graduando em Ciências Sociais na Universidade Federal de Minas Gerais / UFMG  
Contato: fredalveslopes@hotmail.com

da vida de Sócrates - local do público por excelência; passando pela Roma de Júlio César, secular e mística, terra da loba, mãe de Rômulo e Remo.

Durante boa parte da Idade Média as cruzadas buscaram, através de guerras e peregrinações, a cidade celeste: a famigerada Jerusalém. Considerada a terra santa, Jerusalém se tornou sagrada para mulçumanos, cristãos e judeus - lócus de fé das três grandes profecias.

Além dos mares europeus também encontramos fascinantes cidades, como as presentes no período pré-colombiano: Teotihuacán, a capital asteca, cortada de norte a sul pela “Rua dos Mortos”; ou ainda, a atual Cuzco, considerada umbigo do mundo, capital dos incas.

A era industrial, entretanto, é o momento de maior crescimento das cidades. Neste tempo elas se multiplicam e tornam-se modernas, espaços definitivos da vitória burguesa, locais de abrigo contra a opressão feudal, e, posteriormente, refratários da reprodução do capital, e também da pobreza dos trabalhadores. Neste contexto temos o vertiginoso crescimento das cidades industriais inglesas, como Londres e Manchester. Crescimento que depois abarca outras capitais européias, tais como Paris e Berlin. Após o século XVIII as grandes cidades pautadas na indústria ganham o globo, extrapolando os limites do Velho Mundo.

Filósofo e sociólogo alemão, Georg Simmel aproximou as cidades das obras de arte. Em suas palavras, como belos quadros Veneza e Roma se constituem. Assim, pois, as cidades se expressam pela totalidade, na qual desenvolvem ao longo da história, durante décadas, séculos e gerações. Ninguém hesitará em concordar no prazer que a contemplação de algumas cidades nos proporciona, excitando-nos os sentidos. Tal com a turbulência visual de Recife, a estética multicolorida de Salvador; o mormaço *caliente* de Belém; ou, ainda, o frescor místico das primaveras em Ouro Preto.

Seria belo aproximar a história da humanidade com a história das cidades. Contudo, neste texto temos uma pretensão mais humilde: trabalhar com duas cidades singulares, ambas surgidas no final do século XIX, sendo elas: La Plata e Belo Horizonte, dois marcos latino-americanos. Entretanto, o que torna essas duas cidades especiais?

La Plata, na Argentina, e Belo Horizonte, no Brasil, foram as duas primeiras *urbes* na América Latina, planejadas e construídas sob a tônica “moderna” - racional e geométrica, que

prescreviam a beleza e a salubridade dos espaços como elementos centrais<sup>2</sup>. Diferentemente das inúmeras intervenções urbanas executadas em várias cidades, tanto na América quanto na Europa, Belo Horizonte e La Plata têm suas origens num ato criador único e externo. Para elas cabe aqui o conceito de “cidades novas”, que refere-se de forma geral a espaços “planificados e criados conscientemente em resposta a objetivos claramente formulados”, implicando, “a existência de uma autoridade suficientemente efetiva para assegurar o lugar, reunir os recursos e exercer um controle contínuo até que a cidade alcance um tamanho viável” (Galantay *apud* Arrais, 2009, p. 66).

Fundadas em 1884 e 1897, La Plata e Belo Horizonte, respectivamente, foram antes de tudo cidades imaginadas. Construídas para serem capitais - a primeira para a província de Buenos Aires, a segunda para o estado de Minas Gerais - elas foram sonhadas para afirmar o processo de modernização, o qual passava a Argentina e o Brasil no final do século XIX. Desde modo, elas sustentam em seus planos o sonho de cidades harmônicas e ideais, cuja tradição nos remete às utopias urbanas de Tomas More (A Utopia), Tommaso Campanella (A Cidade do Sol) e Francesco Patrici (A Cidade Feliz), entre outras (FREITAG, 2003).

Aproximar as capitais - mineira e bonaerense - dos projetos de cidades utópicas, eis o cerne desse trabalho. Aqui utilizamos da perspectiva comparada para enfatizar a história do processo de modernização das duas regiões latino-americanas, permitindo compreender suas singularidades e semelhanças, fixando como pano de fundo as duas capitais como utopias concretas.

#### ARGENTINA E EL “MILAGRO DE LA HISTORIA”

Localizado na Província de Buenos Aires, o município de La Plata, construído nos anos finais do século XIX, tornou-se um dos projetos urbanísticos de maior grandeza e sucesso na América Latina daqueles tempos. Sonho antigo, anos após a Independência da Argentina, os governos provinciais foram instituídos, fixando-se deputados e governadores para cada região. Desde modo a cidade de Buenos Aires, a mais importante da Argentina, tornou-se uma dupla capital: da província de Buenos Aires e também do país. Perene conflito, governo provincial e central passaram a disputar a hegemonia política na capital portenha.

---

<sup>2</sup> Cabe ressaltar aqui a cidade de Teresina, capital da Província de Piauí, no Brasil, foi planejada e construída antes, no ano 1852. Contudo, apesar do traçado geométrico, não foi construída sob a urbanística moderna.

Para solucionar a questão tinham-se duas soluções possíveis: a criação de uma nova capital para a província ou a construção de uma nova capital para o país. Contudo, nenhum dos lados “dava o braço a torcer”, mantendo-se assim a confusão do controle da nação com o da província. Juan Bautista Alberdi, grande ideólogo nacional, delineou com solução definitiva de se federalizar a cidade de Buenos Aires para a capital nacional e construir aos arredores, nas colinas de Ensenada de Barragán, próxima a um porto natural, uma nova capital para a província de Buenos Aires. Assim ele pronunciou:

“Lo que más me entusiasma, en este gran cambio de regeneración argentina, no tanto es la grandeza que adquiere a Nación tomando por Capital a Buenos Aires, la región austral de toda la República, como la grandeza que adquiere colocando su capital en el más grande y bello puerto sud-americano del Atlántico, sin alejarse, por decirlo así, de su viejo asiento, pues queda ligado con él, formando como dos ciudades en una...”(ALBERTI apud NICOLINI, sem ano, p.43).

Nada obstante, não houve acordo. A situação se agravou até que em meados de junho de 1880 a crise política extrapolou para conflitos armados. De um lado, a milícia provinciana, liderada pelo governador Carlos Tejedor, e de outro, as forças nacionais, com o general Julio Roca à frente. Depois de vários combates o conflito se intensifica. Sabato *apud* Mader (2011, p. 174) aponta que no dia 21 de junho durante mais de dez horas os dois exércitos se enfrentaram nas margens da cidade, entre muitos mortos e feridos, os dois lados se intitularam vitoriosos. “Poucos dias depois a paz foi firmada, confirmando a derrota dos rebeldes portenhos. A província sofreu intervenção, a capital foi finalmente federalizada e as milícias colocadas sob o comando nacional”, chegando ao fim o ciclo de resistências locais.

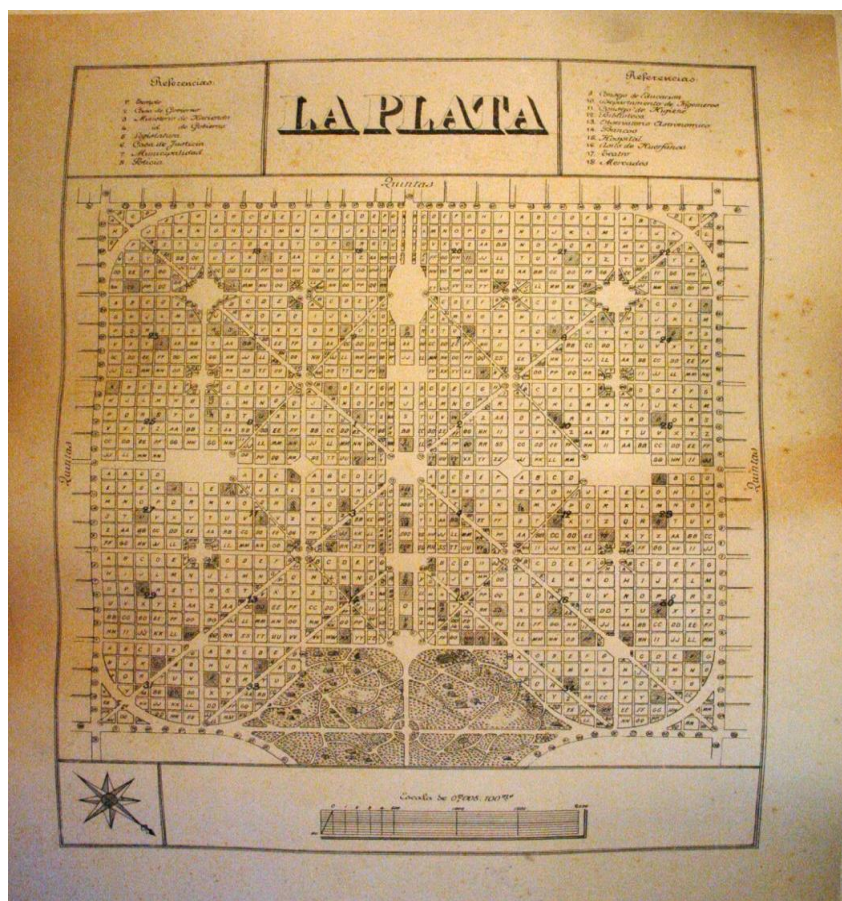
A província teve assim que transferir sua capital. De prontidão, a partir de 1881, iniciaram-se os trabalhos para a escolha da nova capital. Dardo Rocha (1838-1921) acabara de assumir o governo de Buenos Aires e tomou uma série de iniciativas para a concretização da empreitada até o final do seu mandato. O primeiro ato, a criação da *Comisión de La Capital*, formada por políticos, engenheiros, advogados e médicos higienistas, sob a coordenação do arquiteto Pedro Simon del Corazón Jesús Benoit, para projetar, desenhar e construir a nova capital (ARRAIS, 2009, p. 66).

O segundo decreto emitido por Rocha descrevia os critérios que deveriam ser levados em conta para a escolha da localidade, tais como: qualidade dos terrenos, quantidade e qualidade de água, facilidade de comunicações, condições climáticas e sanitárias, além de

demais vantagens ou inconvenientes que pudessem interferir na administração pública (ARRUDA, 2011). O local escolhido, coincidentemente, um sítio a sessenta quilômetros de Buenos Aires, às margens do Rio de La Plata, foi as terras altas de Ensenada, tal como idealizado por Juan Alberti, tempos antes. Em mensagem enviada aos deputados e senadores provinciais o governador Rocha assim justifica a escolha:

"Un lugar no muy lejos de Buenos Aires ni muy próximo tampoco [...] que ocupe un lugar central con relación a la Provincia y que no le falte ninguna condición natural para una gran agrupación urbana [...] con una tradición científica y política que la ratifica y la anuncia de tiempo atrás ... las tierras altas de la Ensenada, en la vecindad del puerto, es el sitio más aparente para fundar la Capital de la Provincia" (ROCHA *apud* NICOLINI, sem ano, p. 43).

Depois de escolhido o lugar, três planos iniciais foram produzidos para a cidade ideal. O pesquisador Rogério Arruda (2012) nos informa que os dois primeiros planos tinham as características tradicionais do *damero clásico* hispânico, com planos em formato de tabuleiro quadrático, com uma a combinação de anéis concêntricos; e um terceiro plano urbanístico, espécie de cidade-porto, com a inovação do traçado diagonal e das novas concepções médico-higienistas. O último projeto foi ratificado.



**Plano fundacional da cidade de La Plata, 1883.**

Fonte: Vistas de La Plata. Biblioteca Nacional Argentina.

O desenho final, elaborado pelo arquiteto Benoit, consistia num quadrado perfeito formado pelo traçado da *Avenida de Circunvalación*, um grande *boulevard* com mais de cinco quilômetros de extensão que circula toda a margem da cidade. No plano geral um quadriculado de trinta e seis quarteirões, tal como a tradição da Lei das Índias, superposto por outro quadriculado, em diagonal. Duas grandes avenidas em diagonais, com trinta metros de largura, permitem ligar as distancias extremas da cidade, de um lado a saída para o porto, e do outro a saída para Buenos Aires. A interseção das duas avenidas define o centro geográfico da cidade - a *Plaza Moreno*, formada pela *Casa de Gobierno* ao lado da Catedral. Mais quatro avenidas em diagonais menores, cada uma com dezoito metros de largura, formam um losango, disposto no centro do perímetro urbano, interligando o bosque da cidade e mais três grandes praças (ARRAIS, 2009).

O plano da *Ciudad de Las Diagonais* possuía ainda vinte praças e quatro parques, sendo um o grande bosque. O espaço verde aumenta com a arborização dos boulevares e ruas, totalizando em La Plata o projeto de uma cidade higiênica. Vale destacar que a higiene pública

passa a ser central no último terço do século XIX, muito por conta das grandes epidemias – vide a febre amarela em Buenos Aires (1871), e da expansão do pensamento positivista aplicado ao desenvolvimento urbano e social (durante o séc. XIX nas reformas de Paris, Barcelona, Nova York, etc). “O higienismo médico reclamará por ventilação urbana, serviços de saneamento, espaços verdes e provisão de água segundo critérios científicos” (GUTIÉRREZ, 2013, p.146). Bonastra (1999) aponta que desde a escolha do local para a construção da cidade via-se uma prescrição higienista: “se buscó un paraje de acuerdo con los preceptos higiénicos, realizó una detallada topografía médica del terreno teniendo en cuenta el clima, los vientos dominantes, la calidad de los terrenos y del agua.” A medicina veio a se juntar ao urbanismo, formando um pensamento médico, sanitário, higiênico aplicado ao desenvolvimento da cidade. O pensamento higienista veio, sobretudo, do academicismo francês, balizado pelas reformas empreendidas pelo barão Georges-Eugène Haussmann, em Paris, entre as décadas de 1850 e 1870, durante a administração de Napoleão terceiro. O projeto haussmanneano está pautado no tripé higiene-razionalidade-modernidade. Não obstante, é preciso apontar outras influências no projeto argentino, tal como a tradição hispânica e estadunidense, mas também Londres e, além disso, Versalhes, através da combinação do traçado diagonal e ortogonal e da multiplicação de espaços verdes (GUTIÉRREZ, 2013).

Quanto aos conjuntos arquitetônicos, os prédios públicos foram escolhidos em concursos internacionais, vencidos por arquitetos alemães. Muitos deles tomam um quarteirão inteiro, em espécie de monumento, sendo os mais importantes construídos no meio do plano, ao longo das avenidas 51 e 53, local denominado Eixo Cívico. Aqui se encontra os prédios, além da Catedral e da Municipalidade, o da Legislatura, dos Bombeiros, da Casa do Governo, do Ministério da Fazenda, entre alguns outros. Tanto os projetos ganhadores do concurso quanto os desenhados pela equipe de Benoit optaram predominantemente pelo ecletismo (BARROS, 2005).

Por sua diversificação arquitetônica, de variados estilos, fica difícil estabelecer uma unidade no plano platense, o que acabou por gerar um clima cosmopolita. Cosmopolitismo e ecletismo que contribuíram, nas palavras de Gutiérrez (2013, p.159), em constituir La Plata numa cidade mais “européia” que qualquer outra da Europa. Cosmopolitismo e ecletismo que formam também imagens de tolerância migratória e de uma vanguarda, “cidade do futuro”. De fato, nos primeiros anos da cidade, o Censo realizado aponta uma população formada

majoritariamente por imigrantes, sobretudo italiana, isso devido à falta de mão-de-obra para a efetivação do projeto, o que gerou incentivo à imigração massiva de europeus.

Os trabalhos de construção da cidade iniciaram-se em 1882, data da sua fundação, e dois anos depois a cidade foi inaugurada. Eficiência e rapidez que chamaram atenção, conseguindo o governador Dardo Rocha cumprir seu projeto de transferência da nova capital provinciana até o final do mandato. Planejada inicialmente para uma população de duzentas mil pessoas, La Plata, seis anos após a sua inauguração já contabilizava sessenta mil habitantes, em sua maioria homens, construtores da cidade.

Mirando La Plata muitos se deslumbraram, tal como Corvetto que afirmou: "La característica actual argentina es el poder de creación, cuya revelación es La Plata, con el nuevo puerto de la Ensenada, todo un milagro en la historia" (CORVETTO *apud* NICOLINI, 1885, p. 46).

#### CIDADE DE MINAS E A REPÚBLICA

“(...) a Urbs está criada, faltando porém, a Civitas (...) que venha rápido também, para ser o baluarte da inteligência, do patriotismo e da confraternidade” (BARRETO *apud* VEIGA, 1997, p. 108).

A construção de Belo Horizonte se relaciona com um especial momento vivido pela história brasileira. Anos antes ocorrera a Abolição da Escravatura (1888) e a Proclamação da República (1889), com o Brasil banindo assim os últimos grandes significantes do seu passado colonial e imperial, mesmo que na prática as conseqüências tenham sido menos manifestas. Assim o Brasil, corria para se apresentar ao novo século como uma nação moderna e republicana. Através das rearticulações com o governo central as oligarquias regionais conseguiram manter e reestruturar os respectivos poderes político e econômico. Em Minas Gerais o projeto político republicano converge na pressão de se abandonar a antiga capital colonial (Ouro Preto), para a construção de uma nova capital no estado, moderna e utópica (BARROS, 2004).

Contudo, no estado de Minas Gerais a mudança de capital não era um consenso formado. Políticos conservadores com ligação a Ouro Preto lutavam para manter a cidade colonial como capital. Oligarcas da cafeicultura e do transporte, das regiões da Mata e do Sul, motores econômicos do estado, barganhavam e exerciam poder de “mando político” (ARRAIS,

2009, p. 69). Várias forças atuaram na tentativa de controlar o caminho a seguir as Minas Gerais: fundar uma cidade planejada com rigor arquitetônico e geométrico, diferente da realidade colonial; ou continuar em Ouro Preto a capital, cidade histórica, força do desenvolvimento no ciclo do ouro?

Barros (2004) aponta que durante trinta meses o debate em volta da localidade da nova capital tornou-se questão perene dos políticos mineiros. Cinco localidades no total pleiteavam tornar-se a nova capital: Barbacena, Juiz de Fora, Várzea do Marçal, Paraúna e Arraial de Belo Horizonte (anteriormente denominado Curral d'El-Rey).

Em um estudo inédito no Brasil, realizado pelo engenheiro Aarão Reis a pedido do governador Afonso Pena, foi detidamente avaliada a potencialidade de cada uma dessas localidades em termos (tal como em La Plata), de salubridade, facilidades para a construção em geral e possibilidades de abastecimento, iluminação e articulação viária, bem como os custos demandados para a implantação da nova capital em cada uma delas, a comissão concluiu que Belo Horizonte e Várzea do Marçal atendiam às exigências para a implantação da nova capital, sendo Várzea do Marçal considerada mais adequada por já possuir ligação com a rede ferroviária.

“Ótimas condições de salubridade, abastecimento abundante de água potável, facilidades oferecidas pelo local para edificação e construção em geral, como pedreiras, jazidas e matas, e ainda uma análise da topografia em relação a livre circulação e a ligação do plano geral da viação estadual e federal, de modo a facilitar a ação política e administrativa dos poderes públicos e a movimentação comercial e industrial do estado” (Relatório da Comissão de Estudo das Localidades indicadas para a nova Capital. Disponível em: <<http://www.comissaoconstrutora.pbh.gov.br>>. Acesso em 26 out. 2013. p.2).

Todavia, a decisão caberia ao Congresso Mineiro. Em fins de julho de 1893, foi formada no Congresso uma comissão para emitir um parecer e apresentar um projeto sobre o local mais conveniente à edificação da nova capital, tendo como base o estudo de Aarão Reis. Como os trabalhos do Congresso se encerrariam naqueles dias, não haveria tempo útil para a discussão do trabalho realizado pela comissão. Neste sentido, foi convocada uma sessão extraordinária para novembro na cidade de Barbacena. A transferência também foi justificada devido à situação tensa em que se encontrava a cidade de Ouro Preto, fórum de atuação e pressão dos antimudancistas.

No final, por questões políticas, o Congresso Mineiro acabou escolhendo a localidade de Belo Horizonte para a implantação da nova capital, com um prazo estabelecido de quatro

anos para a sua construção. A vitória apertada (30 votos favoráveis a Belo Horizonte contra 28 favoráveis a Várzea do Marçal) demonstra a intensidade dos debates naquela sessão e entre os grupos sócio-políticos que os apoiavam. Belo Horizonte, por se encontrar no centro do estado estava isenta das disputas regionais. Além disso, outro fator explica sua vitória: o apoio dos antimudancistas, que acreditavam, como último recurso, na inviabilidade econômica e estrutural da transferência, apoiando Belo Horizonte na expectativa da capital continuar sendo Ouro Preto (ARRAIS, 2009).

Vale destacar que a questão da construção da nova capital extrapolou a discussão entre políticos, abrangendo, claro que não toda, mas grande parte da sociedade mineira. Veiculadores de ideologias, os jornais participaram ativamente do debate. Arruda (2012) detalha que o jornal *O Pharol* tornou-se líder em propaganda pela mudança da capital mineira. Em suas publicações o jornal sugeria que o estado de Minas seguisse o exemplo da província de Buenos Aires e construísse uma nova capital. La Plata passa a ser assim representada como sinônimo de beleza, salubridade e comodidade: esta cidade é “a mais bella talvez de todas as cidades americanas” (*O Pharol*, 15 jan. 1890 *apud* ARRUDA, 2012, p. 108). E se Buenos Aires conseguiu Minas também podia trilhar seu caminho utópico e moderno, pois Minas Gerais não era inferior, “sob nenhum aspecto”, à província de Buenos Aires (*ibidem*).

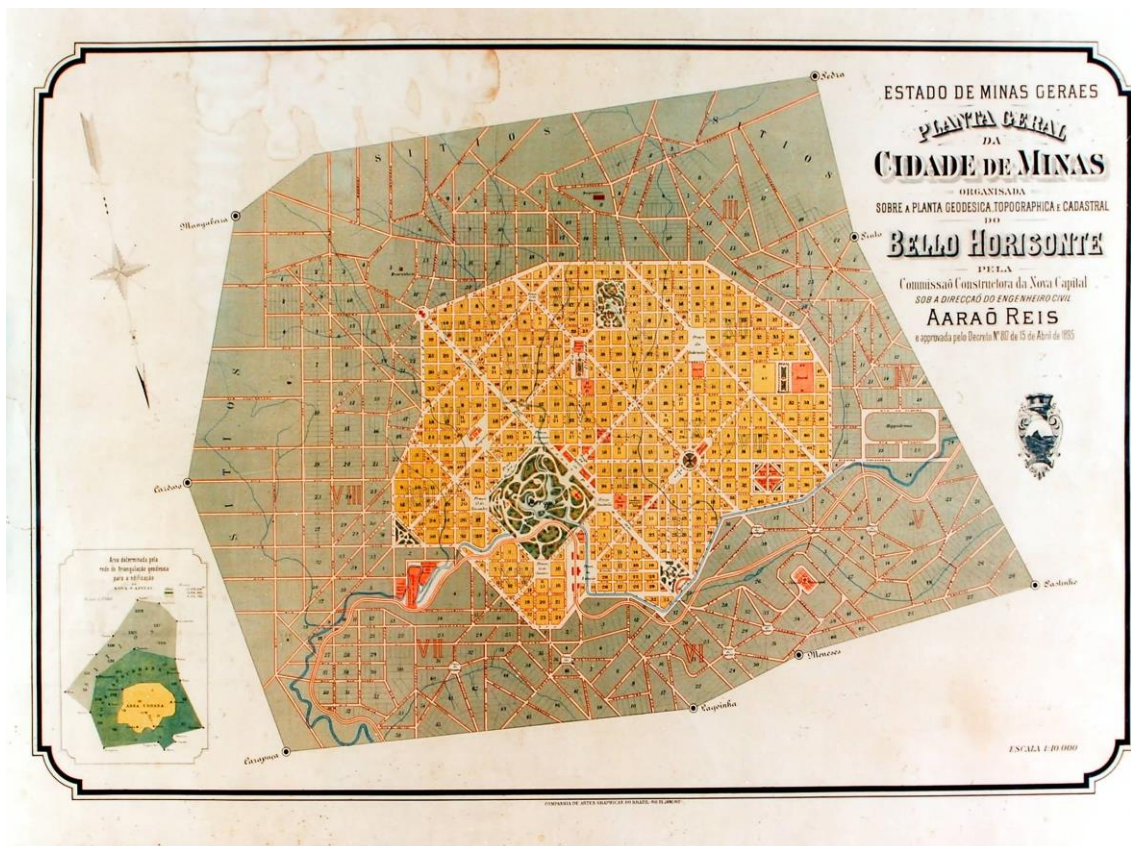
Contudo, imagens negativas da urbe platense também eram veiculadas pelos jornais. *O Correio da Noite*, jornal ouro-pretano, abriu seu editorial alertando: “O caso é que uns patriotas conceberam a ideia de uma La Plata para Minas. A questão da mudança da capital já não resume, pois, senão em apetites de la plata.” (*Correio da Noite*, 17 jan. 1890 *apud* ARRUDA, 2012, 108). *O Jornal de Minas*, por sua vez, afirmava que La Plata, “[...] ao passo que não attrahiu população nacional, foi convertida em grande colônia de estrangeiros” (*ibidem*). E de fato, nos seus primeiros anos de existência, a maioria da população de La Plata era composta por estrangeiros, contudo, muito por conta da política de incentivo imigratório.

Percebe-se que La Plata serviu de modelo para a construção de Belo Horizonte, ora para ser descartado ou para ser seguido. Mas Aarão Reis buscou não somente em La Plata suas inspirações. O plano elaborado para Belo Horizonte resume boa parte da cultura técnica e das preocupações estéticas do século 19 relativas à cidade. Seu traçado denota relação com o plano de l'Enfant para Washington e da reforma realizada por Haussmann em Paris. Fervoroso adepto do positivismo, Reis buscou estruturar sua proposta em sintonia com os avanços da ciência e da técnica de seu tempo, que ele buscava acompanhar de perto. Para

ele, o planejamento da cidade deveria "obedecer às mais severas indicações e exigências modernas da hygiene, conforto, elegancia e embellezamento" (BARROS, 2005).

Em 1895 a planta geral da capital é apresentada como resultado da utopia moderna, de substituição da desordem urbana gerada pela imprevisibilidade e conflitos dos atores urbanos das cidades industrializadas, pela gestão técnica e racional do espaço. Nas ideias de Aarão Reis era necessário "traçar com a régua e o compasso uma ordem social harmônica, unitária, onde não haveria lugar para a chamada desordem urbana" (OLIVEIRA *apud* PASSOS, 2009, p.11).

As ruas, criteriosamente mensuradas, formando quarteirões regulares, desenhavam um traçado semelhante a um tabuleiro de xadrez. A malha urbana retilínea era pontuada por algumas praças, das quais se irradiavam avenidas longas e largas, que cruzavam, em diagonal, os pontos extremos da cidade. Uma área de 51.220.804 m<sup>2</sup> foi dividida em 27 triângulos, que passaram a ser designados por secções. O zoneamento funcionava como instrumento fundamental para o controle da cidade (JULIÃO *apud* BARROS, 2004).



**Planta urbana da Cidade de Minas, circunscrita pela Avenida do Contorno, 1895.**

Fonte: Museu Histórico Abílio Barreto.

O plano da cidade que propôs Aarão Reis e sua equipe foi pensado para abrigar, semelhante à La Plata, uma população em torno de 200.000 habitantes. Uma avenida de

contorno com uma largura de 35 metros, tal como *la Circunvalación* platense, marcava o limite entre as zonas urbana e suburbana. A zona urbana caracterizava-se por um traçado geométrico - com o qual se retomava a tradição do traçado em xadrez em cidades construídas *ex-nihilo* - sendo o cruzamento das vias em ângulo reto interrompido por diagonais a 45 graus. Uma grande avenida de 50 metros de largura atravessava a cidade de Norte a Sul (a atual Avenida Afonso Pena), no interior do anel de contorno. Semelhante à importância do grande Bosque em La Plata, em Belo Horizonte particular interesse foi concedido às áreas verdes e ao paisagismo, propondo-se um grande parque em posição central – O atual Parque Municipal. As ruas foram dimensionadas com 20 metros de largura e com um renque de árvores ao meio; as avenidas com 35 metros de largura e árvores nas laterais. A zona urbana articulava-se em torno de um centro administrativo formado pelo palácio do governo e pelas secretarias, junto ao qual desenvolvia-se o Bairro dos Funcionários. Faziam parte ainda da zona urbana, o Bairro Comercial, conjugando as praças do Mercado e da Estação, os palácios do Congresso e da Justiça, a Municipalidade, uma capela, um hotel, escolas, hospital e jardim zoológico.

Pois bem, ao fim, no dia doze de dezembro de 1897 estava inaugurada a nova capital das Minas Gerais: cidade moderna, republicana, com seu Belo Horizonte.

Para a cidade da república foram aventados os nomes de Santa Cruz, Terra Nova e Novo Horizonte, além de ter sido inaugurada sob o nome de Cidade de Minas. Riscada a cidade, inaugurada ainda em obras, até os nomes de seus espaços planejados deveriam fazer ecoar os significados do discurso republicano: as avenidas grandes e largas receberam os nomes de grandes rios (Amazonas, Paraná, Tocantins, Paraíba); as ruas dentro do perímetro urbano recebem os nomes dos estados dispostos seqüencialmente em paralelismo diagonal; outras homenagearam os índios dos tempos heróicos dos jesuítas: Tupinambás, Tamoios, Guajajaras, Guaicurus etc; os bandeirantes, os primeiros governadores (Dias Adorno, Tomás de Souza), os poetas e Inconfidentes (Tomás Gonzaga, Cláudio Manuel, Gonçalves Dias, Rua dos Inconfidentes); e, por fim, nenhum nome de santo, pois não era do feitio positivista e republicano (MELLO, *apud* BARROS, 2004).

## CIDADES UTÓPICAS, CIDADES REAIS

Cada vez mais estão sendo realizados estudos comparativos entre cidades. Contudo, apesar da crescente importância desse tema para diversas áreas do conhecimento, quase sempre se privilegia análises sobre cidades européias. Buscando análises urbanísticas, é de prática encontrarmos estudos sobre Barcelona, Paris, Londres, Berlim, entre outras. Neste

trabalho, entretanto, buscou-se um estudo latino-americano por excelência: aproximar as cidades de La Plata e Belo Horizonte.

Construídas no último quarto do século XIX, as capitais mineira e bonaerense têm muito em comum, como demonstrado neste texto. Foram construídas como espelhos do progresso que buscavam Argentina e Brasil na virada do século. Tal como a bandeira brasileira, Belo Horizonte deveria expressar *Ordem e Progresso*. La Plata, por sua vez, nascia para inaugurar não somente um novo espaço, mas também um novo tempo para a nação argentina: o tempo da modernidade, do desenvolvimento, uma nova capital para um novo país em um novo século.

Todavia, Nogueira (1998) nos adverte, “não nos esqueçamos de que a imagem é um modelo da realidade, o que é imaginável é também possível. Portanto, a utopia que envolve a cidade percorre um círculo incessante que supõe sonho e realidade” (NOGUEIRA, 1998). La Plata e Belo Horizonte saíram do papel para virarem realidade. São cidades utópicas porque foram antes de tudo cidades sonhadas.

Vale lembrar que o termo “utopia” teve sua origem em 1516, na obra de Thomas More *Sobre o melhor estado de uma república e sobre a nova ilha Utopia*, livro resumidamente conhecido entre nós como *A Utopia*. Etimologicamente o termo significa “não-lugar”, “lugar nenhum”, e é fruto da junção de duas palavras gregas: o advérbio de negação *ou* e o substantivo masculino *topos*.

Não foi por acaso que More deu este nome à sua ilha ideal. Na Inglaterra de seu tempo inexistia liberdade de expressão e também de pensamento – suas ideias eram subversivas, e, para evitar maiores problemas, acabou situando sua criatividade de uma vida melhor num lugar inexistente, no nada: em Utopia.

Mas se a ilha utópica de More se situa no nada, somente na imaginação, Belo Horizonte e La Plata, diferentemente, foram concretizadas, construídas, e hoje se inscrevem na história de nossa América. A cidade platense se encontra a cinquenta e seis quilômetros a sudoeste de Buenos Aires, possuindo aproximadamente 940,38km<sup>2</sup> de superfície, quase três vezes maior que Belo Horizonte. A capital de Minas, por sua vez, tem atualmente 2.375.444 habitantes, o triplo de La Plata. Ambas planejadas para apenas 200.000 cidadãos, hoje as duas capitais precisam se reinventar, pois construídas para o século XX, enfrentam problemas do século XXI (BARROS, 2005, p. 171).



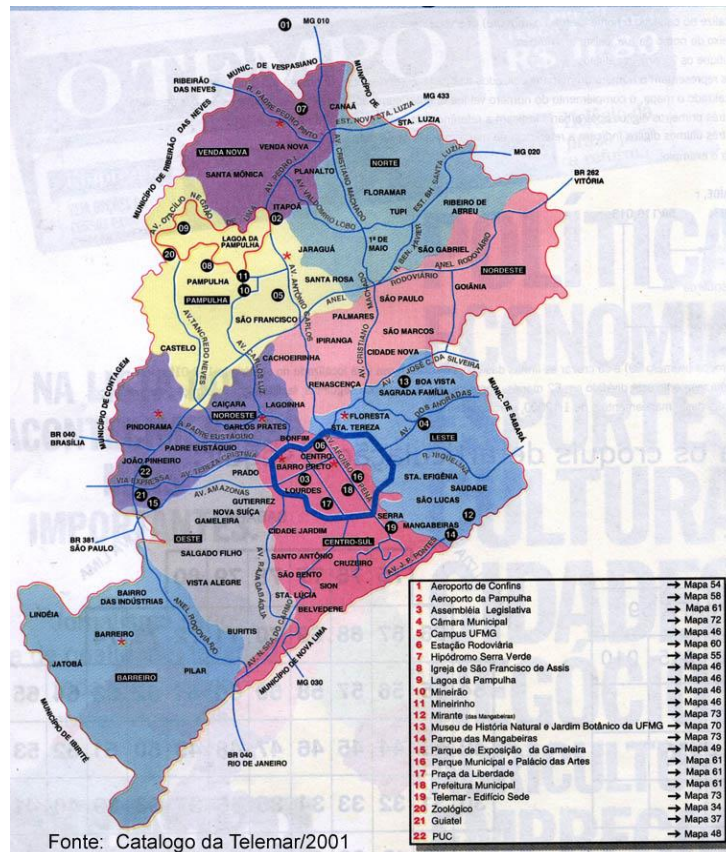
**Foto aérea da cidade de La Plata.** Fonte: <http://www.nuevoambiente.org.ar>

Enfrentando uma de suas maiores crises – La Plata se ergue depois de uma grande inundação que deixou a cidade modelo submersa. Temporais seguidos de inundações castigaram a capital provincial durante o mês de abril deste ano, deixando pelo menos cinquenta e cinco mortos (Jornal UOL, 2013).<sup>3</sup> Paradoxalmente, seu plano foi desenvolvido antes da escolha da localidade onde seria construída. O que demonstra nas palavras de Gutierrez (2013, p. 143) “a fragilidade das propostas mais atentas à regularidade das formas do que às circunstâncias concretas da vida urbana.”

Belo Horizonte também não fica atrás. Planejada somente no interior da Avenida do Contorno a cidade cresceu muito mais do que Aarão Reis poderia imaginar. Antes de sua inauguração, Belo Horizonte já possuía suas aglomerações. Isso mesmo, as favelas de Belo Horizonte vieram antes da cidade, pois sem planejamento, a área suburbana cresceu como moradia dos próprios construtores da capital.

---

<sup>3</sup> Jornal Eletrônico, disponível em: <<http://noticias.uol.com.br/ciencia/ultimas-noticias/afp/2013/04/08/trezentos-e-cinquenta-mil-argentinos-sofreram-com-inundacao-em-la-plata.htm>>



### Mapa de Belo Horizonte dividido em suas nove regionais.

Azul corresponde à Avenida do Contorno.

A zona urbana que constituía o espaço moderno e ordenado reservado para as elites mineiras. Possuía avenidas largas, retas, geométricas, infra-estrutura sanitária e técnica, área que deveria ser espelho das cidades mais modernas do mundo; a zona suburbana, fora dos limites da Avenida do Contorno que funcionava como uma fronteira que separava a vida urbana da suburbana, onde as moradias eram sofríveis e os serviços precários.

“O planejamento retilíneo, a monumentalidade dos espaços, os equipamentos públicos e os investimentos limitam-se, contudo, à área urbana da nova capital. As áreas suburbana e rural desenvolver-se-iam num geometrismo menos evidente e de vias tortuosas e irregulares adaptadas à topografia acidentada, coerentes com a perspectiva excludente do projeto conservador de modernização. Belo Horizonte nasce dividida em duas: a cidade do poder e de seus funcionários e a cidade de seus trabalhadores, que se desenvolverá espontaneamente” (BARROS, 2004).

Ou seja, Belo Horizonte e La Plata são utopias concretas, tal como formulado pelo filósofo marxista Ernst Bloch, e por isso mesmo precisam ser reinventadas. Como nas palavras do filósofo da esperança - “a utopia... deve ser igualmente rigorosa contra si mesma, desenvolvendo uma consciência de suas próprias fronteiras” (BLOCH apud FREITAG, 2003, p.

232). Aqui, mais do que nunca necessitamos reconhecer os limites da utopia cidadina que se desenrolou em La Plata e Belo Horizonte.

“Uma utopia que vai se dissolvendo à medida que se realiza poderia fazer surgir uma situação que escape, por princípio, à previsão utópica: novos obstáculos, novas dificuldades, novos ônus poderiam apresentar-se, que difiram completamente de tudo quanto conhecemos... A utopia realizada é outra” (*ibidem*).

Sincera verdade, as cidades utópicas aqui descritas foram realizadas, e estão muito distantes das imaginações iniciais de Pedro Benoit e Aarão Reis no final do século XIX. Novos obstáculos e problemas surgem nos anos iniciais do século XXI. Novas utopias necessitam ser sonhadas. Uma nova La Plata e uma outra Belo Horizonte precisam ser imaginadas. E para tal desafio evoco um de nossos maiores intelectuais latino-americanos, Eduardo Galeano. Quando perguntado sobre a finalidade da utopia em dias atuais Galeano sabiamente respondeu: "A utopia está lá no horizonte. Me aproximo dois passos, ela se afasta dois passos. Caminho dez passos e o horizonte corre dez passos. Por mais que eu caminhe, jamais alcançarei." Mas se nunca alcançarei, para que serve a Utopia? "Serve para isso: para que eu não deixe de caminhar". Exercendo nossa liberdade, não paremos de caminhar em busca de cidades melhores de se viver.

#### REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

ARRAIS, Cristiano Alencar. Belo Horizonte, a La Plata Brasileira: entre política e o urbanismo moderno. **Revista UFG**, Goiana: Junho, Ano XI, Nº 6, 2009.

ARRUDA, Rogério Pereira de. Belo Horizonte e La Plata: cidades-capitais da modernidade latino-americana no final do século XIX. **Revista de História Comparada**, Rio de Janeiro, 6-1: p. 85-123, 2012.

ARRUDA, Rogério Pereira de. **Cidades-capitais imaginadas pela fotografia**: La Plata (Argentina) e Belo Horizonte (Brasil), 1880-1897. Tese de Doutorado em História – Centro de Filosofia e Ciências Humanas, Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte, 2011.

BARROS, José Márcio. O Discurso da Modernidade. A fundação de Belo Horizonte como marco enunciativo. **Os Urbanitas** - Revista de Antropologia Urbana, Edição Aguaforte Assessoria Web, ano 1, vol. 1, julho de 2004. Disponível em: <[www.osurbanitas.org](http://www.osurbanitas.org)>

BARROS, José Márcio. **Cultura e Comunicação**. Nas avenidas de contorno em Belo Horizonte e La Plata. Belo Horizonte: Editora PUC Minas, 2005.

BONASTRA, Joaquim. Higiene Pública y Construcción de Espaço Urbano em Argentina. La Ciudad Higiénica de La Plata. **Scripta Nova - Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales**. Universidad de Barcelona [ISSN 1138-9788] Nº 45 (28), 1 de agosto de 1999. Disponível em: <<http://www.ub.edu/geocrit/sn-45-28.htm>>

CHERSO, Francesco Patrizi. **A cidade feliz**. Tradução Helvio Moraes. Coleção Mundus Alter. Campinas, São Paulo: Unicamp, 2011. 136p.

FREITAG, Barbara. Utopias Urbanas. *IN*: BARREIRA, César (Org.) **A Sociologia no Tempo: memória, imaginação e utopia**. São Paulo: Editora Cortez, 2003.

GUTIÉRREZ, Ramón. Reflexões sobre o urbanismo do século XIX. *In*: FRIDMAN, Fania (Org.) **Cidades do Novo Mundo: ensaios de urbanização e história**. Rio de Janeiro: Editora Garamond, 2013.

MADER, Maria Elisa Noronha de Sá. Buenos Aires em armas (Resenha). A revolução de 1880. **Almanack**. Guarulhos, n. 01, p.174-179, 1º semestre 2011.

MORE, Thomas. **A Utopia**. Tradução Maria Isabel Tomás. 2ª edição. São Paulo: Martin Claret, 2000. 130p.

NICOLINI, Alberto. **La Ciudad Planificada**. Sítio Eletrônico, Disponível em: <<http://upcommons.upc.edu/revistes/bitstream/2099/5360/6/Article14.pdf>> Acesso em 30 de setembro.

NOGUEIRA M. A. L. A cidade imaginada ou o imaginário da cidade. **História, Ciências, Saúde, Manguinhos**, V (1): 115-123 mar.-jun. 1998.

PASSOS, Daniela Oliveira Ramos dos. A formação urbana e social da cidade de Belo Horizonte: hierarquização e estratificação do espaço na nova Capital mineira. *In*: **Temporalidades**, Belo Horizonte Vol. 1 n.2 (ago./dez. 2009), p. 37, 2009.

PETRONE, Mario. **Algunas aproximaciones a las ciudades latinoamericanas**. Buenos Aires: Explora Editora, Ciencias Sociales. 2008. Disponível em: <<http://explora.educ.ar/wp-content/uploads/2010/03/CSSOC04-Algunas-aproximaciones-a-las-ciudades1.pdf>>

VEIGA, Cynthia Veiga. Projetos Urbanos e Projetos Escolares: aproximação na produção de representações de educação em fins do século XIX. **Educação em Revista**, Belo Horizonte, Nº 26, dezembro, 1997. Disponível em: <<http://educa.fcc.org.br/pdf/edur/n26/n26a09.pdf>>

VIDAL, Laurent. Utopias urbanas no Brasil contemporâneo dos equívocos do nome à multiplicidade das experiências. **Revista Cronos**, Natal-RN, v. 9, n. 1, p. 15-18, jan./jun. 2008. Disponível em: <<http://www.periodicos.ufrn.br/index.php/cronos/article/view/1791/pdf>>

# O MÉTODO DA ECONOMIA POLÍTICA E A INTERPRETAÇÃO CRÍTICA EM MARIÁTEGUI – UM ENSAIO

Marcus Bernardes<sup>1</sup> Cíntia Pina<sup>2</sup>

## INTRODUÇÃO

Em 1849, Marx publica uma conferência dirigida aos operários na Alemanha dois anos antes intitulada de Trabalho Assalariado e Capital. Neste livro estão presentes as primeiras categorias econômicas que desencadearia um estudo maior sobre a Economia Política. Neste mesmo ano, muda-se para a Inglaterra e aprofunda seus estudos durante anos. Em 1859 publica parte das suas pesquisas em um livro intitulado Contribuição à Crítica da Economia Política. É importância deste livro para o presente trabalho está justamente ligado à análise do método da economia política em um de seus capítulos, único texto de Marx dedicado às questões metodológicas.

Contribuição à Crítica da Economia Política apresenta aspectos básicos e abstratos das pesquisas desenvolvidas por Marx sobre o capital e seus desdobramentos, críticas em relação à Escola Econômica Clássica, problematizando o capitalismo, mostrando suas limitações e crises e o caracterizando como uma fase histórica da sociedade humana. Destacam-se aqui, a partir do seu famoso Prefácio, três pontos centrais da obra que implicam pensar que as questões metodológicas em sua obra possuem uma importância fundamental para as ciências sociais. Primeiro de que as relações jurídicas e as formas do Estado devem ser entendidas a partir das condições materiais de existência em sua totalidade, ou seja, existe uma interdependência entre as estruturas sociais (infra e superestrutura). Segundo que a anatomia da sociedade burguesa deve ser compreendida através da Economia Política e esta é a principal justificativa que compõe a crítica do livro e seu ponto de partida para desenvolver sua obra de maior expressão: O Capital. Terceiro, seria a afirmação da necessidade do entendimento dialético nos processos sociais, já que é preciso explicar a sociedade pelas contradições da vida material, pelos conflitos entre as forças produtivas e as relações de produção. Na Introdução do referido livro (Contribuição à Crítica da Economia Política), Florestan Fernandes destaca importantes consequências do método proposto por Marx. A

---

<sup>1</sup> Graduando em Ciências Sociais pela Universidade Federal do Recôncavo da Bahia.

<sup>2</sup> Graduanda em Comunicação Social pela Universidade Federal do Recôncavo da Bahia.

ideia de que as generalizações de leis sociais e econômicas só possuem inteligibilidade para sociedades particulares e em um determinado tempo histórico. A noção de que a história é feita pelos homens, mas não como estes querem, mas a partir de certas condições materiais; a noção de interdependência dos fatos sociais bem como das relações dialéticas entre infraestrutura e superestrutura.

Karl Heinrich Marx nasceu em cinco de maio de 1818, na cidade de Trier, na região da Renânia que pertencia a Prússia e hoje é parte da Alemanha. Sua família possuía origem judaica, mas como forma de conter as restrições que a família recebia, seu pai se converteu ao protestantismo. Após os estudos secundários no Liceu de Tréveris, Marx passa por três universidades, obtendo o título de doutor em filosofia pela Universidade de Iena em 1841. No ano seguinte assume a direção da Gazeta Renana, onde escreve diversos textos que são censurados, um ano depois se muda para a França. Entre os anos de 1844 e 1848 publica várias das suas mais famosas obras (A Sagrada Família, Teses sobre Feuerbach, A Ideologia Alemã, Miséria da Filosofia, Manifesto do Partido Comunista), muitas em parceria com Friedrich Engels, desenvolvendo uma ampla atividade política também. Marx morre no ano de 1883, contudo seu pensamento é um estrondo nas concepções das ciências ditas históricas em desenvolvimento na Europa e sua herança intelectual é fundamental para compreender diversas atividades, tanto no âmbito político quanto intelectual, que a América Latina começa a sofrer já nos primeiros anos do século XX.

Nas primeiras décadas do século XX, José Carlos Mariátegui (nascido em Moquegua, Peru em 1894) começa a se interessar pelas ideias socialistas, se aproximando do movimento comunista e estudando o marxismo na Europa. Em 1924, de volta ao Peru, participa da Aliança Popular Revolucionária Americana (APRA) que inicialmente tinha uma proposta antiimperialista. Quatro anos depois rompe com a APRA e funda o Partido Socialista do Peru, filiado à Internacional Comunista. Mariátegui é o primeiro autor original marxista da América Latina, pensando um marxismo partindo da realidade singular latino americana. Sua principal tese concerne em defender a tradição comunitária dos indígenas como forma de transformação social e revolução. Assim como na Europa o proletariado era a antítese da burguesia, tendo como síntese a sociedade comunista organizada pelos trabalhadores; na América Latina, especificamente no Peru em um escopo mariateguista, a escravização dos indígenas peruanos seria a antítese da organização colonial espanhola, logo o comunismo

incaico a síntese de todo esse processo histórico. Em 1930, Mariátegui morre, o Partido Socialista do Peru transforma-se em Partido Comunista do Peru.

#### SETE ENSAIOS DE INTERPRETAÇÃO DA REALIDADE PERUANA

No mesmo ano em que rompe com a APRA e é fundado o Partido Socialista Peruano, Mariátegui, em 1928, publica os 7 Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana. O autor não se limitou a reproduzir o marxismo que conheceu na Europa, procurou utilizando as ferramentas metodológicas das obras de Marx e marxistas (russos, alemães, italianos), elaborar uma análise original da realidade latino americana. Dos sete ensaios, os três primeiros (Esquema da Evolução Econômica, O problema do índio, O problema terra) constituem importância central para o presente trabalho que busca relacionar a metodologia em Marx com a análise ligada às questões econômicas e agrárias abordadas por Mariátegui. Os quatro ensaios ulteriores (O processo da educação pública, O fator religioso, Regionalismo e centralismo, O processo da literatura) trazem uma análise da superestrutura peruana, já que esboça sobre os aspectos jurídicos, passando pela educação, religião e arte. Os sete ensaios, neste sentido, visto como um todo é uma análise dialética, estabelecendo relações de interdependência entre a infraestrutura e a superestrutura, tendo como crítica constante a organização colonial espanhola e o sistema político republicano que excluiu e oprimiu o índio de todo o processo. O socialismo indo-americano não pode se afastar da figura indígena, já que o comunismo incaico seria a base desta nova sociedade. Os caminhos a serem trilhados era a de análise da realidade peruana, tendo em vista os povos oprimidos trabalhadores, camponeses e indígenas para a formação de um partido socialista.

Antes da organização do Império Inca, os indígenas peruanos viviam em um regime de comunismo agrário. Mesmo com um império despótico e centralizador, o ayllu (a forma incaica de comunidade) existia como principal estrutura econômica. A chegada dos espanhóis, para Mariátegui, desestruturou a economia agrária inca, sendo substituída por uma colonização de exploração que visava maior produtividade. Através das encomiendas, mitas, ponguaje, os índios são escravizados e os grandes latifúndios se sobrepõem às antigas comunidades. Contudo, determinados fatores culturais indígenas não são perdidos neste processo, o espírito coletivista, de cooperação está presente nestes povos, constituindo sua principal força revolucionária.

Diferentemente das visões ortodoxas de que na América Latina deveria se desenvolver primeiro o capitalismo que formaria um proletariado para uma futura revolução, Mariátegui investigou a peculiaridade histórica da América Latina, construindo uma força antiimperialista e revolucionária a partir destes povos:

Cremos que, entre as populações “atrasadas”, nenhuma reúne, como a população indígena inca, condições tão favoráveis para que o comunismo agrário primitivo, subsistente em estruturas concretas e no profundo espírito coletivista, transforme-se, sob a hegemonia da classe proletária, numa das bases mais sólidas da sociedade coletivista preconizada pelo comunismo marxista. (MARIÁTEGUI; 2005; 144).

A problemática da terra relaciona-se inteiramente com a questão indígena em sua análise da realidade peruana. Aliando a reivindicação indígena à reforma agrária, Mariátegui abre espaço para todo um debate econômico que relaciona diferentes sujeitos (os espanhóis, os criollos, os indígenas) e civilizações (a Espanha, colonialista e católica e o Império Inca, colonizado, com uma religiosidade própria, Tawatinsuyo) que inevitavelmente abarca fatores políticos, sociais, culturais e religiosos. Verifica-se então que a partir do problema da terra e da questão indígena, o autor perpassa por diferentes categorias de análise, sendo uma aproximação metodológica com o exemplo da categoria população utilizada por Marx no método da economia política.

## O MÉTODO

Para Marx um estudo sobre economia deve começar a partir de algo concreto e real, a população. Os sete ensaios de Mariátegui, trazendo os aspectos econômicos, políticos, religiosos e culturais da realidade peruana é um método de análise para compreender a questão indígena historicamente. O conceito de população em si, é apenas uma abstração se ignorado as classes e, estas, são vazias sem compreender as bases materiais e as contradições em que as mesmas se erigem.

A construção do conceito de classe social não se resume à interpretação marxista e, nem foi uma criação da mesma. Ao longo da História Ocidental – desde os pensadores gregos aos economistas clássicos da Inglaterra – o conceito de classe social variou em função dos interesses e do contexto histórico em que estavam inseridos. A peculiaridade de Marx foi conferir um caráter científico ao conceito e, introjetar a classe social como base *sine qua non* da sociedade; de forma sistemática e progressiva no decorrer de suas investigações. Para

compreender o conceito de classe social para Marx, é fundamental inseri-lo na lógica da dialética materialista. O método analítico abstrai do todo econômico, categorias (conceitos) <que são elementos simples e universais. Este método era utilizado pelos economistas clássicos, porém eles não situavam historicamente tais categorias. O método sintético faz o movimento de retorno, através da investigação lógica e histórica, Marx estabelece as categorias e as situa historicamente; este é o método histórico e dialético. As diversas conceitualizações de classe social nas obras de Marx podem ser planos distintos de um mesmo processo analítico sintetizante. Partindo desta análise teórica inserida no plano abstrato, determina-se o conceito de classe segundo seus diversos níveis abstratos.

O primeiro nível de abstração é a análise do modo de produção. Este seria o resultado/síntese, grosso modo, das forças produtivas (meios de produção agregado ao conhecimento tecnológico e o ambiente físico da produção) e das relações sociais de produção em um determinado contexto histórico. Estes elementos adquirem um aspecto contraditório quando se baseiam na propriedade privada, transformando as classes sociais em agentes antagônicos do funcionamento da sociedade. Neste ínterim, a luta de classes é um fator essencial na compreensão do conceito de classe social. A luta de classes, para Marx, é o motor da história, se integrando ao conceito de consciência de classe. Este conceito não pode ser estudado de modo isolado das formas históricas concretas de produção.

Esta ideia está presente na análise contida em o Manifesto do Partido Comunista, no qual se divide a sociedade em duas grandes classes dicotômicas: os proprietários e os não-proprietários dos meios de produção, ou seja, opressores e oprimidos. O segundo nível, a estrutura social, está situado no processo de concreção progressiva. A análise deve determinar o universo físico e histórico das relações de classes em sua dinâmica social. A consciência de classe relaciona-se às condições específicas e interesses sociais definidos teoricamente sob uma estrutura social particular. Como terceiro nível encontra-se a situação social que se aproxima da descrição de uma sociedade concreta. O último nível é a conjuntura. O estudo das classes sociais torna-se mais profundo quando analisado em uma conjuntura específica. Assim em O Capital, são apresentadas três classes sociais em função da investigação econômica e política de Marx: os capitalistas, os proprietários de terra e os trabalhadores assalariados (SANTOS; 1982).

Voltando para o exemplo da população como ponto de partida dos estudos da Economia Política, Marx propõe três momentos de investigação. No primeiro momento

(concreto pensado) a população é uma representação caótica do todo; no segundo momento (abstração das abstrações) mediante várias análises se chega a categorias mais simples, do concreto representado a determinações mais simples. O terceiro momento (retorno para o real) é o movimento de volta para a categoria de população, porém esta não é mais uma representação caótica do todo, mas uma rica totalidade de determinação e relações diversas.

Em Marx, o concreto aparece no pensamento como resultado, síntese. Elevar-se do abstrato ao concreto é apenas um meio de se apropriar do real pelo pensamento. Outra concepção metodológica é a de que o simples pode ser explicado através do complexo, Marx exemplifica relacionando a anatomia do homem como ponto de partida para entender a anatomia do macaco. Estruturalmente isso equivale a dizer que a economia burguesa é a chave de resposta das economias antigas, embora se devam levar em consideração as diferenças históricas. Só através da crítica de si mesma, que o estudo da economia burguesa levará a respostas para compreender a economia feudal, antiga. O dinheiro, neste sentido, sendo uma categoria simples, existiu historicamente antes da categoria mais concreta e complexa (o capitalismo), mas não pode existir em seu pleno desenvolvimento. Apesar da taxionomia – simples e complexas – para as sociedades, mostrando influências das correntes evolucionistas de sua época; Marx aponta perspectivas históricas singulares como formas de relativização, no qual até as categorias abstratas são produtos de condições históricas específicas:

Doutro lado, pode-se dizer há formas de sociedade muito desenvolvidas, embora historicamente não tenham atingido ainda sua maturidade, nas quais se encontram as formas mais elevadas da economia, tais como a cooperação, uma divisão do trabalho desenvolvida, sem que exista nelas o dinheiro; o Peru, por exemplo. (MARX; 2008; 261).

É justamente levando em consideração estas realidades específicas que Mariátegui constrói uma análise original sobre o Peru. A observação de Marx sobre a cooperação como uma forma de trabalho desenvolvida é o espírito coletivista do comunismo incaico apontado por Mariátegui como uma condição histórica do Peru para desenvolver a luta socialista no país.

Mariátegui aborda o problema do índio atrelado a uma questão econômica, mas especificamente agrária e, não em termos humanistas liberais que, no caso brasileiro, estes defendiam a abolição da escravidão africana para ampliação de um mercado consumidor. É preciso desmistificar (ou seja, analisar indo além da aparência) que a questão indígena no Peru

não é um problema de ordem administrativa, pedagógica, étnico ou moral, mas um problema da terra. E isto se conecta à liquidação do feudalismo que se expressam no latifúndio e servidão. Para o autor o regime da propriedade da terra determina a política da nação, no qual a revolução de independência não extinguiu as bases de servidão do período colonial. O regime colonial espanhol desorganizou a economia incaica. O povo incaico era estruturalmente uma civilização agrária, a propriedade coletiva da terra e a cooperação no trabalho eram suas principais características. Contudo, o esquema colonial mostrou-se materialmente ineficaz no sentido de assegurar a subsistência da população; com suas práticas de extermínio do povo indígena, onde a solução apresentada foi a importação de escravos. O trabalho nas minas tornou o índio escravo.

No período colonial os jesuítas utilizavam o comunismo indígena para fins de catequização mantendo a propriedade comunitária. As Leis das Índias amparavam teoricamente a propriedade indígena que sobrevivia dentro de um sistema de cobranças de tributos e servidão para as figuras dos encomenderos, que eram os grandes latifundiários. O liberalismo da república nega o amparo formal à comunidade, adotando uma nova política que defendia o latifúndio e atacava a propriedade indígena, na prática continua a servidão e a situação dos índios piora. Mariátegui aponta o paradoxo de que o governo republicano, uma estrutura política de princípios burgueses e liberais, mas que na prática imperavam-se os interesses dos grandes proprietários de terras. Assim a comunidade indígena foi a única propriedade a sofrer as consequências desse liberalismo deformado. A análise de Mariátegui, portanto, utiliza da dialética para perceber todo este processo histórico de contradições e assim, compreender a situação indígena presente no Peru em que o autor vivia.

## CONCLUSÃO

O presente artigo, em uma forma mais ensaística, buscou traçar conexões entre a proposta metodológica de Marx e a interpretação da realidade peruana de Mariátegui. O autor dos 7 Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana, considerado como o primeiro pensador marxista original da América Latina, tem o seu pioneirismo embasado na percepção de que o próprio método dialético necessita ser aplicado tendo em vista que cada momento histórico possui suas próprias contradições e conflitos. O método da economia política, ou

melhor, a crítica e a proposta de um modelo analítico, percebido em Marx, pode se atrelar ao desenvolvimento esboçado por Mariátegui sobre o povo incaico.

Para se compreender a discussão entre dialética e Ciências Sociais é fundamental entender o pensamento de Marx; e o pensamento de Marx é sobretudo uma reflexão sobre o capitalismo. A sua ativa participação política nos debates de sua época e sua extensa pesquisa histórica são outras características essenciais. A realidade, neste íterim, é apreendida como movimento, transformação (IANNI; 1989). Mariátegui é um autor em que se pode perceber esta apreensão da realidade, no qual o pesquisador necessita refletir profunda e demoradamente sobre o real.

#### REFERÊNCIAS

IANNI, Octávio. **A sociologia e o mundo moderno**. Tempo Social - Revista de Sociologia. USP, 7-27, 1989.

MARIÁTEGUI, José Carlos. **Por um Socialismo Indo-Americano: Ensaios escolhidos**. Seleção e Introdução Michael Lowy. Rio de Janeiro: Editora UFRJ, 2005.

MARIÁTEGUI, José Carlos. **Sete Ensaios de Interpretação da Realidade Peruana**. São Paulo: Expressão Popular, Clacso, 2010.

MARX, Karl. **Contribuição à Crítica da Economia Política**. São Paulo: Expressão Popular, 2008.

NAVES, Márcio Bilharinho. **Marx: Ciência e revolução**. São Paulo: Moderna, 2000.

SANTOS, Theotonio. **Conceito de Classes Sociais**. Tradução de Orlando dos Reis. Petrópolis: Vozes, 1982.

## **MISSÕES CULTURAIS PROMOVEM APROXIMAÇÃO DE GETÚLIO VARGAS COM PAÍSES DA AMÉRICA LATINA**

Margarida C Nepomuceno<sup>1</sup>

Desde final dos anos 30, o governo brasileiro inicia a implantação de um projeto cultural para a América Latina, a partir dos antigos convênios técnicos e educacionais firmados com alguns países da Região e já em princípios da década de 40, a denominada Missão Cultural Brasileira, constitui-se em um programa cultural de ação permanente arquitetado, ao que parece, dentro da lógica desenvolvimentista do Estado Novo de Getúlio Vargas. Dirigido pelo Departamento de Cultura e Política do Ministério das Relações Exteriores em conjunto com o Ministério da Educação e Saúde, na época sob a direção de Gustavo Capanema Filho, as Missões Culturais Brasileiras foram implantadas em quase todos os países latino americanos com a participação ativa de intelectuais brasileiros em conjunto com adidos culturais vinculados às embaixadas brasileiras.

Embora a importância das políticas culturais entre as nações latino-americanas seja cada vez mais reconhecida pelos estudiosos das Relações Internacionais como um instrumento eficaz da política externa para a aproximação entre os povos, a literatura acadêmica sobre o tema, ao menos no Brasil, ainda não possui uma tradição crítica que responda a necessidade de se valorizar a dimensão cultural nos estudos referentes às Relações Internacionais.

Predominam ainda nos estudos desse campo, as preocupações clássicas que priorizam aspectos de natureza jurídica, militar, política e econômica dos Estados. Preocupações e elaborações teóricas que retroalimentam as agendas da política externa.

Algumas reflexões têm contribuído para a inversão dessa vertente interpretativa e trazido à cena acadêmica a premência da interdisciplinaridade como saída eficaz para a compreensão de novos fenômenos sociais e culturais que incidem nos processos políticos internacionais de integração.

Como tratar os fluxos migratórios internacionais, as políticas de cooperação nas áreas da Educação e da Cultura, a criação e proteção do sistema ambiental e diversas outras

---

<sup>1</sup> Doutoranda em Ciência da Integração da América Latina. PROLAM, Universidade de São Paulo. Linha de pesquisa: Comunicação e Cultura. Jornalista e crítica da ABCA – Associação Brasileira dos Críticos de Arte.

questões, que incidem também na formulação de políticas socioeconômicas, se não considerarmos as diversidades culturais traduzidas nas tradições de cada povo, nos hábitos, costumes, e visões de mundo diferentes?

O estudo da Diplomacia Cultural ou das Relações Culturais, especialmente, entre Brasil e países da América do Sul, tem revelado uma riqueza de experiências de interação cultural, desde as primeiras décadas do século XX, que envolveram inúmeras comunidades de artistas, de intelectuais, técnicos e profissionais, diretas ou indiretamente envolvidos com projetos institucionais implantados por seus países.

O presente trabalho tem duas finalidades: a primeira é apresentar as primeiras iniciativas do Brasil, para estabelecer uma aproximação, via acordos culturais, com os países da América Latina, desde os anos 40. Apresentamos o caso já analisado da Missão Cultural Brasileira no Paraguai, eixo principal desenvolvido durante o meu Mestrado em Integração da América Latina, no PROLAM (Programa de Integração da América Latina), na Universidade de São Paulo, e prospecções de estudos no Uruguai e Argentina, pesquisa atual de doutorado no mesmo programa de pós graduação.

A segunda finalidade é oferecer um panorama dos estudos que estão sendo realizados no Brasil em torno desse tema, a começar por Mônica Hertz em *A dimensão cultural nas relações internacionais: proposta teórico-metodológica* (1987), seguida por *O estudo da dimensão cultural nas Relações Internacionais (...)*, de Lessa e Suppo, 2007. Destaco ainda três publicações: *Diplomacia Cultural*, de Telles Ribeiro (1987) e duas publicações que tangenciam o tema: *O Itamaraty na Cultura Brasileira*, organizada por Alberto da Costa e Silva (2002), bem como *O Traço, a Letra e a Bossa*, de Ronière Menezes (2009), ambas reveladoras do papel desempenhado por diplomatas-intelectuais na construção de uma diplomacia cultural do Brasil, e mais recentemente, as reflexões de Raquel Paz dos Santos em *Um novo olhar sobre o país vizinho* (2013).

Há quase 80 anos, durante os primeiros anos do governo de Getúlio Vargas, o Brasil iniciou a implantação de convênios culturais em países da América Latina. Esses convênios não possuíam, inicialmente, uma denominação específica, uma vez que faziam parte de uma série de acordos gerais que versavam sobre interesses bilaterais diversos, de ordem comercial ou técnico-educativo. Entretanto, foram esses primeiros atos institucionais, ainda não muito definidos como especificamente *culturais*, que conformariam, aos poucos, as primeiras ações

do Departamento de Política e Cultura do governo brasileiro, reunidas a partir de 1940, sob a denominação de Missão Cultural Brasileira.

Até o final dos anos 50, os programas que deram origem às missões culturais brasileiras já haviam sido implantados em quatro países na América Latina. O primeiro deles teve lugar em Montevideu, em 1940. Os demais foram em Assunção, entre 1941 a 1944, em seguida, Buenos Aires, em 1954, e La Paz, em 1958. Em alguns países a criação de Institutos Culturais antecederam as Missões, mas em quase todos teve início com ações de cooperação técnica e acadêmica. Na Argentina, por exemplo, segundo a historiadora Raquel Paz dos Santos (LEAL, 2011), as trocas de visitas presidenciais entre Augustin Justo e Getúlio Vargas, em 1933 e 1935, deram início aos acordos e convênios de natureza técnico-científicas. Até a primeira metade do século esses institutos desdobraram-se em Missões Culturais Brasileiras permanentes, promovendo ações regulares em parcerias com as comunidades locais e arregimentando intelectuais e técnicos do Brasil, geralmente, cedidos pelas universidades brasileiras, tais como a Universidade do Brasil, Universidade de São Paulo, do Paraná e Rio Grande do Sul).

De 1960 em diante, esse programa cultural foi levado a outros países da Região, tais como Santiago do Chile (1960); Quito (1961); Bogotá (1971); Caracas (1971); e em demais países como Barcelona (1963); Washington (1964); Roma (1977). Na década de 80 e 90, com a mudança do nome para Centro de Estudos Brasileiros, os CEBs, como são hoje conhecidos, foram inaugurados novos centros no México (1980); Paramaribo (1983); San Salvador (1986); Manágua (1992), e, países da África como Guiné-Bissau (1984); Maputo (1989).

As ações culturais das primeiras missões destinavam-se ao ensino da língua portuguesa e da literatura brasileira, bem como ao intercâmbio entre profissionais das áreas técnicas e acadêmicas. Suas atividades nos países eram custeadas pelo governo brasileiro, sendo administradas pelas embaixadas e consulados do Brasil, por meio dos adidos culturais e demais funcionários, especialmente, professores enviados do Brasil para esse fim.

A partir de 1974, ocorreram algumas modificações, a primeira delas foi em relação a denominação, como já mencionamos, e as outras vieram alguns anos mais tarde, em alguns países, com a transformação desses centros em fundações e institutos com regimes jurídicos próprios, como foram os casos de Montevideu, Buenos Aires, Washington, Milão e Berlim. Até 1995, as despesas com as atividades culturais nos países eram totalmente

custeadas pelo Governo brasileiro e a partir dessa data, com os novos regimes estatutários, houve uma mudança substancial da relação desses centros com o governo brasileiro.

O processo de transformação em instituições jurídicas permitiu a essas unidades buscar alternativas para o custeio de atividades culturais junto à iniciativa local e a uma independência das decisões programáticas em relação ao Departamento Cultural do Itamaraty<sup>2</sup>. Alguns CEBS, entretanto, continuaram ainda dependendo totalmente das verbas de custeio do governo brasileiro, o que não implica dizer, que por essa razão, estivessem completamente atrelados à direção das Embaixadas.

É importante reconhecer que as missões culturais constituíram-se na mais antiga iniciativa da política externa do governo brasileiro na área cultural de ação continuada.

Apesar de o Itamaraty ter feito tentativas no sentido de unificar a política administrativa entre os vários centros culturais, cada CEBS mantém suas características. Em cada país a experiência da Missão Cultural, por certo, se analisada, revelará na sua historia peculiaridades diferentes.

#### CONSTRUÇÃO DE UMA DIPLOMACIA CULTURAL PARA A AMÉRICA LATINA: INICIATIVAS PIONEIRAS NO BRASIL

Destacamos, nessa seção, algumas iniciativas institucionais que ocorreram no campo da Diplomacia Cultural, por representarem experiências modelares para a análise da dimensão cultural das Relações Internacionais do Brasil. São elas: a publicação da *Revista Americana*, de 1909 a 1919, considerada a primeira iniciativa brasileira de cooperação cultural na América Latina; a criação da *União Latina*, em 1951, um organismo internacional, com decisiva participação de intelectuais das Américas e da Europa, e as articulações para a formação do Conselho *Cultural do Departamento Cultural da OEA*, que resultaram na participação de intelectuais brasileiros, dentre os quais Alceu Amoroso Lima e Érico Veríssimo.

---

<sup>2</sup> BRASIL. MRE. Departamento Cultural do Itamaraty. **CEBS**: Institutos, Fundações Culturais do Brasil no Exterior. Brasília 2010, pg.3-6.

Durante 10 anos, de 1909 a 1919, a *Revista Americana* constituiu-se um espaço de convergência entre pensadores que acreditavam que a colaboração intelectual, especialmente, nas áreas da educação, da ciência e cultura, ajudaria na aproximação dos povos. Os responsáveis pela redação da *Revista Americana*, embaixador Araújo Jorge, na época auxiliar do gabinete do Barão do Rio Branco, além de Joaquim Viana e Delgado de Carvalho<sup>3</sup>, expressavam como propósitos divulgar as manifestações culturais da América Latina e servir de união entre as figuras intelectuais mais representativas.

A *Revista Americana* apresentou, igualmente, espaço para pensamentos divergentes, com textos que criticavam a doutrina Monroe, como parte central da estratégia norte americana engendrada desde o final do século XIX. Diz o historiador:

O debate se deu em vários números e, mesmo reconhecendo a maior incidência de artigos favoráveis a uma aproximação entre a América do Sul e os Estados Unidos, é importante ressaltar o espaço para opiniões contrárias, o que, por si só, demonstra uma tentativa de que a *Revista* fosse um fórum neutro e aberto para o pleno exercício intelectual<sup>4</sup>.

A publicação trimestral, editada com regularidade até 1919, com um pequeno intervalo no primeiro semestre de 1914, editou textos, discursos e palestras de eminentes políticos, membros da diplomacia brasileira e intelectuais de várias partes da América Latina: Joaquim Nabuco, Sylvio Romero, Euclides da Cunha, Pereira Barreto, Mario de Vasconcellos, Oliveira Lima, Coelho Neto, Olavo Bilac, Lima Barreto, Ronald de Carvalho, Flexa Ribeiro, Evaristo de Moraes, Helio Lobo, Menotti del Pichia, Barbosa Lima Sobrinho, inclusive o próprio Barão do Rio Branco, que analisou os documentos sobre a Guerra do Paraguai<sup>5</sup>. Da América Latina também ilustraram as edições autores como Vucuña Subercasseaux, Francisco Bayón,

---

<sup>3</sup> CF. **Revista Americana**: uma iniciativa pioneira de cooperação intelectual- 1909/1919. Reedição: Senado Federal. 2001, pg.12.

<sup>4</sup> Ibid, pg 263.

<sup>5</sup> Foram escritos pelo Barão do Rio Branco 10 textos sobre a Guerra da Tríplice Aliança e publicados em capítulos de julho de 1918 a novembro de 1919. CF. **Revista Americana**: uma iniciativa pioneira de cooperação intelectual- 1909/1919. Senado Federal. 2001.

Ernesto Quesada, Pedro Pablo Figueroa, Ramón Cárcaro, Hernán Velarde, Carlos Wiese, e Norberto Piñero, dentre outros. Os temas abarcavam questões da política brasileira e dos demais países da América Latina com forte exaltação do modelo de integração pan-americanista<sup>6</sup>, como se pode constatar nas análises de Carlos Lyra ao abordar a importância do pan-americanismo nas relações entre os povos, ou como Carlos Wiese em seus *Apuntes para la historia crítica del Perú*. .

## UNIÃO LATINA

A idéia de que todos os países de origem latina deveriam integrar-se para um congaçamento de suas origens e tradições culturais, independente da localização hemisférica, tomou corpo em 1954, com a criação de um tratado de cooperação internacional assinado em Madri e denominado de União Latina. O projeto inicial surgiria na França, com Escragnolle Taunay, um dos descendentes dos Taunay que vieram ao Brasil com a Missão Francesa, e culminou com a formação de uma entidade internacional denominada Liga da Fraternidade Intelectual Latina.

Em 1951, durante o primeiro congresso preparatório para a formalização definitiva da União Latina, ocorrido no Rio de Janeiro, o embaixador João Neves da Fontoura, ministro das Relações Exteriores do Brasil, um dos responsáveis pela retomada dos propósitos da antiga liga francesa, defendeu em seu pronunciamento a constituição daquela organização internacional. Para ele, perseverar na criação de um organismo de união dos povos latinos seria uma necessidade premente para assegurar as conquistas democráticas das nações bem como de preservar os princípios das liberdades internacionais. Suas declarações apontam para a defesa da tradição da cultura dos povos de origem latina, como também, expressam um assentimento às prioridades definidas na Carta de Princípios da Organização dos Países Americanos (OEA), assinada em 1948.

Além de diplomatas e representantes de toda a comunidade latina – da América do Sul e da Europa, dentre os principais França, Bélgica, Itália e Portugal – e demais países, enviaram

---

<sup>6</sup> Segundo Baggio, “a *Revista Americana* foi um dos instrumentos da política americanista de Rio Branco. Esta política insere-se em um novo momento da política externa brasileira, inaugurado com a Proclamação da República. O início da nossa República coincidiu com a reunião, em Washington, da Primeira Conferência Internacional Americana, cujas sessões ocorreram de 02 de outubro de 1889 a 19 de abril de 1890, marcando oficialmente o início do pan-americanismo”. CF. BAGGIO, 2000, pg.2.

delegações dos vários Comitês Nacionais compostos por embaixadores, ministros de Estado, autoridades e intelectuais além de representantes da UNESCO. Do Brasil, compareceram com um número bem expressivo, intelectuais de várias áreas de atuação. Dentre eles: Austregesilo de Athayde, da Academia Brasileira e secretário-geral da recém-fundada Comissão Brasileira da União Latina; Assis Chateaubriand, diretor-presidente dos Diários Associados; o compositor Heitor Villa-Lobos; San Tiago Dantas, professor da Universidade do Brasil<sup>7</sup> e os escritores e poetas José Lins do Rêgo; Augusto Frederico Schmidt, Cecília Meirelles, Dinah Silveira de Queiroz, bem como jornalistas, reitores e professores de universidades brasileiras.

A União Latina foi oficialmente formada por 26 nações de origem latina das Américas e Europa e teve como presidente honorário o presidente Getúlio Vargas.<sup>8</sup>

#### CONSELHO CULTURAL INTERAMERICANO E REVISTA PANORAMA CULTURAL AMERICANO

Na mesma época da realização do I Congresso da União Latina, outra iniciativa cultural, igualmente voltada para a América Latina, mobilizava intelectuais ligados ao Departamento Cultural da União Pan-americana, em Washington, organismo integrante da OEA. Durante as reuniões preparatórias para a instalação do Departamento Cultural da OEA, no México, ocorrida em 1952, cerca de 50 resoluções foram propostas e votadas por vários representantes dos países das Américas, dentre os quais o escritor brasileiro Alceu Amoroso Lima, o Tristão de Athayde, na época Chefe do Departamento Cultural da União Pan-americana e secretário Executivo do Conselho Cultural da mesma organização.

Amoroso Lima trabalhou mais de dois anos no Departamento Cultural da União Pan-americana, em Washington, tendo sido responsável pela edição da revista *Panorama Cultural Americano*, uma publicação em quatro idiomas que circulou em toda a América Latina. A revista trazia contribuições de intelectuais de todo continente, mas ao final de onze números, as edições foram suspensas pela Comissão de Finanças da OEA, numa atitude que

---

<sup>7</sup> Universidade do Brasil foi a denominação dada a UFRJ, em 1937, pelo ministro Gustavo Capanema com o objetivo de implantar um modelo único para a criação das demais instituições de ensino no Brasil. O projeto mostrou-se inviável, e, em 1965, a Universidade Federal do Rio de Janeiro reconquista a sua antiga denominação, UFRJ. CF. MENDONÇA, A. W. P. C. A Universidade no Brasil. Revista PUC/RJ. n.14.2000, pg 138. Disponível em: [www.ufrj.br](http://www.ufrj.br).

<sup>8</sup> Se reunirá en Rio de Janeiro el Primer Congreso de la Unión Latina. **El País**. Assunção. 29 de set. 1951. **AH Itamaraty-Rio**.

despertou a indignação de seu editor, que creditou tal procedimento a uma falta de visão sobre a importância do papel da cultura na aproximação entre as nações<sup>9</sup>.

Dessas organizações, com forte atuação nos países latinos, surgiram várias ações culturais que resultaram na criação de dezenas de publicações, das mais variadas áreas de interesses; instituições, tais como o Instituto Pan-Americano de Geografia e História, além de centros de estudos; foram criadas várias bibliotecas com acervos constituídos das produções literárias latino-americanas, além de terem sido desencadeadas inúmeras campanhas educativas interamericanas.

Os programas das duas organizações (União Latina e Conselho Cultural Interamericano) aproximavam-se em inúmeros pontos e nos parece importante destacar as bases políticas diferenciadas, sob as quais foram assentadas as duas organizações internacionais: a *União Latina*, fortemente inspirada nos princípios defendidos por Goffredo Taunay em *De la nécessité d'une Lingue Latine*, manifesto publicado na França em 1903. Tinha como propósito estabelecer laços culturais que preservassem as tradições latinas, com forte assento na cultura européia. Sua sede era, inclusive, em Paris.

Já o Conselho de Cultura, responsável pela formulação de programas do Departamento Cultural da OEA<sup>10</sup>, teve em sua formação os mesmos princípios propulsores das políticas colaboracionistas que constituíram as bases da política pan-americanista. Sua área de atuação, portanto, estava centrada nas Américas, tal como as inúmeras instituições de ajuda mútua criadas desde o início do século, e que resultariam na formação da União Pan-americana e depois na Organização dos Estados Americanos, em 1948.

Embora comecem a surgir os primeiros estudos acadêmicos sobre a história da diplomacia cultural, o centro das preocupações são ainda os eventos culturais que tiveram grande repercussão internacional, tais como, o lançamento da Bossa Nova, no Carnegie Hall, em 1962, ou ainda, as trajetórias de intelectuais e expoentes da diplomacia brasileira, tais como João Guimarães Rosa, Antonio Houaiss, João Cabral de Melo Neto, Vinicius de Moraes que tiveram destaque na vida cultural, como escritores, poetas e filólogos.

---

<sup>9</sup> Ibid, pg.10.

<sup>10</sup> Ao longo dos ensaios produzidos por Lima, aparecem menções ao Departamento Cultural da União Pan-americana, como era denominado antes da criação da OEA. CF. Disponível no site: [www.oas.org](http://www.oas.org), acessado em 01/11/2009.

Destacaria as publicações: *O Itamaraty na Cultura Brasileira*, organizado por Alberto da Costa e Silva, 2002<sup>11</sup>, e *O Traço, a Letra e a Bossa*, de Roniere Menezes, em 2011<sup>12</sup>. Embora não sejam publicações que tenham por objeto a análise da importância das ações culturais dentro da diplomacia brasileira, os ensaios produzidos e a tese de Menezes contribuem para revelar uma circulação proeminente de intelectuais-diplomatas atuando na política externa brasileira, através do Itamaraty, como veremos a seguir.

O primeiro foi organizado pelo intelectual, acadêmico <sup>13</sup>e diplomata Alberto da Costa e Silva, de considerável experiência nas embaixadas brasileiras no Exterior, e reúne inúmeros ensaios sobre a trajetória de diplomatas-intelectuais. Homens que construíram a base da diplomacia brasileira, desde a Primeira República, e que foram reconhecidos pela sociedade como intelectuais das letras ou das artes. Analisam-se as trajetórias de Joaquim Nabuco, Varnhagen, Aluizio de Azevedo, Brasília Itiberê, Oliveira Lima, João Guimarães Rosa, João Cabral de Melo Neto, José Guilherme Melquior, Ronald de Carvalho, Ribeiro Couto, Raul Bopp, Afonso Arinos, Antonio Houaiss e Vinícius de Moraes, este último, aposentado compulsoriamente do Ministério das Relações Exteriores em 1968, pelo Ato Institucional nº 5 (Cf. COSTA E SILVA, 2002, pg. 9 e 420), dentre outros nomes.

Já o livro de Menezes, resultado de uma tese de doutorado em Literatura Comparada, defendida na Universidade Federal de Minas Gerais em 2008, tem o propósito de analisar as obras literárias dos poetas João Cabral de Melo Neto, João Guimarães Rosa e Vinícius de Moraes dentro da perspectiva de que esses três intelectuais, tiveram suas trajetórias literárias ligadas às funções que desempenharam como diplomatas.

A importância dessas duas publicações acima citadas, a de Costa e Silva e a de Menezes, consistem em nos oferecer o perfil de homens públicos que foram responsáveis, em menor ou maior escala, pelas estratégias culturais, colocadas em prática pelo Itamaraty em países da Região e em outros continentes. Muito embora as publicações detenham-se em alguns poucos nomes acredita-se que houve a participação de dezenas de intelectuais-

---

<sup>11</sup> **Alberto COSTA E SILVA.** (org). *O Itamaraty na Cultura Brasileira*, 2002. Rio de Janeiro. Instituto Rio Branco. Livraria Francisco Alves e Editora S/A.

<sup>12</sup> **Roniere Menezes.** *O Traço, a Letra e a Bossa, literatura e diplomacia em Cabral, Rosa e Vinicius*. Belo Horizonte/São Paulo. Editoras da UFMG e Humanitas, 2011.

<sup>13</sup> **Costa e Silva** ( 1937-) ocupa a cadeira de nº 9 da Academia Brasileira de Letras. Historiador e estudioso da África.

diplomatas, que junto a outras instâncias dos governos, e com a parceira de atores sociais e políticos, vinculados ou não ao Estado brasileiro, estabeleceram vinculações temporais e permanentes com a comunidade internacional. O tom, às vezes laudatório, impregnando a trajetória de certas narrativas, não interfere no resultado final das publicações que contribuem para mostrar o projeto de Nação que vigorava na obra de cada uma dessas personalidades. São, ao fim e ao cabo, precursores da historiografia da Diplomacia Cultural.

Sobre as Missões Culturais, entretanto, existem somente duas simples páginas digitalizadas, em um arquivo do Departamento Cultural do Ministério das Relações Exteriores. (NEPOMUCENO, 2010).

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

As inúmeras ações culturais promovidas pelo governo brasileiro, em diversas épocas e prolongadas até os dias de hoje, não podem ser definidas como meras generosidades diplomáticas ou casualidades políticas, ou ainda, como trocas gratuitas e espontâneas de experiências culturais no âmbito das relações internacionais. Ao contrário, desde o início, foram ações de concordâncias entre os Estados, regidas por convênios e acordos oficiais e que estabeleceram, entre os países, uma consistente diplomacia cultural. Não há, portanto, como analisar separadamente as ações culturais das ações políticas de Estado, cuja síntese originou a própria expressão *diplomacia cultural*.

Para as ações desenvolvidas a partir de 1930, Amado Luiz Cervo, nos oferece uma chave interpretativa que aponta para a quebra de antigos paradigmas das Relações Internacionais, decorrente das tentativas da mudança das políticas econômicas em países da América Latina. Denominado de ciclo desenvolvimentista, esse longo período, situado pelo historiador entre 1930 a 1980 constitui-se, inicialmente, como uma reação à crise mundial dos anos 29 e 30 e a uma tentativa de se criar alternativas, no conjunto da América Latina, para um desenvolvimento autônomo e competitivo (CF. CERVO, 2001). Fatores internos aos países da região provocados por novas demandas sociais e questionamentos dos privilégios econômicos de setores reduzidos da sociedades, impulsionam os governos a um processo de modernização e desenvolvimento que tinha como focos principais a industrialização, autonomia das decisões econômicas das potências centrais, e inserção das economias regionais no jogo intrincado e em crise do cenário mundial.

A procura de novas parcerias econômicas na Região e a formação de um bloco de nações latino americanas correspondia, conforme a mensagem de Vargas ao Congresso Nacional, em 1935 (CERVO,2001, pg 56), ao propósito de criar uma política de solidariedade continental e de cooperação que contemplasse a aspiração e interesses concretos de todos. Ou seja, era o momento de se pensar um pan-americanismo às avessas, sob a ótica dos países latino americanos.

Para esse modelo dar certo, a diplomacia brasileira, acostumada ao servilismo de uma política alinhada aos EUA, adquire mais presença na formulação das políticas externas promovendo e analisando as possibilidades que a Região oferecia para a diversificação de negócios, decidindo sobre operações estratégicas e promovendo acordos bilaterais com os países vizinhos, como atestam os documentos diplomáticos agregados às análises de Cervo.

O presente trabalho propôs-se a levantar a importância do estudo das ações culturais de Estado, sejam elas denominadas de Relações Culturais ou de Diplomacia Cultural, como definiu J.B.Michell, e corroborar com as preocupações dos pesquisadores atuais desse campo de que os tradicionais paradigmas metodológicos utilizados para as análises das Relações Internacionais, centrados somente nas dimensões econômica, política, jurídica e militar, não explicam a complexidade das experiências de interação entre países, de cooperação entre intelectuais (no caso latino americanos). Experiências de interações culturais que mesmo imbricadas com projetos de natureza econômica, celebrados entre os Estados da Região, como o caso das Missões Culturais Brasileiras, geraram uma longa história recortada por momentos de profícua solidariedade e colaboração entre atores sociais e ativistas culturais, que ainda estão por ser contadas.

Tampouco explica as razões que levaram um expressivo corpo diplomático a incorporar nos programas culturais, um número significativo de intelectuais brasileiros, sociólogos, filósofos, educadores e artistas, dos mais diferentes matizes ideológicas.

#### REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

**BAGGIO**, Katia Gerab. *Os Intelectuais brasileiros e o Pan-americanismo: A Revista Americana*(1909-1919). Anais Eletrônicos do IV Congresso da ANPHLAC,pg1,2000.

**BRAILLARD**, Philippe, **DJALILI**, Mohamed-Reza. *Les relations internationales*. Paris, PEF, 1988. In Lessa, Mônica e SUPPO, Hugo. 2007. Pg 223.

**CALDERÓN**, Garcia. *El Panamericanismo: su pasado y su porvenir*. In: **Revista Americana** (2001, pg.235).

**CASTRO**, Fernando Luiz Vale. **O pan-americanismo nas páginas da “Revista Americana”**. Cadernos do CHDD/FUNAG. Ano 7, n.12, 2008, pg.261.

**CARR**, Edward H. *Vinte anos de crise (1919-1939): uma introdução ao estudo das Relações Internacionais*. Brasília, Ed. UnB, 2001. In **LESSA** e **SUPPO** (2007).

**CERVO**, Amado Luiz. *Relações Internacionais da América Latina. Velhos e Novos Paradigmas*. Brasília. FUNAG/ IBRI. 2001

**COSTA E SILVA**, Alberto. (org). *O Itamaraty na Cultura Brasileira*.. Rio de Janeiro. Instituto Rio Branco. Livraria Francisco Alves e Editora S/A, 2002.

**DEPOIMENTO**. Álvaro da Costa FRANCO. Entrevista à pesquisadora em set. 2008. Centro de História e Documentação Diplomática (CHDD) da Fundação Alexandre de Gusmão, Rio de Janeiro.

**DOCUMENTO**. BRASIL. MRE. Departamento Cultural do Itamaraty. **CEBs: Institutos, Fundações Culturais do Brasil no Exterior**. Brasília 2010, pg.3-6.

**FRANCO**, Álvaro da Costa (org.) **O Brasil e as Origens da União Latina**. Rio de Janeiro, FUNAG 1951.

**HERTZ**, Mônica. *A dimensão cultural nas relações internacionais: proposta teórico-metodológica*. In *Contexto Internacional* nº6. Rio de Janeiro, junho/dezembro de 1987.

**LESSA**, Monica Leite e **SUPPO**, Hugo S. *O estudo da dimensão cultural nas Relações Internacionais: contribuições teóricas e metodológicas*. In *História das Relações Internacionais: teoria e processos*. **LESSA**, Monica Leite e **GONÇALVES**, William da Silva (orgs). Rio de Janeiro, EdUERJ, 2007.

**LIMA**, Alceu de Amoroso. *Cultura Interamericana*. Rio de Janeiro, 1962.

**Lima**, Raymundo. *Alceu Amoroso, o “Tristão de Athayde” e a missão da Universidade*. Rio de Janeiro, Revista Espaço Acadêmico, n.31, dez, 2003.

**MARTINS**, Estevão C. de Rezende. *Relações Internacionais: Cultura e Poder*. Brasília, FUNAG e IBRI, 2002.

**MENDONÇA**, A. W. P. C. *A Universidade no Brasil*. Revista PUC/RJ. n.14.pg. 138, 2000. Disponível em: [www.ufrj.br](http://www.ufrj.br).

**MENEZES**, Roniere. *O Traço, a Letra e a Bossa, literatura e diplomacia em Cabral, Rosa e Vinicius*. Belo Horizonte/ São Paulo. Editoras da UFMG e Humanitas, 2011.

**MICHELL**, J.M. *International Cultural Relations*. London, Allen & Unwin, 1986.

**NEPOMUCENO**, M.Margarida C. *Livio Abramo no Paraguai, entretecendo culturas*.  
Dissertação defendida no Prolam- USP, em 2010.

\_\_\_\_\_. *A Missão Cultural Brasileira no Paraguai: diplomacia e mediação cultural*. XII  
Congresso Internacional FOMERCO. Rio de Janeiro, UFRJ, Anais do Congresso. Set. 2011.

**REVISTA AMERICANA**: uma iniciativa pioneira de cooperação intelectual- 1909/1919.  
Reedição fac-similar. Brasília, Senado Federal, 2001.

**RIBEIRO**, Edgar Telles. *A Diplomacia Cultural: seu papel na Política Externa Brasileira*. Brasília,  
Funag e IPRI/ UnB, 1989.

**RÜSSEN**, Jörn. Prefácio de *A Diplomacia Cultural: seu papel na Política Externa Brasileira*.  
Brasília, Funag e IPRI/ UnB, 1989.

**SANTOS dos**. Raquel Paz. *A Diplomacia Cultural entre Brasil e Argentina: uma crítica a  
tradicional rivalidade buscando estratégias de cooperação regional*. LEAL. Laboratório de  
Estudos da América Latina. Universidade Federal do Rio de Janeiro. [http://leal-  
ufri.blogspot.com.br/p/publicacoes.html](http://leal-ufri.blogspot.com.br/p/publicacoes.html) . Acesso em 2011.

## ONTOLOGIA DA INFERIORIDADE TROPICAL: BUFFON E A *LEYENDA NEGRA* NO NOVO MUNDO.

Ricardo Gustavo Garcia de Mello<sup>1</sup>

**Resumo:** Este texto tem por meta delinear a partir da leitura da obra *O Novo Mundo* de Antonello Gerbi as linhas gerais do pensamento Naturalista de Buffon que expressou no seu *corpus* teórico umas das afirmações basilares da nossa *leyenda Negra* ou do complexo de inferioridade natural legado às regiões Tropicais do Novo Mundo, sobretudo América Latina. Neste *corpus* teórico doutrinário está contido um conjunto de ideias forjadas no molde científico do naturalismo cuja proposição principal, reside no fatalismo geográfico dos trópicos, onde o clima e solo degeneram os homens. Contendo nesta proposição um *fundamento geográfico fatalista que constituem homens que são na sua essência inferiores*. Tal conjunto de ideias naturalistas aplicadas aos homens e sociedades do Novo Mundo funda uma concepção ontológica da inferioridade humana do ser tropical.

**Palavras-chave:** Ontologia geográfica, Espaço Vital, *Leyenda Negra*, Trópicos

**Tópicos do artigo:** No primeiro momento iremos traçar uma divisão entre o pensamento geográfico e a disciplina geografia, para mostrar a importância de pensar a geografia para além das categorias estanques. No segundo momento iremos reabilitar o conceito de espaço vital. No terceiro momento iremos abordar a teoria de Buffon a partir da Antropogeografia. No quarto momento iremos esboçar certas consequências da *Leyenda Negra* nos trópicos. E no último momento iremos realizar uma conclusão.

### DISCIPLINA GEOGRAFIA E O PENSAMENTO GEOGRÁFICO

O pensamento geográfico se ocupa de pensar a existência humana a partir da importância determinante do elemento geográfico na constituição da realidade, a realidade humana possui uma geografia que a determina.

O pensar geográfico não é a mesma coisa que pensar a geografia, porque este se distancia daqueles que concebem a epistemologia da geografia como um conjunto de procedimentos de ordem prática baseados nas disciplinas e agendas de pesquisa pautadas nas diversas conjunturas institucionais. Ou seja, o pensamento geográfico é muito mais do que uma questão da geografia enquanto disciplina e campo institucional. O pensar geográfico é contrário a afirmação: “A geografia é o que os geógrafos fazem dela”, tal afirmativa aceita as diversas práticas disciplinares abrigadas sobre instituições sem contestação. Além do mais é uma postura cômoda porque concilia todas as opiniões, evitando polemicas entre as

---

<sup>1</sup> Mestrando do programa de pós-graduação em integração para América Latina PROLAM/USP

diferentes interpretações, fazendo com que o elemento geográfico enquanto fundamento da realidade, dei lugar para o relativismo “vale tudo”, onde o geográfico é uma questão de gosto, cada um tem o seu.

O pensar geográfico busca refletir sobre a definição do fundamento geográfico, como uma das determinações elementares constituintes do ser do homem e da sociedade. Logo o pensamento geográfico, é mais do que o relato de cursos e instituições que ministram geografia. O pensamento geográfico tem por característica refletir a geografia como dimensão da sobrevivência/existência dos homens e da sociedade numa ordem espaço-temporal, formada pela organização dos entes que coexistem, onde a localização das coisas e dos homens em geral, não se dá de modo aleatório, os homens e as coisas se ordenam por um motivo. Neste motivo contem o sentido da localização que distribui, distancia e aproxima homem, sociedade e natureza.

#### REABILITANDO O “ESPAÇO VITAL”

Para poder conceber o fundamento geográfico como uma das determinantes elementares constituintes do ser do homem e da sociedade. Temos que pensar numa definição de Espaço que esteja para além da sinonímia espaço igual a extensão corpórea. O Espaço tem um valor que não se esgota nas dimensões métricas. Por isto é importante reabilitar o conceito clássico “Espaço Vital” de Friedrich Ratzel um dos fundadores da geografia humana e da geopolítica. Quando reafirmamos que o “Espaço é Vital” pretendemos dizer que ele é vital porque ele é um elemento fundador da realidade, ou seja, uma das categorias da existência necessárias para a ação e cognição do mundo, porque nele está condita à localização, o lugar de onde pensamos e atuamos.

O Espaço é Vital não só porque ele é indispensável para produção e reprodução material da vida, realizando a circulação, distribuição e consumo, sem o qual a infraestrutura é impensável. A vitalidade do espaço não se caracteriza unicamente pelas dimensões geométricas. Nele estão contidas as possibilidades da existência das coletividades humanas para além de suas necessidades objetivas. O Espaço é um elemento constituinte no ato de cognição do mundo. Sendo uma das categorias ordenadora das coletividades humanas:

[...] o espaço surge-nos como categoria da ordem. Aquilo que permite verificar as localizações relativas dos entes entre si, e por sua vez sua distribuição, no conjunto de

suas correlações, coabitações e, por decorrência, suas codeterminações. Trata-se da categoria que nos remete à ordem das relações das coisas que co-existem. O entendimento dessa ordem equivale em pensamento a um sistema lógico [...]lógica que tem a dimensão concreta dessa mesma realidade. [...]a um espaço que compreende a dimensão da existência concreta das coisas em geral.” [ MARTINS, 2007, p.37]

A vitalidade do espaço também responde as necessidades subjetivas, ele está presente na cosmovisão ou concepção do mundo, isto quer dizer que nele está contido as ideias e juízos de valor, que está coletividade faz de sí, faz de seus homens, e faz das outras coletividades.

Esta produção social do espaço material, esta valorização objetiva da superfície da Terra, esta agregação de trabalho ao solo, passa inapelavelmente pelas representações que os homens estabelecem acerca do seu espaço. Não há humanização do planeta sem uma apropriação intelectual dos lugares, sem uma elaboração mental dos dados da paisagem, enfim, sem uma valorização subjetiva do espaço [MORAES, 2005]

A partir do espaço que os homens, ou melhor, as coletividades determinam sua posição ou lugar no cosmos. O Espaço é também um atributo cultural, uma forma de ver e compreender o mundo, que está além da expressão material das coisas.

#### CONDE BUFFON E SUA ANTROPOGEOGRAFIA DA INFERIORIDADE

Publicada na Itália em 1955, a obra *O Novo mundo: história de uma polêmica de Antonello Gerbi* tornou-se uma referência para os pesquisadores que se dedicam ao estudo das formas de apreensão da natureza americana, ainda hoje são inúmeros os trabalhos que se reportam a tal obra. Pretendo a partir de Gerbi traçar um dos filamentos da tese da “debilidade” ou “imaturidade” das Américas que nasce por volta do século XVIII com o Conde de Geroges-Marie Leclerc Buffon, em suma Conde Buffon.

A tese de Buffon ao comparar Europa e América em diversos aspectos deduz que a natureza americana em sua totalidade, clima, solo, animais e o homem são inferiores.

Ao descrever o leão da America, ou puma, num lampejo pondero que o referido leão não é um leão, mas outra alimária, peculiar à América e não identificáve ao rei dos animais do Velho Mundo. Além de não possuir juba, também é muito menor, mais fraco e mais covarde que o verdadeiro leão. [GERBI, 1996, p.19]

Para Buffon os animais americanos por mais parecidos ou traços de similitude que guardassem com os animais do Velho Mundo, eram sempre menores e fracos. Outro caso que se pode anotar está descrição detalhada da inferioridade natural é quando ele compara o elefante com a anta brasileira.

Os elefantes pertencem ao Antigo Continente, e não existem no Novo [...] não se encontra ali nenhum animal que se compare a eles, seja pela dimensão, seja pela talhe. O único animal que se pode cotejar longinquamente ao elefante é a anta brasileira, mas a anta, maior mamífero da América, “este elefante do Novo Mundo” – escreve Buffon, com forte acento irônico, como se dissesse “esse” elefantúsculo americano – “tem a dimensão de um novilho de seis meses ou de uma pequeníssima mula”. É um bezerrinho, um jumento, um paquiderme de bolso.” [BUFFON, apud GERBI, 1996, p.19]

As conclusões que o Conde naturalista Buffon tira de seus estudos ao comparar os entes da América com os entes do Velho Mundo, os entes da América sempre saem na desvantagem. Uma destas conclusões que tira da natureza americana é: “a natureza viva é, portanto, bem menos ativa, bem menos variada, e podemos até dizer bem menos forte”. Este Novo Mundo de natureza débil é de uma inferioridade férrea onde nada vinga ou se desenvolve, mesmos os animais domésticos conhecidos no Velho Mundo e domesticados pelo Europeu ao ser introduzido no Novo Mundo, foram reduzidos sem exceção a anões.

Os cavalos, os asnos, os bois, os carneiros, as cabras, os porcos, os cães etc., todos esses animais, digo, tornaram-se menores, e [...] os que não foram transportados, mas lá chegaram por si mesmos, numa palavra aqueles que são comuns aos dois mundos, tais como os lobos, as raposas, os cervos, os cabritos monteses, os alces, são também consideravelmente menores na América que na Europa, e isto sem exceção alguma. [BUFFON, apud GERBI, 1996, p.20]

A observação que Buffon faz aos quadrúpedes e aos outros animais da América também se estende em regra para o Ameríndio:

O selvagem é débil e pequeno nos órgãos da reprodução; não tem pêlos nem barba, nem qualquer ardor por sua fêmea: embora mais ligeiro que o europeu, pois possui o hábito de correr, é muito menos forte de corpo; é igualmente bem menos sensível e, no entanto, mais crédulo e covarde; não demonstra qualquer vivacidade, qualquer atividade d alma: quanto à do corpo, é menos um exercício, um movimento voluntário, que uma necessidade de ação imposta pela necessidade: prive-o da fome e da sede e terá destruído simultaneamente o princípio ativo de todos os seus

movimentos;ele permanecerá num estúpido repouso sobre suas pernas ou deitado durante dias inteiros [BUFFON, apud GERBI, 1996, p.21].

O indígena é um débil, indolente e preguiçoso porque ele é o principal responsável por deixar a natureza se fazer imperiosa, se impondo ao todos os entes. Ele não faz esforço algum frente à natureza hostil, não se aplica ao trabalho para conseguir seu sustento, não domestica os animais ao seu redor, não se faz valer como homem, pois não responde aos desafios do meio.

Para Buffon a geografia determina as diretrizes do evolver humano, e a partir dela que os homens se engrandecem ou padecem.

Existe, portanto, na combinação dos elementos e demais causas físicas, qualquer coisa oposta ao engrandecimento da natureza viva neste novo mundo: há obstáculos ao desenvolvimento e talvez à formação dos grandes germes; os mesmo que, sob a doce influência de um outro clima, receberam sua plena forma e sua completa extensão, se restringem, se amesquinham sob este céu avaro e sobre esta terra desolada, onde o homem, em pequeno número, era esparso, errante; onde, longe de usar este território como um mestre ao seu domínio, ele não possuía qualquer impero; onde. Não tendo jamais submetido nem os animais nem os elementos, não tendo domado os mares nem direcionado os rios, nem trabalhado a terra, ele era, em si, somente um animal de primeira classe existia para a natureza apenas como um ser sem consequência, uma espécie de autômato impotente, incapaz de reformá-la ou auxiliá-la: ela o tinha tratado menos como mãe que como madrastra, recusando-lhe o sentimento do amor e o vivo desejo de multiplicar-se; pois, ainda que o selvagem do Novo Mundo possuía aproximadamente a mesma estatura do homem do nosso mundo, isso não é suficiente para que ele constitua uma exceção ao fato geral da apequenamento da natureza viva em todo estes continente. [BUFFON, apud GERBI, 1996, p.20-21]

Tal passagem do pensamento de Buffon é de suma importância porque nela está indicado o lugar que o homem ocupa no espaço, ou como este ser projeta sua existência no espaço. Os homens do Novo Mundo eram poucos e débeis, não puderam realizar a tarefa basilar que é constitutiva de toda sociabilidade humana, a tarefa de submeter a natureza hostil. Não souberam convertê-las ao seu benefício, ao contrario eles foram submetidos e vencidos pela natureza hostil. Não são capazes de dar respostas a altura do desafio imposto pelo espaço, ao invés de colaborar para o desenvolvimento e domesticação do espaço

manteve-se frente à natureza como elemento passivo, um animal entre muitos. Logo este homem não fez valer sua potencialidade humana, por isto este é um ser inferior em relação aos outros homens que desenvolveram seu potencial humano ao conseguir converter a natureza hostil ao seu benefício.

Em suma uma das máximas ontológicas de Buffon poderia ser resumida da seguinte forma: Se o homem não domestica o seu espaço este é domesticado por ele, logo ele se torna um animal entre outros.

Ratzel de uma forma distinta constata o diferencial entre o primitivo e o civilizado, a partir da capacidade que as coletividades têm de domesticar a natureza.

A denominação de povo primitivo não indica um povo que viva na relação mais íntima possível com a natureza, mas antes um povo que, se nos permite a expressão, vive sob o império desta. Ora, alguns etnógrafos sustentaram que o progresso da civilização não consiste senão em uma maior libertação do povo das condições naturais do território; ao contrário, podemos afirmar que a diferença entre povo primitivo e povo civilizado deve ser buscada não no grau mas no tipo de ligação que existe entre o homem e a natureza. [Ratzel, 1990, p.72]

Ratzel na sua Antropogeografia partiu da distinção entre o povo primitivo e o povo civilizado com base no tipo de vínculo existente entre o homem e a natureza e não no pressuposto de que a civilização como uns creem, se caracteriza pela libertação do povo das condições naturais do território que o circunscreve. Em Ratzel o adjetivo civilizado reside no fato da população saber “usar” melhor as condições naturais do seu território. Ou seja, saber domar e plasmar tudo aquilo que está ao seu redor.

Para este geógrafo a inteligência e a razão, permite ao homem desenvolver meios para domesticar e transformar a natureza, e não acredita na autonomia total do homem frente ao espaço, ele é um crítico do voluntarismo, daqueles que acham que por um mero ato de vontade se possa mudar a circunstância, e também é crítico dos fatalistas que acham que aquilo que está posto é um dado do destino, onde a ação humana não pode intervir, já que o homem é um mero autômato.

Everardo Backheuser resume tal relação entre a geografia e o agente humano da seguinte maneira:

A ação do espaço e da posição equivalem, afinal, - em conjunto, embora não dêmos o termo - à ação do solo e do clima. Esses fatores comprimem o terceiro agente geográfico: o homem, que por sua vez reage sobre os primeiros. [...] O homem não faz o que quer, embora tenha recursos fornecidos pela sua atividade intelectual para também - atuar sobre o meio.” [BACKHEUSER,1951, 343]

A Antropogeografia de Ratzel concebe relação homem e espaço baseada na correlação de dependência e determinação mútua, onde existe interação e reciprocidade entre homem e espaço, sendo o elemento qualitativo desta relação o homem, pois é ele que confere o adjetivo Vital ao Espaço. Por isto o termo que nasceu clássico “Espaço Vital”. Segundo Everardo Backheuser em sua obra A Geopolítica Geral e do Brasil constata que:

Na verdade, pouco importa a população absoluta ser pequena ou grande, ou a densidade demográfica ser alta ou baixa, se o povo é sem iniciativa, apático, indolente. O que retrata melhor o valor de um povo, em seu expansionismo, em sua tendência a conquistar espaço (logo, a romper fronteiras) é sem dúvida essa “força vital” em que insiste aquele autor (Mau) [BACKHEUSER,1952, p.155]

Para Backheuser a vitalidade de um povo não lhe é conferida pela simples quantidade numérica, mas antes pela disposição e iniciativa frente ao espaço que habita, é o estar disposto a conquistar, habitar e garantir seu território, é o que melhor retrata o valor de um povo, nisto está contido o vigor espacial. Logo podemos concluir que para Ratzel a civilidade é um traço qualitativo que separa os selvagens dos civilizados, dado pelo tipo de ligação entre o homem e a natureza, e não um dado natural de superioridade.

A antropogeografia de Ratzel ou em termos mais contemporâneos a geografia humana, estuda tudo aquilo que o homem acrescentou ou fabricou como território, ao transformar a superfície espacial. A geografia humana ou melhor a antropogeografia é simultaneamente antropológica e geográfica, ela nega pensar a existência do homem a par do globo terrestre e vice versa. Para ela é impossível pensar o espaço num tempo onde houvesse o globo antes da aparição do homem, o pensamento geográfico só existe onde houver superfície terrestre com retoques humanos. Pierre Defontaines em uma aula inaugural pronunciada na Escola de Belas Artes, 28 de abril de 1936, na Universidade do Distrito Federal, Rio de Janeiro de 1937, transcrita no Boletim do Conselho Nacional de Geografia, Ano I, Junho 1943, Nº 3. Sugere que o PENSAMENTO é um dos fatores distintivos da geografia humana.

Com o homem chegou à Terra o pensamento e, como escreveu Pierre Termier, o maior acontecimento da história física da Terra não foi tal dobramento de montanha, por maior que seja, tal invasão marinha, mas sim, a chegada ao globo de uma esfera nova, além da pirofera, da hidrosfera e da atmosfera, ou seja a triosfera que se poderia chamar a esfera pensante.” [Defontaines p.14].

A triosfera é uma metáfora que realça a dimensão e importância singular que o pensamento humano tem para o espaço, lhe conferindo uma dimensionalidade a mais, que é de posse exclusiva do ser humano, conferindo a geografia o adjetivo humana. É o ato de pensar que distingue os homens das abelhas, aranhas e passaros. Não é atoa que os antigos davam a geografia, o nome de cosmografia.

A cosmografia é um corpo de ideias e valores que explicam o princípio do universo e seu desenvolver lógico a partir de um determinado pedaço de terra. A partir deste território se tentava explicar o princípio primordial que guarda o destino de seus habitantes e de toda a humanidade.

Os habitantes de um território capazes de projetar sua cosmovisão, são capazes de dar suas explicações sobre o globo, logo são portadores de geograficidade. A geograficidade nasce da co-existência/interação entre homem, meio e sociedade. Ela se forma no ato de apropriação objetiva e subjetiva do espaço, de modo que o homem funda uma descrição factual, axiológica e normativa do espaço, ou em termos simples a geograficidade surge quando o homem toma o espaço como fato, valor e norma. Assim fornecendo a ele aspectos ordenadores objetivos e subjetivos do pensamento e da ação, já que ele possui um conteúdo normativo capaz de orientar a ação do sujeito sobre a realidade.

Na consciência geográfica ou na geograficidade está contido um sentido de Localização:

A localização não deve aqui ser entendida estritamente a partir das coordenadas geográficas. “[...] significado do Sentido de Localização para o homem, que nos permitirá, finalmente, verificar o fundamento geográfico da essência do ser. Ou seja, é na localização que o ser se vê determinado por uma específica Geografia. É quando podemos ver a Geografia como categoria da existência. [...] o conteúdo da Localização remete à posição do homem dentro de uma estrutura relacional, dentro de uma estrutura de co-habitações, na qual a distância não é tomada em termos métrico-quantitativos, mas sim em termos da intensidade qualitativa da relação. [...] Assim, o Sentido de Localização representa para o ente sua “porta de entrada” para a Geografia a qual este pertence [...] É seu fundamento existencial [...] É aí nesse meio geográfico que o homem encontra o seu sentido de localização ou à consciência geográfica.” [ MARTINS, 2007, p.48-49]

## DILEMA DA LEYENDA NEGRA NOS TRÓPICOS

Um dos dilemas da América latina que constitui ainda um núcleo de preocupações e indagações recorrentes em nosso pensamento reside no desafio posto pela sua natureza

tropical “Somos capazes de engenhar uma civilização nos trópicos” [FREYRE, 1978]. Tal desafio reclama uma resposta sem precedentes históricos, que não pode se apoiar totalmente em modelos prontos. A busca por dar uma resposta à altura dos desafios do meio tropical nós persegue desde o descobrimento. Uma destas problemáticas recorrentes posta pelo desafio civilizatório se expressou na história latino-americana como necessidade da Emancipação Política frente a Leyenda Negra da inferioridade natural .

Grosso modo esta leyenda explica o caráter geral das nações por um único conjunto de fatores ou causas naturais que permitem apreender os determinantes do desenvolvimento de cada povo. Este conjunto de fatores naturais são o meio e o clima, através deles se dividia os meios espaciais da virtude dos meios espaciais dos vícios. De um lado as sociedades virtuosas dos melhores homens do outro lado às sociedades onde impera os vícios humanos. Ou em termos simples uma doutrina ideológica que impossibilitava à emancipação e civilidade dos povos americanos por residirem em ambiente hostil ao desenvolvimento das espécies animais e humanas, pois nestes ambientes existem obstáculos que impedem o desenvolvimento dos germens da virtude, nestas terras tudo degenerava e só prosperava os vícios. E a necessidade vital da Emancipação política se expressava neste contexto através das práticas e discursos que pela negação de tal doutrina ideológica reconheciam a igualdade cívico-política das terras tropicais em relação às outras terras do globo.

Esta busca pela igualdade cívico-política é uma das demandas irrevogáveis que a construção da civilização tropical nos impõe como necessidade vital sendo o primeiro obstáculo a ser superado a leyenda negra ou complexo de inferioridade natural. Obstáculo que reduz o trópico a um conjunto de terras selvagens e de gentes degeneradas, retratando nossa natureza como berço da barbárie, o “não-lugar” da civilização.

Se não for superado o obstáculo da inferioridade natural que impuseram à nossa natureza, a ideia de desenvolvimento humano se torna algo impensável.

Dentro desta doutrina ideológica a vida moral e a felicidade dependiam do acaso e da natureza. Aqueles que nasciam em lugares temperados e frios eram destinados à virtú e aqueles que nasciam em lugares tropicais eram destinados a perecer nos vícios, não havendo aos seres que lá residissem à possibilidade de vida em harmonia com os princípios da civilização. Só os ambientes dos lugares temperados ou frios tinham a garantia de estarem no patamar da moral, os outros espaços ou eram imorais ou amorais.

A natureza do meio geográfico ou do território era a causa que regia o universo e presidia os demais eventos humanos. Caso o sujeito agisse em oposição a este princípio estaria fadado ao fracasso. O meio geográfico determinava o caráter dos povos, separando os inferiores dos superiores. Ou em termos simples separava os homens de virtude dos homens de vício.

Pela geografia se operava uma taxonomia do caráter humano baseado na descrição do espaço e clima como fatores determinantes que classificava e separava os seres humanos em superior e inferior.

Tal leyenda negra ou complexo de inferioridade natural não só impossibilitava um viver virtuoso nos trópicos como também negava a concepção de homem embasado no livre arbítrio, reduzindo as ações do homem ao fatalismo do meio. O viver moral consistia num viver segundo a ordem natural das coisas, o ser feliz dependia unicamente de um espaço e clima adequado. Assim a sociabilidade humana é reduzida a um impulso natural consequente da interação ambiental, como acontece com os animais.

Dentro da lógica da Leyenda negra ou do complexo de inferioridade natural o conteúdo da virtude não é informado pelos princípios da razão ou exemplos das ações perfeitas, a virtude nesta legenda é modelada pelo meio natural. A ordem natural era a ordem de qualquer obra humana, diante dela qualquer feito humano não passava de uma realização pálida e modesta.

Em suma tal legenda de inferioridade não só desqualifica o meio tropical, mas também aprisiona e incapacita o homem diante da natureza feita senhora toda poderosa das ações humanas, um tipo de determinismo fatalista que não abriu margem ao arbítrio ou escolhas.

Nesta leyenda a relação do homem com o meio e do mesmo tipo da relação do cão com a carroça. Este apressamento do homem ao meio contido nesta leyenda não só negava aos trópicos a possibilidade de sua civilidade, mas também negava a concepção de homem como ser plástico capaz de transformar o meio e a si. Sem esta concepção de homem como um ser capaz de plasmar, as decisões dos atores sociais não teriam peso histórico, o que teríamos era a pura causalidade onde causas naturais explicam todos os demais acontecimentos. Ao aceitar que todas as criações e progresso do homem – a religião, artes, filosofia, ciência e mesmo a cultura são produto ou subproduto de uma lei natural, seria aceitar um fatalismo geográfico. Neste fatalismo todo o cabedal ou bens materiais,

intelectuais e morais do homem derivam do meio natural. Dentro desta chave explicativa é a natureza que dita o progresso social.

Como que se a historia fosse regida não pelas ações humanas, mas pelo o acaso ou fortuna, onde a atitude dos homens de virtú não podem fazer nada, todos somos guiados pelas forças do acaso.

A Leyenda Negra ou complexo de inferioridade natural ganha sua aplicabilidade na Europa com a descoberta do Novo mundo. A descoberta do Novo mundo é um acontecimento excepcional e irrepetível, a constatação de uma existência particular de Natureza e de Homem, é uma Revolução espacial que inaugura a consciência planetária base da modernidade. [Ver SCHMITT]

Esta ampliação do senso de espaço resultante da descoberta do Novo Mundo abalou os quadros de referencia mental do Velho mundo, abrindo um período de revisão profunda das suas representações tradicionais de fronteiras e ordenação social. Tal acontecimento para Carl Schmitt da inicio a época moderna tendo uma importância sem comparação na historia. O hoje tal feito seria comparável ao encontro de seres extraterrestres em Marte. Por isto o desvelar de um Novo mundo não foi só um alargamento do horizonte geográfico, mas uma alteração profunda na consciência do homem.

Neste período o Estado era o único parâmetro de ordenação e mensuração político-jurídica e institucional do Espaço. Nos espaços onde não existiam Estados não havia nem leis e regulações o que havia era um espaço livre destinado a apropriação.

Não havendo uma autoridade estatal ou parâmetro de ordem no Novo Mundo, dada à ausência de uma instancia arbitral comum, neste espaço prevalecia a Vontade do mais forte. A própria separação entre o Novo e o Velho Mundo é pensada a partir de uma clara distinção entre um espaço que é regulado pelo Direito e outro espaço liberado para arbitrariedade sem restrições jurídicas. Neste mundo além do mar a violência corre frouxa, sendo o espaço tropical o livre campo de luta para apropriação dos seus recursos materiais e humanos. Por isto muitas vezes tal natureza tropical é retratada como opulenta tendo espaços livres e infinitos a serem explorados.

Esta ideia de espaço ilimitado à exploração, só é bem vista do ponto de visto econômico, onde predomina as categorias de entendimento da rentabilidade, mas do ponto de vista societal e político tal ideia de espaço tem um viés inteiramente negativo, é o lugar onde impera a vida dos homens sem escrúpulos onde reina todas as vicissitudes humanas,

imperando o ócio e a luxúria. Espaço impossível de conceber uma ordenação social porque nele as ações humanas não são motivadas por virtudes, mas por intenções viciosas.

Onde não há virtude não há sociedade e muito menos política que seja concebida como aperfeiçoamento da vida em comum. Só há um mundo de vícios onde predomina a vontade do mais forte, a cobiça, o ócio e a luxúria.

Um espaço destinado a mera exploração econômica não pode constituir um espaço para configuração de uma comunidade política, porque as associações sociais se esgotam em motivos puramente econômicos. Para Weber e Carl Schmitt não é possível constituir a partir da esfera econômica uma ordem concreta e efetiva.

O único significado que o espaço tropical têm é o do sentido da colonização, onde sua vocação no plano mundial é a de ser uma empresa comercial destinada a ter seus recursos naturais drenados, a velha lógica da busca por espaço virgem para ser explorado em proveito do comércio europeu, como que se nossa essência fosse fornecer açúcar, tabaco, algodão, ouro e café e nada mais do que isto. Um espaço voltado para fora destinado apenas a exploração e drenagem dos seus recursos onde o povoamento não é possível, porque neste meio uma coexistência humana normativa, pautada na virtude moral é impensável, neste ambiente só é possível exercitar os vícios. O objetivo deste espaço está voltado para atender as necessidades do mercado, não se voltando as necessidades materiais e espirituais de suas populações.

Economia de exportação, constituída para o fim de fornecer gêneros alimentícios e matérias primas tropicais aos países e populações das regiões temperadas da Europa e mais tarde também da América, ela se organizará e funcionará em ligação íntima e estreita dependência do comércio ultramarino em função do qual se formou e desenvolveu. Será essencialmente uma economia colonial, no sentido mais preciso em oposição ao que denominaremos de economia “nacional”, que seria a organização da produção em função das necessidades próprias da população que dela participa. [PRADO JR. 2006, p.270]

De acordo com o que foi exposto acima as formas morais de agir só são possíveis em países de clima e espaço diferente do tropical, o lugar tropical é um ambiente contraposto ao ambiente da vida moral. Nos trópicos os imperativos são a cobiça, a luxúria e o ócio. Neste ambiente opera os desejos mais vis. Onde só se podem viver uma vida de desregramento, devassidão, lascívia e caprichos.

Este determinismo negativo impedia a possibilidade dos trópicos apresentarem homens virtuosos que dirigem a sua ação para a criação de uma comunidade política.

Porque se as condições do clima e espaço fazem os homens desiguais e desiguais estes permanecem em inteligência, valor e capacidade de absorver e criar cultura. Independente da história e origem racial, o meio natural tudo determina. A posse de virtude ou a virtuosidade não dependia do talento, mas do meio natural onde o homem vive, os países de gênero tropical são por sua natureza viciosos, enquanto os países de gênero frio e temperado são por sua natureza lugares propensos a virtude.

O termo virtude contém em si vários adjetivos positivos que são expressos em relação de negação à tudo que significa vício, a virtude significa ao mesmo tempo, coragem, mérito, força de vontade, virilidade e caráter. Designa também os homens modelares cujos feitos servem de exemplo para os outros homens, por serem atos pautados nas faculdades da perfeição. A virtude é aquilo que se encontra nos melhores, sem esta qualidade não pode haver uma comunidade política.

O homem virtuoso só podia existir onde se pudesse aceitar a ideia do homem como ser plástico que busca a perfeição. Isto não é o mesmo que aceitar o voluntarismo idealista, que pensa que o homem pode fazer o que quiser e ter todos os seus desejos realizados num mundo sem limitações e desígnios. O homem virtuoso é um sábio ciente do seu campo de ação, sabendo o lugar que pode atuar para modificar as relações humanas.

Sem a possibilidade histórica de fornecer um ambiente que produza homens virtuosos, não há possibilidade de uma comunidade política. Mesmo o colonizador crioulo, filhos da metrópole e brancos, ocupando a escala mais alta de fruição de posses na colônia, detendo privilégios legais e administrativos dados pela sua cor e bens, eles não podiam se tornar homens de virtude, pois neste lugar todos os homens estavam fadados ao reinado dos vícios, já que suas vontades não podiam influenciar de modo efetivo tal fatalismo geográfico que os predestina a cobiça, ócio e luxúria.

Logo a tese da seleção dos melhores ou de uma Elite política neste ambiente natural é impensável porque não pode haver indivíduo com a posse da virtude ninguém é bom nesta sociedade, o bem reside em naturezas distintas da nossa. A posse da virtude só pode residir em países de clima frio ou temperado, porque o bem é de sua própria espécie. Aqui residem os piores homens e não os melhores homens cujos feitos podem servir de exemplo aos seus

concidadãos. Nada que é feito aqui pode ser modelo aos outros povos e se quer podemos transplantar os modelos de fora porque aqui tudo degenera.

A possibilidade para um ambiente moral onde possa imperar as virtudes começa a se abrir a partir do ressentimento antilusitano e antihispanico. Este ressentimento não constituía um movimento nacionalista, mas um arraigado sentimento local, um nativismo. O nativismo representa uma forma de patriotismo local e de ressentimento da metrópole comum no Novo Mundo e não um nacionalismo no sentido de ser um movimento político que só veio a ter força nestas terras no século XX, enxergar neste nativismo uma forma de nacionalismo é fazer uma leitura anacrônica da historia, como se havíamos sido sempre nacionalista.

O sentimento de pertença ou de “gosto pela terra” já se exprimia em alguns textos de cronistas do final dos anos Quinhentos que expressava a superioridade dos recursos naturais da colônia. Exemplos são as obras Tratado Descritivo do Brasil (1587) de Gabriel Soares de Sousa e História do Brasil (1627) de Frei Vicente do Salvador, cada texto ao seu modo inspiram “o gosto pela terra” ao mesmo tempo em que mostram um contraponto a Leyenda Negra.

Tal constrangimento geral imposto a todos os homens que residam nestas terras, dado pela leyenda Negra ou complexo de inferioridade, gerou um ressentimento em relação à metrópole e um sentimento arraigado de apego a terra, forjando uma identificação real e mística entre brancos, índios e negros no Espaço, que serviu para igualá-los porque todos apesar de seu sangue e cor, lá residiam, ambos viviam no mesmo espaço por isto partilhavam de um Destino comum.

## CONCLUSÃO

Os trópicos durante muito tempo foram concebidos como um espaço onde seria impensável se ensaiar qualquer organização humana, um espaço onde a natureza humana não vinga, pelo contrario ela degenera. O termo tropical estava associado há muito tempo a todos os tipos de entraves ao desenvolvimento humano e limitações.

A geográfica tropical modelava as populações, imprimindo-lhe marcas indeléveis que o tempo não pode apagar. Predestinando estes homens a um destino infeliz. Tal fatalismo geográfico ou pessimismo é bem resumido pelo Everardo Backheuser

Aceitamos com resignação e fatalismo o que nos cai sobre a cabeça, seja bom ou seja mau. Cansamo-nos se fazemos qualquer esforço físico ou intelectual; não temos, como disse Guerra Junqueiro para Portugal, “a enérgia de um coice”. Achamos que “isso” vai mal, vai muito mal, mas nos curvamos, submissos e covardes, esperando de Deus a solução dos problemas. O “time is money” dos ingleses traduzindo pelo “tem paciência, meu filho, volta amanhã”. Dê-se estado d alma não é culpado o homem, Cada qual sabe qual é o seu dever mas não consegue cumpri-lo porque .... porque não pode. Somos um produto de nosso meio físico e principalmente do nosso clima, como lá diz a frase de Ratzel que tomei para epígrafe deste artigo. “Cada povo traz em si a marca que a sua terra lhe imprime. Um dos caracteres deste estado d alma coletiva proveniente do ambiente físico é a nossa inconstância, a nossa imprevidência e a nossa inseqüência. [BACKHEUSER, 1951 ,p.342]

Limitações não somente associadas ao clima, vegetação e solo, tais entraves se ligavam a tudo que residia nos trópicos, sejam eles animais ou homem, tudo que habitava este espaço degenerava, a natureza espacial tropical é um dado de degenerescência. Tal visão fatalista do Espaço era tão forte que qualquer tentativa de implantação de populações, instituições, modos de vida e valores, neste meio degenerava, sendo o espaço uma condição natural adversa a qualquer organização social, sendo por isto incapaz de nele se produzir grandes obras.

A vicissitude do meio impede o desenvolvimento do caráter, logo torna impossível a formação de uma comunidade política. O trópico por muito tempo na história só era compreendido como espaço colonial, um lugar cuja vocação natural é ser explorado, seus recursos foram feitos para serem drenados, pelas grandes potências. Neste espaço o empreendimento metódico e racional da vontade coletiva, por mais enérgica que fosse não é capaz de construir uma sociedade, porque nele só vinga a colônia de exploração, neste espaço a colônia de habitação é impensável. Num espaço onde só persiste a exploração a organização social não pode vingar.

Com o evoluir histórico do nosso sentimento de autodeterminação, o trópico para os criollos deixou de ser um simples lugar de recursos naturais e humanos abundantes e passou-se a cultivar dentro de si formas de existência objetiva e subjetiva, contendo nelas uma construção material e cultural, uma forma de ver e compreender o mundo que lhe é própria. Em suma a Geografia tropical torna-se um dos fundamentos elementares constituintes do ser do homem e da sociedade latino-americana.

## REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BACKHEUSER, Everardo In: **boletim geográfico ano ix**. Julho de 1951      Nº 100
- BACKHEUSER, Everardo. **A Geopolítica Geral e do Brasil** .Biblioteca do Exército, RJ, 1952
- BOLÍVAR, Simon. **Escritos Políticos**. Tradução de Jaques Mario Brand. Campinas: Editora da Unicamp, 1992
- BONFIM, Manuel. **América Latina. Males de Origem**. São Paulo: Topbooks, 2005
- GERBI, Antonello. **O novo mundo: história de uma polêmica: 1750 - 1900**. Rio de Janeiro: Cia das Letras, 1996.
- FERREIRO, Oliveiros S. **Nossa América, Indoamérica**, São Paulo; ed. USP, 1971.
- FREYRE, Gilberto. **Nôvo Mundo nos Trópicos**. São Paula: Brasiliana, 1971
- IANNI, Octavio. **A questão nacional na América Latina**. Estud. av., São Paulo, v. 2, n. 1, Mar.1988
- MARTI, José. **Nossa América**. Tradução de Maria Angélica Trajber. São Paulo: Hucitec, 1991
- MATTOS, Carlos Meira. **Geopolítica e Trópicos**, Rio de Janeiro: Biblioteca do Exército, 1984
- MARTINS, E. R. . **O Fundamento Geográfico do Ser**. Geosp, v. 22, p. 33-45, 2007.
- MARTINS, E. R. **Pensamento Geográfico é Geografia em Pensamento**. In: Ângela Massumi Katuta, Deise F. Ely, Eliane T. Paulino, Fábio C.A. da Cunha, Ideni T. Antonello. (Org.). Geografia e Mídia Impressas. 1 ed. Londrina: Universidade Estadual de Londrina, 2009
- MORAES, Antônio Carlos Robert. **Ideologias geográficas**. 5ªed. São Paulo:Annablume, 2005
- PRADO JR. Caio . **Historia Econômica do Brasil** . 23ed. Brasiliense, 2006
- RATZEL, Friedrich. **Antropogeografia**. In: MORAES, Antônio Carlos Robert (org). *Ratzel*. Editora Ática: São Paulo.1990
- SARMIENTO, Domingo Faustino. **Facundo, ou, Civilização e barbárie**. Tradução de Sérgio Alcides. São Paulo: Cosac Naify, 2010
- SCHMITT, Carl. **O conceito do político**. ed. Belo Horizonte, Del Rey, 2008
- TORRES, Alberto. **A organização nacional**. Versão Ebooksbrasil, 2002
- VIANA, Oliveira. **Populações meridionais**. Brasília: Senado Federal, 2004.

## **GT 2 – GT3- GT4 CALIDAD DE LA DEMOCRACIA, COMPRENSIÓN CRÍTICA DE LOS DERECHOS HUMANOS Y DESCOLONIZACIÓN DEL DERECHO Y DE LA POLÍTICA EN AL**

### **REGIONALISMO: TEORÍAS Y CATEGORÍAS PARA PENSAR LA PARTICIPACIÓN DE LOS ACTORES POLÍTICOS EN EL PROCESO DE INTEGRACIÓN LATINOAMERICANO”.**

Rosa María Marcuzzi <sup>1</sup>

Resumen: Partiendo del debate abierto por el Regionalismo Latinoamericano actual que sitúa a las formas de intervención de los actores políticos como centrales en la construcción de la región, el presente trabajo propone, en primer lugar, una breve revisión de las Teorías Latinoamericanas que han analizado el carácter subordinado de nuestra región en el contexto internacional y, en segundo lugar, la adopción de categorías desarrolladas por el nuevo institucionalismo, enfoque predominante en la Ciencia Política actual, para analizar la participación de los actores de la sociedad civil en la construcción del regionalismo latinoamericano actual.

**Palabras claves:** Regionalismo. Nuevo institucionalismo. Partidos políticos

## **INTRODUCCIÓN**

Frente al fenómeno de pérdida de soberanía de los Estados nacionales como consecuencia de la globalización de los mercados y el desarrollo de las tecnologías de la información y la comunicación, y la ausencia de una organización internacional que cuyas decisiones sean vinculantes para toda la comunidad internacional, se han desarrollado estudios que definen a las regiones como organizaciones adecuadas para contribuir a la gobernanza mundial (Hettne y Liotai, 1994; Hettne, 2002; Wienstand, 2008).

Para esta perspectiva América Latina como región se diferencia de las formadas en Europa, en los Balcanes, en el Sudeste Asiático y en América del Norte y no se limita a promover las ventajas competitivas de bienes, servicios y factores de los Estados-partes, tal como era planteado por el regionalismo de la década de reformas de mercado, sino que es un proyecto político de índole estratégica cuyo propósito es promover la gobernabilidad en una sociedad globalizada.

El debate sobre la región encuentra antecedentes de la regionalidad latinoamericana en las teorías desarrollista, de la dependencia, la centrada en lo cultural, la Estado- céntrica y sus actualizaciones, las que han realizado importantes contribuciones para explicar de

---

<sup>1</sup> Licenciada en Ciencia Política y Magíster en Ciencias Sociales, Profesora – investigadora en Universidades públicas y privadas UNL-UCES-UCA-UCSF/ Santa Fe- Argentina. E-mail: [rmarcuzzi@arnet.com.ar](mailto:rmarcuzzi@arnet.com.ar)

diversos fenómenos regionales tales como la estructura productiva, la ampliación de la participación política, el advenimiento de la democracia y el sincretismo cultural, entre otros.

La Ciencia Política actual contribuye a este debate, desde el enfoque del nuevo Institucionalismo al analizar la inserción subordinada de la región en el contexto internacional. La subordinación es consecuencia de relaciones asimétricas de poder institucionalizadas como vulnerabilidad regional, donde el conjunto de normas, convenciones y procedimientos privilegia determinados intereses, desmoviliza otros y estructura los conflictos surgidos de la inserción subordinada de la región.

En el proceso de conflicto de intereses mediados por la estructura organizacional vulnerable los actores de la sociedad civil, como los partidos políticos y los movimientos sociales adecuan sus estrategias, definen sus preferencias, limitan sus expectativas y construyen sus identidades en una estructura mediada por el pasado.

La construcción de la región en un contexto de subordinación y de asimetrías de poder, sumado a la centralidad de las prácticas de los actores de la sociedad civil en esta construcción, permite dar cuenta del regionalismo latinoamericano actual.

El propósito del presente trabajo es presentar brevemente las valiosas contribuciones de las diversas teorías para la comprensión de la particularidad latinoamericana y desarrollar dos categorías provistas por el nuevo institucionalismo, vulnerabilidad como relación asimétrica de poder y heterogeneidad de los partidos gobernantes como contribución politológica para analizar el regionalismo latinoamericano actual.

## **2. LAS TEORÍAS LATINOAMERICANAS Y LA ORIGINALIDAD REGIONAL**

El pensamiento social latinoamericano ha desarrollado una diversidad de enfoques en torno al carácter periférico de Latinoamérica. Sin pretender ser exhaustiva en la enumeración de las distintas teorías que han estudiado el carácter subordinado de nuestra región en el contexto internacional, menciono una serie de enfoques que desde distintos campos disciplinares han explicado el subdesarrollo regional<sup>2</sup>, los que fueron inaugurados por el

---

<sup>2</sup> Los conceptos enunciados para referirse a los países latinoamericanos en el contexto internacional como subdesarrollados, periféricos, dependientes, subordinados y vulnerables hacen referencia al mismo fenómeno desde distintos campos disciplinares, como surge de la enumeración teórica propuesta.

pensamiento estructuralista de la CEPAL en la década del 50' con continuidad hasta el presente<sup>3</sup>:

La Teoría Estructural Latinoamericana afirma que los países latinoamericanos son subdesarrollados porque se organizaron de forma subordinada a las economías de los países centrales, aumentando la distancia en términos de generación y distribución de la riqueza a medida que avanzaba el desarrollo tecnológico, siguiendo un patrón de relación externa centro- periferia (Prebisch, 1963, 2008; Celso Furtado, 1961, 1998; Sunkel y Paz, 1970; Sunkel, 2007). El carácter centrípeto del capitalismo de los países centrales agudizó las diferencias de las estructuras productivas entre los países históricamente hegemónicos y la dependencia periférica. El origen de ello se encuentra en la forma de apropiación y de distribución del excedente en una estructura social que concentra en los estratos superiores los medios productivos y genera exclusión e inequidad social; el uso del excedente carece de racionalidad colectiva, pues la pugna distributiva propia del capitalismo periférico distorsiona al propio sistema reproduciendo su carácter subordinado a los centros hegemónicos. La ausencia de reciprocidad en los intercambios con las economías centrales, la falta de la división del trabajo entre los países latinoamericanos y las diferencias de poder económico y tecnológico con respecto a los centros, los que acumulan riqueza e innovan tecnológicamente son las causas de esta subordinación (Prebisch, 1963, 2008).

El subdesarrollo regional se comprende a partir de una dimensión histórica como consecuencia de la difusión de la técnica moderna en una economía de escala mundial. La economía latinoamericana se distingue del desarrollo capitalista clásico en que la tecnología es un factor exógeno y como tal no cumple el papel de aglutinador de los factores de producción, en consecuencia las decisiones de los empresarios no se orientan por el mercado de factores disponibles sino por la adaptación a la tecnología externa utilizada, al contrario de los centros industriales donde la innovación tecnológica está regulada por la disponibilidad relativa de los factores. La expansión capitalista generó en América Latina una estructura híbrida que combinó capitalismo con economías de subsistencia por ello el subdesarrollo tiene un carácter autónomo y no forma parte de una etapa por la que han pasado los países capitalistas modernos desarrollados. El subdesarrollo se presenta de formas variadas, en los

---

<sup>3</sup> La presente enumeración de enfoques disciplinares está basada en parte en el curso "Pensamiento y Ensayo en América Latina" preparado por el Profesor Horacio Crespo para el Doctorado en Ciencia Política de la Universidad Nacional de San Martín-UNSAM, Argentina.

países de América Central combinando empresas extranjeras exportadoras con economías de subsistencia y casos más complejos como la economía brasilera que combina tres sectores, uno de subsistencia, otro de exportación y un grupo industrial ligado al mercado interno; éste último surgido en el proceso de sustitución de importaciones compite con los productos extranjeros y adopta una estructura de precios y costos de los países industrializados por ello no cambia la estructura económica, no se absorbe el sector de subsistencia y la estructura ocupacional se modifica con lentitud, presentando características precapitalistas (Celso Furtado, 1961,1966).

La evolución de la sociedad latinoamericana tuvo características diferentes a la de los países industrializados por ello se requiere una teoría que explique las características de la estructura del subdesarrollo regional como economía exportadora dependiente. La economía como ciencia social sitúa a su objeto de estudio históricamente, descubriendo regularidades y formulando leyes con aplicabilidad limitada en el tiempo. El método histórico- estructural adoptado analiza la interrelación entre estructuras, sistemas y procesos, cuestiona a las teorías neoclásica y keynesiana por explicar aspectos parciales de las estructuras económicas como la formación de precios o la utilidad en la teoría de la demanda y desconoce el proceso social global definido en términos de estructura y sistema, lo que permite identificar a los intercambios económicos como parte de relaciones sociales entre grupos situados en una estructura y cumpliendo funciones en un sistema (Sunkel y Paz, 1970).

La continuidad de esta teoría en el Neo-estructuralismo, afirma que la industrialización de América Latina es un proceso trunco, porque se transplantó el esquema productivo de las economías avanzadas y se adoptó una formación económica que logró el crecimiento pero generó desequilibrios estructurales entre distintas áreas. La innovación carece del entorno institucional y social que permita de la instalación de filiales de las empresas transnacionales, cuyos centros de gravedad se ubican en otros países, ni de la exportación de recursos naturales. Debe evitarse contar con una estructura productiva que busque lograr rubros eficientes con una industria estancada que a su vez paraliza la actividad de la economía en su conjunto.

El neoestructuralismo cuestiona los esquemas económicos neoliberales en su concepción microeconómica de la eficiencia de corto plazo y su evaluación de la competitividad sin considerar las condiciones sociales, prescindiendo de la equidad social, del bienestar general y de la autonomía interna de las decisiones. Para este enfoque el

neoliberalismo hace abstracción del proceso de aprendizaje que llevan la investigación, la innovación y la búsqueda de soluciones a los problemas propios, porque son actividades con una rentabilidad menor en el corto plazo que aquellas consideradas claves para el crecimiento económico neoliberal como lo es la importación de bienes que no pueden producirse eficientemente, basándose es un criterio de ventajas comparativas estáticas y en una inserción pasiva en la economía internacional.

El neoestructuralismo propone nuevas modalidades de industrialización basadas en el desarrollo de las potencialidades creadoras internas, siendo la opción construir un núcleo endógeno que se incorpore en la dinámica tecnológica y que no dependa de agentes externos para definir la estructura productiva del país. Este núcleo endógeno surge a partir de la creación de vertientes productivas con excelencia relativa frente a los mercados internacionales, promoviendo una modernización endógena, dinámica y creativa (Fajnzylber, 1983).

La transformación de la estructura productiva con equidad social avanzará desde una renta percible basada en la explotación de recursos naturales a una renta dinámica incorporando el progreso técnico a la actividad productiva. Para ello propone superar el encapsulamiento sectorial de la industrialización, no sólo mediante un entorno macroeconómico estable sino mediante cambios institucionales en la relación agentes públicos y privados (Fajnzylber, 1990).

La región, con una tradición estatista en la organización de la economía, debe combinar el Estado y el mercado en base a estrategias nacionales de mediano y largo plazo como alternativa a las orientaciones neoliberales de Estado mínimo o las burocráticas estatistas de las fallidas experiencias socialistas. Para esta visión es la sociedad civil el actor central del proceso de desarrollo latinoamericano que orienta al mercado y al Estado hacia la superación de la inequidad social resultante de la <dinámica capitalista globalizadora (Sunkel, 2007).

La Teoría de la Dependencia reconoce la historicidad de la situación de subdesarrollo y analiza la dominación de los grupos sociales, destacando los factores político- sociales internos que expresan la relación con los centros hegemónicos (Cardoso y Faletto, 1969). Las clases y los grupos sociales al imponer su dominación a toda la sociedad modifican las estructuras, siendo el problema teórico fundamental las formas que adquiere esta dominación. La elección teórica está avalada empíricamente por los cambios históricos

latinoamericanos que significaron una modificación de las estructuras de dominación y de las relaciones de clase.

El concepto de dependencia que guía esta orientación evita situar a los factores externos como determinación de lo interno. Lo externo se expresa como un modo de relación entre las clases sociales y como forma de ejercicio de la dominación interna, centrándose en la manifestación interna de la dominación como un causal significativo, como un modo de relación históricamente dado y no en el sentido mecánico- causal donde lo externo produce consecuencias internas (Cardoso y Faletto, 1969). En la situación de dependencia el poder económico se expresa como dominación política y es a través de ella que impone una formación económica al resto de la sociedad. En consecuencia el análisis sociológico de la dependencia implica el estudio del sistema de dominación social sobre la organización de la producción y el consumo. Integrando el enfoque estructural en una perspectiva de proceso histórico, expone las condiciones histórico- estructurales que distinguen diversas etapas de inserción de las economías latinoamericanas en el mercado internacional, desde la fase agroexportadora a la industrialización periférica.

Para esta teoría son los esquemas políticos que expresan las pugnas entre las fuerzas sociales, los que definen las relaciones de dependencia. Con una visión crítica a la economía neoclásica de Raúl Prebisch y de la CEPAL y adoptando como fuente el debate entre el marxismo clásico y el neomarxismo (Dos Santos, 1998), esta teoría sostiene que la región se inserta desde sus orígenes en el modo de producción capitalista comercial y que las transformaciones industrialistas y nacionalistas tienen sus límites estructurales fijados por el dominio de las empresas multinacionales (Gunder Frank, citado por Dos Santos, 1998). Para revertir éste carácter dependiente, excluyente y concentrador del capitalismo regional se requiere un Estado fuerte orientado por una coalición de la clase obrera y de la clase media que transforme la economía dependiente, dando origen a un Estado popular (Dos Santos, 1978, 1998).

La teoría de la dependencia encuentra su continuación en la teoría del sistema-mundo que identifica a la economía mundial con el capitalismo y distingue una economía hegemónica, economías centrales, periféricas y semiperiféricas formadas a lo largo de ciclos largos (Hettne, 1982, citado por Dos Santos, 1998). El capitalismo se desarrolla en ciclos largos de acumulación orientados por centros hegemónicos y en la actualidad se asiste a un cambio

del ciclo hegemónico por la economía de Estados Unidos hacia un ciclo con centro en el Sudeste Asiático o en un poder supranacional (Arrighi, 1995, citado por Dos Santos, 1998).

La Teoría Cultural sitúa a la región en un proceso civilizatorio con particularidades étnicas que surgen del mestizaje y del sincretismo de europeos, indígenas y africanos, cuestionando el eurocentrismo de categorías evolucionistas tales como antigüedad, feudalismo y capitalismo. El desarrollo histórico desigual de estos pueblos se explica como la contraparte del sistema que genera polos complementarios de atraso y de progreso. Estas situaciones de atraso y de progreso son el resultado de dos revoluciones tecnológicas, mercantil e industrial, ocurridas en los países europeos y de los procesos civilizatorios que las mismas generaron, dando como resultado las configuraciones históricas- culturales latinoamericanas. En el contexto de diversos procesos, mercantil, mercantil-capitalista- e imperialista- industrial, las sociedades latinoamericanas se constituyeron a partir de su condición de pueblos dominados y receptores de la expansión civilizadora de las metrópolis europeas (Ribeiro, 1968, 1992).

La identidad latinoamericana actual se define a partir de la intervención de nuevos sujetos políticos, los indígenas, los movimientos de mujeres, los campesinos, en un contexto de Estados nacionales debilitados por la globalización y en sociedades desintegradas por las migraciones y por mercados donde predominan los negocios especulativos. Los procesos extra territoriales, como las migraciones latinoamericanas hacia los países desarrollados, señalan un nuevo fenómeno que excede la delimitación territorial auto-contenida de la identidad latinoamericana (García Canclini, 2002).

La denominada por sus propios autores teoría de alcance medio Estado-céntrica basada en el concepto de matriz socio política. Esta teoría afirma que los Estados latinoamericanos y las clases burguesas se formaron de manera simultánea a la integración al sistema mundial en la segunda mitad del siglo XIX. El Estado no sólo desempeñó un rol fundacional central sino que modeló las sociedades nacionales en sus tres etapas de capitalismo oligárquico, de matriz Estado céntrica y desestatización.

Como los modos de exclusión accionados desde el Estado fueron políticos, las protestas revistieron una apelación a reformas democráticas en lugar de cuestionamientos anti- burgueses en la etapa del capitalismo oligárquico, posteriormente se conformaron regímenes políticos híbridos que combinaron democracia y autoritarismo, afectando la legalidad y la legitimidad de las mismas reglas institucionales en la etapa Estado- céntrica, para

concluir con la despolitización estatal que se limita a administrar la crisis del intervencionismo en una sociedad desintegrada por los cambios orientados por las reformas neoliberales (Cavarozzi, 1996; Cavarozzi y Garretón, 2004), y por último los estudios sobre el Nuevo Regionalismo que afirman que el Regionalismo Latinoamericano es una de las variedades de los Regionalismos que han surgido en distintos contextos como Europa, América del Norte, los Balcanes y Asia.

La región es definida como una comunidad imaginada con base territorial, donde participan múltiples actores en su construcción, con una economía abierta e interdependiente, cuyo objetivo es lograr el mejor posicionamiento regional en el contexto mundial multipolar (Hettne, 2002).

Los nuevos regionalismos se ubican en relación al orden global en el marco de las ideas como proyecto político, y en lo normativo institucional como formas organizativas que permiten filtrar los cambios que derivan de la reestructuración mundial de la producción y de la innovación tecnológica. El Nuevo Regionalismo promueve la participación de la sociedad civil, la creación de trabajo como eje de combate a la pobreza y de redistribución del ingreso, impulsa el papel estratégico del Estado, prioriza a la educación para la inclusión social, y sostiene que los bloques permiten negociar mejor los términos de inserción internacional (Bizzozero, 2011).

Las regiones son espacios institucionales intermedios entre los Estados nacionales y las Organizaciones Internacionales, siendo su objetivo lograr la gobernabilidad en el tratamiento de las cuestiones mundiales. Y las mismas regiones son reforzadas en su formación por las Organizaciones Internacionales que diseñan políticas específicas para lo que denominan áreas con homogeneidad estructural en su constitución.

Combinando los factores endógenos de creación de la región con los factores exógenos definidos por la globalización, los estudios sobre el Regionalismo latinoamericano postulan que a mayor subordinación de la región a la economía internacional mayor es la desintegración regional, por el contrario, en contextos con posibilidades de lograr mayor autonomía aumenta la integración entre los países de la región (Araujo de Souza, 2012).

En el regionalismo latinoamericano es posible distinguir cuatro olas o fases en la integración que se extienden desde la independencia y la formación de los Estados nacionales hasta la actualidad (Araujo de Souza, 2012). En la primera ola las experiencias integracionistas que tuvieron sus manifestaciones iniciales en los líderes independentistas como Simón Bolívar

y José de San Martín, pasaron por varias convocatorias a Congresos Hispanoamericanos y fracasaron debido a las disputas de las naciones centrales, Estados Unidos e Inglaterra, por conservar la región como área de influencia o mercado del expansionismo generado por el capitalismo industrial. La Doctrina Monroe proclamada en 1823 como destino manifiesto del expansionismo norteamericano, propuesta inicialmente por Inglaterra, es un ejemplo del dominio político, económico y militar sobre la región. En la segunda ola de integración, la hegemonía norteamericana utilizando diversos medios como las intervenciones militares y la promoción de las empresas transnacionales, obstaculiza el proceso integrador latinoamericano que contaba con las experiencias del Pacto ABC (Argentina, Brasil y Chile), del Mercado Común Centroamericano y de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, fundamentadas en la propuesta de la CEPAL de combinar la industrialización y la integración como forma de lograr economías de escala y superar el subdesarrollo de la periferia.

En la tercera ola del proceso de integración la declinación de la hegemonía norteamericana impulsa estos procesos partir de los 70' de forma simultánea con el fortalecimiento del Movimiento de Países No Alineados, siendo ejemplo de ello la firma del Pacto Andino, la formación del SELA, la creación de la ALADI, del Grupo de Contadora, después llamado Grupo de Río, del MERCOSUR; para culminar en una cuarta ola con la emergencia de los gobiernos progresistas, el fracaso del ALCA propuesto por los Estados Unidos como expansionismo económico y continuación de las reformas neoliberales para la región y el surgimiento de nuevos acuerdos de integración ALBA, UNASUR y CELAC para superar su inserción subordinada (Araujo de Souza, 2012).

En este contexto América Latina propone nuevas formas de globalización para renovar el comercio internacional, los organismos multilaterales y limitar el predominio estadounidense (Mangabeira Unger, 2005). El comercio internacional debería permitir la exclusión de determinadas experiencias nacionales de las normas comerciales generales a costa de pérdida de acceso a otros mercados posibilitando una trayectoria de desarrollo particular combinada con una economía de mercado que universalice los derechos humanos tales como la seguridad laboral, prohibir el trabajo infantil, garantizar el derecho a huelga y a formar sindicatos, la movilidad del trabajo extendiendo permisos de trabajos temporales.

Los gobiernos deben involucrarse en la generación de nuevas formas de mercado (más oportunidades a más personas de diversas maneras) para modificar el principio de la ventaja comparativa basado en la dotación de los recursos naturales. Los organismos multilaterales

creados en Bretton Woods, específicamente el FMI y el Banco Mundial, deberían impulsar una economía global en un mundo de democracias de manera que no utilicen las dificultades Financieras para imponer uniformidad sino que deberían otorgar créditos para apoyar la experimentación nacional. Si promueven la pluralidad de las experimentaciones nacionales en contextos democráticos, ellas mismas deberían volverse pluralistas dividiéndose en organizaciones o en redes que den cabida a equipos rivales. Para dar lugar a este pluralismo de experiencias debe limitarse el poder norteamericano, cambiando la naturaleza de su influencia mediante la generación de una multipolaridad, donde los poderes de nivel medio o países continentales en desarrollo (los BRICS) generen reglas que impliquen costos en acciones unilaterales emprendidas desconociendo la concepción multilateral (Mangabeira Unger, 2005).

En síntesis las teorías reseñadas han explicado desde diversas disciplinas el carácter subordinado de la región en un sistema mundial dominado por los países centrales, siendo una dimensión constitutiva de las sociedades latinoamericanas. La formación de los Estados, las estructuras productivas condicionadas por la revolución tecnológica externa, las organizaciones políticas que se moldearon a partir de la estatización de la política, expresado en la formación de una identidad latinoamericana que se constituye como receptora de la expansión europea y que hoy apela para definirse a la extra territorialidad presente en las migraciones latinoamericanas hacia sus antiguas metrópolis.

Estas teorías han respondido a los interrogantes centrales sobre la formación de la región, el subdesarrollo, la inestabilidad política y la originalidad cultural, debate nuevamente actualizado por la experiencia del regionalismo latinoamericano actual y al que el nuevo institucionalismo puede contribuir dando cuenta del proceso político conflictivo consecuencia de la subordinación regional y de la centralidad de los actores políticos democráticos en la construcción de la región.

#### LA CONTRIBUCIÓN TEÓRICA DEL NUEVO INSTITUCIONALISMO AL REGIONALISMO LATINOAMERICANO.

Del amplio campo de estudio definido por el nuevo institucionalismo en la Ciencia Política actual (Hall y Taylor, 1996) selecciono dos categorías como adecuadas para orientar las investigaciones empíricas sobre la subordinación de la región y sus consecuencias políticas

internas, una de ellas en la categoría de vulnerabilidad como relación asimétrica de poder y la otra es la de heterogeneidad interna de los partidos políticos gobernantes.

El concepto de vulnerabilidad es desarrollado por Robert Keohane y Joseph Nye en la obra “Poder e Interdependencia. La política mundial en transición” y forma parte de la Teoría de la Interdependencia Compleja que surge como respuesta teórica al Realismo por sus ineficiencias para comprender los fenómenos internacionales que comenzaron a desarrollarse en la década del 70’ con el fin de la hegemonía norteamericana.

Vulnerables son los actores cuyas alternativas de acción están determinadas por otros actores en un determinado régimen internacional. Estos regímenes se constituyen como un conjunto de normas y procedimientos formales e informales que imponen restricciones dictadas por un entorno y por actores poderosos que definen las alternativas de acción.

Los actores vulnerables son aquellos que establecen relaciones de dependencia y subordinación en el contexto de los regímenes y sus elecciones o los cursos de acción son constreñidos por las preferencias de los actores poderosos debido a los costos que implicaría rechazar los cursos de acción propuestos (Keohane, 1982).

El concepto de vulnerabilidad reúne una serie de características que lo hacen adecuado para el análisis de la inserción internacional de América Latina, al centrarse en la región como actor y su relación con el entorno institucional del que participa.

En el contexto regional latinoamericano son los Organismos Internacionales los Estados poderosos los actores definen el conjunto de normas y procedimientos formales e informales y la estructura institucional que condiciona la inserción regional. Si bien estos Organismos son ámbitos para la iniciativa política de los Estados miembros, para la formación de coaliciones y para el establecimiento de la agenda internacional entre los países que los integran, también son ámbitos de conflicto por la distribución de recursos. El concepto de vulnerabilidad implica una red de relaciones interestatales, trans-gubernamentales y transnacionales, pero las interacciones entre estos actores no implica dependencia mutua sino que hay actores que “... son `los definidores de la cláusula ceteris paribus` que establecen las reglas de juego”... (Keohane y Nye, 1977, p. 29)

En este contexto ¿cómo interaccionan los actores con poder institucional con aquellos actores subordinados que deben adecuarse al conjunto de normas y procedimientos definidos por los primeros?

Desde el nuevo institucionalismo esta pregunta fue parcialmente respondida por Milner y Keohane en un trabajo sobre la interacción entre las constricciones e incentivos institucionales de orden internacional y las constricciones e incentivos de las instituciones nacionales. El propósito de los autores era completar los estudios de la interdependencia analizando como los efectos del nuevo orden interdependiente eran mediados por las instituciones domésticas (Milner y Keohane, 1996).

En este trabajo se afirmaba que las democracias son más permeables a los cambios internacionales que los sistemas no democráticos debido al número de actores de veto, a la fortaleza de los sindicatos, a las reglas electorales y a la independencia política de los Bancos Centrales (Garrett y Lange, citado por Milner y Keohane, 1996). Estas investigaciones analizaban como la internacionalización afectaba las preferencias de los actores políticos, produciendo cambios en las coaliciones internas, en las políticas y en las instituciones. La orientación de estos estudios iba desde un contexto internacional modificado por los crecientes flujos internacionales de bienes, servicios y capitales a la política interna, afirmando que no se podía comprender lo doméstico sin referirse al cambiante contexto internacional.

Para responder a la pregunta formulada retomo lo propuesto en la obra de Milner y Keohane sobre la interacción entre la internacionalización y la política doméstica, pero redefino ambos términos.

En estas investigaciones el creciente proceso de internacionalización, (la variable explicativa), impacta en la política doméstica, en las preferencias políticas de los actores relevantes, en las instituciones y en políticas nacionales, (las variables dependientes), y concluían afirmando que los efectos de la internacionalización sobre la política doméstica variaban según las condiciones institucionales de cada contexto nacional.

La variable explicativa que los autores centran en la internacionalización, medida empíricamente como la creciente apertura comercial, el aumento de las inversiones externas con respecto a las domésticas, los préstamos bancarios y las transacciones de las acciones en la economía internacional, la defino como vulnerabilidad externa regional.

Desde las últimas tres décadas la vulnerabilidad regional es de carácter financiero. La interconexión de los flujos de capitales a escala mundial se caracteriza por su volatilidad atribuible a múltiples causas como la desregulación de los mercados de capitales por los gobiernos, el aumento del comercio y de las inversiones y la facilidad para lograr la movilidad del capital brindada por las nuevas tecnologías de la comunicación (Milner y Keohane, 1996).

“... El incremento en el comercio internacional de bienes y servicios ha superado el crecimiento de la producción doméstica y el movimiento de capital ha crecido aún más rápido que el comercio. “El crecimiento de los flujos de capital internacional ha empujado el crecimiento del comercio. El stock de préstamos bancarios internacionales, por ejemplo, ha crecido desde el 5 % del PBI de los países de la OCDE en 1973 a cerca del 20% del PBI de estos países en 1991” (Reporte Económico de la Presidencia, 1993, p.281)” .... (Milner y Keohane, 1996, p. 13. Traducción propia). “...Las transacciones transnacionales de bonos y acciones han crecido del 10% del PBI del G-7 en 1980 a más del 140% en 1995. Los flujos de capital hacia países en transición y en vías de desarrollo aumentaron de 57.000 millones de dólares en 1990 a más de 211.000 millones en 1995. Las operaciones de cambios de divisas alcanzaron una cantidad diaria de casi 1,2 billones de dólares en 1995, dos veces mayor que la alcanzada en 1989”... (Krasner, 2010, p. 146)

En América Latina en los últimos treinta años se ha verificado una correlación entre la sucesión de las crisis financieras y el desempeño del PBI, ciclo que comenzó con la denominada crisis de la deuda en 1980- 1983 hasta la llamada subprime del 2007- 2008. En los años de las crisis se registraron, recesión medida como contracción del PBI per cápita, aumento del desempleo, disminución de las exportaciones y aumento de la salida de capitales. Esta situación afectó a todos los países de la región, independientemente del origen de las crisis, del desarrollo financiero del país y del grado de integración con los mercados financieros internacionales (Pineda, Pérez Caldentey, Titelman, 2009).

Las investigaciones económicas mencionadas señalan la creciente relevancia de los flujos financieros y el condicionamiento que ejercen en el desempeño de las economías nacionales. Los condicionamientos que señalan la vulnerabilidad regional afectan a las democracias latinoamericanas. En los contextos políticos democráticos los partidos gobernantes son los que adoptan las decisiones que comprometen el curso de la economía, los hacedores de políticas y quienes cuentan con poder de veto a nivel doméstico frente a las condiciones impuestas externamente.

Frente al régimen financiero internacional los partidos gobernantes en la región son actores subordinados que no cuentan con poder institucional para definir las normas, los procedimientos y establecer sus prioridades. Al participar en el proceso de toma de decisiones, encuentran sus estrategias condicionadas a los temas de la agenda definidos externamente, lo que compromete el curso de las políticas económicas llevadas adelante.

Esta serie de condiciones impuestas y las disposiciones adoptadas o rechazadas por los partidos políticos gobernantes afectan sus capacidades, sus preferencias, el capital social disponible como organización y la estructura de la toma de decisiones, aumentando la heterogeneidad interna de los partidos políticos (Keohane y Ostrom, 1995)<sup>4</sup>.

La capacidad es el poder institucional con que cuentan los partidos para lograr sus propósitos. Los partidos con poder institucional pueden modificar el status quo y determinar las opciones para los demás participantes en el sistema político. Ello es el resultado de la participación de los partidos gobernantes en el proceso de toma de decisiones y en la definición de los temas de la agenda definidos como relevantes. El poder institucional lo ejercen a partir de esta doble dimensión, por su participación en el proceso de adopción de decisiones y mediante la limitación de los temas sujetos a la consideración pública.

La primera dimensión, la participación en el proceso de adopción de decisiones de los partidos gobernantes está determinada por la estructura institucional que define la relación entre los poderes con legitimidad popular en el sistema presidencialista. El partido gobernante se desempeña en los dos Poderes con legitimidad popular, el Ejecutivo y el Legislativo, en consecuencia la adopción de decisiones estará condicionada por los procedimientos definidos constitucionalmente como poderes legislativos del Presidente (dictar decretos, vetar leyes, vetarlas parcialmente, promulgarlas parcialmente) y por el procedimiento de sanción de las leyes al interior del Legislativo (mayorías especiales para decidir, insistencias, exigencia de varias votaciones, Rosatti, 2008).

El contexto de vulnerabilidad financiera externa condiciona el poder o la capacidad de estos actores a nivel doméstico al enfrentarse a una serie de condiciones impuestas que modifican los términos de la deliberación política al interior de los poderes del Estado. Ello a su vez impacta en la definición por parte de los partidos gobernantes de los temas de la agenda pública, consecuencia de una combinación que incluye los cálculos estratégicos que llevan adelante como organizaciones orientadas a maximizar o conservar el poder como partidos en el gobierno y las identidades y los símbolos como construcciones propias de la organización y que le otorgan legitimidad social. En consecuencia en la definición de la agenda pública interviene el partido gobernante y las preferencias que orientan su accionar.

---

<sup>4</sup> En el texto *Local Commons and Global Interdependence. Heterogeneity and Cooperation in Two Domains*, Robert Keohane y Elinor Ostrom se refieren a las siguientes dimensiones de la heterogeneidad de los actores: capacidades, preferencias, información y creencias, autoridad interna y estructura en la toma de decisiones. Las dimensiones de la heterogeneidad de los partidos gobernantes sigue parcialmente esta enumeración.

Las preferencias de los partidos gobernantes surgen como el resultado de una combinación de comportamientos estratégicos condicionados por los incentivos institucionales y por las tradiciones partidarias (Thelen, 1999). Los partidos siguen una racionalidad instrumental o estratégica al orientar sus acciones a maximizar sus beneficios mediante el aumento de la adhesión electoral, la obtención de recursos para la organización y el incremento de su influencia social. Llevan adelante comportamientos estratégicos, seleccionando aquellas opciones que les reporten mayor beneficio y disminuyan los costos, incorporando a su cálculo los comportamientos de los demás actores y generando así interacciones estratégicas.

Las preferencias de los partidos están condicionadas por el contexto institucional en el cual desarrollan sus estrategias, adecuándolas a las normas formales e informales y a los procedimientos vigentes. Estos comportamientos al buscar maximizar el poder para las organizaciones recurren simultáneamente a las tradiciones partidarias, a las creencias e ideas que están asociadas a prácticas valoradas socialmente, relacionadas con sus identidades y con los recursos simbólicos producto de la trayectoria política de los partidos (Hall y Taylor, 1996). Las preferencias partidarias combinan la racionalidad instrumental con las prácticas que recurren a las identidades y a los símbolos y ello les permite sostener su vigencia como organizaciones políticas.

El capital social del que disponen los partidos incluye las redes de comunicación y de información producto de la interacción recurrente, de la reciprocidad y la coordinación basada en los entendimientos mutuos, en las reglas formales e informales y en los acuerdos tácitos que se procesan al interior de la organización partidaria (Ostrom, 2003). La información con que cuentan los partidos facilita los acuerdos, y genera un contexto previsible para la adopción de las estrategias de negociación, consecuencia de una estructura de incentivos a la que se enfrentan los actores, definida por las reglas, las redes de comunicación y la recurrencia en los intercambios.

Los partidos políticos utilizan el capital social disponible para llegar a arreglos institucionales que les permitan resolver los dilemas a los que se enfrentan cuando llevan adelante sus propuestas.

En el caso de la vulnerabilidad financiera los partidos gobernantes cuentan con el capital social como un recurso a utilizar para generar gobernabilidad en un contexto de creciente inequidad. La utilización del capital social se efectiviza de manera horizontal,

sosteniendo y promoviendo la participación aún en situaciones de creciente conflictividad, generando redes de cooperación y colaboración con formas de protesta novedosas e informales y con organizaciones sectoriales institucionalizadas. El uso del capital social depende de la forma organizativa interna del partido.

En el caso del “partido en la institución pública”, como forma partidaria predominante en la actualidad, la circulación del capital social combina la preponderancia de las elites partidarias con la participación de afiliados y ciudadanos quienes suman los saberes y las prácticas generados en las redes de colaboración horizontales. En la interacción entre las elites partidarias y los representados, ambos como actores racionales, la teoría del principal-agente se revela como un enfoque adecuado para analizar la estructura de la toma de decisiones partidarias (Abal Medina et. al, 2007)

La asimetría de la información entre los dos términos de la relación, representados (principal) y representantes (agente) es central en las interacciones en un contexto de vulnerabilidad financiera regional.

En el contexto de vulnerabilidad financiera se revela la asimetría de información entre los ciudadanos y las elites partidarias gobernantes. La sofisticación técnica de la información disponible es un obstáculo para evaluar los efectos de las decisiones adoptadas por los representantes. El costo de acceder a la información impide evaluar lo adecuado de las decisiones adoptadas.

Las cuatro dimensiones seleccionadas de los partidos gobernantes, el poder institucional, las preferencias partidarias, el capital social y la estructura en la toma de decisiones son condicionadas por la subordinación al régimen financiero internacional, e incrementa la heterogeneidad interna de los partidos gobernantes. El aumento de la heterogeneidad interna de los partidos políticos gobernantes es un fenómeno a explicar o variable dependiente.

Relacionando las dos categorías adoptadas la hipótesis propuesta en el marco del nuevo institucionalismo y que orientará investigaciones empíricas posteriores es la siguiente: la vulnerabilidad financiera latinoamericana (variable explicativa) y la heterogeneidad interna de los partidos políticos gobernantes (variable dependiente) se encuentran asociadas de manera tal que al agudizarse la primera se incrementa la segunda.

## SÍNTESIS FINAL.

El regionalismo latinoamericano actual como proyecto político-estratégico surge en contraposición al regionalismo económico- comercial, ambos activados por un contexto internacional cambiante. Este contexto internacional es producto de la formación de mercados globales que requieren nuevas formas de gobernabilidad<sup>5</sup>frente a la pérdida de poder de los Estados nacionales y a la ausencia de un centro de dominación a escala mundial<sup>4</sup>. La región se propone como una forma política intermedia entre los límites territoriales de la jurisdicción estatal que la vuelven ineficaz para la regulación de los flujos económicos y la falta de una Organización Internacional que logre legitimidad a escala global (Hettne, 2002; Bizzozero, 2011).

Las nuevas formas impulsadas por los gobiernos latinoamericanos en el presente siglo otorgan primacía a la agenda política y una menor atención a la agenda económica y comercial. En la construcción de esta agenda regional intervienen los partidos políticos gobernantes como actores centrales de las democracias y como legitimadores del proceso de integración.

En este contexto del regionalismo latinoamericano en el siglo XXI, ejemplificado por las iniciativas del ALBA, la UNASUR y la CELAC, propongo el estudio de la subordinación regional orientada por el nuevo institucionalismo desarrollado por la Ciencia Política actual. Dentro de este amplio enfoque teórico he seleccionado dos conceptos, vulnerabilidad regional como relación asimétrica de poder y heterogeneidad interna de los partidos políticos gobernantes, en sus dimensiones de poder institucional, preferencias, capital social y estructura de la toma de decisiones, para abordar el impacto de la subordinación regional en la política interna de los Estados latinoamericanos.

Los conceptos seleccionados y la hipotética relación propuesta entre ambos, a mayor vulnerabilidad externa mayor heterogeneidad interna de los partidos gobernantes, pueden contribuir al análisis de las estrategias de los partidos políticos gobernantes como constructores de la región en un contexto de vulnerabilidad financiera con el propósito de lograr mejorar la situación de la región en un contexto multipolar.

---

<sup>5</sup> La experiencia del G-20 en el contexto de la crisis subprime ilustra la ausencia de una unidad de dominación a escala internacional que pueda resolver las crisis financieras que impactan en la producción económica.

## REFERENCIAS

ABAL MEDINA, Juan Manuel (compilador). **Evaluando el desempeño democrático de las instituciones políticas argentinas**. Buenos Aires: Prometeo libros.

BIZZOZERO, Lincoln. **América Latina a inicios de la segunda década del siglo XXI: entre el regionalismo estratégico y la regionalización fragmentada**. Revista Brasileira de Política Internacional, Año 54, Nro. 1, 29- 43. 2011

CARDOSO, Fernando y FALETTO, Enzo. **Dependencia y desarrollo en América Latina**. Buenos Aires: SXXI Argentina Editores, SA, 1975.

CAVAROZZI, Marcelo. **El capitalismo político tardío y su crisis en América Latina**. Rosario-Argentina: Homo Sapiens Ediciones. 1996

CAVAROZZI, Marcelo y GARRETÓN, Manuel (coords). **América Latina en el siglo XXI: hacia una nueva matriz sociopolítica**. Santiago de Chile: Lom Ediciones, Trad: Oscar Luis Molina, 2004.

DOS SANTOS, Theotonio. **Imperialismo y dependencia**. Republica Bolivariana de Venezuela: Fundación Biblioteca Ayacucho, (1978) 2011.

DOS SANTOS, Theotonio. **La teoría de la dependencia: un balance histórico y teórico, en Los retos de la globalización**. Ensayo en homenaje a Theotonio Dos Santos, F. López Segrera (ed.), Caracas, Venezuela: UNESCO. 1998

FAJNZYLBER, Fernando. **La industrialización trunca de América Latina, en Una visión renovadora del desarrollo de América Latina**, Santiago de Chile: CEPAL, 2006. 1983

FAJNZYLBER, Fernando. **Transformación productiva con equidad**. La tarea prioritaria de América Latina y el Caribe en los 90, en Una visión renovadora del desarrollo de América Latina, Santiago de Chile: CEPAL, (1990) 2006.

FURTADO, Celso. **Desarrollo y Subdesarrollo**. Buenos Aires: Eudeba, Trad.: Ana O´Neill, (1961) 1972.

\_\_\_\_\_ El capitalismo global, México: FCE. 1998

GARCÍA CANCLINI, Néstor. **Latinoamericanos buscando un lugar en este siglo**. Buenos Aires: Paidós. 2002

HALL, Peter y TAYLOR, Rosemary. **Political Science and the Three New Institutionalism**, Political Studies, XLIV, 936-957. 1996

HETTNE, Bjorn. **El nuevo regionalismo y el retorno a lo político**. Comercio Exterior, Vol 52, Nro. 11, 954- 962. 2002

KEOHANE, Robert y NYE, Joseph. **Poder e Interdependencia**. La política mundial en transición. Buenos Aires, GEL, (1977) 1988.

KEOHANE, Robert. **The Demand for International Regimes, International Organization**, Vol. 36, Nro. 2, 325- 355. 1982

KEOHANE, Robert and OSTROM, Elinor. **Local Commons and Global Interdependence. Heterogeneity and Cooperation in Two Domains**. London: SAGE Publications. 1995

KRASNER, Stephen. **Globalización y soberanía**, en Teubner, G., Sassen, S. y Krasner, K , Valdivia, L. (comp.). Estado, Soberanía y Globalización. Bogotá: Siglo del Hombre Editores, Universidad de los Andes, Pontificia Universidad Javeriana- Insituto Pensar, 2010. Traducción: C. Morales de Setién Ravina y L. Valdivia. (1999).

MILNER Helen, y KEOHANE, Robert. **Internationalization and Domestic Politics**. USA: Cambridge University Press. Edited by Robert Keohane y Helen Milner. 1996

PINEDA, Ramón, PÉREZ-CALDENTEY, Emilio y TITELMAN, David. **The current financial crisis: Old wine in new goatskins or is this time different for Latin American?** Santiago-Chile: ECLAC. (2009)

RIBEIRO, Darcy. **El proceso civilizatorio: de la revolución agrícola a la termonuclear**. Buenos Aires: CEAL, Trad: Julio Rosiello. 1968

RIBEIRO, Darcy. **Las Américas y la civilización**. Proceso de formación y causas del desarrollo desigual de los pueblos americanos. Venezuela: Biblioteca Ayacucho. 1992

PREBISCH, Raúl. **Hacia una dinámica del desarrollo latinoamericano**, México: FCE. 1963  
\_\_\_\_\_ Hacia una teoría de la transformación. Revista de la CEPAL, Nro. 96, Santiago de Chile, 27- 73. 2008

SUNKEL, Osvaldo y PAZ, Pedro. **El subdesarrollo latinoamericano y la teoría del desarrollo**. México: SXXI Editores, ILPES, (1970) 1999.

SUNKEL, Osvaldo. **En busca del desarrollo perdido, en Repensar la teoría del desarrollo: Homenaje a Celso Furtado**, Vidal, G. y Guillén R, A. (comps), CLACSO. 2007

THELEN, Kate. **Historical Institutionalism in Comparative Politics**. Annual Review of Political Science, Volume 2, 369-404. 1999

WEICHERT, Michael, et al. Dialogues. **Ownership for Regional Cooperation in the Western Balkan Countries**, Germany: Friedrich Ebert Stiftung. 2009.

## RELATIVISMO, DERECHOS HUMANOS DE LAS MUJERES Y FEMINISMO(S): DILEMAS PARA LOS ESTUDIOS DE GÉNERO EN AMÉRICA LATINA.

Por Carolina Cravero Bailetti<sup>1</sup>

"Si soy feminista y antropóloga (...) los colegas antropólogos me acusarán de etno-centrismo y las compañeras feministas de relativismo exagerado, de poca convicción política."

*Britt-Marie Thuren.*

"(...) cuando va con la cartilla de los derechos humanos a los grupos étnicos, sea al movimiento negro o a las sociedades indígenas, el movimiento feminista occidental se encuentra con una frontera intransponible."

*Rita L. Segato*

### INTRODUCCIÓN

El presente trabajo se plantea como objetivo problematizar a partir de conceptos ofrecidos por el campo de la antropología cuestiones referidas a los "derechos humanos de las mujeres".

Se realizará una comprensión crítica de la filosofía política de los derechos humanos, prestando particular atención a la concepción de *sujeto* (presente en gran parte de la teoría feminista) para poder comprender lo que la antropóloga argentina-brasilera Rita Segato denomina "frontera intransponible" y "tensión irreductible". Entiendo esto como un ejercicio de-constructivo fundamental a la hora de pensar los derechos humanos desde nuestra diversidad latinoamericana y con perspectiva de género.

Para ello, se comenzará abordando cuestiones específicas sobre la relación entre antropología y feminismo(s), esto permitirá comprender las diferencias entre "estudios de la mujer" y "estudios de género". Finalmente se dará cuenta de las tensiones que representa la

---

<sup>1</sup> Realizó estudios de posgrado en Antropología y Feminismo en la Universidad Autónoma de México UNAM. Actualmente es doctoranda en sociología de la Universidade Federal do Paraná UFPR, Brasil.

tríada relativismo cultural, derechos humanos de las mujeres y feminismo(s) en un contexto de diversidad cultural como nuestra América Latina.

#### FEMINSIMO(S) Y ANTROPOLOGÍA: METAMORFOSIS DE UNA RELACIÓN

Entre las décadas de 1960 - 1970 el llamado feminismo de la diferencia introduce una tensión teórica en la mayoría de las disciplinas, especialmente dentro de las ciencias sociales y humanas. La antropología no estuvo al margen y fue una de las áreas de mayor impacto<sup>2</sup>.

Por otra parte, dentro del campo antropológico se planteaba la *reflexividad* y el debate a partir de la publicación en 1967 del diario en el *estricto sentido del término* (tal como señala su título original<sup>3</sup>) de Bronislaw Malinowski. De esta forma, antropólogos y antropólogas comienzan a devolver la mirada hacia sus propias prácticas y hacia sí mismos como constructores de “alteridad”.

Dentro de la disciplina antropológica se habla de la “*revolución feminista*” y esto da cuenta del impacto que tuvieron dichos postulados críticos hacia la mirada androcéntrica que hasta el momento predominaba en la mayoría de los trabajos de campo. Así, por un lado, se modifica el quehacer y pensar antropológico y, por otra parte, la antropología proporciona su particular perspectiva intercultural permitiéndole al feminismo militante problematizar un estereotipo etno-céntrico asociado a la condición de las mujeres blancas, occidentales, heterosexuales y de clase media.

Para Marta Lamas (1986) fue un acierto por parte del nuevo feminismo de los setenta la formulación de un interrogante clave: *¿Por qué la diferencia sexual se vuelve desigualdad social?* considera que esta cuestión hizo de la antropología un terreno fértil para el feminismo. Así, éste se hará de conceptos y teorías ofrecidas por el campo antropológico para esclarecer qué era lo innato y qué lo adquirido en las características femeninas y masculinas de las personas.

El actual debate político en torno al *sujeto* del feminismo que abrió el “posmodernismo” de Judith Butler (1992) nos coloca frente al tema de la *alteridad*, no sólo dentro de la producción teórica sino también en relación a la práctica política. Ya no se trata

---

<sup>2</sup> “...la antropología, la historia y la literatura, constituyen campos en los que se ha producido un cambio conceptual feminista importante.” (Strathern en Barbieri, 2008: 25).

<sup>3</sup> Malinowski, B. (1967) A diary in the strict sense of term. Stanford University Press: California.

de una mera cuestión de singular y plurales a la hora de dirigirse a la/s mujer/es, sino de preguntarse acerca del proceso de construcción y sus consecuencias, en uno y otro sentido, de tomar al *sujeto* como pre-requisito:

[...] “Dentro del feminismo parece haber cierta necesidad política de hablar como y para las mujeres, y yo no disputaría esa necesidad. Seguramente, ésta es la manera en la que la política representativa opera (...) Pero esta necesidad debe ser reconciliada con otra. En el momento en que la categoría de mujeres se invoca para describir al electorado por el que habla el feminismo, comienza invariablemente un debate acerca de lo que será el contenido descriptivo de ese término. [...] A principios de los años ochenta, el “nosotras” feminista fue justamente atacado por las mujeres de color que afirmaban que el “nosotras” era invariablemente blanco, y que ese “nosotras” que debería solidificar el movimiento era el origen mismo de una dolorosa faccionalización. [...] Yo argumentaría que cualquier esfuerzo por darle un contenido universal o específico a la categoría de las mujeres, presumiendo que esa garantía de solidaridad se requiera por anticipado, necesariamente producirá faccionalización, y esa “identidad” como punto de partida nunca se podrá sostener como la base solidificadora de un movimiento político feminista. Las categorías de identidad no son nunca meramente descriptivas, sino siempre normativas, y como tales excluyentes”. (Butler, 1992: 32-33).

A partir de la pregunta de Butler (1992) sobre quién es *el sujeto del feminismo* se intensificó un debate que ya había sido abierto dentro de los movimientos. Dicho debate constituye el actual contexto de discusión teórica en los estudios de género y se encuentra estrechamente vinculado a la problematización que la crítica feminista de los ´70 introdujo en el campo antropológico, permitiendo el tránsito de la llamada *antropología de la mujer* a la *antropología de género*, cuestión asociada a la diferencia entre los estudios de la mujer y los estudios de género<sup>4</sup>.

Resulta fundamental la historización de dichas cuestiones para comprender la noción de sujeto que permea los derechos humanos, que fue apropiada por el feminismo occidental para enunciar los “derechos humanos de las mujeres”, y a su vez tensionada por los estudios de género en antropología.

#### LOS ESTUDIOS DE LA MUJER

La llamada *antropología de la mujer* planteaba en primer lugar recuperar la labor de etnógrafas opacadas por los “padres” de la antropología, así como derribar la mirada

---

<sup>4</sup> Es importante aclarar que existen autoras que lo plantean como diferentes momentos dentro de una misma *antropología feminista*. En este sentido me interesa mencionar los trabajos de Marcela Lagarde (2006) y M. Patricia Castañeda Salgado (2007), así como Schulamit Reinharz y L. Davidman (1992).

androcéntrica que había primado en los trabajos de campo antropológicos hasta el momento. Fue en esta línea que se planteó hacer *investigación o etnografía feminista* considerando que el hecho de que tanto “sujetas de estudio” como investigadora fueran “mujeres” generaba una nueva y diferente relación en el trabajo de campo. Se puede decir que la *antropología de la mujer* estaba basada en estudios sobre mujeres realizados por “otras” mujeres. Precisamente este punto desencadenó un encendido debate ético – metodológico: *¿era posible una investigación feminista cuándo las mujeres que estudiaban a “otras” mujeres se distanciaban de las últimas por su situación social y su posición ante el conocimiento totalmente privilegiada?*

La presunción de un trabajo etnográfico favorecido por una relación de campo en la que ambas sujetas eran mujeres implicaba una idea de “mujer” como categoría universal. El mismo debate que había librado la primera ola feminista entorno a los derechos civiles y políticos, donde se estableció pertinentemente que las *mujeres* no podíamos caber en la denominación de derechos del *hombre y ciudadano*, ahora se instalaba en el seno mismo del feminismo teórico donde mujeres de otras etnias, religiones, clases y sexualidades que no eran las hegemónicas no cabían en la categoría de “mujer” que manejaba el feminismo.

Susana Ferrucci (2004) establece que esta crítica a la categoría de análisis “mujer” se fundaba también en la contradicción que se evidenciaba en el hecho de que por un lado se pretendía que la biología no fuera el factor limitativo de las mujeres pero, por el otro, se estaba elevando a lo biológico una categoría social. Y atribuye a este momento el reconocimiento y uso del concepto de *género*, es decir al paso de la *antropología de la mujer* a la *antropología de género*.

#### EL SISTEMA SEXO-GÉNERO: UN CONCEPTO BISAGRA

En 1975 aparece dentro del campo antropológico el trabajo de Gayle Rubin originalmente titulado "*The Traffic in Women: Notes on the Political Economy of Sex*" Dicho trabajo constituye un punto de ruptura, ya que en primer lugar inaugura el concepto sexo-género, por otra parte cuestiona la arraigada noción de patriarcado de base “universal” dentro del feminismo y da cuenta de la norma hetero-sexual como parte de la organización social del sexo y del sistema de parentesco.

Rubin (1975) establecerá que la totalidad de las sociedades conocidas se encuentran estratificadas por género, pero no todas son patriarcales, son opresivas para las mujeres, pero el poder de los varones no se basa en sus papeles de padres o patriarcas sino en su masculinidad adulta colectiva. El patriarcado sería *una* forma específica de opresión: principalmente occidental.

Por su parte, Judith Butler (2007) en su crítica al sujeto del feminismo establecerá que precisamente la creencia política de que debe existir una base universal que se funda en una identidad que atraviesa todas las culturas, va unida a la idea de que la opresión de las mujeres posee una forma específica dentro de la estructura universal del patriarcado, sin tener en cuenta la opresión de género en los contextos culturales concretos en los que se produce, y sin contemplar la diversidad cultural, cayendo de esta manera en miradas etno-céntricas.

Retomando el trabajo de Rubin, resulta interesante su revisión de la teoría marxista, primordialmente Engels, el psicoanálisis freudiano con sus derivaciones en Lacan y especialmente el estructuralismo de Levi Strauss<sup>5</sup>, de quien tomará la idea de *tráfico de mujeres*<sup>6</sup> como parte del sistema de parentesco que constituye la sociedad, pero no solo basado en el tabú del incesto como había establecido Levi Strauss, sino también en el tabú contra la igualdad de los sexos y hacia cualquier arreglo matrimonial que no contenga un “hombre” y una “mujer”.

El sistema sexo – género es el *“conjunto de disposiciones por el que una sociedad transforma la sexualidad biológica en productos de la actividad humana, y en el cual se satisfacen esas necesidades humanas transformadas”* (Rubin, 1975: 97).<sup>7</sup> Los sistemas de

---

<sup>5</sup> De todos ellos, Marx, Engels, Freud, Lacan y Levi Strauss dirá que les reconoce haber estudiado la domesticidad de las mujeres, pero que no vieron la crítica implícita que sus obras eran capaces de generar bajo un ojo feminista, siendo al feminismo lo que Adam Smith y David Ricardo al marxismo. Por otro lado, denominará al psicoanálisis una *teoría feminista frustrada* y al estructuralismo como el *bote del que salen todos los gusanos para recorrer el mapa epistemológico*.

<sup>6</sup> Me interesa mencionar el reconocimiento que la misma Gayle Rubin hace sobre el “tráfico o intercambio de mujeres” como un concepto “útil” (porque ubica la opresión de las mujeres en un sistema social y no en la biología) y “problemático” a la vez para la crítica feminista. Esta última característica responde al hecho de que Levi Strauss sostiene que el tabú del incesto y sus resultados (que incluyen el intercambio de mujeres) constituyen el origen de la cultura y es un pre-requisito de ésta para existir. De acuerdo con este razonamiento estructuralista el feminismo tendría que deshacerse de la cultura y sustituirla por algo “nuevo”, ya que ubica “la derrota mundial de las mujeres” en el origen de la cultura.

<sup>7</sup> *“Las necesidades de sexualidad y procreación deben ser satisfechas como comer (...) desde la antropología sabemos que esas necesidades no se satisfacen de modo “natural”: el hambre es el hambre, pero lo que califica como alimento es determinado y obtenido culturalmente (...) el sexo es el sexo, pero lo que califica como sexo [N.A.: en el sentido de conducta o práctica sexual] también es obtenido y determinado culturalmente [...] Toda*

parentesco se cimientan en el matrimonio, por lo tanto transforman a machos y hembras en “hombres” y “mujeres”, cada uno una mitad incompleta que solo puede sentirse entera cuando se une con la otra. Por ello la identidad de género no es más que la supresión de las semejanzas, es en definitiva represión. El género es una división y regulación de los sexos socialmente impuesta, donde todo aquello que no quepa dentro del binomio macho/hembra hombre/mujer será “normalizado”.

El parentesco con su tráfico de mujeres también constituye un sistema de producción e intercambio, por eso hay una economía del sexo y el género. Hay una economía política de los sistemas sexuales, y es precisamente por esto que se torna necesario estudiar cada sociedad para determinar los mecanismos por los cuales se producen y mantienen las convenciones sexuales.

Rubin complejiza la lectura de la división sexual del trabajo que impone este sistema, ya que además de ser un mecanismo por el cual se constituye la dependencia recíproca puede ser leído como tabú: contra la igualdad en primer lugar, dividiendo a los sexos en categorías excluyentes que exacerbaban lo biológico y **crean el género**, y contra arreglos sexuales diferentes a los que contengan un “varón” y una “mujer”, imponiendo así el matrimonio hetero-sexual<sup>8</sup> y normas hetero-eróticas. De esta manera, la organización social del sexo no sólo se basa en el género, sino también en la heterosexualidad y la constricción de la sexualidad femenina.

Rubin dio cuenta de cómo se determina culturalmente el *sexo*, y que la subordinación de las mujeres es consecuencia de relaciones que organizan y producen el *género*. Así el *tráfico de mujeres...* significa el impulso de la utilización de dicha categoría en las ciencias sociales a mediados de 1970, delineando desde las ciencias antropológicas un nuevo rumbo (Lamas, M.: 1986 – 1995)<sup>9</sup>.

---

*sociedad tiene un sistema sexo-género; un conjunto de disposiciones por el cual la materia prima biológica del sexo y la procreación humana es conformada por la intervención humana y social y satisfecha en una forma convencional, por extrañas que sean algunas de las convenciones” (Rubin, 1975: 102)*

<sup>8</sup> “Rubin introdujo una comprensión de la heterosexualidad como una institución social, idea de la que también se ocuparon otras teóricas feministas que desarrollaron influyentes conceptos, tales como la noción de “heterosexualidad obligatoria” de Rich (1980) o la noción del “pensamiento recto” (o pensamiento convencional) de Wittig (1976, 1992).” (Soley Beltran, 2003:66).

<sup>9</sup> Es menester señalar que en su trabajo posterior de 1989 Gayle Rubin se auto-criticó la denominación sistema sexo-género, estableciendo que es confusa porque no refleja la existencia social separada de cada uno de los términos y al igual que la teoría feminista, no es conveniente para aquellos trabajos que intentan delinear una teoría de la opresión sexual. “(...) quiero cuestionar la suposición de que el feminismo es o deba ser el privilegiado

## LOS ESTUDIOS DE GÉNERO EN ANTROPOLOGÍA

Marta Lamas (1995) apunta que la extensión del uso del concepto *género*, no sólo en la antropología sino en general, llevó a un uso vulgar que confunde y utiliza *género* como sinónimo tanto de *sexo* como de *mujer/es*. Siendo más frecuente por una cuestión lingüística en el español.

Joan W. Scott (1999) encuentra que esta confusión y mal uso del término se debe en gran medida a la búsqueda de legitimidad académica de estudiosas feministas en los años 80, cuando el empleo de *género* se convirtió en un intento por subrayar la “seriedad” académica de una obra porque suena más “neutral” y “objetivo” que *mujeres* o *feminismo*. Esta situación implica dos serias dificultades: así empleado, nos encontramos que por un lado *género* no comporta una declaración necesaria de desigualdad o de poder; *género* incluye a las mujeres sin nombrarlas y así parece no plantear amenazas críticas. Y por otra parte, y tal como señala Scott, este uso descriptivo del término, que es el más común, reduce el *género* a un concepto asociado con el estudio de las cosas relativas a las mujeres y respalda un enfoque funcionalista enraizado en último extremo en la biología (Scott, J.: 1999) De acuerdo con esta autora el *género* se asume como una categoría de análisis y noción relacional, como una pluralidad que no desconoce la clase, la etnia, la orientación sexual y la edad. Dicha perspectiva pone el acento en la cuestión del poder, determinando al *género* como el campo primario dentro del cual o por medio del cual éste se articula. El trabajo de Scott es un cuestionamiento al esencialismo y a-historicidad, rechaza la oposición binaria buscando una de-construcción genuina de los términos de la diferencia sexual.

Cuando se abordan cuestiones referidas a la diferencia sexual es imposible dejar de lado la cuestión simbólica, ya que sobre una materia evidente (que no significa inmutable, dado y/o natural) de la diferencia humana como es el *cuerpo*<sup>10</sup> se elabora culturalmente la

---

*asiento de una teoría sobre la sexualidad. El feminismo es la teoría de la opresión de los géneros, y suponer automáticamente que ello la convierte en la teoría de la opresión sexual es no distinguir entre género y deseo erótico.”* (Rubin, 1989:53).

<sup>10</sup> Butler (1992, 2007) es una de las autoras que revisa la “naturalidad” del cuerpo físico a partir de la norma social heterosexual de Gayle Rubin y toma las ideas de performance provenientes de la antropología, así como la teoría de Foucault (2002, 2007).

diferencia sexual. Por ello Lamas (1995) establece que desde la antropología el enfoque o perspectiva de género alude necesariamente al orden simbólico con el que una cultura dada elabora esta diferencia. Es decir, cómo se establece lo que debe ser un hombre y lo que debe ser una mujer y cómo se construye lo “masculino” y lo “femenino”. Es en este sentido que intervienen los poderes legales, médicos, psiquiátricos, para regular y determinar el género.

El binomio hombre/mujer no es una realidad biológica sino una realidad simbólica o cultural, y es sobre esta dicotomía o binarismo que las sociedades construyen sus representaciones acerca de lo “femenino” y lo “masculino”. Es precisamente profundizando este aspecto que las teorías de la diferencia sexual establecen que para entender la realidad biológica de la sexualidad es necesario la introducción de la noción de intersexos (Lamas: 1995; Maffia: 2003) Así, frente a la evidencia corpórea de la diferencia humana, en oposición a un “otro”, se elabora culturalmente la dicotomía y se pone en vigencia el pensamiento binario.

El imaginario a partir de la simbolización de la diferencia sexual es políticamente contundente estableciendo concepciones sociales y culturales acerca de la masculinidad y feminidad que se traducen en una lógica de poder y dominación<sup>11</sup>, que a su vez se inscribe en el lenguaje corporal para su reproducción.

El principio fundamental de di-visión del mundo social y simbólico es la oposición entre lo femenino y lo masculino<sup>12</sup>. Dicha di-visión atraviesa todas las instituciones sociales, por ello cualquier investigación social, más allá del campo disciplinar específico, que posponga o deje de lado esta cuestión, será sin duda una explicación inacabada o insuficiente.

Sin embargo, la elaboración simbólica de esta diferencia es realizada a partir de un sistema sexo-género específico, resultando una falacia pretender generalizar a partir de un patrón occidental. Es decir, si la crítica feminista al *sujeto hegemónico* sobre el que se construye el orden simbólico dominante sólo se va a concentrar en el componente *masculino*

---

<sup>11</sup> Es sobre esta base teórica que Joan Scott señala al género como el campo primario a través del cual se articula el poder.

<sup>12</sup> Incluso autores como Bourdieu (2007) establecen que el lenguaje corporal de la dominación ha sido proporcionado por el lenguaje corporal de la sumisión sexual, siendo esta “lógica del género”, en palabras del autor, la forma paradigmática de violencia simbólica: “... *las oposiciones fundamentales del orden social, tanto entre dominantes y dominados como entre dominantes-dominantes y dominantes-dominados, están siempre sobredeterminadas sexualmente, como si el lenguaje corporal de la dominación y de la sumisión sexuales hubiera proporcionado al lenguaje corporal y verbal de la dominación y sumisión sociales sus principios fundamentales.*” (Bourdieu. P., 2007:122 – 123).

del mismo, correrá el riesgo de caer en la constitución de un nuevo sujeto hegemónico, ahora sí femenino, pero aún blanco, occidental, hetero-sexual y cristiano. Este será el tema en discusión a partir de las críticas provenientes de la tradición relativista dentro de la antropología, así como por las diversas mujeres que no se encontraron representadas en el reclamo por los “derechos humanos” proclamados por el feminismo occidental, siendo en su mayoría mujeres negras e indígenas.

#### RELATIVISMO, DERECHOS HUMANOS DE LAS MUJERES Y FEMINISMO(S): DILEMAS PARA LOS ESTUDIOS DE GÉNERO

Tal como se refleja en las citas iniciales elegidas para este trabajo, no se puede desconocer desde los estudios de género la tensión que implica el reclamo por los derechos de las mujeres que tradicionalmente ha encarado el feminismo occidental frente al planteo de lucha política que establecen los grupos étnicos. Ribetes particulares adquiere dicha tensión dentro de la antropología, por ser ésta la disciplina que dio origen al “relativismo cultural”.

No solo son numerosos los trabajos de autoras negras norteamericanas como bell hooks o Alice Walker<sup>13</sup> que dan cuenta de una división entre dos lealtades (la de género y la del grupo étnico), sino que son igualmente numerosas las manifestaciones al respecto de antropólogas feministas latinoamericanas en relación a movimientos o sociedades indígenas.

Tal es el caso de Marcela Lagarde y su trabajo en el sur de México con las mujeres zapatistas, al igual que Rita Segato en relación a su trabajo en Brasil.

Como explícita Britt-Marie Thuren, como antropóloga y feministas ha recibido duras críticas desde los dos frentes que hacen a dicha condición: por parte de sus colegas en su calidad de antropóloga, así como por su posición de feministas por parte de los movimientos políticos.

---

<sup>13</sup> Resulta particularmente interesante la carta abierta que la autora escribió al entonces recientemente electo presidente de los EEUU Barak Obama, donde puede comprenderse claramente por qué ella como feminista negra decide apoyar políticamente a Obama y no a Hillary Clinton, en la carrera hacia la presidencia dentro del partido demócrata. Disponible en: [http://www.democracynow.org/es/destacados/carta\\_abierta\\_al\\_presidente\\_electo\\_obama](http://www.democracynow.org/es/destacados/carta_abierta_al_presidente_electo_obama)

En su texto *Estructuras elementales de la violencia* Rita Segato (2003) otorga particular relevancia a la tensión entorno a los derechos humanos en los estudios de género en antropología.

La frontera “intransponible” a la que hace referencia la autora es la lealtad a un pueblo “vulnerable”: *“La mujer blanca, occidental, puede embestir con las consignas feministas contra el hombre blanco, que se encuentra en la cúspide de la pirámide social, pero la mujer indígena no puede hacerlo, a riesgo de fragmentar el frente de lucha que considera principal: la lucha por la defensa de los derechos étnicos”*. (Segato, R: 2003 p. 11) Siendo el caso paradigmático referido por la autora el de la escisión genital femenina. Dicha tensión encuentra explicación en la filosofía política que subyace a los derechos humanos permeada por una determinada conceptualización de sujeto:

[...] “categoría normativa del sujeto, fundada en conceptos como libertad, autonomía, responsabilidad, conciencia moral, igualdad, derechos, sentimientos, [...] el sujeto se perfila como una unidad social autodeterminada, racional, capaz de sentido moral y de alcance universal.”(Bonder, G.: 1999 p. 9)

De ésta filosofía se desprende que las personas tienen derechos inalienables por su condición de ser “humanas”, cuya protección es responsabilidad de todos los Estados, sin importar: sexo, raza, etnia, capacidad, color, idioma, nacionalidad y/o creencias.

Inspirados en el principio de la *dignidad* humana los DDHH se caracterizan por ser: *indivisibles, interdependientes, universales e históricos*. Esto significa que no hay jerarquías entre ellos, es decir que, cada uno y todos son igualmente relevantes. Por lo tanto, son interdependientes, lo cual implica, que la derogación de uno impacta en los otros. Son “universales” porque lo poseen “todas las personas”, y son derechos en construcción, es decir que se van transformando de acuerdo a los tiempos.

Estos dos últimos puntos resultan particularmente relevantes para la reflexión crítica desde una perspectiva de género. En primer lugar, porque no ha sido desde siempre que las mujeres fuimos contempladas dentro de los DDHH, su incorporación ha sido una larga lucha política y se ha ido dando de manera paulatina. En segundo lugar, y en relación con lo anterior, porque el concepto de “humanidad” que acompaña a los derechos es una construcción hegemónica, dentro de la cual no todos caben. Es por eso que tal como señala Rossi Braidotti (1994) la problematización sobre la mujer, lo femenino, incluso el género, está

inextricablemente vinculada a la crítica y de-construcción del sujeto racional, universal moderno. Esta cuestión es mencionada por diversas autoras provenientes de “expresiones feministas” distintas:

[...] “El concepto de humanidad encubre ideológicamente la dominación al pretender la confluencia abarcadora de todas y todos. Por eso, al homologar a la humanidad con el hombre, se la enuncia excluyente ya que se deja fuera, o se subsume en el sujeto histórico (patriarcal, genérico, clasista, étnico, racista, religioso, etario, político) a quienes no son el sujeto y en consecuencia no son suficientemente humanos”. (Lagarde: 1997, p. 273)

En este mismo sentido, refiriéndose a la lucha por los derechos de colectivos LGTTBI Judith Butler (2006) plantea:

[...] “cuando luchamos por nuestros derechos no estamos sencillamente luchando por derechos sujetos a mi persona, sino que estamos luchando para ser concebidos como personas. Y hay una gran diferencia entre lo primero y lo último. Si estamos luchando por derechos que están sujetos, o deberían estar sujetos a mi persona, asumimos que la idea de persona ya está constituida. Pero si luchamos no solo para ser concebidos como personas, sino para crear una transformación social del significado mismo de persona, entonces la afirmación de los derechos se convierte en una manera de intervenir en el proceso político y social por el cual se articula lo humano”. (Butler: 2006, p. 56)

Ante esta constante e ineludible discusión entre igualdad y diferencia, ante la controversia de la “universalidad” de los DDHH que marca su “tensión irreductible”, es que Rita Segato (2003) establece que “*el derecho de las mujeres de los pueblos indígenas es un paradigma de estas dificultades múltiples*”. Por otra parte, no se puede dejar de mencionar la simplicidad con la que cierto discurso antropológico recurre al relativismo, incurriendo incluso en miradas “simplistas” sobre las culturas indígenas, desconociendo la diversidad de posiciones al interior de estos grupos y los relativismos internos<sup>14</sup>.

---

<sup>14</sup> Por otra parte la autora también reconoce la utilización que han hecho, tanto colonizadores como los imperios, de dichas diferencias internas, en favor de sus intereses. En este sentido, se puede citar como ejemplo paradigmático (por su componente de género) la historia de la Malinche en México.

Ante esta articulación tensa y contradictoria que representan los DDHH en general, y en especial para los estudios de género en antropología, y más aún desde una posición política que podría denominarse “feminista”, es que Segato (2003) se pregunta:

[...] “¿cómo las mujeres de los “otros” pueblos pueden luchar por sus derechos sin que eso perjudique su lucha por los derechos colectivos de sus grupos – y, en algunos casos, inclusive, por los intereses del conjunto de una nación en una lucha anti-imperial- sin que esto sea lesivo para la cohesión de los mismos?” (Segato, R. 2003: p. 12).

Personalmente, creo que la respuesta a dicha pregunta es una cuestión a determinar por las mismas sujetas implicadas en esa(s) lucha(s). Considero que esto, lejos de constituir lo que podría pensarse como un lugar “a-político o anti-feminista”, es una clara posición que entiende, en primer lugar, al feminismo como una teoría política crítica de la propia cultura que debe ser efectuada por los propios sujetos culturales, cuestión que abre su abanico de plurales, y en segundo lugar, una mirada antropológica respetuosa de las diferencias, orientada hacia un diálogo *inter-cultural* en oposición a un *multi-culturalismo* funcional a los antagonismos del capitalismo cognitivo.

Para ello será necesaria la generación y circulación de discursos des-naturalizadores del orden vigente<sup>15</sup>, así como, y desde los estudios de género, dejar expuesta la contingencia del *género* como categoría permanentemente abierta, como sitio de continua disputa teórica y política, quitándole riesgos de fundamentalismo, clasismo y etno-centrismo. Entiendo que lejos de constituir una debilidad, esta cuestión marca una fortaleza para la crítica feminista, distanciándola de cualquier tipo de dogmatismo; en palabras de Sandra Harding (1990) es menester aprender a ver como *valiosa la inestabilidad de las categorías analíticas creadas y utilizadas por la teoría feminista*.

---

<sup>15</sup> Rita Segato (2003) lo plantea como “conciencia des-naturalizadora”, por mi parte prefiero enunciarlo de esta otra manera, ya que en los términos de la autora me recuerda la acertada crítica que P. Bourdieu (1986) realiza en *el oficio del sociólogo* a la investigación teórica pura de corte marxista, criticándoles esa vocación por “dar” o “hacer tomar” conciencia como un rasgo distintivo de violencia simbólica por parte de intelectuales privilegiados hacia las clases obreras.

## BIBLIOGRAFÍA CITADA:

-Barbieri, M. (2008). Representaciones de lo femenino en los 90: de madres e hijas, abuelas, tías y hermanas. Bs.As.: Antropofagia.

-Bonder, G. (1998). Género y subjetividad: avatares de una relación no evidente. En Montecino y Obach (comp.) "*Género y epistemología: mujeres y disciplinas*". Chile: LOM. Artículo en línea disponible en [http://www.iin.oea.org/iin/cad/actualizacion/pdf/Explotacion/genero\\_y\\_subjetividad\\_bonder.pdf](http://www.iin.oea.org/iin/cad/actualizacion/pdf/Explotacion/genero_y_subjetividad_bonder.pdf), 20 de mayo de 2009.

-Bourdieu, P. (2007). El sentido práctico. Bs.As.: Siglo XXI.

-Bourdieu, P.; Chamboredon, JC. Y Passeron, JC. (1986) El oficio del sociólogo. Presupuestos epistemológicos. España: Siglo XXI.

-Braidotti, R. (s/d) Diferencia sexual, incardinamiento y devenir. s/d.

-Butler, J. (2007) El género en disputa. El feminismo y la subversión de la identidad. Barcelona: Paidós.

----- (1992) Fundamentos contingentes: el feminismo y la cuestión del "postmodernismo" En Butler & Scott "*Feminists theorize the political*". Artículo en línea disponible en <http://www.scribd.com/doc/29877217/Butler-Judith-Fundamentos-contingentes-El-feminismo-y-la-cuestion-del-postmodernismo>, marzo de 2010.

----- (2002). Cuerpos que importan. Sobre los límites materiales y discursivos del "sexo". Bs.As.: Paidós.

----- (2006). Deshacer el género. Barcelona: Paidós.

-Castañeda Salgado, M. P. (2007) Las mujeres católicas en las asociaciones religiosas: fiestas, poderes e identidades. Tesis doctoral. México: Posgrado en Antropología – UNAM.

-Ferrucci, S. (2004). Antropología y género: cuestiones teóricas y metodológicas. Córdoba: Publicación cátedra de antropología cultural. Facultad de Psicología. UNC.

-Harding, S. (1990) Feminism, Science and the Anti-Enlightenment Critiques. En Nicholson, L. (Ed.), *Feminism/Postmodernism*. New York: Routledge.

-Lagarde, M. (1997). Género y feminismo. Desarrollo humano y democracia. Cuadernos inacabados. España: Horas y horas.

----- (2006). Los cautiverios de las mujeres: madresposas, monjas, putas, presas y locas. México: CEIICH – UNAM.

- Lamas, M. (1995). Usos, dificultades y posibilidades de la categoría de género. En *La Ventana* revista de estudios de género Nº 1. Artículo en línea disponible en <http://www.udg.mx/laventana/libr1/lamas.html>, marzo de 2010.
- (1986) La antropología feminista y la categoría de género. En *Nueva antropología. Estudios sobre la mujer: problemas teóricos*, número 30. México: CONACYT/UAM Iztapalapa, pp. 173-198.
- Maffia, D. (comp.) (2003). *Sexualidades Migrantes. Género y transgénero*. Bs.As.: Feminaria Editora.
- Reinharz, S. - Davidman, L. (1992). *Feminist Methods in social research*. UK: Oxford University Press.
- (1989) Reflexionando sobre el sexo: notas para una teoría radical de la sexualidad en Vance, C. S. (Comp.), *“Placer y peligro. Explorando la sexualidad femenina”*. Madrid: Ed. Revolución, pp. 113-190.
- Rubin, G. (1975) The traffic in women: notes on the “political economy” of “sex” En Reiter, R. (comp.), *“Toward an anthropology of women”*. NY: Monthly Review Press, pp. 157-250.
- Scott, J. W. (1999) El género: una categoría útil para el análisis histórico En Navarro, M. - Stimpson, C. *“Sexualidad, género y roles sexuales”*. Bs.As.: Fondo de la Cultura Económica., pp. 37-75.
- Segato, R. (2003) *Las estructuras elementales de la violencia: contrato y status en la etiología de la violencia*. Brasil: serie antropología.
- \_\_\_\_\_. (1999) *Identidades políticas y alteridades históricas*. Anuario Antropológico 97. Tempo brasileiro. Río de Janeiro. Versión abreviada disponible en: [http://www.nuso.org/upload/articulos/3045\\_1.pdf](http://www.nuso.org/upload/articulos/3045_1.pdf)
- \_\_\_\_\_. (2010) “Los derechos humanos son un instrumento entre otros”. Entrevista a Rita Segato por Sandra Chaheer. En Artemisa Noticias, 19 de octubre de 2010. Disponible en: <http://www.artemisanoticias.com.ar/site/notas.asp?id=21&idnota=7228>
- Soley-Beltran, P. (2003), ¿Citas perversas? De la distinción sexo–género y sus apropiaciones En Maffia, D. (comp.) *“Sexualidades Migrantes. Género y transgénero”*. Bs.As.: Feminaria Editora., pp. 59-86.
- Thurén, BM. (2003) Entrevista por C.N. Quiceno en Revista de antropología iberoamericana. Nº 28. AIBR (Antropólogos iberoamericanos en red) disponible en: <http://www.aibr.org/antropologia/boant/entrevistas/MAR0301.html>

## A QUALIDADE DA DEMOCRACIA: DEBATENDO SUA DIVERSIDADE E O SEU EXERCÍCIO

Julimar Trajano Lopes<sup>1</sup> Francisco Dalber da Silva<sup>2</sup>

"De outro modo, há que se considerar que não existe nada mais difícil de se realizar, de sucesso mais duvidoso e mais perigoso de se lidar do que iniciar uma nova ordem para as coisas". (Kotter;Schlesinger, 1994, p.68 apud RODRIGUES;JACOBSEN, 2002, p. 40 ).

### INTRODUÇÃO

"A qualidade da democracia: debatendo sua diversidade e o seu exercício" tem como objeto de estudo o Conselho Superior Universitário (CONSUNI) e por proposta o debate sobre a elaboração de um processo para inclusão política das diversas nacionalidades neste órgão deliberativo e consultivo da Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira, doravante UNILAB, buscando configurar assim um órgão que construa relações de respeito à diversidade e de prática intercultural, conceito que será compreendido no decorrer deste trabalho. Destaque-se que este estudo realizado, segundo o método da observação participante ou pesquisa ação (VERGARA, 2010), fora desenvolvido numa perspectiva discente do processo eleitoral e que se propõe, para além do debate sobre a diversidade e o exercício da democracia, à difusão da experiência no processo eleitoral DISCENTE- CONSUNI-UNILAB 2013-2014. Pelo que antes se faz necessário falar dos nomes que estiveram participando diretamente na organização deste processo.

Tal que, por razões de clareza explanatória, fora dividido em: fase inicial, aquela dedicada às reuniões de elaboração de propostas, apresentação e votação das mesmas; a fase intermediária, compreendida entre o período de lançamento de convocatória ate a formação da chapa geral; e a fase final que foi a divulgação dos candidatos inscritos na chapa geral, votação e resultado. Assim continuando, reconhece-se particularmente neste trabalho dos estudantes membros da comissão eleitoral DISCENTE-CINSUNI-UNILAB 2013-2014: Julimar Trajano Lopes (Administração Pública, brasileiro, presidente de comissão),

---

<sup>1</sup> Estudante do Bacharelado em Administração Pública, Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira.

<sup>2</sup> Estudante do Bacharelado em Agronomia, Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira.

Francisco Hyderlandson de Sousa (Agronomia, brasileiro, comissário), Nayara Fidelis (Enfermagem, brasileira, comissária), Daniele de Medeiros Olimpio (Matematica, brasileira, comissaria) e Silviane Ferreira de Sousa (Humanidades, brasileira, comissária) que acreditaram ser este processo um desafio à Interculturalidade, princípio contemplado como pilar nas Diretrizes e no estatuto da UNILAB como diz os termos extraídos desses documentos, respectivamente:

“A UNILAB será espaço contínuo para que o reconhecimento das diferenças entre povos e culturas se constitua em campo e espaço únicos de problematização e de análises críticas, a partir de programas que respondam à necessidade de formação de um sujeito social crítico e propositivo, capaz de analisar e participar de seu contexto político e econômico, assim como do mundial, de forma sustentável.” (grifo nosso) (Diretrizes, p.26)

“Geral: promover, por meio de ensino, pesquisa e extensão de alto nível e em diálogo com uma perspectiva intercultural, interdisciplinar e crítica, a formação técnica, científica e cultural de cidadãos aptos a contribuir para a integração entre Brasil e membros da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP) e outros países africanos visando ao desenvolvimento econômico e social.” (grifo nosso) (Diretrizes, p.12)

“Respeito à ética e à diversidade, defesa dos direitos humanos, bem como o compromisso com a paz” (grifo nosso) (inciso VIII, artigo 5º, Estatuto)

“Democratização da gestão – em nível institucional – do ensino, da pesquisa e da extensão” (grifo nosso) (inciso IX, artigo 5º, Estatuto)

“Preservar e difundir os valores éticos e de liberdade, igualdade e democracia, visando implementar políticas, programas e planos que concretizem as atividades-fim da instituição (grifo nosso) (inciso XI, artigo 6º, Estatuto)

Uma vez apresentado a proposta deste case, lançado às honras à comissão eleitoral e agora reconhecendo em contínuo todos os demais nomes colaboradores na pessoa da estudante Joana D’arc Feitosa (brasileira, Agronomia), pessoa que esteve sempre solicita a um dialogo propositivo com a comissão, encerra-se este momento de reconhecimento e agradecimentos. Este case está subdividido, para fins de esclarecimento explanatório, nos títulos “UNILAB”, “CONSUNI”, “Processo Eleitoral DISCENTE-CONSUNI-UNILAB 2013- 2014: em três fases”. Perceba-se, todavia, que os dois primeiros títulos pelo seu caráter abrangente se doam a uma abordagem *latu sensu*, focando-se em fins de contextualização do terceiro tópico, o nosso objeto problematizante.

## UNILAB

A Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira nasceu dentro de um contexto histórico internacional que fomentava a criação de uma universidade de integração regional e de cooperação solidária internacional no espaço da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa, doravante CPLP.

Este projeto apoiou-se na necessidade de enfrentar as dificuldades sociais e de tecnologia comuns e prementes em países membros da CPLP (Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné Bissau, Moçambique, Portugal e São Tomé e Príncipe e Timor Leste) verificadas em documentos resultantes de encontros e conferências organizados por instituições multilaterais como exemplo 3ª CMES 1998 (UNESCO), 4ª CMES 2009 (UNESCO), I, II, III, V Conferências dos Ministros de Educação da CPLP. A iniciativa do governo brasileiro em assumir sua parcela de responsabilidade na educação dessas sociedades através de uma universidade de integração regional e de cooperação solidária internacional teve seus marcos históricos determinados na declaração de fundação elaborada em 2004, intitulada Declaração de Fortaleza, na ocasião da V Conferência dos Ministros de Educação da CPLP em Fortaleza, capital brasileira do estado do Ceará, e na lei de fundação sancionada no governo do então presidente Luís Inácio Lula da Silva em 2010, a saber, a lei nº 12.289. Apoiando-se em diretrizes de cooperação solidária que visam o desenvolvimento humano e social destas sociedades e a integração dos povos já lançadas em conferências de agências multilaterais como as citadas acima, o Brasil procura desenvolver e consolidar um projeto de aproximação e resgate das memórias da formação do povo brasileiro. E nisto entram os estudantes preocupados e que pensam a cooperação solidária e a integração dos povos, ou seja, aqueles que se identificam com a filosofia institucional. Assim este trabalho parte da premissa que a integração dos povos na UNILAB não acontecerá somente por políticas institucionais, mas também pela iniciativa dos estudantes que devem se apoiar nas lacunas das políticas institucionais para ajudar a realização deste projeto que propõe relações interculturais na diversidade.

## CONSUNI

O Conselho Superior Universitário é um órgão colegiado presidido pelo reitor(a) definido em termos estatutários como...

“Órgão máximo da Unilab de caráter normativo, deliberativo, consultivo e de planejamento, cabendo-lhe esclarecer a política geral da Universidade e a tomada de decisão em matéria de administração, de gestão econômico-financeira, de ensino, pesquisa e extensão.” (grifo nosso) (Art. 24, Estatuto)

Uma vez definido, que se atente para os termos que diz “cabendo-lhe esclarecer a política geral da Universidade”, inclusive a dele próprio como parte da universidade. Deste enfoque nasce a interpretação de que cabe ao CONSUNI orientar, ou mesmo definir normas para que seu espaço seja ocupado por estudantes, professores e técnicos de modo a que se garanta um colegiado identificado pela diversidade de gênero, nacionalidade, institutos e modalidade de ensino (presencial e à distância). Como nosso enfoque está na classe estudantil o que se percebe enquanto norma para ela esta contemplada no inciso VI, do artigo 25 que diz...

“Representantes discentes, eleitos por seus pares, com os respectivos suplentes, em numero igual ao de Unidades Acadêmicas, sendo  $\frac{1}{4}$  (um quarto) dessa representação composta de alunos de pós-graduação strictu sensu, respeitada a proporção de até 15% (quinze por cento) dos membros do Consuni.”

Neste inciso a proposta inovadora de Interculturalidade na diversidade não parece estar refletida, retomando a discussão do ultimo paragrafo do titulo anterior, vê-se nisso um exemplo claro de lacuna da ação institucional. O que tornou obrigatória à comissão desse processo eleitoral a reflexão de uma forma de pensar critérios-guias para o processo eleitoral que ao instante que fossem democráticos também defendesse a relação intercultural na diversidade de nação, gêneros, institutos e modalidades de ensino presentes na universidade. Para, além disso, podemos recorrer à história recente do CONSUNI. O primeiro colegiado de representantes discentes no Consuni era de brasileiros, e a diversidade de institutos e de gênero, tal qual a temos hoje conquistados, como se percebe na Ata de

Eleição de Representantes Discentes no CONSUP (atual, CONSUNI), datada de 25 de julho de 2011. Não se percebe, por conseguinte, a existência de politicas discentes que garantissem uma representação discente no colegiado, contemplativas da diversidade de nações, gêneros e institutos. Assim, aqui estão apresentadas algumas motivações que conduziram a reflexão do Processo Eleitoral DISCENTE-CONSUNI-UNILAB 2013-2014.

Este processo foi acima de tudo guiado por uma inspiração desafiadora, mas que não estava solitária, pois se apoiava em ideais defendidos na Declaração de Fortaleza, Diretrizes e Estatuto da Unilab e no discurso de quem ficou conhecido como um dos mentores maiores na execução do projeto Unilab, o ex-reitor Prof. Dr. Paulo Speller.

“Cientes da importância do ensino superior para o desenvolvimento sustentável dos seus países para a redução das desigualdades e para a integração dos seus cidadãos na CPLP na comunidade internacional” (grifo nosso) (Declaração de Fortaleza, p.1)

“Sendo realizada segundo princípios e em ambiente de respeito às diversidades (étnica, religiosa, de gênero etc.), ao pluriculturalismo e ao multilinguismo, e com vistas à promoção da arte e cultura dos países.”(grifo nosso) (Diretrizes, p.15)

“preservar e difundir os valores éticos e de liberdade, igualdade e democracia, visando implementar políticas, programas e planos que concretizem as atividades-fim da instituição.” (grifo nosso) (inciso XI, artigo 6º)

“É assim como a inter-relação entre diferentes culturas, etnias, religiões, caminhos de desenvolvimento sustentável beneficiarão a todos que participem da UNILAB, trazendo igualmente benefícios

ao Brasil na sua inserção internacional, ao assumir suas responsabilidades de liderança mundial, com evidentes resultados a curto, médio e longo prazos nos campos da cultura, das artes, da academia, do desenvolvimento científico, tecnológico, das inovações e das relações comerciais de mutuo benefício. É, sobretudo, na busca de novas formas de convivência entre os povos e a cultura que haveremos de encontrar novos modos de convivência humana mais fraterna que contribua para a sustentabilidade do planeta.” (grifos nosso) (Paulo Speller, ATOS DE PESQUISA EM EDUCAÇÃO – PPGE/ME FURB, set./dez. 2009)

Os trechos acima são contribuições motivacionais indispensáveis que sustentaram a comissão eleitoral durante todo processo eleitoral que foi recepcionado em ambiente de resistências diversas, sendo exposto muitas vezes às acusações de estar sendo conduzido sob autoritarismo do presidente da comissão. Diz o presidente que

“a resistência teve suas raízes na proposta inovadora para o Processo Eleitoral DISCENTE-CONSUNI-UNILAB 2013-2014 que se diferenciava e rompia com o modelo tradicional de processo eleitoral estudantil que comumente usa a metodologia de chapas

concorrentes sem oferecer garantias aos valores fundamentais da integração e da Interculturalidade na diversidade. Foi a confiança na visão de integração que a Interculturalidade na diversidade exige, a certeza de que se poderia fazer algo diferente e em saber que teria o apoio suficiente para sustentar este projeto diante das críticas que me manteve, particularmente, motivado pelas ideias defendidas. Não como um líder, mas como um intelectual e nisto talvez tenha sido a minha maior fraqueza – a de não saber e de não querer assumir a postura de líder carismático.”

Como fora dito na introdução por razões de clareza explanatória o processo fora dividido em: fase inicial, aquela dedicada às reuniões de elaboração de propostas, apresentação e votação das mesmas; Intermediária, compreendida entre o período de lançamento de convocatória ate a formação da chapa geral; e a fase final que foi a divulgação dos candidatos inscritos na chapa geral, votação e resultado. Fase inicial - Em 09 de junho de 2013, a COMISSÃO ELEITORAL DISCENTE CONSUNI UNILAB 2013-2014, doravante CEDC, como ficara conhecida dera início às suas atividades marcadamente consultivas, pois esperava que cada membro de Diretório e Centro Acadêmicos, doravante DA e CA, ali representado trouxesse uma proposta. As propostas lançadas à mesa eram o de reprodução do modelo tradicional de processo eleitoral estudantil. A firme postura argumentativa do presidente da CEDC em buscar meios alternativos a proposta dada à mesa fez surgir uma proposta de chapa única apresentada por Francisco Dalber da Silva, um importante colaborador no processo. Mais tarde a chapa única tornou-se chapa geral. A mudança da nomenclatura tem razões. Pois, segundo o presidente da CEDC, a chapa passava a ser formada por candidaturas individuais e não por candidatura coletiva, pois o conceito de chapa única se aplicava a processo eleitoral aberto à formação de chapas concorrentes quando apenas uma se inscrevesse. O que o tornava diferente da situação em análise, em que não se propunha inscrições de várias chapas, mas somente de uma única que contemplasse candidaturas individuais e que estariam reunidas em uma chapa intitulada pela própria CEDC de “Chapa Geral Discente CONSUNI UNILAB 2013-2014”. Assim, os interessados em atuar no CONSUNI deveriam se inscrever na “Chapa Geral Discente CONSUNI UNILAB 2013- 2014” individualmente. Embora tenha sido explicado isto foi algo que ao longo do processo também foi muito questionado. Esta chapa geral deveria contemplar um universo diverso de inscritos (nacionalidade, gênero, instituto, modalidade de ensino). A CEDC trabalhara em divulgação impressa e virtual, agregando chats com os diretórios e centros para ampliar o debate

esclarecedor e a divulgação dos critérios-guias para validação da chapa geral. Isto foi importante durante todo o processo eleitoral, pois este diálogo estabeleceu links com os campi onde a votação haveria de ocorrer simultaneamente em dois dias, 22 e 23 de agosto de 2013 e no dia 24 apenas no campus da liberdade atendendo aos estudantes da modalidade EáD. Destas ações de desconcentração do processo eleitoral pode-se dizer que foram criadas condições para um amplo debate propositivo embora não o acontecesse segundo as expectativas da CEDC, devido resistências ao processo eleitoral. A oposição foi algo que se enfrentou durante todo o processo, mas como o voto era optativo tinha-se nisto um artifício de defesa para manter o processo e suas polêmicas. A resistência tinha sua razão nos critérios-guias que determinava que tanto na chapa geral devia-se contemplar uma diversidade de nacionalidade, gênero, instituto e modalidades de ensino sob a pena de ser invalidada ou de ter seu prazo prorrogado para inscrição de mais candidatos. Quanto na votação devia-se obedecer a esses critérios para que a cédula fosse validada em apuração de votos. Por exemplo, votando-se em apenas uma nacionalidade, gênero ou instituto a cédula seria anulada e os três, no mínimo, ou os seis votos, no máximo, nela depositados não seriam contabilizados. A resistência poderia ter conseguido seus objetivos de se manter o status quo, mas o conhecimento e a habilidade de conduzir as insatisfações da resistência como processo natural como diz Zaltman&Ducan (apud JACOBSEN; RODRIGUES, 2002, p. 40) “trata-se de qualquer conduta que serve para manter o status quo face à uma pressão exercida para alterá-lo. Por outro lado, deve-se compreender que a resistência à mudança é um fenômeno natural”, tornou tolerável e administrável o stress do processo eleitoral. Assim aberto o debate, e dialogando com as resistências e com a evasão de membros da CEDC por estarem sobrecarregados de atividades acadêmicas passa-se a fase... Intermediária - com a publicação do documento Convocatória fruto deste debate, posto a seguir em seus termos principais, e em íntegra em documento convocatório: “A Comissão Eleitoral Discente Consuni UNILAB torna público aos interessados que estão abertas as inscrições para concorrer as 6 vagas (3 titulares e 3 suplentes) para representação estudantil no Conselho Superior Universitário – CONSUNI. A formação da chapa geral obedecerá aos critérios de: · Diversidade de nacionalidades; · Diversidade de gêneros; · Heterogeneidade de Institutos; Modalidades presencial e semi-presencial; Para inscrição deve-se apresentar Declaração de Vínculo a Instituição, Registro Geral (ou Carteira de Habilitação, Reservista, Carteira Estudantil, RNE, ou Passaporte), e para aqueles que já exerceram representação estudantil, uma declaração

comprobatória do CA ou DA em exercício. Como critérios de desempate da votação, serão adotados os seguintes: · Ter exercido representação estudantil [na UNILAB]; · Candidato com a maior idade;” Teve-se a inscrição dos seguintes estudantes, segundo pode-se conferir também em documento “Comunicado da Comissão Eleitoral Discente CONSUNI à comunidade estudantil unilabiana”:

1. Adriana Nivia Girão Lima (Brasileira, Humanidades); 2. Antonia Crislanny Leandro Soares (Brasileira, Administração Pública); 3. Antonio Cesar da Silva Monteiro (Brasileiro, Humanidades); 4. Cindy Enia Pimenta Magalhães (Brasileira, Enfermagem); 5. Edgar Djú (Guineense, Administração Pública); 6. Faustino Manuel Rodrigues (Guineense, Administração Pública); 7. Francisca Rochely Ferreira da Silva (Brasileira, Administração Pública); 8. Joana D’arc da Silva Feitosa (Brasileira, Agronomia); 9. John Wesley de Oliveira Monteiro (Brasileiro, Letras); 10. Marcelo Lima de Souza (Brasileiro, Administração Pública); 11. Maria Carlene Pereira Barbosa (Brasileira, Humanidades);

Perceba a contemplação a diversidade de nações, instituto e gênero. Isto permitiu a validação do processo de inscrição não sendo necessária a extensão do prazo de inscrição apesar de não estar contemplado o critério-guia: diversidade de modalidade de ensino (presencial e EàD). Teve-se razões para esta tolerância, e tais residem na inexperiência da comissão eleitoral em relação aos procedimentos a serem adotados para articulação com esses estudantes; na evasão dos membros da CEDC dificultando o trabalho dos que permaneciam, os deixando sobrecarregado; e o entendimento que este processo eleitoral é um projeto piloto devendo ser aprimorado em suas próximas edições se comprovado o sucesso dos critérios-guias também nas urnas.

Orientando-se neste sentido, fora validada a inscrição dos candidatos que apoiados pela CEDC começaram sua divulgação com as “Apresentações coletivas” e autonomamente. O que eram exatamente essas “Apresentações Coletivas”? Eram momentos de diálogo e exposição de opiniões sobre assuntos polêmicos no espaço universitário, realizados sob a organização da CEDC aproveitando-se os espaços de aglomeração da comunidade estudantil. É importante perceber que não foram criados debates entre candidatos, pois a finalidade deste processo não era criar ou sugerir promoção de personalidades em detrimento de outras, mas o dialogo com a comunidade estudantil, que pouco estava esclarecida sobre qual o papel do conselheiro estudantil na universidade. Eis aí uma dificuldade enfrentada pela CEDC e também pelos candidatos: Apresentar o órgão colegiado superior da universidade a muitos

estudantes que não sabiam nem da existência do mesmo e o papel do conselheiro estudantil neste órgão e na universidade. E concluindo, Fase final: chegando aqui já podemos dizer que o sucesso duvidoso que diz Kotter&Schlesinger (apud JACOBSEN; RODRIGUES, 2002) “há que se considerar que não existe nada mais difícil de se realizar, de sucesso mais duvidoso e mais perigoso de se lidar do que iniciar uma nova ordem para as coisas” já estaria mais certo que duvidoso. Embora houvesse aqui um desafio, pois com a evasão dos membros da CEDC e a enfermidade de alguns pela sobrecarga de trabalho ficamos em apuros para garantir um processo seguro nos dias de votação, foi quando a comunidade que apoiava o processo foi chamada individualmente para apoiar nesta reta final. A citação a seguir parece um presságio de tudo o que ocorrera neste última fase, principalmente. Pois quase que o processo fora minado pela resistência que provocara evasão maciça. Evasão que na época não tinha a justificativa na resistência ao processo, mas na sobrecarga das atividades acadêmicas.

“Diante deste contexto, tem-se como principais problemas na implementação de mudanças: subversão para minar os esforços dos agentes de mudança; perda de direcionamento por parte dos iniciadores, que acabam abandonando seu papel no projeto, passam a frente suas responsabilidades e deixam o processo à deriva; falta de comprometimento e de engajamento por parte dos membros da organização” (Jacobsen;Rodrigues, 2002, p.40)

A situação foi revertida a custo de uma sinergia de esforços que reduziram suficientemente o desarranjo deixado pela evasão. Como se pode perceber nas atas seguintes<sup>3</sup>, escritas pelo corpo de voluntariado a mesários nos dias de votação algumas dificuldades de natureza de execução:

“Durante a votação foi perceptível claramente a falta de organização e de planejamento por parte da comissão eleitoral, falhas técnicas como a ausência de alguns nomes na lista de comprovante de votação, a relação entre a dimensão do orifício da urna e do exagerado tamanho da cédula, que ocasionou transtornos em alguns eleitores. Contudo, a votação foi encerrada com sucesso.” (Ata de eleição do PROCESSO DISCENTE CONSUNI UNILAB 2013-2014, dia 22 de agosto de 2013 das 13h00min às 17h00min)

“Vale ressaltar, que como ontem (22 de agosto) muitos eleitores apresentaram dúvidas quanto aos critérios de votação. Fora isso, o processo eleitoral foi tranquilo.” (Ata de eleição do PROCESSO DISCENTE CONSUNI UNILAB 2013-2014, dia 23 de agosto de 2013 das 13h00min às 17h00min)

“Vale ressaltar que muitos eleitores apresentaram dúvidas quanto aos critérios de votação (...) Durante o processo eleitoral, houveram alguns equívocos e transtornos, como o fato alunos de outro campus pretendo votar no campus da liberdade, não sendo este seu campus de origem, como também a ausência de nomes de alguns discentes na lista de assinatura” (Ata de eleição do PROCESSO DISCENTE CONSUNI UNILAB 2013-2014, dia 22 de agosto de 2013 das 08h30min às 14h00min)

Por certo, essas observações relatadas servem para aprimorar a ideia deste projeto piloto. Mas também temos relatos que revelam um transcurso tranquilo do processo, e demonstrações de aprovação á ideia e sugestões da comunidade estudantil para possíveis aprimoramentos:

“Como sugestão para os próximos eventos envolvendo os alunos do EàD (..) Fabio Paulino sugeriu que as informações que necessitarem ser enviadas aos estudantes, poderiam ser feitas pela coordenação dos cursos em questão, através do sistema utilizado para as aulas à distância” (Ata de eleição do PROCESSO DISCENTE CONSUNI UNILAB 2013-2014, dia 24 de agosto de 2013 das 08h30min às 12h00min)

“A votação sucedeu-se de maneira tranquila. Haviam poucos discentes no campus, e um pequeno numero apresentou-se para exercer o ato eleitoral. (...) No decorrer da tarde, nenhum eleitor apresentou dificuldades ou dúvidas quanto ao critérios para a votação.” (Ata de eleição do PROCESSO DISCENTE CONSUNI UNILAB 2013-2014, dia 23 de agosto de 2013 das 14h00min às 18h00min)

“Durante o processo eleitoral de votação tem verificado vontade de todos os alunos de B.H.U, isso é um bom sinal de harmonia” (Ata de eleição do PROCESSO DISCENTE CONSUNI UNILAB 2013- 2014, dia 22 de agosto de 2013 das 18h30min às 22h00min)

Esta mobilização da comunidade estudantil possui um fator favorável e próprio a este processo que é o de tornar o CONSUNI conhecido a toda a comunidade. Foi feito um verdadeiro mutirão para formação dos mesários no dia da votação, escolha dos fiscais dos candidatos para o momento de apuração, escolha de pessoas pra colaborar na apuração dos votos. Ao fim, pode-se dizer que a comunidade estudantil ficou envolvida com este processo. A presença nas urnas e o resultado da eleição provam que os critérios-guias foram um marco na história da democracia do processo eleitoral discente CONSUNI ao defender pela inclusão na política institucional uma relação horizontal, de igualdade e equidade entre as pessoas abordando suas peculiaridades de nacionalidade, gênero, instituto e modalidades. Assim este

processo eleitoral fora uma proposta, idealizada e realizada com o foco no desafio proposto pelo conceito “Interculturalidade ou Multiculturalismo interativo” para o processo eleitoral a partir do universo diverso próprio à Unilab. Pensando-se nesta perspectiva “por considerá-la a mais adequada para a construção de sociedades, democráticas e inclusivas, que articulem políticas de igualdade com políticas de identidade.” (CANDAU, 2008) O resultado a seguir demonstrado, e verificável no memorando s/nº, mostra que fora uma tentativa com êxito ao se verificar a presença da diversidade de gêneros, institutos e de nacionalidades e com isso esperamos reproduzi-lo com aprimoramentos em outros processos eleitorais. Efetivos: 1.º) Faustino Manuel Rodrigues (Guineense, Administração Publica) 2.º) John Wesley de Oliveira Monteiro (Brasileiro, Letras) 3.º) Joana D’arc da Silva Feitosa (Brasileira, Agronomia) Suplentes: 4.º) Adriana Nivia Girão Lima (Brasileira, Humanidades) 5.º) Antonio Cesar da Silva Monteiro (Brasileiro, Humanidades) 6.º) Edgar Djú (Guineense, Administração Publica)

#### CONSIDERAÇÕES FINAIS

Perceba-se que o resultado final atendeu a expectativa construída pela comissão eleitoral. Assim, pensou-se em compartilha-lo como uma experiência exitosa preocupada em garantir o direito a relações horizontais que favorecem a inclusão política das comunidades no contexto da Unilab. Ao fim, percebe-se que as bases para que a Interculturalidade aconteça esta se pondo a partir de desafios como fora a implantação desta filosofia política ao processo eleitoral, mas não se descarta a possibilidade que poderia ter sido melhor se não houvesse tanta resistência ao processo. Que para as próximas edições, uma vez iniciada a desconstrução de velhos paradigmas de processo eleitoral, consiga-se maior eficiência e que muitas outras nacionalidades e mais institutos sejam contempladas na eleição. Espera-se, assim que este trabalho contribua para o desenvolvimento de um ambiente institucional universitário mais democrático e reflexivo sobre as relações interculturais em seus processos de eleição, aqui dirigido a estudantes em especial. Mas que possa ser aproveitado para experiências, onde técnicos administrativos e professores sintam-se envolvidos na construção de um modelo mais valorativo da diversidade.

## REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AGUIAR, Jose Reginaldo (Org.); DIOGENES, Camila Gomes (Org.). UNILAB: caminhos e desafios acadêmicos da cooperação sul-sul. Redenção: UNILAB, 2013
- ALYRIO, Rovigati; ANDRADE, Rui Otávio Bernardes; MACEDO, Marcelo Alvaro da Silva. Análise do comportamento decisório: um estudo junto a acadêmicos de administração. Revista de Ciências de administração. Florianópolis, v.9, n.18, p.35-55, mai./ago. 2007
- ANGELONI, Maria Terezinha; PEREIRA, Tricia Munari. A comunicação da definição de um sistema de informação: um estudo de caso em um órgão público. Revista de Ciências de administração. Florianópolis, v.9, n.19, p.11-33, set./dez. 2007 as tensões entre igualdade e diferença. Revista Brasileira de Educação v. 13 n. 37 jan./abr. 2008 p45-56
- BRASIL, DISTRITO FEDERAL, BRASÍLIA. Lei 12.289. 20 de julho de 2010. Dispõe sobre a criação da Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira - UNILAB e dá outras providências. DOU de 21.7.2010
- BURAS, Kristen L.; MOTTER, Paulino. Uma contribuição para um multiculturalismo cosmopolita subalterno. In APPLE, Michael W.(org); BURAS, Kristen L.(org.). Currículo, poder e lutas educacionais: com a palavra os subalternos. Tradução Ronaldo Cataldo Costa. Porto Alegre: Artemed, 2008.
- CANDAU, Vera Maria. Direitos humanos, educação e interculturalidade: as tensões entre igualdade e diferença. Revista Brasileira de Educação. v. 13 n. 37 jan./abr. 2008
- COMISSÃO DE IMPLANTAÇÃO DA UNILAB. Diretrizes Gerais da Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira. Julho de 2010. Disponível em sítio: [http://pdi.unilab.edu.br/wp-content/uploads/2013/08/Diretrizes\\_Gerais\\_UNILAB.pdf](http://pdi.unilab.edu.br/wp-content/uploads/2013/08/Diretrizes_Gerais_UNILAB.pdf) Acessado às 10h25min do dia 10 de agosto de 2013.
- COMISSÃO ELEITORAL DISCENTE CONSUNI. Ata da 1ª e da 2ª reunião para eleição de representação estudantil para o Conselho Superior Universitário – CONSUNI. Redenção: [Unilab], 19 de junho de 2013; 21 de junho de 2013. 2p. [Comissão do Processo Eleitoral CONSUNI-UNILAB-2013-2014: Julimar Trajano Lopes (Administração Pública, brasileiro, presidente de comissão), Francisco Hyderlandson de Sousa (Agronomia, brasileiro, comissário), Nayara Fidelis (Enfermagem, brasileira, comissária), Daniele de Medeiros Olimpio (Matemática, brasileira, comissaria), Daniele Olímpio (Ciências da Natureza e Matemática, brasileira, comissária) e Silviane Ferreira de Sousa (Humanidades, brasileira, comissária)]
- \_\_\_\_\_. Comunicado da Comissão Eleitoral Discente CONSUNI à comunidade estudantil. Redenção, Ce: Unilab, Campus da Liberdade 12 de agosto de 2013.
- \_\_\_\_\_. Ata de turno de votação. [Turnos vespertino e noturno]. Acarape, Ce: Unilab, Campus dos Palmares 22 de agosto de 2013

\_\_\_\_\_. Ata de turnos de votação. [turno matutino].  
Redenção, Ce: Unilab, Campus da Liberdade 22 de agosto de 2013

\_\_\_\_\_. Ata de turnos de votação. [turno vespertino].  
Redenção, Ce: Unilab, Campus da Liberdade 23 de agosto de 2013

\_\_\_\_\_. Ata de turnos de votação. [turno vespertino].  
Acarape, Ce: Unilab, Campus dos Palmares 23 de agosto de 2013

\_\_\_\_\_. Ata de turnos de votação. [turno matutino].  
Redenção, Ce: Unilab, Campus da Liberdade 24 de agosto de 2013

\_\_\_\_\_. Convocatória à comunidade estudantil da UNILAB.  
Comunicado. Redenção, Ce: Unilab, Campus da Liberdade 10 de julho de 2013

\_\_\_\_\_. Resultado do processo eleitoral DISCENTE CONSUNI  
UNILAB-2013-2014. Memorando s/nº. Redenção, Ce: Unilab, Campus da Liberdade 26 de  
agosto de 2013

COMISSÃO ELEITORAL DISCENTE CONSUP. Ata de eleição de representantes discentes no  
CONSUP. Redenção, Ce: Unilab, Campus da Liberdade 25 de julho de 2011 [Faustino Manuel  
Rodrigues, presidente da comissão; Antonio Rafael Oliveira Maciel, secretário da comissão]

COMUNIDADE DOS PAISES DE LINGUA PORTUGUESA. Vª Conferencia dos Ministros de  
Educação. Declaração de Fortaleza. 26 de maio de 2004 Disponível em sítio:  
<http://www.cplp.org/Default.aspx?ID=345> Acessado às 10h25min do dia 10 de agosto de  
2013.

EMMENDOERFER, Magnus Luiz; KICH, Juliane Ines Di Francesco; PEREIRA, Mauricio  
Fernandes ; SANTOS, Adalcio Machado dos. A influencia do líder na condução dos processos  
de implementação do planejamento estratégico. Revista de Ciências de administração.  
Florianópolis, v.10, n.21, p.122-146, mai./ago. 2008 Estatuto da Universidade da Integração  
Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira. Disponível em sítio: [http://pdi.unilab.edu.br/wp-  
content/uploads/2013/08/RESOLU%C3%87%C3%83O-N%C2%BA-010-2013-Altera-o-  
Estatuto-da-UNILAB.pdf](http://pdi.unilab.edu.br/wp-content/uploads/2013/08/RESOLU%C3%87%C3%83O-N%C2%BA-010-2013-Altera-o-Estatuto-da-UNILAB.pdf) Acessado às 14h25min em 19 de setembro de 2013.

GANDIN, Luis Armando. Criando alternativas reais às políticas neoliberalismo em educação:  
o projeto da escola cidadã. p. 221-244 In APPLE, Michael W.(org); BURAS,  
Kristen L.(org.). Currículo, poder e lutas educacionais: com a palavra os subalternos.  
Tradução Ronaldo Cataldo Costa. Porto Alegre: Artemed, 2008.

JACOBSEN, Alessandra de Linhares; RODRIGUES, Marcia Maria Botteon. Abordagens para  
lidar com a resistência humana frente a processos de mudança organizacional. Revista de  
Ciências da administração. Florianópolis, v.4, n.6, p.39-49, jan./jun. 2002

MELO, Michelle Bianchini de; MELO, Pedro Antonio de; NUNES, Rogerio da Silva. A educação como política de expansão e interiorização da educação superior no Brasil. Revista de Ciências de administração. Florianópolis, v.11, n.24, p.278-304, mai./ago. 2009

ORLANDI, Eni P. Análise de discurso: princípios e procedimentos. 9ª edição. Campinas (São Paulo): Editora Pontes, 2010.

PEIXOTO, Maria do Carmo Lacerda. Educação como bem publico, internacionalização e as perspectivas para a educação superior brasileira. In OLIVEIRA, João Ferreira(org); CATANI, Afrânio Mendes (org); JUNIOR, João dos Reis Silva (org). Educação Superior no Brasil tempos de internacionalização. São Paulo: Xamã, 2010.

SILVA, Luis Inacio Lula da. Outorga do Título de Doutor Honoris Causa da Universidade da Integração da Lusofonia Afro-Brasileira: discurso. [Redenção, Ceará, Brasil: Unilab], 1º de março de 2013

SPELLER, Paulo. Marcos da educação superior no cenário mundial e suas implicações no Brasil. In OLIVEIRA, João Ferreira(org); CATANI, Afrânio Mendes (org); JUNIOR, João dos Reis Silva (org). Educação Superior no Brasil tempos de internacionalização. São Paulo: Xamã, 2010.

VERGARA, Sylvia Constant. Métodos de pesquisa em administração. 4ª edição. São Paulo: Atlas, 2010.

## O ESTADO EM MARX E A APROXIMAÇÃO COM AS REALIDADES LATINO-AMERICANAS

Larissa Dulce Moreira Antunes<sup>1</sup>

**RESUMO:** Refletir sobre o que é o Estado e quais são suas condições reais de ação se faz importante e pertinente nos dias atuais. A concepção madura de Karl Marx sobre o Estado foi construída a partir de novas bases teóricas que não a hegeliana e idealista. O caráter negativo desse organismo emaranhado de contradições vem se perpetuando até então. A América Latina vem sendo vítima do Estado enquanto moderador de conflitos, a negação do Estado para com a sociedade civil é perceptível em mais alto grau e os interesses populares tornam-se ínfimos perto dos interesses das classes dominantes. Com o intuito de ilustrar a concepção ontonegativa marxiana do Estado na sociedade latino-americana, o presente trabalho tem como propósito elucidar a crítica perante três problemas concretos que ocorrem no Brasil, Argentina e Chile.

**Palavras-Chave:** Marx, Estado, América Latina.

### INTRODUÇÃO

Este trabalho tem como objetivo compreender a noção de Estado para Karl Marx. Ao que se tem conhecimento Marx passa por uma evolução no seu pensamento. A priori percebem-se dois momentos no pensamento marxiano; o Jovem Marx e o Marx Maduro. O primeiro é caracterizado pela aproximação do autor com a filosofia hegeliana e no segundo momento quando Marx direciona os seus estudos para as questões materiais.

A escolha do autor Karl Marx para a explanação do que é o Estado se deu ao mesmo tempo pelo senso crítico aguçado ao sistema econômico capitalista, pela sensibilidade perante as questões sociais e pela divergência do autor a toda filosofia metafísica que não tinha como objetivo a transformação da sociedade.

Deixado de lado os polêmicos escritos de Karl Marx sobre Simon Bolivar (1848) a realidade do continente latino americano apresenta-se muito semelhante à realidade cruel de um povo explorado e submetido a condições miseráveis de vida. A lógica do capital e as condições dos trabalhadores foram importadas de um modo nefasto das primeiras fábricas inglesas. O processo histórico e colonizador deixa problemas até então irremediáveis.

A crítica marxiana ao Estado pontua-se dentre outras, a crítica a propriedade privada, ao aparato burocrático e ao poder legislativo. A crítica a teoria hegeliana se inicia quando Marx conclui que a mesma não é capaz de explicar questões de ordem material.

---

<sup>1</sup> Larissa Dulce Antunes – Graduanda no curso de Ciências Sociais da UFMG. [larissa\\_dma@hotmail.com](mailto:larissa_dma@hotmail.com)

Foram escolhidos três países latino-americanos; Brasil, Chile e Argentina. O Brasil pelo seu título de potência latino americana, o Chile pelo seu alto índice de desenvolvimento humano comparado aos seus vizinhos e a Argentina pelo seu respectivo sistema educacional inovador em que não existe o vestibular e nenhuma seleção para cursar o ensino superior.

A partir de exemplos concretos destes três países será elucidada a crítica feita por Marx à constituição do Estado, o seu papel e suas ações. No cenário brasileiro em relação às ocupações urbanas, no chileno quanto à questão das monoculturas no sul do país e por último e não menos importante o histórico genocídio aos indígenas no palco argentino.

#### MARX E A QUESTÃO DO ESTADO.

“Desde que tivera de examinar problemas sociais concretos faceou os limites e viu questionada a validade de sua base teórica primitiva. Tentou resolver questões relativas aos “chamados interesses materiais”, recorrendo ao aparato conceitual do estado racional, (...) porém, não se deu por satisfeito com os resultados. Pelo testemunho evidente que seu professado idealismo ativo, centrado numa filosofia da autoconsciência saíra abalado da vivência jornalística, mas chegou ao “gabinete de estudos” sem ter vislumbrado ainda os contornos de uma nova posição teórica” (CHASIN,1995,358).

Esse período em que Karl Marx se recolhe ao seu gabinete de estudos marca uma nova posição teórica do autor. É neste momento que Marx se desamarra da filosofia Hegeliana e procura outras bases para sua própria teoria. O rompimento com a filosofia de Georg Hegel faz precisa entre vários âmbitos dentre eles o Estado e a Política.

Para Hegel a ideia efetivamente real o espírito divide se nas duas esferas ideais de seu conceito, a família e a sociedade civil. E o Estado exige momentos internos, o desenvolvimento da família e da sociedade civil, mesmo nos casos em que estas duas últimas esferas só podem tornar-se efetivamente reais quando são enquadradas no plano estatal.

Em outros termos a filosofia Hegeliana adota uma postura “*ontopositiva da política*”<sup>2</sup>, ou seja, a política aqui confere um papel de entificar a sociabilidade, pois, considera o plano político como o lugar próprio da resolução dos problemas sociais, o que por sua vez só pode se realizar pela elevação destes últimos a qualidade de problemas políticos.

Assim como ilustra o filósofo Chasin a ontopoliticidade ou positividade da política pode ser expressa:

---

<sup>2</sup> Ver Chasin “Estatuto Ontológico e Resolução Metodológica” (2009)

“para a qual o estado e liberdade ou universalidade, civilização ou homonização se manifestam em determinações recíprocas, de tal forma que a politicidade é tomada como predicado intrínseco ao ser social, e nessa condição- enquanto atributo eterno da sociabilidade reiterada sob modos diversos que, de uma ou de outra maneira, a conduziram à plenitude da estatização verdadeira na modernidade ( CHASIN, José 2009, p. 357) ”

A crítica marxiana do Estado se deu por de motivos reais. Os primeiros escritos sobre insatisfação com de Marx em relação ao Estado foi publicada ainda quando era redator da Gazeta Renana. O artigo publicado em 1842 “Debates sobre a Lei Punitiva dos Furtos de Lenha”, Marx ressalta os primeiros indícios da impostura política do Estado perante a sociedade.

O artigo em questão trata de uma lei proposta pelo governo prussiano em punir aos camponeses que recolhiam a lenha do chão dos proprietários dos bosques para o uso próprio. Porém a legislação prussiana via isso como crime e punia os infratores. E assim que o Estado ao invés de degradar-se ao nível dos interesses privados, o Estado submete esses interesses ao interesse comum, ou seja, ao próprio Estado.

É desta maneira o que o direito consuetudinário, ou seja, o direito que surge conforme os costumes da sociedade, da classe pobre enraízam-se na universalidade da natureza humana, contra o pretense direito consuetudinário dos ricos, acalcado na propriedade privada.

“Vive, portanto nestes costumes da classe pobre, um instintivo sentido de direito. Sua raiz é positiva e legítima, e a forma do direito consuetudinário é aqui tanto mais conforme à natureza quanto a existência mesma da classe pobre constitui, até hoje, um mero costume da sociedade burguesa, que ainda não encontrou para ela um lugar adequado no âmbito da articulação consciente do estado (MARX, Karl 2008, p. 168)”

Marx nesse trecho tenta explicitar que a sociedade burguesa transforma a existência da classe pobre em um mero costume, do mesmo modo em que não encontra para ela um lugar adequado na articulação consciente do Estado. E assim o problema da pobreza aparece, como um problema de ordem política pois explicita a exclusão de uma classe em relação à articulação consciente do Estado.

Assim a esfera estatal não é a afirmação da sociabilidade como determinação essencial do homem, ela é a confirmação do estranhamento do homem em face de sua própria essência, a sociabilidade. Os homens não constituem o Estado porque estão meramente

obedecendo suas razões humanas. O percurso que leva o indivíduo ao Estado político é o mesmo que o afasta de sua essência.

O Estado enquanto produto da particularidade da vida civil, não pode representar a universalidade senão abstratamente, como formalismo espiritual face ao conteúdo material da sociedade civil.

Marx nesse trecho tenta explicitar que a sociedade burguesa transforma a existência da classe pobre em um mero costume, do mesmo modo em que não encontra para ela um lugar adequado na articulação consciente do Estado. E assim o problema da pobreza aparece, como um problema de ordem política pois explicita a exclusão de uma classe em relação à articulação consciente do Estado.

Segundo Marx o trabalho filosófico não consiste em que o pensamento tome corpo nas determinações, mas sim que as determinações políticas existentes se volatilizem em pensamentos abstratos. O momento filosófico não é a lógica das coisas, mas a coisa da lógica. A lógica não ser para provar o Estado, mas o Estado serve para provar a lógica.

Apenas quando a esfera privada adquirir sua independência em relação à política é que ocorre a formulação constituição política, que deve ser entendida como a determinação abstrata da universalidade, acima das particularidades do mundo privado. O Estado político é compreendido como um dos momentos da vida do povo, justamente aquele que se destaca de todas as esferas particulares e a elas se contrapõe sob a forma da generalidade abstrata.

Assim a esfera estatal não é a afirmação da sociabilidade como determinação essencial do homem, ela é a confirmação do estranhamento do homem em face de sua própria essência, a sociabilidade. O percurso que leva o indivíduo ao Estado político é o mesmo que o afasta de sua essência. Porque o Estado, enquanto produto da particularidade da vida civil, não pode representar a universalidade senão abstratamente, como formalismo espiritual face ao conteúdo material da sociedade civil.

A burocracia confirma o caráter ilusório da universalidade do Estado, que, efetivamente, não consegue ir além dos limites materiais da sociedade civil. Ao invés de conceber a elevação dos interesses privados ao patamar de interesse geral, o Estado burocrático representa a redução do interesse geral ao interesse privado, materializando numa esfera particular independente, no interior do próprio Estado.

Marx assegura que a burocracia é o estado imaginário ao lado do estado real. Ela é o fim, pois o Estado político sob o domínio do espírito burocrático, o espírito jesuíta e teológico que o contrapõe ao Estado real e o transforma numa esfera puramente formal, ilusória, encerrada em si mesma e carente de efetividade. Deste modo Marx critica a posição tomada anteriormente uma vez que nos artigos de A Gazeta Renana ele, tratava-se de elevar a esfera concreta e universal do Estado, concebendo-o como Estado racional, o Estado da natureza humana.

Para a crítica ao Estado, Marx concentra-se também na crítica ao poder legislativo. Para o autor, o poder legislativo antecede o poder executivo, na medida em que antecede a própria constituição na qual são estabelecidos os diferentes poderes. E forma então uma antinomia uma vez que o poder legislativo é o poder de organizar o universal, ele é o poder da constituição e ultrapassa a constituição e este poder legislativo é um poder constitucional. Este mesmo poder legislativo que constitui o corpo político transforma-se, após o ato constituinte em poder constituído; o criador submete a criatura: tal é a antinomia que, segundo Marx, está na raiz das grandes revoluções.

Juntamente com a relação de exterioridade entre a constituição e a vontade coletiva, desaparece a necessidade de uma mudança constitucional pela via revolucionária que nas palavras do próprio autor:

A melhor maneira de impedir que a ilusão prática da constituição seja destruída é eliminando o seu caráter ilusório, tornando-a a expressão real e consciente da vontade dinâmica do povo.

O monarca, segundo Marx, não expressa o conteúdo genérico da sociedade civil, mas o privilégio que permite ao indivíduo destacar-se do estamento civil e passar ao estamento político. E essa regalia consiste no fato da propriedade privada que entre os alemães parece mistificado e convertido em direito público. O verdadeiro soberano do Estado é, na verdade, “a propriedade privada abstrata”, a objetividade da “pessoa do direito privado”. A propriedade privada determina a independência política do indivíduo.

O morgadio para Marx é a propriedade privada separada de seus laços sociais, é a propriedade privada em seu sentido político, ou seja, a propriedade feita realidade, alienada de seu possuidor e posta como anterior a ele. A propriedade privada converte-se assim, no verdadeiro soberano do Estado, o verdadeiro sujeito, ao passo que os proprietários tornam-se seus súditos como meros predicados.

A supressão da abstração política se dá, portanto, no momento que a sociedade civil compreendida como povo, massa e a totalidade dos indivíduos realiza plenamente sua tendência de retomada daquilo que lhe é próprio: sua existência política, alienada de sua existência real sob as diversas formas que constituem o Estado abstrato (estamentos do poder legislativo, burocracia do poder executivo e personalidade abstrata do poder soberano.) .

A crítica marxiana do Estado culmina com a reapropriação, pelo homem real, de seu conteúdo genérico, compreendido com sua existência política. A crítica estaciona, assim, precisamente diante daquilo que deveria constituir sua tarefa principal: a investigação da lógica específica do homem real, ou seja, a análise da gênese e da necessidade da sociedade civil que engendra o Estado político. Ao invés de eleger como seu verdadeiro objeto a sociedade civil burguesa, fundada sobre a propriedade privada, a crítica detém-se apenas sobre o caráter político desta propriedade materializada no Estado abstrato. A propriedade privada se faz digna de crítica quando alcança uma importância política: quando, convertida em princípio da constituição, ela estorva a representação genérica do povo e impede a coincidência entre sua existência social e sua existência política.

Segundo Chasin, após a saída da Gazeta, Marx permaneceu com a visão Ontonegativa da política que permaneceu até seus últimos de vida. Dessa maneira nas palavras do próprio autor:

“A menos que suprima a si mesmo, o estado não pode suprimir a contradição entre o papel e a boa vontade da administração de um lado, seus meios e seu poder doutro. Ele repousa sobre essa contradição.” Ele é fundado sobre a contradição entre a vida pública e a vida privada, entre os interesses gerais e os interesses particulares. (Chasin, José 2009, p. 350)”

Para Marx quanto mais o estado é potente, quanto mais um país é político, tanto menos está disposto a buscar no princípio do estado - isto é, na organização atual da sociedade da qual o estado é a expressão ativa, consciente e oficial – a razão das taras sociais e a compreender-lhe o princípio geral. A inteligência política é precisamente inteligência política porque pensa no interior dos limites da política. Quanto mais ela é viva e penetrante, tanto menos é capaz de aprender a natureza das taras sociais.

No desenvolvimento do artigo, Chasin afirma que a melhor forma de estado é aquela em que as contradições sociais não são escamoteadas ou julgadas pela força, ou seja, artificialmente, portanto somente na aparência. Essa emancipação, nas palavras do próprio autor não é algum ideal prefixado a realizar, mas simplesmente auto-organização e

desenvolvimento universal do trabalho, enquanto atividade livre e essencial da própria individualização.

A sociedade civil, estruturada em torno do poder do capital garante com isso a dominação capitalista sobre o estado político e com a mediação deste sobre o conjunto da sociedade. A concepção negativa da política rompe, assim, com os limites unilaterais da simples vontade e remete a política à intelecção da trama lógica do social.

O autor pontua que antes da democracia fizesse aparição no mundo ocidental, emergiam a sociedade e a política de livre opção, a sociedade e a política competitivas, a sociedade mercantil com sua política correspondente. Assim era a sociedade dos estados liberais. Não havia nada de democrático nela, no sentido de real igualdade de direito, porém era liberal. Portanto, a democracia nasceu como adição ardida á competitiva sociedade mercantil e ao estado liberal.

O individualismo tem um caráter absoluto e definitivo. É representado como a raiz das manifestações da pessoa: a liberdade, a igualdade e a segurança. Resume positivamente os interesses, os poderes, os direitos e deveres determina os valores e as significações e caracteriza o individuo como totalidade. A propriedade, sobretudo propriedade do capital.

Anos mais tardes ao escrever o Capital, Marx afirma que a gênese do sistema capitalista o Estado é fundamental, pois ele que cria as condições para a vida capitalista, o Estado é responsável por regular o sistema para que os interesses não se choquem.

Como formador das condições para o sistema capitalista, na Alemanha por exemplo, o Estado fez o cercamento das terras obrigando os camponeses a mudar para as cidades em busca de trabalho, foi responsável pela formação do operariado e sua respectiva disciplina de trabalho, e pela acumulação de riqueza pela Inglaterra a partir de suas colônias.

Dessa maneira, a burguesia não forma-se exterior ao Estado mas é a produção do Estado. E o objetivo geral é cumprir a função de estabelecer as condições gerais desse sistema, regulando-o para que não entrem em crise, compatibilizando as várias frações do capital e promovendo o intercambio, mediação da regulação e troca de um sistema capitalista com outros sistemas capitalistas.

Essa abstração da vida real na figura do Estado permanece até nos dias de hoje. Na Constituição Brasileira no artigo 6: *“São direitos sociais a educação, a saúde, a alimentação, o trabalho, a moradia, o lazer, a segurança, a previdência social, a proteção à maternidade e à infância, a assistência aos desamparados, na forma desta Constituição.”*

## REALIDADES CONCRETAS

Em Belo Horizonte a capital do Estado de Minas Gerais existem várias ocupações urbanas. Dentre elas destaca-se a ocupação “*Eliana Silva*”. Eliana Silva foi uma comunista militante que dentre outras lutava pelo direito a moradia dos desabrigados morreu em 2009, vítima de câncer de mama.

São mais de 100 famílias que vivem na comunidade Eliana Silva. Estas famílias que por não terem para onde ir, não terem direito a moradia ocupam terrenos públicos do bairro Barreiro sendo a maioria dessas famílias moradora há mais de quatro anos no lugar. Esses terrenos foram transferidos de modo irregular e ilegal para pessoas particulares que desde então mantiveram a área abandonada até o ato da ocupação. Evidenciando que a área não estava cumprindo sua função social.

Esse terreno pertencia à Companhia de Desenvolvimento Econômico de Minas Gerais (CODEMIG) que os repassou a um valor muito abaixo do mercado e com isso em compensação precisaria haver uma implementação de atividades industriais até vinte e quatro meses após a venda. Assim nos meses seguintes nada foi construído.

É este o cenário da ocupação Eliana Silva. Além desta ocupação, Belo Horizonte possui um histórico com mais 470 nessa situação. Sem acesso legal e por motivos de especulação imobiliária os moradores sofrem todos os dias o medo da ameaça de despejo, agressões físicas e constrangimento por parte da polícia.

São as reivindicações da Ocupação Eliana e Silva:

1° - *Suspensão imediata das presentes e eventuais ações de reintegração de posse e ações demolitivas, inclusive aquelas movidas pela Prefeitura de Belo Horizonte, contra as ocupações de sem teto Eliana Silva, Camilo Torres, Irmã Dorothy e Horta II (Regional Barreiro); Dandara (Regional Pampulha); Zilah Spósito e Rosa Leão (Regional Norte); e Novo São Lucas/ Cafezal (Regional Centro-Sul).*

2° - *Mudança do tipo de zoneamento urbano das áreas onde estão localizadas as ocupações mencionadas, convertendo-as em Zonas de Interesse Social – ZEIs.*

3° - *Suspensão do Termo de Ajustamento de Conduta – TAC, firmado entre COPASA, CEMIG, MP e Governo Municipal e Estadual, que proíbe a instalação de rede elétrica, água potável e*

*esgotamento sanitário nas áreas de ocupação de sem-teto. A ausência destes serviços públicos agridem as garantias fundamentais de nossa Constituição e geram efeitos negativos à qualidade de vida e à saúde de milhares de famílias sem-teto em BH.*

*4° - Início dos procedimentos de plena e efetiva regularização fundiária das áreas ocupadas pelas famílias sem-teto de BH.<sup>3</sup>*

É indiscutível como a propriedade privada é o gênesse desse tipo de problema. A garantia a moradia (mesmo que aparentemente) encontra-se a nível constitucional. Mas por que assim não é feito? Parafraseando Marx, o Estado tende a tornar público um direito privado ao invés o direito que surge conforme os costumes da sociedade, da classe pobre enraízam-se na universalidade da natureza humana, contra o pretense direito consuetudinário dos ricos, acalcado na propriedade privada.

A defesa da propriedade privada é elevada ao mais alto nível pela articulação do Estado. Essa defesa da propriedade torna-se então uma exclusão da classe que não possui a propriedade privada. Os interesses de uma classe dominante se sobressai aos interesses dos mais pobres. O capital especulado faz se mais importante nessa sociedade do que as próprias pessoas.

A ineficiência da burocracia se reafirma quanto se trata da questão ambiental chilena. No Chile em Talca e Valdivia são as regiões mais afetadas pelas monoculturas com milhares de hectares de hectares de pinheiros. Assim as monoculturas cobrem uma superfície de quase três milhões de hectares e 70% desse total está sobre grupo de dois grupos CMPC e Arauco e mais de 90% são pinheiros ou eucaliptos.

Esse modelo de desenvolvimento florestal foi planejado no governo ditatorial de Augusto Pinochet e tinha como objetivo abastecer as fábricas de celulose e serrarias para a exportação. Nesta mesma época, o governo de Pinochet deu as terras as empresas CMPC e Arauco, bem como subsídios milionários e venda de estatais a baixos de preços.

Depois do fim da ditadura o Chile sofreu nos últimos 40 anos o Chile sofreu mudanças político-administrativas ainda continuam os subsídios. Deste modo a população é destinada apenas os impactos sócio-ambientais da monocultura. As empresas prometem a eles o desenvolvimento às comunidades locais e emprego e depois os camponeses são expulsos da

---

<sup>3</sup> (<http://ocupacaoelianasilva.blogspot.com.br>)

terra resultado dos impactos sobre os recursos hídricos que são contaminados por agrotóxicos e sobre o solo, inviabilizando a agricultura familiar pobre aumentando o êxodo rural ou passam a constituir mão de obra barata e esporádica, para a plantação e colheita das árvores.

Segundo o jornal Ecodebate - Cidadania & Meio Ambiente, o Chile é apresentado na América Latina como um modelo bem sucedido na questão das florestas apesar de várias organizações chilenas e indígenas Mapuche denunciarem anos os impactos das grandes plantações de pinheiros e eucaliptos.

E para manter essa ordem os consultores florestais bem remunerados continuaram a repetir as mesmas mentiras e convencendo os governos de outros países. E as empresas usaram esse caso lastimável para promover o modelo da capacidade de geração de empregos e melhoria na vida das populações locais.

A crítica marxiana pode ser feita em diversos aspectos. O sistema capitalista quando adentra em uma comunidade que não está a serviço das suas regras tende a deteriorá-la ou enquadrá-la em sua lógica de mercado. Ora com uma publicidade abstrata .

A crítica ao aparato burocrático pode ser aludida aos consultores florestas. Esse aparato burocrático na visão de Marx só remete a um caráter ilusório da concepção de estado. É um sistema parasitário que não tende ir além dos interesses materiais.

A exportação para uma nação não trás somente riqueza e desenvolvimento para a região. Os maiores índices de pobreza estão nas regiões com intenso desenvolvimento florestal tais como Maule, Bío Bío e Araucanía segundo o Ministério de Planificação (Mideplan).

Assim os movimentos florestais chilenos exigem que o Estado detenha a expansão de monoculturas florestais na região central do país, não aceite qualquer outro subsídio ou incentivo estatal para projetos que destruam o bosque nativo, realize estudos públicos sobre os impactos da indústria florestal e acabe com o subsídio de monoculturas de árvores, instituído em 1974 no período da ditadura.

O país da Argentina possui uma história triste de genocídio indígena. Esse genocídio sobre os povos originários tem se perdurando por mais de um século recorrentes de um processo histórico de colonizador muito devastador na expansão do moderno estado nação no final do século XIX.

A permanência dessa ordem de conflitos está pautado no poder coercitivo a favor das leis do Estado. Uma vez que os conflitos perduram por mais de um século resulta na

ineficiência do poder judicial para resolver conflitos e quando há a intervenção, a mesma sempre é a favor de expropriação das terras indígenas.

Sabemos que atualmente o reconhecimento da legitimidade de uma comunidade é também uma responsabilidade dos governos nacionais e províncias. Há registros oficiais das comunidades para obter status legal, como tal, sujeito a processo burocrático estabelecido pelo Estado.

As acusações são feitas ao atual governo da Argentina de Cristina Fernandez que para os críticos o seu plano de governo tem como objetivo um aprofundamento dentro do modelo extrativista que tem como meta um avanço para novas áreas de colheita de soja, exploração mineira, fronteira petrolífera ou seja, área de exploração maciça.

Deste modo um grupo étnico também é responsabilidade do governo. Aos direitos a moradia, alimentação mostra-se que não são garantidos. A retificação das relações sociais faz as pessoas tratarem o outro como objeto. Se não há serventia o sistema capitalista descarta.

Assim por motivos financeiros os direitos a uma condição de vida digna aos indígenas são ofuscadas ora seja pela lei pouco branda com infratores ora seja pelas grandes empresas aliadas ao capital que se beneficiam da pouca eficiência do Estado para cometer crimes e violência contra os índios.

## CONCLUSÃO

Qual é o papel do Estado? Constitucionalmente o Estado deve garantir das pessoas uma série de direitos e em troca essas mesmas pessoas têm deveres a cumprir. E na realidade são efetivados esses direitos e deveres ?

Foram muitos filósofos que se dispuseram a tratar do Estado como objeto de estudo. Desde as concepções mais idealistas até as mais pessimistas os autores não entraram em um consenso para determiná-lo.

Por outro lado Karl Marx tornou-se um crítico assíduo do Estado quando compreendeu que nas condições reais ele não agia como Hegel especulava. Na verdade o Estado ocupava um papel alicerce para a propagação de interesses de uma minoria, o Estado em sua gênese defendia a propriedade privada mas abstraiu da sua mecânica as classes mais baixas. Ou seja ele era submerso em contradições.

Mesmo que alguns críticos defendam que a América Latina nunca esteve tão bem com governos mais progressistas e humanos. Digo-lhe que a reflexão não é esta. Marx fez uma crítica ao Estado para uma superação.

O que está em questão não é um político ou um governo em questão. O que se discute é a gênese do Estado. Marx quando fez a crítica ao Estado concluiu que este não passava de uma abstração da sociedade particular em forma da sociedade civil.

Assim como escreve Marx o Estado faz-se desnecessário na vida da população sendo preciso pensar e desenvolver uma maneira que não calcada na figura do Estado. Porque não há nenhuma sociedade classista sem a presença do Estado e é este que torna-se legal para defender os interesses do capital, especulação imobiliária, propriedade privada.

#### BIBLIOGRAFIA

CASTILHO, Eriberto - Reflexões Críticas das concepções de Estado, Direito e Propriedade privada na obra juvenil de Karl Marx (1842)

[http://www.verinotio.org/monogra/mo4\\_juvenil.pdf](http://www.verinotio.org/monogra/mo4_juvenil.pdf)

ENDERLE, Rubens – Ontologia e Política: A Formação do Pensamento Marxiano de (1842-1846)

CHASIN, José – Estatuto Ontológico e Resolução Metodológica. Editora Boitempo (2009).

CHASIN, José – AD Hominem 1- Tomo III Política

MARX, Karl – Debates Acerca da Lei sobre o Furto de Lenha.

[http://www.verinotio.org/di/di4\\_racional.pdf](http://www.verinotio.org/di/di4_racional.pdf) (Anexo IV).

MARX, Karl -Crítica a Filosofia do Direito de Hegel. Editora Boitempo (2008).

Periódico ECODEBATE : <http://www.ecodebate.com.br/2008/09/23/impactos-sociais-e-ambientais-das-monoculturas-chile-peru-e-brasil/>

PERIODICO RACISMO Ambiental: <http://racismoambiental.net.br/2012/09/fuertes-criticas-indigenas-al-nuevo-codigo-civil-de-argentina/>

OCUPAÇÃO URBANA ELIANA SILVA:

<http://ocupacaoelianasilva.blogspot.com.br/search?updated-min=2012-01-01T00:00:00-08:00&updated-max=2013-01-01T00:00:00-08:00&max-results=50>

## O PROTESTO SOCIAL NO BRASIL: UM ENFRENTAMENTO TÁTICO E ESTRATÉGICO.

Robson de Sousa Moraes<sup>1</sup>

robsondesousamoraes@hotmail.com

Tobias Bueno<sup>2</sup>

tobiasbueno@hotmail.com

RESUMO: A onda de protesto social vivenciada no Brasil neste primeiro semestre de 2013 é a expressão desarticulada da retomada do questionamento político diante do esgotamento das táticas e estratégias adotadas pela esquerda institucional, desde o processo denominado de redemocratização da sociedade brasileira. As ruas e avenidas de centenas de centros urbanos no país presenciam a gestação de táticas ofensivas, combinadas com mecanismos de ação direta, crítica da representatividade e profundamente desconfiada com as formas convencionais de decisão política. Neste contexto, a criminalização do protesto vem sendo um dos principais instrumentos da reação governamental. Black Blocs, Mídia Ninja, Unidade Vermelha, Frente Popular Independente, Frente de Lutas, Movimento Estudantil Popular Revolucionário, são algumas das organizações que protagonizam o efervescente cenário das lutas sociais em nosso país. A comunicação proposta tem como objetivo apresentar uma leitura interpretativa das recentes manifestações no Brasil, tendo como referencial teórico o debate em torno da caracterização do conteúdo do estado brasileiro e as diferentes concepções táticas e estratégicas apresentadas pelas ruas.

Palavras chave: Protesto; Tática; Estratégia.

### INTRODUÇÃO

*“Se um Homem não sabe a que porto se dirige, nenhum vento lhe será favorável”.*  
Seneca

O Brasil presenciou neste primeiro semestre de 2013 uma onda de protestos que atingiu centenas de cidades em todas as regiões do país. Milhões de pessoas foram para as ruas e demonstraram sua insatisfação com inúmeras insuficiências historicamente constituídas e acumuladas pelo estado brasileiro.

O patrimonialismo, a exacerbada concentração de terra, renda e riqueza (FAORO, 2001), a precariedade ao atendimento a direitos básicos de saúde, educação, segurança, entre outros, vieram a tona com as manifestações contra o aumento das passagens no transporte coletivo em algumas cidades do território nacional. A espontaneidade e o voluntarismo, foram marcas de inúmeras atividades desenvolvidas, que incorporaram a amplos setores da juventude, que com sua rebeldia, alegria e criatividade, ocuparam as ruas do país.

---

<sup>1</sup> Professor de Geopolítica da Universidade Estadual de Goiás - Unidade Cidade de Goiás

<sup>2</sup> Estudante de Graduação do curso de Geografia da Universidade Estadual de Goiás – Unidade Cidade de Goiás

Depois da euforia e da comemoração do recuo do poder público em reduzir os preços das passagens e diante da absorção de novas pautas, se faz necessário perguntar: onde pretendemos chegar? Qual o objetivo a ser conquistado? Quais os meios necessários para a conquista do objetivo? Este pequeno texto tem como meta, ser uma contribuição que aponta uma leitura interpretativa das possibilidades de nosso futuro próximo, comprometido com a ruptura da estratégia da resignação a nós imposta pelos setores dominantes da sociedade, pois, não há luta sem desejo.

A DEFINIÇÃO DO OBJETIVO POLÍTICO:

*“Quando o governo viola os direitos do povo, a insurreição é, para o povo e para cada parte do povo, o mais sagrado dos direitos e o mais indispensável dos deveres”.*

Declaração Universal dos Direitos do Homem

O Modo de Produção Capitalista ao longo de séculos de existência vivenciou profundas metamorfoses com o intuito de reinventar-se. Inicialmente o capital dominante constituiu-se hegemonicamente na forma mercantil configurando sua expansão territorial a partir do processo de inserção colonial, responsável pelo extermínio direto de milhões de pessoas em todo o planeta. Em sua segunda fase o Capitalismo implementou a denominada revolução industrial, reformatando as relações políticas, culturais, sociais e econômicas em escala internacional. Neste período surgem as primeiras lutas de caráter anticapitalista e projetos alternativos de sociedade disputam a hegemonia política. Recentemente a mundialização do capital e a transnacionalização das empresas arremessam a dinâmica da produção e consumo de mercadorias a um novo patamar denominado de globalização (BEAUD, 2005). No entanto, os problemas mais imediatos da classe trabalhadora continuam sem ser resolvidos. No atual momento histórico, o sistema produtivo vem elevando expressivamente sua lucratividade, combinada com a gradual eliminação de direitos sociais conquistados a duras penas. A passagem do período *Fordista* de acumulação rígida, para o *Toyotismo* de acumulação flexível (MOREIRA, 2008), amparado pela adoção de medidas neoliberais, reorientou o papel e as funções do estado nacional, diminuindo sua feição universalizante dos direitos do homem e maximizando sua participação na acumulação privada do capital.

Vivemos uma contradição histórica: nunca conseguimos produzir tanta riqueza, ao mesmo tempo em que nunca disseminamos tanto miséria. Superar esta contradição é uma tarefa política e condição fundamental para alcançarmos a paz, justiça social e uma vida digna para todos. A luta contra a desigualdade econômica e social é central para aniquilarmos outras formas de opressão reproduzidas a partir de uma estrutura societária patriarcal, sexista e homofóbica. O reconhecimento de inúmeras identidades só poderá lograr êxito na efetivação dialética de uma unidade na diversidade (CASTELLS, 2010) como método de organização do campo social, resgatando o princípio da *Soberania Popular*, que mesmo em sua tradição mais liberal, reconhece o direito da luta, da rebelião e da resistência contra a tirania de um estado que nega os princípios básicos da integridade humana, formalmente apontados em sua carta constitucional.

## A ESTRATÉGIA

*“A estratégia sem tática é o caminho mais lento  
para a vitória. Tática sem estratégia é o ruído antes  
da derrota”.*  
Sun Tzu

Por Estratégia podemos compreender o caminho geral que deve ser canalizada uma determinada luta na intenção de conquista de um objetivo (HARNECKER, 2004). São as formas como se planeja, orienta e executa os combates sociais na busca por uma meta. A elaboração de um caminho estratégico pressupõe uma correta interpretação da realidade histórica, identificando suas características estruturais e conjunturais, revelando o movimento das classes sociais e suas frações (força social), com seus respectivos interesses materiais, suas formas de agrupamento e organização. O ponto de partida de qualquer Estratégia é a análise da *correlação de classes*, genericamente podemos dividir a população brasileira em cinco setores diferentes: A burguesia, a pequena burguesia, os operários, os trabalhadores assalariados e o campesinato. Compreender o nível de articulação e subordinação entre as classes, suas alianças, grau de coesão, contradições, antagonismo e disputas é tarefa central para uma definição estratégica, avaliando concretamente suas forças e aproveitando ao máximo as contradições existentes e apontando os objetivos imediatos a ser conquistado.

O estudo das lutas populares ao longo da história demonstra que, no contexto do Modo de produção Capitalista, sempre se encontra classes sociais em antagonismo como causa do conflito (SACHS, 2010), bem como a elevação do nível de desigualdade, como motivação e combinando com a manifestação da violência na relação entre as mesmas. A estratégia tem nestas lutas o objetivo de desestabilizar a correlação de força existente, sendo que a política se caracteriza pela sua posição frente aos sistemas de forças em choque. A ação política pode ser conduzida no sentido de dar sustentação ao atual equilíbrio de forças orientando suas ações para a estabilidade do sistema limitado por uma ordem vigente. Caso contrário a política pode ser orientada para ampliara a desestabilização do sistema de forças, vislumbrando uma alteração no *status quo*.

#### PEQUENO ESBOÇO PARA UM BALANÇO ESTRATÉGICO DAS ESQUERDAS NO SÉCULO XX.

*“... Ou você tem uma estratégia própria, ou então é parte da estratégia de alguém”.*  
Alvin Toffler

No início século XX, o continente foi balançado pelo massacre de mineiros no norte do Chile (1907), pela revolução Mexicana (1910) e pelo movimento pela Reforma Universitária em Córdoba (1918). Estes diferenciados momentos de agitação política e social incluíram a Reforma agrária, os Direitos Trabalhistas e a Educação como temas dos movimentos populares em toda América Latina. Novas lideranças emergiram: Emiliano Zapata, Pancho Villa, Augusto César Sandino, Farabundo Martí, José Carlos Mariátegui e o Cavaleiro da Esperança Luis Carlos Prestes. Nas primeiras décadas deste século, a esquerda latina americana elabora um desenho estratégico fundamentado na necessidade de desbloquear os caminhos do desenvolvimento, percorrendo as trilhas da industrialização substitutiva das importações. Para desobstruir o processo de desenvolvimento das Forças Produtivas, a definição do Caráter da Revolução na América Latina, passa ser um debate central no seio das esquerdas no continente (SAINT – PIERRE, 1999), o ponto de partida para definição tática e estratégica da intervenção política. Esta questão, demarca o campo da composição das políticas de alianças e o método de luta, aproximando a Teoria da Prática do fazer política.

Entre os anos 20 e 30 do século passado, a leitura interpretativa da realidade latina americana, neste período, conduziu a dois extremos: uma visão eurocentrista que negava toda a especificidade da formação Social do continente, concebido como uma reprodução tropical, inacabada e retardada da estrutura econômica e social desenvolvida na Europa, antagonizando-se com uma compreensão excepcionalista indo-americana que tendia a uma absolutização das singularidades de sua História (LOWY, 1999), Cultura etc. Transportando o debate do espaço-tempo einsteiniano para os domínios Histórico-culturais, o peruano exilado no México e profundamente influenciado pela Revolução Mexicana, Victor Raul Haya de La Torre identifica que o espaço-tempo americano é governado por mecanismos próprios que o distingue profundamente do espaço-tempo analisado e estudado por K. Marx, exigindo assim uma nova teoria que venha a adaptar e transcender o marxismo à realidade latina americana. Por outro lado, os exames de caráter eurocentrista, vão incorporar mecanicamente a situação verificada na Europa, tais como a existência de uma estrutura Feudal e o papel revolucionário da burguesia na superação da ordem medieval. Apesar das profundas diferenças, estas duas correntes chegam, por caminhos diferentes a uma mesma conclusão: O Socialismo não está na ordem do dia na América Latina, pois esta não reúne as condições objetivas e subjetivas necessárias para a eclosão da ruptura com o Capitalismo. O objetivo imediato seria a conquista de uma democracia nacional e anti-imperialista. A Revolução seria desencadeada por etapas.

O principal instrumento do questionamento ao eurocentrismo foi o debate sobre as etapas históricas do processo de desenvolvimento latino americano. A negação da afirmativa, na qual as sociedades desta parte dos trópicos se instituíram como versões locais do feudalismo europeu foram amplamente apresentadas por intérpretes com Caio Prado Junior (Brasil), Sérgio Bagú (Argentina) e Marcelo Segall (Chile), desenvolvidos nas décadas de 1940 e 1950, que apontam que as causas do chamado subdesenvolvimento, da profunda disparidade regional e a condição de miséria do campesinato, não são provocadas por uma ordem feudal e sim pelo particularismo que o modo de produção capitalista adquiriu ao capturar o continente. Nesta perspectiva a única possibilidade de superação do atraso social e material, na qual estávamos condenados, rompendo com os monopólios hegemônicos pelas multinacionais superando o subdesenvolvimento era inevitavelmente a adoção de uma estratégia socialista. Neste contexto, outro importante debate que se apresenta é o problema da Dependência. Haveria espaço para um florescimento capitalista autônomo e independente

em uma fase de monopolização e concentração de capitais? A resposta dada por José Carlos Mariátegui (Peru) indica que não. Segundo um dos fundadores do Partido comunista Peruano, as burguesias da América Latina havia se gestado tardiamente na cena histórica, sendo organicamente estruturada de forma subalterna aos desígnios e interesses do Capital Internacional. Este debate provocou o afastamento político entre Mariátegui e Haya de La Torre, pois o primeiro aponta criticamente a invenção de um mito inexistente nesta região, ou seja, a Classe Trabalhadora com vocação Revolucionária. Mariátegui prosseguiu suas análises e em 1928, publicou seu mais importante livro: *“Sete ensaios da realidade peruana”*, a primeira tentativa marxista de leitura da formação social concreta do continente. A conclusão elaborada é que em uma área dominada por impérios não há espaço para o crescimento de um projeto capitalista independente.

No fim da década de 1920, ganha projeção as leituras e interpretações vinculadas organicamente a III Internacional. Polarizando com a Social Democracia e com uma linha ofensiva, a Primeira Conferência Comunista Latina Americana, reunida em Buenos Aires (1929), aprovou em nome do Secretariado Sul Americano da Internacional Comunista, o relatório intitulado: *“A situação Internacional, a América Latina e o risco da guerra”*, elaborado pelo italiano, radicado na argentina, Vittorio Codovilla. Neste documento, independentemente das oscilações táticas, define-se o caráter da Revolução, no continente, como Democrática-Burguesa. Este período congregou duas tentativas de insurreição popular: Uma em El Salvador; Liderada por Farabundo Martí constituindo-se como a primeira insurreição de massas liderada por um Partido Comunista, nesta parte do planeta, destoando da III Internacional, devido a seu programa escancaradamente socialista (LOWY, 1999). A outra experiência, com características bem diferenciadas, eclode no Brasil, sob a direção do PCB. Com um programa de Frente Popular, a chamada Intentona de 1935, foi simultaneamente o ultimo levante de inspiração comunista e o primeiro rumo a uma política de conciliação de classe, com a adoção da concepção etapista e a formação do Bloco de quatro classes (Proletariado, Campesinato, Pequena Burguesia e a Burguesia Nacional), homologada pelo VII Congresso do Comintern, ainda em 1935.

Com o fim da Segunda Grande Guerra Mundial, início da Guerra fria e a Bipolarização, os PC's renovam sua atitude anti-imperialista, expressando uma virada tática de caráter esquerdista, mas que não altera o desenho estratégico já assinalado da Revolução Nacional Democrática. Uma situação emblemática deste momento histórico foi protagonizada pelo

PGT (Partido Guatemalteco do Trabalho), que na materialização de sua estratégia de aliança e colaboração de classes, se converteu em uma das principais forças políticas da Guatemala, durante o Governo popular de Jacob Arbenz. Com a retirada violenta de Arbenz do poder, o PGT fez um balanço autocrítico afirmando que não produziu uma ação independente da burguesia local, ficando refém da capacidade de resistência da mesma. Na medida em que a elite local não desencadeou uma tenaz contraposição as posições golpistas, a Revolução foi abortada por uma ditadura militar. Apesar da autocrítica, o PGT aponta somente equívocos de natureza tática, não indicando erros de âmbito estratégicos.

Em 1967 o Congresso da O.L.A.S (Organização Latino-Americana de Solidariedade), expressou a forma estruturada do Castrismo-Guevarismo coordenando a luta revolucionária na América e estabelecendo a unidade entre os elementos nacionais democráticos e socialistas. A morte de Guevara e o fracasso das experiências foquistas na Argentina, Bolívia, Brasil entre outros, deu fim a primeira onda da estratégia guerrilheira no continente. Para os defensores do foquismo, a guerra de guerrilhas, conduzida por uma vanguarda revolucionária que instalariam o foco guerrilheiro, iniciado no campo, como embrião do Exército de Libertação é o caminho fundamental da Revolução e da tomada de poder. Algumas questões são apresentadas neste período, tais como: a superestimação da subjetividade em detrimento da objetividade; o papel da vanguarda e a necessidade ou não do Partido; a luta armada (campo ou cidade?) como tática ou princípio estratégico; a teoria do foco; o alcance continental ou nacional; o caráter da Revolução (socialista ou nacional democrática?); o papel da “burguesia nacional”. Sob novas características, um segundo ciclo iniciara-se imediatamente após intensa experiência e controvérsias, acordos e desacordos (SAINT – PIERRE, 1999).

O projeto mais bem sucedido da estratégia Nacional Democrática foi o da Unidade Popular Chilena, seu Programa estava assentado em avanços econômicos e sociais e apresentavam como inimigo principal da materialização destas conquistas o latifúndio e o imperialismo. O Governo Allende foi a única experiência em todo o planeta que tentou executar uma transição pacífica, institucional e, portanto sem rupturas do Capitalismo para o Socialismo, fortalecendo e ampliando as estruturas democráticas existentes. Salvador Allende foi vítima da estrutura e do caráter do estado que ele tentava governar. Confiando em sua democracia não fortaleceu as alternativas de “Poder Popular” indicada pelo Movimento de Esquerda Revolucionária (MIR). O Dramático e sangüinário golpe militar, orquestrado pelo

latifúndio, pelas multinacionais e com o aval dos Estados Unidos, colocou fim a hegemonia da estratégia Nacional Democrática, ou pela queda de seus governos ou pela perda de seu impulso transformador gerado pela cooptação, na medida em que o avanço da internacionalização das economias levou a adequação do capital nacional aos ditames do grande capital multi e transnacional. Os golpes militares no Brasil (1964), Bolívia (1971), Chile e Uruguai (1973) e Argentina (1976), são expressões do esgotamento da estratégia adotada. (MONIZ BANDEIRA, 1998)

AS JORNADAS DE JUNHO DE 2013 NO BRASIL

*“O que eu temo não é a estratégia do inimigo, mas os nossos erros”.*  
*Péricles*

No final do mês de maio e início de junho, cidades como Goiânia, Porto Alegre, Natal, Rio de Janeiro, São Paulo entre outras, desencadearam um conjunto de protestos contra o aumento da passagem do transporte coletivo. Inicialmente essas manifestações foram brutalmente reprimidas pela polícia e o aparato de segurança do estado. O governador do estado de São Paulo em matéria publicada pelo jornal Folha de São Paulo (11\06), afirmou que: “interrupções no trânsito serão tratadas como caso de polícia e que a PM tem o dever de intervir para garantir a circulação”. Ainda em São Paulo e reforçando a postura do poder executivo estadual, o promotor Rogério Zagallo da 5ª vara, publicou o seguinte texto no facebook:

“Estou a duas horas tentando voltar pra casa, mas tem um bando de bugios revoltados parando a Farias Lima e a Marginal Pinheiros. Por favor, alguém pode avisar a tropa de choque, que essa região faz parte de meu Tribunal do Júri e que se eles matarem esses filhos da puta, eu arquivarei o inquérito policial”.

O Desembargador Carlos Augusto de Barros Levenhagem do Tribunal de Justiça de Minas Gerais concedeu liminar proibindo manifestações em vias públicas durante a Copa das Confederações.

O prefeito de Fernando Haddad declarou que a polícia agiu com parcimônia (19/06) e o ministro dos esportes Aldo Rebelo afirmou que a polícia estaria agindo dentro do limites necessário e que o governo irá reprimir protestos (17/06). A organização internacional HRW (Human Rights Watch), através de seu diretor para as Américas José Miguel Vivenco, declarou que:

“o mundo é testemunha da escalada da violência aos protestos no Brasil, causado, sobretudo pelo uso desmedido da força por parte da polícia”.

A HRW lembrou que o Brasil é signatário de diversos tratados internacionais de Direitos Humanos, sendo o governo obrigado a garantir o direito a expressão e associação. Na Bahia o presidente da Ordem dos Advogados do Brasil (OAB-BA), Luiz Viana Queiroz publicou “nota de preocupação”, após constatar cenas de repressão policial aos manifestantes na cidade de Salvador. A Anistia Internacional manifestou preocupação com o discurso das autoridades e às prisões de jornalistas e manifestantes acusados de formação de quadrilha.

A grande mídia brasileira abertamente defendia medidas repressivas contra as manifestações. O jornal Folha de São Paulo em editorial publicado no dia 13/06, afirmou que a reivindicação de redução dos preços das passagens “não passa de pretextos e dos mais vis”. Segundo esse mesmo jornal a proposta de tarifa zero defendida pelo “grupelho”, já traz a “intenção oculta de vandalizar”. Já o jornal “O Estado de São Paulo em artigo intitulado “Chegou a hora do basta” e praticamente convocou o governador a determinar que a Polícia Militar aja com o máximo vigor para conter os manifestantes.

A onda de protestos no Brasil obteve repercussão internacional, o jornal espanhol El País destacou em sua edição do dia 14 de junho que “São Paulo vive uma noite de protesto com cenas de guerra”, a agência de notícias norte americana CNN noticiou (11/06) reforçou a acusações dos manifestantes de que a polícia teria começado a violência. A londrina BBC fala em uma “saia justa” para o governo brasileiro, em editorial o New York Times aponta um “despertar social no Brasil”.

Em solidariedade aos manifestantes diversos atos foram organizados em inúmeras localidades nos diferentes pontos do planeta. Só na Alemanha, foram registradas manifestações nas cidades de Colônia, Hamburgo, Berlim, Hannover, Bremen, Frankfurt. Londres, Paris, Cidade do México, Boston, Dublin, Toronto, Lisboa, Porto, Toronto e Istambul registraram protestos.

AS JORNADAS DE JUNHO E A COMPOSIÇÃO DA LUTA SOCIAL NO BRASIL.

*“A percepção é forte e a visão é fraca. Em estratégia, é importante ver o que está distante como se estivesse próximo e ter uma visão distanciada do que está próximo.” Miyamoto Musashi*

A inicial cobertura dos grandes veículos de comunicação expressava seu ódio tradicional a toda e qualquer forma de protesto social, criminalizando o descontentamento e apresentando-o como caso de polícia. No entanto, a tentativa midiática foi abortada mediante a ação de inúmeros relatos e imagens de uma cobertura independente via internet, capaz de romper com o monopólio interpretativo dos fatos. Diante da repercussão internacional, a tática midiática foi drasticamente alterada. De clara opositora das manifestações, se transformou em um instrumento de mobilização, procurando influenciar não só na composição social dos protestos, atraindo uma classe média conservadora, como também interferindo no conteúdo das manifestações com pautas externas como o da PEC 37, Reforma Política, Corrupção etc. A alteração no comportamento da grande imprensa estimulou a participação de milhões de pessoas em todo o país colocando em disputa as reivindicações originais que denunciavam a precariedade dos serviços públicos e a ineficiência da institucionalidade política.

Em Goiânia, a manifestação do dia 20 de junho foi um reflexo deste fenômeno. Milhares de pessoas nas ruas apontavam diferentes concepções de país, povo e luta. Ampliada pelo apoio midiático, posturas de matriz ideológica nacional conservadora ganhava dimensão com palavras de ordem do tipo: “sou brasileiro, com muito orgulho, com muito amor”. Completamente vazia e desprovida de leitura política, esse comportamento de dia de jogo da seleção brasileira de futebol, incapaz de sustentar qualquer debate político, foi capturado pelo

senso comum da ultradireita através de palavras de ordem como “sem partido, sem partido”. O que ficou em evidencia neste momento não foi a histórica leitura interpretativa dos movimentos de caráter Anarquista, crítica das estruturas burocráticas da institucionalidade política, substituídos nesta perspectiva, pela Ação Direta dos Trabalhadores, mas sim a intolerância nacional fascista com seu fetiche a bandeira e símbolos da “pátria”, como forma de escamotear a luta e a exploração de classes.

As jornadas de junho apresentaram a fragilidade do estado nacional, ao mesmo tempo em que indicou as potencialidades do movimento popular no Brasil, expressando o secular divórcio entre as massas populares e a limitada institucionalidade democrática burguesa. Neste contexto, quatro amplos e complexos agrupamentos políticos se formam. Como campo político da classe dominante, a direita clássica, organizada em torno da oposição conservadora ao governo federal e defensora das políticas de recorte neoliberal, formam um segmento portador de ampla aceitação nos grandes veículos de comunicação tais como a Rede Globo, a Rede Bandeirantes, a revista Veja entre outros. Ainda no campo da classe dominante estão os agrupamentos comprometidos com o governo de Frente Popular capitaneado pelo Partido dos Trabalhadores e seus velhos aliados (PC do B e PSB), encorpados por aliados oportunistas e casuais tais como o sempre governista PMDB e o recente PSD. Este setor da classe dominante tenta sobreviver buscando construir um impossível malabarismo que oscila entre a aceitação das máximas dogmáticas do mercado, o favorecimento explícito a grandes conglomerados, como o do setor bancário e o carcomido latifúndio travestido de agronegócio. Esta opção é parcamente contrabalanceada por políticas meramente assistencialistas e localizadas. Mesmo que com algumas contradições pontuais, este segmento tem como base midiática a revista Carta Capita e jornal Brasil de Fato. No movimento social, essa fração dominante tem o apoio da Central Única dos Trabalhadores (CUT), a Central dos Trabalhadores do Brasil (CTB), a velha União Nacional dos Estudantes (UNE) e com cada vez menor flutuação à esquerda, o Movimento dos Sem Terra (MST).

Fora da esfera dominante há um complexo e pulverizado campo popular. O Partido Socialismo e Liberdade (PSOL), diante da herança petista, constitui-se como uma agremiação que comporta várias correntes do pensamento. Majoritariamente sustenta em sua tática um expressivo vínculo com a democracia burguesa, ilustrada pela ação do Senador Randolfe Rodrigues (PSOL/AP) e sua adesão a proposta governamental de plebiscito e referendo sobre a reforma eleitoral. Correntes minoritárias como o CSOL (Coletivo Socialismo e Liberdade), a

tendência Liberdade, Socialismo e Revolução (LSR), entre outras, expressam grande combatividade e presença em vários movimentos populares. Estas correntes internas tendem a se aproximar de outro campo da luta popular, caracterizado pela presença de fragmentadas organizações de diferentes ideologias revolucionárias. Podemos distinguir esse campo em dois polos distintos. De um lado apresentam-se aqueles com afinidade estratégica, que percebem na Revolução Socialista a possibilidade de superação dos impasses existentes na sociedade brasileira. O Partido Socialista Unificado (PSTU), o Partido Comunista Brasileiro e a Corrente Comunista Luís Carlos Prestes (CCLCP), com sua Juventude Comunista Avançando (JCA), apesar de buscar fundamentar-se nas batalhas travadas pela classe trabalhadora, são extremamente minoritários e em constante rota de colisão tática. Ainda nesse campo surge recentemente a Unidade Vermelha (UV), com a estratégia Nacional Libertadora, aponta para a correta tática de unidade das organizações de esquerda, superando o sectarismo de agremiações como o MEPR (Movimento Estudantil Popular Revolucionário). Ainda no campo popular, mas fora do eixo estratégico da Revolução Socialista, encontram-se os coletivos de orientação anarquista, bem como os de vertente autogestionária, também minoritários no conjunto do movimento popular, mas apresentando-se com inigualável e inquebrantável combatividade. A mesma combatividade encontra-se em coletivos com pautas mais pontuais de caráter reivindicatório como o Coletivo Tarifa Zero.

Diante de elevada pluralidade ideológica, estratégica e tática, cabe aos setores mais destacados da luta popular, pugnar pela unidade de ação garantindo a máxima coesão da classe trabalhadora como possibilidade de intensificar a ação revolucionária e alterar a correlação de forças hoje existente. O estado brasileiro só consegue manter os privilégios de uma pequena elite, através de um brutal desequilíbrio na correlação de forças entre Capital e Trabalho, condição fundamental para a manutenção do atual padrão de acumulação capitalista, potencializador das desigualdades sociais e da precariedade dos serviços públicos. A reprodução de um enorme contingente de marginalizados utilizados como exército industrial de reservas que se acumulam nos grandes centros urbanos do país, é consequência direta do Capitalismo dependente e da subordinação da burguesia nacional como sócia minoritária da economia globalizada. Incapaz de gerar vantagens comparativas pela inserção da inovação tecnológica, a burguesia brasileira arranca sua lucratividade utilizando-se de uma desumana exploração da força de trabalho na cidade e no campo e servindo-se do estado

como base da atividade privada, drenando os recursos públicos que vão fazer falta na saúde, educação e transporte, entre outros.

EM DEFESA DOS BLACK BLOCS

*"Tática é saber o que fazer quando existe algo a ser feito. Estratégia é saber o que fazer quando não há nada a fazer."  
(Savielly Tartakover)*

Nos últimos meses a grande imprensa brasileira amparada em sua já conhecida, velha e carcomida ideologia conservadora, desencadeou uma agressiva campanha visando domesticar a onda de protestos sociais que eclodem de norte a sul do país. A tática utilizada é tão antiga quanto seu conservadorismo: dividir para conquistar. Em sua linha discursiva o oligopólio midiático busca separar os manifestantes em “pacíficos” e “violentos”, “maioria” e “minorias”, apresentando a si mesma como uma defensora dos “Direitos” desde que reivindicados nos limites da ordem institucional. Nada de novo e surpreendente se levarmos em consideração que o maior veículo de comunicação do país, tratava como terroristas perigosos os grupos e pessoas procurados pelos aparatos repressivos da Ditadura Militar. O fato que pode surpreender alguns é a ácida crítica desferida por setores da chamada esquerda política, diante de um dito comportamento violento existente em inúmeras manifestações em centenas de cidades. Destacam-se os depoimentos da reconhecida Marilena Chauí, que em sua cega e dogmática adesão ao Partido dos Trabalhadores, aponta uma inspiração de caráter fascista na ação dos Black Blocs. Também relevantes são as declarações de Marcelo Freixo do PSOL, entusiasticamente defendendo a ação policial contra o que considera depredação do patrimônio. Estes dois simbólicos personagens da política nacional expressam e revelam os limites de seus pontos de vista, restringindo a possibilidade da ação política unicamente circunscrita nas balizas da lei e da ordem.

Invocar a “lei e ordem” além de desnudar uma concepção naturalista dos elementos que compõe o sistema jurídico, torna manifesto uma leitura completamente afastada da realidade dos conflitos sociais. Tal reivindicação normativa implicaria minimamente, levantar o questionamento sobre a existência de um “estado de direito” no Brasil. Recorrendo a Thomas Hobbes e seu Leviatã, os homens renunciariam a sua liberdade (no contexto

hobbesoniano, visto como a ausência de restrição à ação individual), em benefício de um poder soberano garantidor da paz e da salvação do homem em sociedade. Nesta perspectiva, podemos interrogar se o estado brasileiro se apresenta como garantidor da paz social. Particularmente vislumbro a negatividade da resposta como algo certo. Neste caso podemos adotar o conceito de “resistência”, visto pelo próprio Hobbes como forma de controle do poder absoluto do estado.

Aceitando e devolvendo a provocação elaborada por Marilena Chauí, poderíamos afirmar que no caso da realidade brasileira, a inclinação ao fascismo está próximo da máquina estatal, sendo que o fenômeno das ruas se enquadraria na categoria “resistência”. O fascismo como expressão política, surge na Europa das primeiras décadas do século XX, se seguirmos as pistas dadas pelo filósofo italiano Umberto Eco, podemos apontar como características deste regime: a intransigente defesa da disciplina e da ordem hierarquizada. Neste aspecto, por mais que se possa realizar acrobacias e malabarismos teóricos – conceituais, não consigo vislumbrar a possibilidade de aproximação da tática quase improvisada dos Black Blocs e sua aversão às verticalidades disciplinadoras com o fascismo. O mesmo já não se pode dizer do estado nacional brasileiro, altamente hierarquizado e disciplinador. Outra característica proveniente desta vertente autoritária de matriz europeia é a exacerbada moralidade receitada como qualidade fundamental para a restauração da ordem. Nem a leitura mais apressada e superficial do comportamento dos jovens de máscaras e roupas negras poderia vinculá-los a estas particularidades. Já da imprensa brasileira, não teríamos tanta segurança em negar tais vínculos. O culto a tradição é outro imperativo da política fascista. No caso dos black blocs, não se percebe nenhum apego a tradição alguma, sendo os símbolos nacionais, tais como a bandeira do Brasil, são comumente alvo de severas repreensões por parte dos ativistas. Sabendo do espírito crítico que permeia a maior parte da trajetória e do trabalho intelectual de Marilena Chauí, podemos considerar que as ilações feitas por nossa importante filósofa, podem ter como fonte de inspiração a Academia de Polícia Militar do Estado do Rio de Janeiro, local na qual a professora da USP proferiu palestra a cadetes e oficiais. Chauí fez a infeliz opção de não destacar a farda preta e a faca na caveira do BOPE, com seu caveirão e a cotidiana ação criminosa da PMERJ, provocando uma inversão de valores na qual a vítima se transforma em agressor. Outra característica do fascismo é a construção de um vigilante estado policial violador dos direitos individuais. Mas quanto a isso, nossa importante intelectual preferiu não falar.

A prisão da estudante Luana Bernardo Lopes (19 anos) e do jovem pintor Humberto Caporalli (24 anos) e seu respectivo enquadramento na anacrônica Lei de Segurança Nacional, por crime de sabotagem e seguido encaminhamento ao presídio Franco da Rocha, no estado de São Paulo, explicitou a completa incapacidade das instituições em lidar com o protesto social em nosso país. Gestos embrionários defensores da aplicação de regras exceção, vem ganhando dimensão e apoio dos setores mais conservadores da sociedade brasileira, argumentando a necessidade de contenção de “vândalos” e “baderneiros”, que supostamente ameaçam o “direito de ir e vir” da população, além de praticarem “ações violentas” contra o patrimônio público e privado. O curioso desta situação é que a preocupação com a preservação do patrimônio público praticamente desaparece ao se debater os criminosos leilões das bacias petrolíferas brasileiras, infinitamente mais valiosas do que as fachadas de prédios públicos e particulares (só o campo de libra, tem o valor estimado em US\$ 1,5 trilhão). A imprensa e o telejornalismo dos grandes veículos de comunicação, que se comporta como uma empresa de marketing que procura legitimar o assalto privatista aos cofres públicos, nada declara e procura criar um ambiente de normalidade a este escandaloso ato de entreguismo da riqueza nacional. A indignação apresentada diante da brandura das leis e morosidade do sistema judiciário é atenuada aos inúmeros casos de corrupção, situação em que a lei de segurança nacional não é invocada.

A origem da L.S.N remonta ao contexto político do Estado Novo getulista, sendo promulgada em 4 de abril de 1935 ( Lei nº 38 ) , após acirrados debates no poder legislativo. A função específica desta Lei é a de estabelecer uma situação jurídica especial diante de supostas ameaças a segurança do aparato estatal e de seus governos representativos, criando penalidades extremamente mais rigorosas e possibilitando a suspensão das garantias processuais constitucionalmente definidas. Em 1936 a Lei de Segurança foi reforçada diante da reação a ditadura varguista, sendo criado o Tribunal de Segurança Nacional (lei 244 de 11 de setembro de 1936). No TSN a condução do processo era sumária, a defesa deveria apresentar suas testemunhas, sem intimação e limitada ao número de três, sendo que para a Promotoria não havia limitações. Os recursos eram dirigidos ao Supremo Tribunal Militar e não tinha efeito suspensivo. Com a limitação do direito a defesa a condenação era certa. No julgamento de Luís Carlos Prestes, o advogado Sobral Pinto apelou para o Estatuto dos Animais

(1934), com o objetivo de garantir direitos mínimos dados aos bichos. O Cavaleiro da Esperança foi condenado a mais de 16 anos de prisão. A mãe do Capitão Prestes, Dona Leocádia Felizardo Prestes encaminhou uma carta ao Tribunal, afirmando: “meu filho não foi julgado, foi simplesmente condenado”. O fim do estado novo e as tentativas de democratização do país determinou a extinção do Tribunal de Segurança Nacional.

Com o fim da Segunda Grande Guerra Mundial e o início da denominada Guerra Fria, a ideologia da Segurança Nacional, profundamente influenciada pela Doutrina Truman e sua cruzada anticomunista, inspirada pelo Senador estadunidense Joseph McCarthy, passa a ser amplamente difundida. O início da guerra da Coreia, nos princípios da década de 1950, estimula o secretário de estado John F. Dulles a implementar as concepções e princípios da política externa dos Estados Unidos ancoradas na doutrina do “Realismo Político” propagandeado por G.F Kennan. Nesta perspectiva a relação política entre as mais variadas nações do planeta, ocorre mediada pela força e apolítica externa seria uma mera extensão de interesses nacionais internos. No Brasil a Lei 1802 de 05 de janeiro de 1953 é elaborada com intuito de dar respostas ao contexto geopolítico de sua época, normatizando o que seria os crimes contra o estado e a ordem pública e social. As primeiras tentativas de enquadramento jurídico do descontentamento social após o golpe de 1964 foram realizadas tendo esta referida lei como fundamentação legal.

A radicalização repressiva institucional veio com os Atos Institucionais, isto é, decretos emitidos no período imediatamente após a instalação da ditadura militar, que visavam legitimar e criar as bases jurídicas do controle militar sobre a sociedade brasileira através de medidas extras constitucionais, ou seja, medidas de exceção, que na prática suspendia a Carta Magna de 1946. O discurso apresentado pelos defensores dos Atos Institucionais era a urgente necessidade de combater a corrupção e a subversão. O A.I nº 1 e A.I nº 2 permitiram aos governos militares a alteração compulsiva da Constituição Federal, cassar mandatos legislativos, suspender direitos políticos, aposentar ou colocar a disponibilidade qualquer servidor público que “atentasse contra a segurança nacional”. O decreto lei de 13 de março de 1967 materializa em forma de legislação todos os preceitos da doutrina de segurança nacional.

Entre 1964 e 1969 foram emitidos dezessete Atos Institucionais, sendo que um dos mais polêmicos foi o absurdo A.I – 5, uma clara reação à marcha dos cem mil (um expressivo protesto contra o regime ditatorial), desencadeada após a morte do estudante Edson Luís e

do discurso proferido pelo Deputado Márcio Moreira Alves, que no plenário da Câmara dos Deputados, caracterizou os quartéis como “covil de torturadores” e convocou a população a boicotar os desfiles de 7 de setembro. Editado em sexta-feira 13 de dezembro, vetava a instituição do Habeas Corpus, para crimes contra a segurança nacional, deslocava o julgamento de crimes políticos para os Tribunais Militares, proibia manifestações de caráter político e dava poder a Presidência da República para fechar o Congresso Nacional durante um ano. Ainda durante os anos de chumbo foi editado o decreto-lei 898 de 29 de setembro de 1969.

Com a gradual perda de capacidade político – militar – repressiva de sustentar o regime diante da pressão popular, os generais Ernesto Geisel e Golbery do Couto e Silva, desenham a estratégia da transição lenta, gradual e segura. A lei Falcão (lei nº 6339 de 1 de julho de 1976), que limitava os candidatos a apenas apresentarem seus currículos no horário eleitoral, o Pacote de Abril, que estende o mandato presidencial para seis anos, cria a figura do senador biônico, a revogação do A. I – 5 em 1979, foram algumas medidas deste contexto histórico. A formulação da Lei Orgânica dos Partidos Políticos instituiu o pluripartidarismo ao mesmo tempo em que fragmentou a oposição. No movimento da classe trabalhadora, cresce a influência do sindicalismo de resultados, desprovidos de qualquer intenção ou projeto revolucionário, principal base da formação do Partido dos Trabalhadores (1980). Em 1983 no governo do general João Baptista Figueiredo, é promulgada uma nova Lei de Segurança Nacional, ainda em vigor.

A lei 7170 de 14 de dezembro de 1983 foi lembrada pelo delegado titular da 3ª D.P Antônio Luis Tuckumantel na prisão dos dois jovens em manifestação em São Paulo. Esta atitude traz para nossos dias a aplicação de uma regra de exceção. Infelizmente este não é o único caso de tentativas de reeditar um triste passado, revelando a presença de resquícios autoritários fortes, presentes e muito vivos em nossas instituições, legislação e autoridades.

No mês de julho deste ano, o governador do estado do Rio de Janeiro, Sérgio Cabral, criou a Comissão Especial de Investigação de Atos de Vandalismo em Manifestações Públicas (Decreto 44.302 de 19 de julho de 2013). Segundo este ato do governo fluminense (em sua versão inicial) as operadoras de telefonia e de internet teriam o prazo de vinte e quatro horas para atender aos pedidos de informação de tal comissão, eliminando de forma ilegal e ilegítima a necessidade de processo jurídico para a quebra de sigilo. Como toda e qualquer medida de exceção o decreto de Cabral não respeita os limites impostos pela Constituição e

abre escancarada punição e perseguição a oposição política. A declaração do procurador do Ministério Público Eduardo Lima Neto, na qual o sentido da comissão é “dar velocidade a apuração dos fatos”, são os mesmos propostos pelo Tribunal de Segurança Nacional criado na ditadura do estado novo. Em ambos os casos a celeridade é dada diante da suspensão do já fragilizado estado de direito. Diante da repercussão negativa a CEIV, apelidada de DOI – CODI (Destacamento de Operações e Informações – Centro de Operações de Defesa Interna, foi um órgão da repressão militar durante os anos de chumbo, responsável pela prisão, tortura e assassinato de vários ativistas políticos) do Sérgio Cabral, sofreu algumas alterações, mas conserva sua essência. Em entrevista coletiva concedida no dia 07 de setembro, o governador Sérgio Cabral afirmou que os atos de protestos são estimulados por “organizações internacionais”. O pemedebista tenta, também, ressuscitar a velha cantilena da época da guerra fria e do período negro da ditadura militar, que em toda manifestação popular, acusava a existência de infiltrados oriundos ora de Cuba, da China ou da extinta URSS. Se persistir neste caminho o próximo passo do excelentíssimo governador deverá ser o de acusar os manifestantes de não acreditar em Deus e de serem comedores de criancinhas, ou ainda, apresentar a acusação de crime de terrorismo, tal qual já se encena regulamentar no Congresso Nacional. Em sua primeira versão proposta pelo Senador Romero Jucá (PMDB – RR), que prevê penas de 15 a 30 anos de reclusão, indicando sanções diferenciadas para financiamento, incitação (reclusão de 3 a 8 anos), formação de grupos ou organizações (reclusão de 5 a 15 anos). O deputado Onyx Lorenzoni (DEM – RS), também tem proposta apresentada nesta matéria. Marcelo Crivella (PRB – RJ), Ana Amélia (PP – RS) e Walter Pinheiro (PT – BA), são autores do projeto de lei 728\2011 que implicitamente tipifica a contestação da ordem capitalista como ato de terrorismo. Cândido Vaccarezza (PT – SP) coordenador da comissão de consolidação de leis e dispositivos constitucionais, declarou em entrevista ao site da Câmara dos Deputados em 09 de agosto de 2013, que o anteprojeto seja votado ainda este ano e toda tramitação concluída para estar em vigor até a Copa de 2014.

No estado de Goiás o governador Marconi Perillo (PSDB), editou um decreto que simplesmente anula o constitucional direito de greve. Segundo o decreto tucano os secretários de governo terão poderes de convocar de “maneira integral e sem demora” e a qualquer momento, qualquer funcionário público em greve. O texto prevê punição administrativa como corte de ponto e perda do salário e exoneração.

O conjunto destas ações autoritárias demonstram o secular desprezo das elites nacionais com as causas populares. A criminalização em suas variadas formas é uma ação recorrente das classes dominantes brasileiras. Zumbi, Ganga Zumba, Lampião, Lamarca, Balaiada, Praieira, Trombas e Formoso, Eldorado dos Carajás, são algumas das personalidades e movimentos que conheceram de perto a ira do estado brasileiro e sua centenária classe dirigente. Organizar a luta e combater nas ruas é a única alternativa para superar os desmazelos do estado brasileiro com seu próprio povo. Neste contexto, um balanço tático e estratégico do protesto social é uma exigência fundamental para o (re)configuração da luta social.

#### REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BEAUD, M. **A História do Capitalismo**. São Paulo: Brasiliense, 2005.

CASTELLS, M. **O Poder da Identidade**. São Paulo: Paz e Terra, 2010.

FAORO, R. **Os donos do Poder**. São Paulo: editora Globo, 2001

HARNECKER, M. **Estratégia e Tática**. São Paulo: Expressão Popular, 2004.

LOWY, M. **Marxismo na América Latina**: uma antologia de 1909 aos dias atuais. São Paulo: Fundação Perseu Abramo, 1999.

MONIZ BANDEIRA, L.A. **De Martí a Fidel**: a Revolução Cubana e a América Latina. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1998.

MOREIRA, Ruy. **A reestruturação espacial e as novas formas de sujeitos e conflitos nas relações geográficas deste começo de século**. IN Revista Terra livre nº 30. Presidente Prudente: AGB, 2008.

SACHS, E. **Marxismo e Luta de Classes**. Salvador: Centro de Estudos Victor Meyer, 2010.

SAINT – PIERRE, Hector Luis. **A política armada** – Fundamentos da Guerra Revolucionária. São Paulo: Editora UNESP, 1999.

## GT 5: DESARROLLO Y/O BUEN VIVIR: EL GRAN DILEMA LATINO-AMERICANO

### DERRAMAMIENTO DE PETRÓLEO EN LA AMAZONIA ECUATORIANA: CASO TEXACO-CHEVRON (1964-1992)

Ana Laura Zambrano Soledispa<sup>1</sup>

Karen Johanna Bombón Pozo<sup>2</sup>

*“Cuando el rico le roba al pobre se llama negocio. Cuando el pobre  
pelea por recuperarla, se llama  
violencia”*

*Autor Desconocido*

RESUMEN: El siguiente trabajo tiene como objetivo mostrar como las instalaciones de la empresa transnacional Texaco-Chevron llegaron afectar en gran magnitud a suelos ecuatorianos especialmente a las comunidades indígenas de la zona. Impacto que por mucho tiempo fue desconocido por la mayoría de las personas especialmente por la población ecuatoriana, incluyendo gobiernos presidenciales. Las instalaciones de la transnacional llegaron sin ningún previo aviso y permanecieron en territorio ecuatoriano alrededor de 20 años provocando una serie de impactos. Los impactos tendrán un enfoque tanto cultural, económico como sanitario. Los habitantes de las distintas comunidades indígenas tras la invasión de la petrolera tuvieron la necesidad de buscar nuevos territorios donde ellos puedan vivir, sin olvidarnos de la necesidad que los indígenas tuvieron en modificar sus tradiciones por causa de la vergüenza que los nuevos habitantes les provocaban. Además, Texaco-Chevron dejó como recuerdo para estas comunidades ríos, aire y agua contaminados. La contaminación que la empresa Texaco-Chevron provoco, fue un acontecimiento muy relevante, el cual desencadeno años de litigios tras la demanda que Ecuador presento a esta empresa con el fin de intentar reparar los daños causados por la misma, finalizando con la sentencia dictada el año 2011 a favor de los demandantes.

PALABRAS CLAVES: Texaco, indígenas, contaminación

#### INTRODUCCIÓN

El mayor desastre ambiental ocurrido en la Amazonía Ecuatoriana fue provocado por la petrolera TEXACO (actualmente CHEVRON) durante los años de 1964 a 1990. La compañía transnacional construyo pozos y estaciones de producción petrolera en la región norte de la Amazonia Ecuatoriana, durante la estadía de TEXACO en la región, Ecuador le consigno 1.500.000 hectáreas de selva Amazónica en la cual vivían comunidades indígenas, generando de esta manera graves consecuencias principalmente a las comunidades que vivían cerca de

---

<sup>1</sup> Estudiante de Relaciones Internacionales e Integración. Tercer Semestre (UNILA). E-mail: [ana.soledispa@unila.edu.br](mailto:ana.soledispa@unila.edu.br)

<sup>2</sup> Estudiante de Relaciónes Internacionales e Integración tercer semestre (UNILA). E-mail: [karen.pozo@unila.edu.br](mailto:karen.pozo@unila.edu.br)

esta petrolera, afectando tanto culturalmente, económico como a la salud de las comunidades, elevando de esta manera la tasa de cáncer en la zona.

La empresa transnacional Texaco entrega todas sus instalaciones a la empresa estatal ecuatoriana (Petroecuador), dejando al mismo tiempo varios daños irremediables. Ecuador decide hacer una demanda a esta compañía por los daños causados, después de 19 años de litigio se dictó la sentencia a favor de los demandantes. Chevron tiene que pagar una cantidad de 19 mil millones de dólares.

La contaminación llegó tanto por el aire, por tierra y por agua. TEXACO instaló mecheros, el cual tenía la utilidad de quemar el gas que sale del petróleo, que no funcionaban en toda su capacidad y el gas se esparcía por la zona. La extracción de crudo afectó las bases de la subsistencia campesina e indígena.

#### EMPRESA TRASNACIONAL TEXACO EN ECUADOR

#### EXPANSIÓN DE TEXACO EN LA AMAZONIA ECUATORIANA

Ecuador<sup>3</sup>, país actualmente conocido por uno de los mayores desastres ambientales. Tanto las tierras amazónicas como los mismos habitantes fueron víctimas del mayor derramamiento de petróleo en la historia ecuatoriana. A este caso se lo denominó como el conocido caso "*Chernobyl de la Amazonia*", la misma que fue provocada exclusivamente por la empresa transnacional TEXACO (actualmente Chevron).

En el año 1964, la empresa de Texaco Petroleum Company (TePet), hizo una exploración en el noroeste del territorio Ecuatoriano, junto con la junta militar de gobierno<sup>4</sup> realizaron un acuerdo<sup>5</sup>, en la cual se le concedió alrededor de 1.500.000 hectáreas de selva Ecuatoriana para que esta pueda ser explotada por la empresa transnacional. Estas tierras están ubicadas en la ciudad de Lago Agrio, provincia de Sucumbios, la misma permanecían habitadas por comunidades indígenas hasta la llegada de la empresa Texaco-Chevron. Estas

---

<sup>3</sup> Ecuador con 15.761.731 habitantes, dividido en tres regiones: Costa, Sierra y Amazonia.

<sup>4</sup> El gobierno de este periodo de la historia ecuatoriana era de carácter militar ya que estaba conformado por (originalmente) cuatro miembros de las Fuerzas Armadas del Ecuador, sus integrantes fueron: Contralmirante Ramón Castro Jijón, General Marcos Gándara Enríquez, General Luis Cabrera Sevilla y General Posso, este gobierno es aplaudido por ser uno de grandes reformas que el Estado y sus habitantes requerían en calidad de urgente, pero también es criticado por su autoritarismo así como por la gran represión que existió.

<sup>5</sup> Acuerdo de concesión con el gobierno para explotar el oriente ecuatoriano

comunidades indígenas mantenían sus respectivas costumbres ancestrales, tradiciones, cultura, es decir su vida estaba completamente alejada a una vida moderna. Entre estas comunidades indígenas podemos mencionar las cinco nacionalidades de etnias que habitaban en dicho territorio como: Siona, Secoya, Cofán, Huaorani y Kichwa.

*“Hemos visto un helicóptero pero no sabíamos si el helicóptero era un animal, después de 3 meses se escucha más sonido, ruido día y noche, después de 6 meses se pudo ver el derrame de petróleo justo en el río Aguarico, se vio el grosor del petróleo aproximadamente de 3cm”<sup>6</sup>.*

Celestino<sup>7</sup>, afirma que de repente en el territorio donde ellos habitaban se comenzó a observar millones de maquinarias que entraban a diario y que hacían perforaciones inmensas de la tierra, la transnacional llegó a cavar tantas fosas que fue imposible saber el número exacto. Sin embargo, la corte de Sucumbíos señaló 356 pozos, cada uno con sus respectivas piscinas, lo que alcanza a un número de 820 fosas. Lamentablemente los pobladores a diario siguen hallando otras fosas, las mismas que fueron escondidas y de las cuales hasta la actualidad vierten petróleo<sup>8</sup>.

En 1972 comenzó ya la producción a gran escala del petróleo. El gobierno ecuatoriano crea la primera compañía estatal CEPE<sup>9</sup> (actualmente Petroecuador), con el fin de obtener el 25% de los intereses del consorcio que se realizaría en 1974.

Durante el tiempo que la compañía Texaco permaneció en Ecuador, aplicaron las peores y menos adecuadas técnicas con el fin de obtener más ganancias. La transnacional no utilizó técnicas ambientales de la época sino más bien, abrieron fosas y las llenaron de petróleo. Lamentablemente sus acciones no fueron por desconocimiento, sino para disminuir costos.

---

<sup>6</sup> Criterio de los moradores de la comunidad Cofán, ubicado en la Amazonía Ecuatoriana.

<sup>7</sup> Celestino, morador de la comunidad Syona.

<sup>8</sup> EL DAÑO PROVOCADO POR TEXACO, CHEVRON TOXICO. Blog disponible <http://www.texacotoxico.org/contaminacion/>

<sup>9</sup> El Estado creó una empresa petrolera llamada Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana(CEPE), que en 1989 se transformó en Petroecuador, la misión de Petroecuador es obtener el petróleo y producir los derivados necesarios para el desarrollo, así como obtener ingresos por exportaciones para mantener la economía nacional., cuando el Estado asume todas las actividades relacionadas con la exploración, explotación y comercialización de hidrocarburos, absorbiendo, al mismo tiempo, a la empresa Anglo *Ecuadorian Oilfields*, que operaba una refinería en La Libertad (Provincia de Santa Elena), la misma que empezó a explotar crudo en la cercanía de la ciudad de Ancón (Provincia de Santa Elena).

Por otro lado en el año de 1976, se perfora uno de los mayores pozos dentro de la amazonia ecuatoriana al cual se lo denominó como “*shushufindi 46*”<sup>10</sup>.

#### TEXACO-CHEVRON TRANSFIERE EL MANEJO A PETROECUADOR

Después de 20 años de explotación de petróleo por parte de la transnacional *Texaco-Chevron* en suelos ecuatoriano, justamente en el año de 1990, durante el periodo presidencial de Rodrigo Borja<sup>11</sup>, el manejo paso a dividirse en un 50%, es decir la petrolera ahora estaría al mando de dos instituciones tanto de los funcionarios de *Texaco-Chevron* como de la empresa petrolera estatal de Ecuador. Fue de esta manera que la empresa petrolera estatal ecuatoriana se convirtió en el socio mayoritario del consorcio con *Texaco Petroleum Company*<sup>12</sup>.

Posteriormente, en el año de 1992 aún en el gobierno del presidente Rodrigo Borja el consorcio realizado por la empresa transnacional *Texaco-Chevron* tuvo su vencimiento por lo que sus funcionarios tuvieron que retirar todas las instalaciones de tierras ecuatorianas dejando de esta forma a Petroecuador como el único propietario de los yacimientos y de las instalaciones<sup>13</sup>.

Justamente es en ese momento donde se da la mayor contaminación en la Amazonia por parte de los responsables de la transnacional, ya que *Texaco-Chevron* en el momento en que acepto explotar suelo ecuatoriano adquirió también el compromiso de no ocasionar ningún tipo de daño a tierras ecuatorianas ya sea ambiental, cultural o económica, acuerdo

---

<sup>10</sup> Shushufindi es una de las más importantes áreas del Distrito Amazónico, tanto por la producción de crudo liviano y gas como las reservas existentes, la misma que está conformada por el campo Shushufindi- Aguarico, el cual se subdivide en cinco estaciones de producción que son: Aguarico, Shushufindi Sur, Shushufindi Sur- Oeste, Shushufindi Central, Shushufindi Norte.

<sup>11</sup> Figura máxima del partido socialdemócrata Izquierda Democrática, con el cual fue candidato presidencial en 1978, 1984, 1988 y 1998, ganando las elecciones presidenciales en 1988. Además, ha sido diputado al Congreso Nacional en 1962, 1970, y 1979 y profesor de ciencias políticas y autor.

<sup>12</sup> Punto de vista de Chevron y opiniones sobre la demanda Ecuador. Fecha: Oct.23, 2009. Blog Disponible: <http://www.theamazonpost.com/es/news/myth-5-texaco-petroleum-is-solely-responsible-for-the-problems-in-ecuador%E2%80%99s-oriente-region>

<sup>13</sup> Punto de vista de Chevron y opiniones sobre la demanda Ecuador. Fecha: Oct.23, 2009. Blog Disponible: <http://www.theamazonpost.com/es/news/myth-5-texaco-petroleum-is-solely-responsible-for-the-problems-in-ecuador%E2%80%99s-oriente-region>

que no fue respetado por los funcionarios de la compañía. Según Servio Curipoma<sup>14</sup>, existió un engaño muy grande ya que *Chevron* se comprometió a limpiar las piscinas, sacar el petróleo y además dejar el ambiente sano, trabajo que en ningún momento fue realizado ya que solo intervinieron en 157 fosas de las 880 que ellos tenían cavado. Para este trabajo la transnacional contrato a una empresa que se encargó de rellenar las piscinas con palos, tierra y hasta con cemento “botaban volquetas de tierra y luego hacían como cama de palos y ponían más tierra. Eso decían que era la remediación, pero metiendo un palo salía el petróleo, con el tiempo ya vierte solo. Junto a mi casa hay tres piscinas supuestamente remediadas”, cuenta Servio Curipoma.

Exactamente, es esa la excusa que la empresa transnacional *Texaco-Chevron* toma para no pagar los 19 mil millones de dólares que por orden judicial se le obliga a desembolsar a Ecuador para reparar los daños causados. Defendiendo que los únicos responsables de los daños causados a las tierras amazónicas ecuatorianas son los mismos funcionarios de la empresa estatal petrolera ecuatoriana<sup>15</sup>.

Es importante recalcar que hasta el año 2013, Petroecuador posee y además opera los yacimientos petrolíferos tanto en la antigua área de Concesión así como ha dado apertura a otros yacimientos en suelos amazónicos<sup>16</sup>.

## IMPACTOS CAUSADOS POR TEXACO

### CULTURAL

*“Solíamos adornarnos con nuestros vestidos y decoraciones tradicionales Desde que la compañía llevo, tenemos vergüenza de usar nuestra vestimenta tradicional. La mayoría de nuestras mujeres ya no cantan. Vivíamos a orillas del rio de aguas ricas y cristalinas con la llegada de la compañía y su contaminación hoy mis hermanos están muertos. Soy la única*

---

<sup>14</sup> Servio Curipoma, morador de la comunidad Amazónica ecuatoriana Cofan

<sup>15</sup> (8/11) DESASTRE AMBIENTAL DE CHEVRON-TEXACO EN AMAZONIA DE SUDAMERICA. Subido el 21/09/2009. Disponible: [http://www.youtube.com/watch?v=FsYhWMUJe\\_M&list=PL81ADF4B6C0AE4867](http://www.youtube.com/watch?v=FsYhWMUJe_M&list=PL81ADF4B6C0AE4867)

<sup>16</sup> Actualmente la exportación de crudo y derivados de petróleo son una de las fuentes más importantes de la economía ecuatoriana. Oscilando un 43 y 66% del total de exportaciones del país y entre un 43 y 59% del presupuesto general del Estado.

*sobreviviente de mi familia. Me preocupa el futuro, lo que va a pasar con los niños, que va a ser de mi pueblo”<sup>17</sup>*

Uno de los impactos más preocupantes dentro de todo este proceso principalmente es la afectación cultural que este ha traído para las comunidades indígenas, ya que entra el juego la existencia de estas comunidades. Justamente por la invasión de tierras por parte de los funcionarios de la petrolera, estas comunidades han tenido que desplazarse a otros territorios alejándolos de su entorno natural lo que es una de las características culturales de estas comunidades y especialmente han tenido que comenzar a modificar sus costumbres tradicionales, lo que genera la pérdida de su identidad e integridad cultural.

Los indígenas ecuatorianos generalmente mantienen una economía tradicional, esto quiere decir que esta depende de la caza, pesca y recolección de alimentos, la misma que ha tenido que ser modificada al encontrarse con tierras, agua y ambiente totalmente contaminado. Como ya se dijo anteriormente esto puede generar la extinción completa de estas comunidades y especialmente de sus tradiciones. Por otra parte, en cuanto a la vestimenta de los indígenas justamente por causas climáticas esta se caracteriza especialmente por llevar pocos accesorio y que por la presencia de los funcionarios de la petrolera tuvieron que modificar su vestimento, tomando la opción de usar camisetitas, pantalones, vestuario que no pertenece a su cultura. Las comunidades indígenas se han visto obligados a adaptarse a una nueva vida.

Según Celestino Piaguaje<sup>18</sup>, los pueblos Secoya y Siona vivieron de “manera más digna” “como la vida de nosotros de gente de selva”, en un ambiente saludable, su “vida buena”. A partir del 70 dice Piaguaje, “cambió totalmente, muy bruscamente”. Cuenta sobre la llegada de la compañía cuando abrió trochas en las comunidades; el ruido de los helicópteros y la construcción de aeropuertos, que luego concluyeron con la exploración y explotación petrolera, “lo que nos obligó a buscar otro medio de vida para tener otra alternativa para la vida buena, porque ya no había cacería ni había pesca”<sup>19</sup>

---

<sup>17</sup> Habitante de una de las comunidades indígenas afectadas por el derramamiento de petróleo. Por seguridad se mantiene su nombre anónimo.

<sup>18</sup> Miembro de una de las comunidades indígenas. Nacionalidad Secoya. Declaración rendida durante la inspección judicial de la Estación Aguarico en el año de 1969.

<sup>19</sup> Los impactos culturales provocados por las acciones de Chevron. Disponible: <http://www.texacotoxico.org/wp-content/uploads/2013/01/Impactos-culturales-a-los-pueblos-indigenas-por-parte-de-Chevron-Texaco-2012.pdf>

Además, se confirmó la extinción de dos pueblos indígenas, los Tetetes y los Sansahuaris<sup>20</sup>, hecho que es lamentado inmensamente por la población ecuatoriana. Fueron principalmente estos aspectos antes nombrados los que fueron tomados en cuenta en el momento de dictar sentencia en este caso. La Presidencia de la Corte ha establecido que “el derecho a la salud está vinculado de manera especial al derecho a la dignidad humana, a la no discriminación y a la igualdad”<sup>21</sup>.

## ECONÓMICO

Durante la época de los años 60, las actividades petroleras, que se inició con la empresa trasnacional *Texaco*, han dañado masivamente la biodiversidad<sup>22</sup> y el bienestar de las comunidades indígenas, dando esto un amplio decaimiento en el aspecto económico de la población, ya que más de 30.000 personas de las comunidades dependían de los ríos-agua para sobrevivir especialmente para la práctica de la pesca, considerada una de las mayores fuentes económicas de las comunidades. Por otra parte, las plantas no terminaban su reproducción ya que el aire estaba completamente contaminado y se morían antes de que estas terminen de proceso de evolución. El mismo que produjo un fuerte decaimiento en la economía indígena ya que sus inversiones no estaban produciendo frutos. Además, los animales de comunidades indígenas tenían fuertes inversiones en lo que a ganadería se refiere, todas esas inversiones se perdieron ya que los animales murieron tras beber el agua contaminada de los ríos y no pudieron ser aprovechadas de ninguna manera por estas poblaciones<sup>23</sup>.

---

<sup>20</sup> Chevron Toxico. Disponible: <http://www.texacotoxico.org/infografia-porque-es-culpable-chevron/>

<sup>21</sup> Los impactos culturales provocados por las acciones de Chevron. Disponible: <http://www.texacotoxico.org/wp-content/uploads/2013/01/Impactos-culturales-a-los-pueblos-indigenas-por-parte-de-Chevron-2012.pdf>

<sup>22</sup> El término «biodiversidad» es un calco del inglés «*biodiversity*». Este término, a su vez, es la contracción de la expresión «*biological diversity*» que se utilizó por primera vez en septiembre de 1986 en el título de una conferencia sobre el tema, el *National Forum on BioDiversity*, convocada por Walter G. Rosen, a quien se le atribuye la idea de la palabra.

<sup>23</sup> La contaminación involucra todas las operaciones relacionadas con la explotación y transporte de hidrocarburos, que conducen inevitablemente al deterioro gradual del ambiente. Afecta en forma directa al suelo, agua, aire, y a la fauna y la flora.

Es imposible poner precio a la Naturaleza<sup>24</sup>, pues la vida<sup>25</sup> es inconmensurable, el daño se ha cuantificado en miles de millones de dólares por todos los daños provocados. A las complejas cuentas anteriores habría que añadir materiales utilizados sin pago, el trabajo mal remunerado. Los 8 mil o 19 mil millones de dólares son insuficientes para reparar a las víctimas y para conseguir la restauración de la Naturaleza.

*“Hemos vivido de la cacería y de la pesca y el ambiente fue saludable. Luego del año 70 en adelante, cambió” Celestino Piaguaje<sup>26</sup>.*

Según los últimos datos que fueron realizados por el Censo de Población y Vivienda realizado en Ecuador, en Orellana y Sucumbíos, el 47% de la población accede a agua de ríos, acequias, vertientes (16%) y pozos (31%), lo que responde claramente el fuerte impacto y daños que estos causaron<sup>27</sup>.

Por otro lado los demandantes que representa Pablo Fajardo<sup>28</sup> (ya son un colectivo de 30.000 campesinos e indígenas) presentan el caso de contaminación masiva a la altura de “Chernobyl amazónico”, el vertido del barco Exxon Valdez<sup>29</sup> en Alaska o el de BP<sup>30</sup> en el Golfo

---

<sup>24</sup> La naturaleza, en su sentido más amplio, es equivalente al mundo natural, universo físico, mundo material o universo material. El término "naturaleza" hace referencia a los fenómenos del mundo físico, y también a la vida en general. Por lo general no incluye los objetos artificiales ni la intervención humana, a menos que se la califique de manera que haga referencia a ello, por ejemplo con expresiones como "naturaleza humana" o "la totalidad de la naturaleza". La naturaleza también se encuentra diferenciada de lo sobrenatural. Se extiende desde el mundo subatómico al galáctico.

<sup>25</sup> Científicamente, podría definirse como la capacidad de administrar los recursos internos de un ser físico de forma adaptada a los cambios producidos en su medio, sin que exista una correspondencia directa de causa y efecto entre el ser que administra los recursos y el cambio introducido en el medio por ese ser, sino una asíntota de aproximación al ideal establecido por dicho ser, ideal que nunca llega a su consecución completa por la dinámica del medio.

<sup>26</sup> Morador indígena de nacionalidad Secoya, vecino de la estación Aguarico.

<sup>27</sup> EL DAÑO PROVOCADO POR TEXACO, CHEVRON TOXICO. Blog disponible <http://www.texacotoxico.org/contaminacion/>

<sup>28</sup> Pablo Fajardo ha sido el abogado principal de los demandantes en el caso Texaco-Chevron, ganador del premio Goldman para el medio ambiente (2008).

<sup>29</sup> El desastre del Exxon Valdez fue un derrame de petróleo provocado por el petrolero Exxon Valdez tras encallar el 24 de marzo de 1989, con una carga de 11 millones de galones/ 41 millones de litros de crudo, en Prince William Sound, Alaska, vertiendo 37.000 toneladas de hidrocarburo.

<sup>30</sup> BP, anteriormente British Petroleum, es una compañía de energía, dedicada principalmente al petróleo y al gas natural, que tiene su sede en Londres, Reino Unido. Es una de las mayores compañías del mundo (puesto octavo según la revista americana Forbes<sup>1</sup>) y la tercera empresa privada más importante dedicada al petróleo y gas después de ExxonMobil y Royal Dutch Shell.

de México. "La diferencia es que aquellos fueron accidentes. Pero en Ecuador, Texaco diseñó el sistema para contaminar, el objetivo era extraer petróleo con la menor inversión posible"<sup>31</sup>.

Según uno de los peritos, en los 26 años que Texaco- Chevron operó en Sucumbíos se ahorró 8.500 millones de dólares incumpliendo las normas más elementales de seguridad y gestión de desechos<sup>32</sup>.

Finalmente, se puede recalcar la falta de remuneración al trabajo realizado por los indígenas de las comunidades, varias personas abandonaron la economía tradicional que llevaban con el fin de vender su mano de obra a las empresas de Texaco, mano de obra que nunca fue remunerado por esta transnacional<sup>33</sup>.

## SANIDAD PÚBLICA.

Uno de los impactos más fuertes que la empresa Texaco ocasiono a las comunidades indígenas, fue la salud de los moradores. El crudo arrojado en las carreteras para evitar el polvo cuando circulaban sus camiones, afectó a los habitantes: "No había forma de sacarse el petróleo, trabajadores de Texaco nos regalaban un combustible fuertísimo para lavarnos. Luego, la piel se partía, salían llagas y sangraba", señaló Nelson Maldonado, quien vive en Orellana.

*"[...] los niños también quedan pequeñitos, estamos sufriendo enfermedades desconocidas, con la llegada de la compañía Texaco"<sup>34</sup>.*

---

<sup>31</sup> [El peor desastre petrolero del mundo: Texaco en la amazonia Ecuatoriana.](http://www.amazoniaporlavid.org/es/Parque-nacional-Yasuni/el-peor-desastre-petrolero-del-mundo-texaco-en-la-amazonia-ecuatoriana.html)

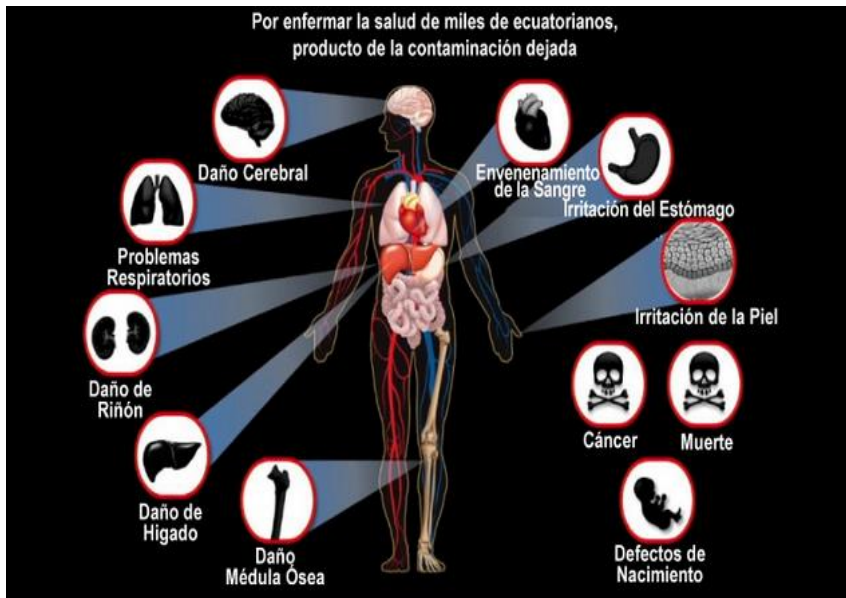
Blog disponible: <http://www.amazoniaporlavid.org/es/Parque-nacional-Yasuni/el-peor-desastre-petrolero-del-mundo-texaco-en-la-amazonia-ecuatoriana.html>

<sup>32</sup> La basura es todo el material y producto no deseado considerado como desecho y que se necesita eliminar. La composición de residuos está estrechamente relacionada al desarrollo humano en la tecnología y sociales. La composición de los diferentes tipos de residuos varían de acuerdo a las condiciones de tiempo y de lugar. La invención y el desarrollo de la industria se relacionan directamente con los distintos tipos de residuos generados o afectados. Ciertos componentes de los residuos tienen valor económico y rentable utilizado por el reciclaje.

<sup>33</sup> Los impactos culturales provocados por las acciones de Chevron.

Disponible: <http://www.texacotoxico.org/wp-content/uploads/2013/01/Impactos-culturales-a-los-pueblos-indigenas-por-parte-de-Chevron-Texaco-2012.pdf>

<sup>34</sup> Romelia Mendua Omenda, quien dio sus declaraciones durante la inspección judicial en el pozo Guanta 7



**Imagen 1.** Chevron Toxico.

Disponible: <http://www.texacotoxico.org/infografia-porque-es-culpable- chevron/>

Es importante recalcar el aumento de la tasa de mortalidad infantil registrada en Sucumbíos y en Orellana. Aproximadamente en el año de 1999 fue de 10,0/1.000nv. Las causas de esta mortalidad se dieron justamente porque durante el periodo de embarazado de las madres estas respiraron aire sumamente contaminado.

Por otro lado, se detectaron aproximadamente 306 casos de cáncer dentro de 227 familias habitantes de las comunidades, es decir que en cada familia se detectan más de un caso de cáncer<sup>35</sup>.

*“Nosotros no sabíamos realmente que era una contaminación tremenda (...) se murieron dos niñas en esa piscina de agua, se estaban bañando todos los días y se murieron al mes, en esas piscinas que Texaco dejó. Benjamín Tsahuampa”<sup>36</sup>*

En estas comunidades se detectaron en el caso de hombre el 25,7% de cáncer en el estómago, el 12,4% al pulmón, el 12% cáncer a la piel, el 11% al hígado y el 9% leucemia. Entre

<sup>35</sup> LAS PALABRAS DE LA SELVA. Estudio psicosocial del impacto de las explotaciones petroleras de Texaco en las comunidades amazónicas de Ecuador.

Disponible: <http://www.texacotoxico.org/wp-content/uploads/2013/01/Las-palabras-de-la-Selva- Beristain-Rovira-Fernandez-2009-Cap3.pdf>

<sup>36</sup> Morador de la comunidad Shuar, Yamanunka.

estas mujeres existe el 37,34% el cual corresponde al cáncer al útero, 15,2 estómago y un 8,86% a leucemia<sup>37</sup>. Como podemos notar, la contaminación tanto de las aguas, de las tierras y del aire ha ocasionado que se desarrollen diferentes tipos de cáncer en los miembros de estas comunidades.

JUICIO DE LA EMPRESA TRANSNACIONAL DEMANDADA POR PUEBLOS ECUATORIANOS.

DEMANDA CONTRA LA PETROLERA TEXACO TEXACO (1993)

En noviembre de 1993, 15 personas de diferentes comunidades indígenas, mediante una “acción de clase”<sup>38</sup>, presentaron una demanda<sup>39</sup> contra la empresa petrolera TEXACO ante la corte del distrito Sur de Nueva York, acusándola de haber contaminado el ambiente y afectado a la salud de la gente debido al uso de tecnología barata y obsoleta durante la explotación petrolera en la Amazonía Ecuatoriana.

En 1994 se inicia las primeras reuniones con el gobierno y los afectados por Texaco para definir una propuesta frente a la demanda presentada en Nueva York. Texaco suscribió con el Estado Ecuatoriano el convenio de “reparación ambiental<sup>40</sup>”, que entro en ejecución en 1996, sin embargo fue un engaño, Texaco dijo que limpiaría las piscinas que sacaría el petróleo y dejaría el ambiente sano, en la cual solo intervino en 157 fosas, para lo que contrató a una empresa que se encargó de rellenarlas con palos, tierra y hasta cemento.

Desde los inicios del proceso, Texaco intento convencer al juez que deseché la demanda contando con esto con el apoyo del gobierno con ese entonces (Sixto Duran Ballén), quien a través de su embajador mantuvo una posición favorable a los intereses de Texaco,

---

<sup>37</sup> LAS PALABRAS DE LA SELVA. Estudio psicosocial del impacto de las explotaciones petroleras de Texaco en las comunidades amazónicas de Ecuador.

Disponible: <http://www.texacotoxico.org/wp-content/uploads/2013/01/Las-palabras-de-la-Selva--Beristain-Rovira-Fernandez-2009-Cap3.pdf>

<sup>38</sup> Acción de clase es un figura dentro de la justicia norteamericana, referente a casos iniciados contra una compañía, cuyas acciones han dañado a mucha gente de una manera similar.

<sup>39</sup> El acto de iniciación procesal.

<sup>40</sup> “Es toda perdida, disminución, detrimento o menoscabo significativo de las condiciones preexistente en el medio ambiente o uno de sus componentes. Afecta al funcionamiento del ecosistema o a la revocabilidad de sus recursos.”

diciendo que este caso ponía en riesgo la soberanía nacional<sup>41</sup> y la intervención extranjera, por suerte el juez no aceptó dicho pedido, diciendo más bien que comprobar la contaminación provocado por dicha empresa petrolera deberá indemnizar<sup>42</sup>, años más tarde lamentablemente el juez encargado del caso, fallece, y el caso pasa a manos de *Jed S. Rakoff*<sup>43</sup>, quien en 1997, desechó la demanda, la misma que fue apelada por los demandantes. En 1998 la embajadora de Ecuador en EEUU, Ivonne Baki<sup>44</sup>, firma el Acta de Finiquito<sup>45</sup> con la que absuelve a Texaco de cualquier demanda del Gobierno Ecuatoriano.

#### TRANSFERENCIA DEL JUICIO PARA TERRITORIO ECUATORIANO

Durante el año 2002 la Corte de Apelación de *Nueva York* resolvió enviar el caso a Ecuador ordenando a *Texaco-Chevron* a no alegar prescripción y a someterse a la jurisdicción<sup>46</sup> ecuatoriana, por estas condiciones se convierte en un caso histórico sin precedentes, porque es la primera vez que una trasnacional petrolera tenía que someterse a la jurisdicción de un país del “tercer mundo” en una demanda legal planteada por particulares.

En el 2003 los afectados presentaron una demanda contra *Texaco-Chevron* en la corte superior de Nueva Loja, provincia de Sucumbíos ante el presidente de la corte que era *Alberto Guerra*<sup>47</sup>. Ese día fue histórico en donde se empezó el caso legal histórico único, se realizó la audiencia de conciliación y contestación a la demanda e inmediatamente se iniciaron las

---

<sup>41</sup> La soberanía nacional es un concepto que le da todo el poder a la nación, es decir a los ciudadanos. Estos dejan constancia en la constitución que le ceden el poder al Estado.

<sup>42</sup> Aquella acción que se le otorga al acreedor o a la víctima para exigir de parte de su deudor o bien del causante de un daño una cantidad de dinero equivalente a la utilidad o beneficio que a aquél le hubiese reportado el cumplimiento efectivo, íntegro y oportuno de la obligación instaurada entre las partes o la reparación del mal causado a la víctima.

<sup>43</sup> Juez del distrito del Sur de Nueva York, encargado del caso de la contaminación de petróleo en Ecuador por la empresa trasnacional Texaco-Chevron.

<sup>44</sup> Embajadora de Ecuador en Washington, EEUU.

<sup>45</sup> El acta de finiquito es un documento, mediante el cual las partes (Empleador y Trabajador) dejan constancia de la terminación de las relaciones laborales previo el justo pago de los haberes que correspondieren al Trabajador.

<sup>46</sup> Es la potestad, derivada de la soberanía del Estado, de aplicar el Derecho en el caso concreto, resolviendo de modo definitivo e irrevocable una controversia, que es ejercida en forma exclusiva por los tribunales de justicia integrados por jueces autónomos e independientes.

<sup>47</sup> Juez a cargo del caso del derrame de petróleo en Ecuador – 2003.

diligencias de prueba, se entregaron además estudios que estiman en más de 6 mil millones de dólares, el costo de la reparación ambiental, siendo el peor desastre ambiental ocasionado por una compañía petrolera.

En el 2004 se iniciaron las inspecciones judiciales, el juez acude a los sitios solicitados por las partes para observar la contaminación dejada por Texaco.

Después de 2 años en una corte en los EEUU, el gobierno ecuatoriano acusa a Texaco de fraude en su programa de remediación, frente de defensa a la Amazonia insiste que el tribunal pone fin al proceso antes de que mueran más personas afectadas por la contaminación y pide al Departamento de Justicia de los EEUU de investigar corrupción por parte de Texaco en el proceso, pero esta demanda fue retirada por falta de recursos para presentar las pruebas.

*Texaco-Chevron* presenta 18 demandas distintas en cortes norteamericanas contra los demandantes ecuatorianos y sus equipos de abogados, técnicos, consultores y personal de apoyo para obtener información privada y así manipularla para configurar un supuesto “fraude procesal”.

En el 2010 después de varios años de verificación de pruebas, se acumuló un expediente de más de 230.000 páginas de información, se receptaron más de 40 testimonios afectadas por las operaciones de Texaco, se incorporaron 106 informes periciales, 60 de los cuales fueron pagados en su totalidad por la empresa trasnacional, se produjeron 80.000 resultados químicos de las muestras tomadas en el suelo, aguas y sedimentos, se entregaron a los jueces varios estudios de salud, elaborados en forma independiente por expertos extranjeros, la prueba científica existente en el juicio es abrumadora. Por otro lado Texaco planteo un caso de tipo RICO (*racketeer influenced and corrupt organizations*), bajo la ley federal de los Estados Unidos para el crimen organizado<sup>48</sup>, Texaco alega que los demandantes forman parte de una asociación criminal cuyo negocio es extorsionar a la compañía. Indígenas ecuatorianos pidieron al presidente de *Chevron, John Watson*<sup>49</sup>, reparar los danos causados por Texaco.

---

<sup>48</sup> Es la actividad de un grupo estructurado de tres o más personas que exista durante cierto tiempo y que actúe concertadamente con el propósito de cometer uno o más delitos graves o delitos tipificados con arreglo a la Convención de Palermo con miras a obtener, directa o indirectamente, un beneficio económico u otro beneficio de orden material.

<sup>49</sup> Actual presidente de la petrolera Chevron (antiguamente Texaco), asumió el cargo de presidente en Junio del 2010.

En la ciudad de Nueva Loja en donde se realizó el juicio por la empresa trasnacional, se dicta la sentencia el 14 de Febrero del 2011, en la cual sentenció a la petrolera a pagar \$9.500 mil millones de dólares para remediar las zonas contaminadas, la empresa es ordenada a disculparse públicamente por el daño causado en la Amazonía ecuatoriana, en un plazo de 15 días posteriores a la sentencia o en caso contrario se duplicaría el valor a pagar, Chevron desconoció el fallo, el 3 de enero del 2012 en Juez ratificó la sentencia. Texaco presentó un recurso de casación ante la Corte Nacional, última instancia, por lo que el expediente fue trasladado a Quito el 29 de marzo del 2012. El recurso de casación no impide el inicio del proceso de cobro de la sentencia.

- Como punto importante Chevron utiliza aproximadamente 250 millones de dólares anuales para su defensa.

- *Chevron* emplea dos mil abogados y profesionales de más de 60 firmas legales.

Durante la operación de la petrolera norteamericana se contaminó la selva amazónica con:

- 16,8 millones de galones de petróleo regados en la selva.
- 18,5 millones de aguas tóxicas (agua de formación), arrojadas a los suelos, ríos, esteros y lagunas.
- 235 mil millones de pies cúbicos de gas quemados al aire libre.

#### ESTRATEGIA DE CHEVRON DURANTE EL JUICIO

Primero ellos negaron los efectos contaminantes del petróleo, para esto argumentaron que utilizaron la mejor tecnología, después responsabilizaron al Ecuador bajo el argumento de que no existían normas ni leyes ambientales, y que fueron liberados de toda responsabilidad, después de remediar la parte que les correspondía, fortalecieron su presión política contra el Gobierno del Ecuador, con una campaña mediática millonaria y finalmente intentaron argumentar fraude, por parte de los abogados y demandantes, para lo cual han utilizado diferentes medios de presión y de espionaje incluyendo el acceso a copias del histórico de las cuentas de correo electrónico de todos los que consideran involucrados en el caso.

## POSIBLES SOLUCIONES

Con la ayuda de dos organizaciones muy importantes, por un lado UNICEF<sup>50</sup> y la organización Amazon Watch<sup>51</sup> han trabajado por conseguir soluciones que por lo menos sean temporales hasta que los abogados que defienden a estas comunidades indígenas puedan conseguir cobrar el dinero que la empresa transnacional Texaco debe al Ecuador.

Tras la visita de *Dare O Reilly*<sup>52</sup> a la Amazonia ecuatoriana, se han conseguido alrededor de 50 tanques que recolectan el agua de las lluvias y en seguida la potabilizan, destinadas para cuatro mil personas aproximadamente.

Finalmente, se puede decir que como solución más fuerte a este problema, sería la intervención más consolidada del gobierno ecuatoriano, ya que existe en cierto punto falta de interés por parte de los mismos<sup>53</sup>.

## CONCLUSIONES

La mayoría de los países por lo general subdesarrollados, donde existen comunidades indígenas que no reciben ninguna ayuda por parte del Estado, víctimas de abuso de sus derechos. Lamentablemente se tornan débiles e indefensos en el momento de enfrentarse a grandes transnacionales.

Es importante tener en cuenta la importancia de poner en práctica una política sobre las responsabilidades de empresas operando en países de desarrollo (en este caso Ecuador), como por ejemplo podemos mencionar la geografía y pobreza de la región contribuyen a los problemas de salud creados por la contaminación, también podemos ver la relación entre el

---

<sup>50</sup> United Nations Children's Fund, programa de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) con base en Nueva York y que provee ayuda humanitaria y de desarrollo a niños y madres en países en desarrollo.

<sup>51</sup> Fundada en 1996, organización sin fines de lucro con sede en San Francisco (California). Trabajan para proteger los bosques tropicales y promover los derechos de los pueblos indígenas de la cuenca amazónica. Está asociada con organizaciones indígenas y ambientales en Ecuador, Perú, Colombia y Brasil en campañas por los derechos humanos, sobre responsabilidad social empresarial y la preservación de los sistemas ecológicos de la Amazonia.

<sup>52</sup> Fundadores de la organización Amazon Watch

<sup>53</sup> (11/11) DESASTRE AMBIENTAL DE CHEVRON-TEXACO EN AMAZONIA DE SUDAMERICA.

**Subido**

Disponibile:[http://www.youtube.com/watch?v=FsYhWMUJe\\_M&list=PL81ADF4B6C0AE4867](http://www.youtube.com/watch?v=FsYhWMUJe_M&list=PL81ADF4B6C0AE4867)

el 21/09/2009.

derecho al desarrollo y otros derechos humanos. El Ecuador está armado con un ordenamiento jurídico de naturaleza, una constitución que ha desarrollado de manera extensa sobre el tema, convenios, tratados internacionales, ley de gestión ambiental, ley forestal y conservación de áreas, ley de hidrocarburos, códigos de salud, etc. Lo que debe fortalecer en materias ecológicas, ya que los derechos de la naturaleza está aquí para conservarlo y ser parte del nuevo ciudadano, pero para esto hay que resistir a los intereses económicos que causan lluvias acidas, erosión en los suelos, desaparición de especies, los cuales son consecuencia del enfrentamiento del hombre contra la naturaleza.

Las comunidades indígenas afectadas esperan que Chevron pague la deuda que por ley es exigida, con el fin de reparar los daños causados, cabe recalcar aquellos que por lo menos pueden serlo.

## REFERENCIAS

Punto de vista de Chevron y opiniones sobre la demanda Ecuador. Fecha: Oct.23, 2009. Blog Disponible: <http://www.theamazonpost.com/es/news/myth-5-texaco-petroleum-is-solely-responsible-for-the-problems-in-ecuador%E2%80%99s-oriente-region>

(1/11) DESASTRE AMBIENTAL DE CHEVRON-TEXACO EN AMAZONIA DE SUDAMERICA. Subido el 21/09/2009.

Disponible: [http://www.youtube.com/watch?v=FsYhWMUJe\\_M&list=PL81ADF4B6C0AE4867](http://www.youtube.com/watch?v=FsYhWMUJe_M&list=PL81ADF4B6C0AE4867)

Los impactos culturales provocados por las acciones de Chevron.

Disponible: <http://www.texacotoxico.org/wp-content/uploads/2013/01/Impactos-culturales-a-los-pueblos-indigenas-por-parte-de-Chevron-2012.pdf>

EL DAÑO PROVOCADO POR TEXACO, CHEVRON TOXICO.

Blog disponible <http://www.texacotoxico.org/contaminacion/>

El peor desastre petrolero del mundo: Texaco en la amazonia Ecuatoriana. Blog disponible: <http://www.amazoniaporlavida.org/es/Parque-nacional-Yasuni/el-peor-desastre-petrolero-del-mundo-texaco-en-la-amazonia-ecuatoriana.html>

LAS PALABRAS DE LA SELVA. Estudio psicosocial del impacto de las explotaciones petroleras de Texaco en las comunidades amazónicas de Ecuador.

Disponible: <http://www.texacotoxico.org/wp-content/uploads/2013/01/Las-palabras-de-la-Selva-Beristain-Rovira-Fernandez-2009-Cap3.pdf>

# FEIRA POPULAR, REQUALIFICAÇÃO URBANA E TURISMO: QUANDO A HIGIENE SUPRIME SENTIDOS

MARCUS VINÍCIUS DE OLIVEIRA SILVA<sup>1</sup>

MARTA CERQUEIRA MELO<sup>2</sup>

**Resumo:** O projeto de requalificação por que passa a maior feira da Bahia, a Feira de São Joaquim, na cidade de Salvador, evoca a reflexão acerca da relação mantida pelos sujeitos, no âmbito da sociedade ocidental, para com os seus dejetos, detritos, lixo e com os ordenamentos espaciais, separações, misturas e diversidades. Envolvendo as noções de limpeza, higiene e saúde, esta relação, reconhecida em sua historicidade, tem as suas interfaces reservadas com os campos político, econômico e social. Analisar, pois, o contexto no qual se insere o projeto direcionado à Feira é um modo de, por um lado, problematizar a naturalização por que passa o sentido hegemônico do lixo nas sociedades ocidentais (Rodrigues, 1999) e, ao mesmo tempo, tecer uma compreensão possível acerca dos discursos e intencionalidades que embalam as dimensões material e simbólica envolvidas na apreciação da questão. Para tanto, o espaço da Feira, no qual se dão as transformações, passa a ser encarado enquanto um campo de relações, onde a interculturalidade que lhe permeia não mascara, e muito menos repara, as assimetrias sociais que neste cenário são perceptíveis. Configura-se enquanto um reduto das classes populares, zona em que as pertencas de classe e étnico-culturais, apresentam-se enquanto recursos-chave para a compreensão do papel que a diversidade sociocultural cumpre no estabelecimento de marca e distinção social. As medidas de requalificação urbana, que inscreverão a Feira no Circuito Turístico-cultural da Cidade Baixa, devem ser apreciadas também como referidas num projeto de “racionalização” urbana, movido por interesses exógenos, com vistas a potencializar a instrumentalização econômica da cultura como recurso de desenvolvimento social (Yúdice, 2004) manejado desde as lógicas tecnocráticas e etnocêntricas, que permitem uma limitada expressão dos modos de vida dos grupos sociais que historicamente ofereceram sustentação à existência da Feira. Desse modo, tal fenômeno põe a Feira de São Joaquim numa condição que favorece o exame de aspectos que envolvem os híbridos processos de modernização das sociedades periféricas, nas quais os aspectos de constituição da interculturalidade (Canclini, 2009) dialogam intimamente com as lógicas que assinalam a desigualdade social e possibilitam o exercício e a manutenção das estruturas de poder que garantem a vigência de fluxos hegemônicos de intervenção direcionados a uma dada realidade. Tem-se, portanto, a possibilidade de análise do projeto de Requalificação da Feira enquanto medida promotora da adequação do espaço a fim de potencializar a sua frequentação pelo público proveniente do circuito turístico; forma através da qual se realizará o asseio, produzindo a *pulcritud* (Kusch, 1962) do espaço à medida que visa extirpar os odores, texturas, umidades típicas das feiras populares que se contrapõem aos padrões assépticos hegemônicos na urbe. Em outras palavras, a reforma atesta a diferenciação de “tipos humanos” a partir da maneira como se relacionam com o espaço da Feira ou dos usos que dele fazem, e aviva o debate sobre a relevância das diferenciações vinculadas a fatores tais como a pertença étnica, a classe social, o lugar que ocupam na sociedade e a opção por sanar o “desconforto” que gera aos turistas o modo de vida dessas pessoas que convivem em meio àquela sujeira.

**Palavras-chave:** desenvolvimento social; cultura; higiene.

Oficialmente inaugurada em 08 de dezembro de 1964 no bairro do Comércio, situado entre a Bahia de Todos os Santos e a Avenida Oscar Pontes, a Feira de São Joaquim conta com

---

<sup>1</sup> Professor da Universidade Federal da Bahia, possui experiência na área de Saúde Coletiva, com ênfase em Saúde Pública, atuando principalmente com temas tais como Reforma Psiquiátrica e Saúde Mental, Clínica Psicossocial das Psicoses, Psicologia e Direitos Humanos, Desigualdade Social e Subjetividade. E-mail: [matraga@gmail.com](mailto:matraga@gmail.com)

<sup>2</sup> Graduanda pela Universidade Federal da Bahia, integrante do Grupo de Estudos em Interculturalidade e América Latina do Centro de Estudos Multidisciplinares em Cultura – UFBA. E-mail: [marta018@hotmail.com](mailto:marta018@hotmail.com)

7500 feirantes distribuídos em mais de quatro mil boxes, os quais vendem alimentos típicos (rapadura, camarão-seco, tapioca, etc.), temperos, artigos religiosos - principalmente de candomblé -, artesanato de palha e cerâmica, frutas, verduras, legumes, carnes, peixes e até animais vivos, trazidos de diversas partes do Recôncavo Baiano (GOVERNO DO ESTADO DA BAHIA, 2010).

Tendo a sua origem referida à antiga Feira de Água de Meninos – que foi completamente destruída após incêndios ocorridos em 1964 -, as condições histórico-sociais do seu surgimento atrelam-se, inevitavelmente, àquelas relativas ao fim desta última. Com os seus mais de 40 anos de história e extensão de mais de 60 mil metros quadrados, a Feira guarda, ainda, íntima relação com o processo de modernização por que passava a cidade de Salvador em decorrência da descoberta e exploração de petróleo a partir de meados do século XX e o processo de êxodo rural verificado no estado da Bahia à época<sup>3</sup>.

A Feira de São Joaquim inscreve-se, assim, num cenário mais amplo, no que concerne à espacialidade urbana e às suas implicações socioeconômicas e culturais. Constitui-se enquanto campo de relações, reduto das classes populares, zona em que as pertencas de classe e étnico-culturais, apresentam-se enquanto recursos-chave para a compreensão do papel que a diversidade sociocultural cumpre no estabelecimento de marca e distinção social. Espaço de frequentação de diversos atores sociais, que interagem desde as diferenciadas formações culturais de que dispõem; diferenciações, essas, que assinalam não somente as peculiaridades que permeiam os mais diversos setores da sociedade, mas também a desigualdade a partir da qual se verifica o acesso aos bens (CANCLINI, 2009).

Dessa maneira, não por acaso a Feira ainda recebia, no fim da década de 60, a alcunha de “mercado dos pobres”: a diversidade que comporta e que, ao mesmo tempo, lhe é atribuída enquanto característica primordial não apaga a expressão da desigualdade social que também emerge em seu interior. Ela exerce, portanto, grande importância no cotidiano das populações dos bairros populares que nela tinham e têm a oportunidade de garantir o sustento familiar através do trabalho autônomo, bem como podiam e podem encontrar, a

---

<sup>3</sup> Em decorrência de problemas relacionados às dificuldades oferecidas à manutenção da vida no interior dos estados nordestinos, muitos homens e mulheres migraram para a capital baiana, estimulados pelo descobrimento do “ouro negro” na região. Nesse período ganharam força as medidas de urbanização e modernização da cidade de Salvador que, espelhadas em cidades como Rio de Janeiro e São Paulo, urgiam a inscrição no circuito do desenvolvimento através da promoção do controle e da disciplina das populações que então aumentavam, bem como dos espaços e das relações que neles estabeleciam (PAIM, 2005).

preços mais razoáveis, os produtos imprescindíveis à manutenção das rotinas domésticas diárias (PAIM, 2005).

Encarada atualmente sob perspectivas diversas – econômica, social, cultural, etc. – a Feira de São Joaquim tem passado por um processo de requalificação desenvolvido a partir do Plano de Reabilitação Participativo do Centro Antigo de Salvador, iniciativa do Governo do Estado da Bahia, sob a coordenação da Secretaria de Cultura do Estado, iniciado em 2010. O Plano tem a finalidade de corrigir as limitações da última revitalização por que passou o Pelourinho na década de 90, contemplando a sustentabilidade econômica, social, urbanística e ambiental desse importante sítio. Como Ações Prioritárias, estabeleceu-se a revisão da iluminação pública e de monumentos, o reforço na segurança da área, a melhoria da limpeza pública, a valorização da cultura local, a qualificação do atendimento aos visitantes e a eficácia na comunicação. (GOVERNO DO ESTADO DA BAHIA, 2010).

Ainda segundo o documento oficial, no que concerne à Feira de São Joaquim, o projeto tem o objetivo de melhorar a salubridade, a higienização e a acessibilidade, respeitando suas características históricas e culturais de feira livre, e implantação de novo modelo de gestão. Ademais, visa inseri-la no Circuito Turístico-cultural da Cidade Baixa, uma vez que tem despertado a atenção de alguns visitantes, sobretudo estrangeiros, interessados no turismo étnico, e de agências de viagem que já estão incorporando este atrativo nos seus roteiros turísticos definidos para Salvador.

Atendendo as condições estruturais de que necessita a Feira para o seu melhor funcionamento, as reformas em vigência assumem um papel de grande relevância, sobretudo porque já à época da sua inauguração, na década de 60, estavam previstas amplas reformas das instalações hidráulicas, elétricas e sanitárias do espaço, que, todavia, teve a sua liberação aos feirantes não obstante as precárias condições de que dispunha. Por outro lado, condicionantes sociais, culturais, políticos e econômicos em que se inscrevem o discurso e as medidas modernizantes destinadas à “requalificação” e à produção de novos ordenamentos no espaço em que acontece a feira permitem que olhares atentos sobre si recaiam.

Considerando-se, assim, o espaço urbano tal como constituído no seio das sociedades ocidentais, o processo de modernização por que correntemente passa e o modo como controla os seus dejetos, a assepsia é um fator de relevância considerável. À medida que se afasta o lixo das zonas de convívio social, inevitavelmente, nesse movimento, tem-se a sua

aproximação de alguém, daqueles que estão à margem dos centros de poder, comumente mais distantes da poluição.

Lixeiros, residentes em zonas periféricas, pobres, parcela da população à qual a “modernização” ainda não chegou; aqueles, que na geografia citadina, são os que dificilmente contam com sistemas de saneamento básico e de recursos que, de maneira geral, os possam afastar dos dejetos socialmente produzidos. Questões que transcendem a materialidade do lixo bem como as suas dimensões técnica e objetiva, e o envolvem numa seara de implicações políticas, econômicas e sociais, tornando inevitável, nesse sentido, a consideração, numa cidade como Salvador, dos aspectos relacionados às pertencas étnicas e de classe social na sua abordagem.

Compreender, pois, o modo como culturalmente mantemos contato com a sujeira, impele-nos à compreensão da maneira com que nos relacionamos com o corpo (individual e socialmente) e o meio físico que nos rodeia. Convida-nos à elucidação das transformações de mentalidades e sensibilidades que, ao longo dos processos históricos, “elegeram” aquilo que deve ser considerado lixo e, conseqüentemente, as medidas de contorná-lo, através das práticas higiênico-sanitárias adequadas. Num sentido mais amplo, impele-nos a reconhecer as raízes que, fixadas em solo europeu, atrelam-nos a um passado marcado pelo colonialismo e por violências ancoradas num sistema fundamentado na ideia de raça e de uma hierarquia etno-racial globalizada.

Esses processos históricos falam, portanto, de um treino voltado à produção de sensibilidades, que emerge no seio das sociedades europeias entre os séculos XVI e XVII - aprimorado na segunda metade do século XVIII com o surgimento da medicina urbana (FOUCAULT, 1979) -, e posteriormente, trasladado para as colônias atrelado ao discurso civilizatório. A constituição de uma tal sensibilidade inauguradora da Modernidade, todavia, não pode ser compreendida senão, ao ser referida à transição operada durante o Renascimento, separando os novos modos de vida típicos das sociedades europeias daqueles que caracterizaram as possibilidades da existência urbana no período histórico convencionalmente conhecido como medievo.

Nas sociedades de então, verifica-se a presença de uma estreita relação estabelecida entre as dimensões do cósmico, do social e do corporal e da conseqüente produção de sentidos à existência naquele contexto. O corpo, compreendido como um todo, formado, inclusive, por aquilo que se passou, em seguida, a considerar como um aspecto dissociado de

si, a saber, os seus excrementos. Corpo ainda não tomado como objeto de controle moral, sobre o qual ainda não imperavam os tabus linguísticos que promovem uma economia da nomeação das suas partes.

O corpo medieval era totalmente diferente daquele que surgirá no ambiente aristocrático-capitalista. Era um corpo de orifícios dotados de liberdade de expressão, de aberturas que falam, que podem usar de sinceridade. Nos corpos medievais, os orifícios não estavam absolutamente condenados ao silêncio semiótico. Era o corpo da boca que cospe, que vomita, que arrota, que exala hálito. Era corpo do ânus que expele gases, do nariz que escorre... Não era um corpo contido pela musculatura. Nada dessa couraça muscular que oprime os orifícios para que não se manifestem em público, para que se retenham, para que se escondam. Nada de uma rigidez que separa o interior corporal do exterior, que desenha os limites do corpo, restringindo-os à sua corporalidade individual (RODRIGUES, 1999).

Uma mudança político-econômica, mas também cultural: o ser humano passa a ser hegemonicamente imaginado enquanto um ser racional; passa a ser concebido desde uma perspectiva universalista que, não obstante, conserva um determinado gênero, uma etnia e uma origem social muito bem definidas. O Iluminismo, nesse sentido, exerce considerável influência estabelecendo-se enquanto marco dessa multifatorial transição histórica. Mais do que uma mudança, o enaltecimento da razão marca uma cisão entre as dimensões da existência predominantes até então.

A eleição de zonas dignificantes do corpo resulta, automaticamente, na produção de uma espécie de hierarquização das suas partes. Os excrementos, dessa maneira, deixam de ser concebidos enquanto uma extensão, enquanto uma parte integrante do corpo, tornando-se não mais do que a sua resultante fisiológica. Tornam-se sobras daquilo que é produzido pelo corpo, e que ele não aproveita. Sobras que, inclusive, podem fazer mal quando não devidamente afastadas do espaço de convívio individual e social. Tal como o lixo, matéria que já não pode ser aproveitada socialmente, os excrementos e secreções humanas assumem posição também simbólica na cultura, daquilo que deve ser distanciado das áreas de convívio social.

Concepções que chegam às colônias europeias e que se materializam desde uma perspectiva político-cultural amplamente disseminada. Concepções que, no entanto, assumem uma perspectiva refratária quando aplicadas a contextos como o Brasil ou como qualquer outro país atravessado pela colonização europeia, uma vez que foram disseminadas desde a adoção de um universalismo que não encontrou condições de adequação e que,

portanto, constituiu-se a partir de um modelo de humanidade à qual a maior parte dos agentes sociais não correspondia e, que por estarem imiscuídos num cenário marcado pela mestiçagem, para a qual concorreriam apenas aqueles que abdicassem e renegassem os componentes não-brancos da sua constituição.

Nesse sentido, as medidas de requalificação urbana, que inscreverão a Feira no Circuito Turístico-cultural da Cidade Baixa, devem ser apreciadas também como referidas num projeto de “racionalização” urbana, movido por interesses exógenos, com vistas a potencializar a instrumentalização econômica da cultura como recurso de desenvolvimento social (YÚDICE, 2004) manejado desde as lógicas tecnocráticas e etnocêntricas, que permitem uma limitada expressão dos modos de vida dos grupos sociais que historicamente ofereceram sustentação à existência da Feira.

Põem a Feira de São Joaquim numa condição em que favorece o exame de aspectos que envolvem os híbridos processos de modernização das sociedades periféricas, nas quais os aspectos de constituição da interculturalidade (CANCLINI, 2009) dialogam intimamente com as lógicas que assinalam a desigualdade social e possibilitam o exercício e a manutenção das estruturas de poder que garantem a vigência de fluxos hegemônicos de intervenção direcionados a uma dada realidade.

Atestam a diferenciação de “tipos humanos” a partir da maneira como se relacionam com o espaço da Feira ou dos usos que dele fazem, avivando o debate sobre a relevância das diferenciações vinculadas a fatores tais como a pertença étnica, a classe social, o lugar que ocupam na sociedade e a opção por sanar o “desconforto” que gera aos turistas bem como aos visitantes em geral o modo de vida dessas pessoas que convivem em meio àquela sujeira.

Medidas promotoras da adequação do espaço a fim de potencializar a sua frequência pelo público proveniente do circuito turístico; forma através da qual se realizará o asseio, produzindo a *pulcritud*<sup>4</sup> (KUSCH, 1962) do espaço, à medida que visa extirpar os odores, texturas, umidades típicas das feiras populares que se contrapõem aos padrões assépticos hegemônicos na urbe.

---

<sup>4</sup> Adotamos a tradução do conceito aproximando-o da ideia de asseio, noção que diz respeito não simplesmente à limpeza, mas também à harmonia e à adequação dos ordenamentos sócio-espaciais, sob o princípio de padrões previamente estabelecidos hegemonicamente.

Assinalam, portanto, o desconforto de que fala Kusch; o desconforto que nos invade em decorrência do confronto com a pobreza, com a sujeira, com a incivilização, com o *hedor*<sup>5</sup>, esse signo que não diz respeito tão somente aos cheiros, mas também aos lugares e às pessoas a que nos voltamos e que nos despertam um sentimento especial, um desconforto ou aversão que em vão tentamos dissimular.

No contexto da feira o *hedor* se expressa através dos ordenamentos espaciais e dos dejetos provenientes da atividade ali desenvolvida. Experiência que nos impacta e nos invade os sentidos; sentimento que, numa perspectiva mais ampla, fala-nos de um “*hedor de america*”, um sentimento que nos brota a partir da experiência que adquirimos na comodidade da urbe em relação àquilo que ainda não logrou equiparar-se a nós e aos nossos modos. O “*hedor de america*” é, assim, a própria feira tal como ela se nos é apresentada; são os feirantes e a maior parte das pessoas que fazem dela um espaço de viabilização da vida não plenamente inscrito na lógica de funcionamento hegemonicamente estabelecida. O estar na feira diante de toda aquela mistura e dos dejetos que dela derivam, é, em última instância, uma forma de adentrarmos num mundo que já não é o nosso, porque já estamos devidamente treinados para o exercício da *pulcritud*.

## REFERÊNCIAS

BAHIA, Governo do Estado. Secretaria de Cultura. Escritório de Referência do Centro Antigo. UNESCO. *Centro Antigo de Salvador: Plano de Reabilitação Participativo./ Escritório de Referência do Centro Antigo, UNESCO*. Secretaria de Cultura, Fundação Pedro Calmon: Salvador, 2010.

CANCLINI, Néstor García. *Diversidade e Direitos na Interculturalidade Global*. Revista Observatório Itaú Cultural / OIC - n. 8 (abr./jul. 2009). – São Paulo, SP: Itaú Cultural, 2009.

FOUCAULT, Michel. *Microfísica do Poder*. Rio de Janeiro: Edições Graal, 18ª edição, 1979.

KUSCH, Rodolfo. *Obras Completas – Tomo I*. Editora Fundación Ross: Rosário, 2007.

PAIM, Márcia Regina da Silva. *Do Sete a São Joaquim: o cotidiano de "mulheres de saia" e homens em feiras soteropolitanas (1964-1973)*. Universidade Federal da Bahia. Faculdade de Filosofia e Ciências Humanas, 2005.

---

<sup>5</sup> Em tradução à expressão utilizada por Kusch no espanhol, recorreremos à expressão que popularmente conhecida no Brasil que expressa, dentre outras coisas, a noção de mau cheiro, a saber, “murrinha” ou, sua similar “inhaca”.

RODRIGUES, José Carlos. *O Corpo na História*. Editora Fiocruz: Rio de Janeiro, 1999.

YÚDICE, George. *A conveniência da cultura: usos da cultura na era global*. Belo Horizonte: Editora UFMG, 2004.

## EL PROYECTO MINERO CONGA: ¿MINERÍA PARA UN “BUEN VIVIR”?

Shyrley Tatiana Peña Aymara<sup>1</sup>

Yansy Aurora Delgado Orillo<sup>2</sup>

Reumen: El presente trabajo tiene como objetivo reflexionar sobre la importancia del agua como fuente de vida y su preservación para el “buen vivir”, a partir del estudio del Proyecto Minero Conga situado en la región de Cajamarca (Perú), el cual actualmente se encuentra suspendido por haber generado controversia ante su posible ejecución hasta finales del 2014. Tomando en cuenta los aportes de intelectuales latinoamericanos como Javier Lajo, será posible abordar la concepción del “*Sumaq Kawsay-ninchik* o Nuestro Vivir Bien” desde la visión indígena y occidental para entender la condición del *equilibrio h’ampi* entre la Pachamama y su implicancia para el desarrollo de nuestros pueblos. De la misma forma, poner en cuestión las acciones de la empresa minera Yanacocha y su trayectoria irresponsable en la minería, lo cual causó el levantamiento de protestas a nivel nacional durante el 2012 al “defender al agua y no al oro”, es decir, por la cancelación definitiva del proyecto apostando por “buen vivir” libre de minería.

**PALABRAS CLAVE:** Agua. *Sumaq Kawsay-ninchik*. Nuestro Vivir Bien. Proyecto Minero Conga. Minería. Empresa Yanacocha.

### INTRODUCCIÓN

Actualmente, la minería constituye una de las principales actividades extractivistas de recursos naturales en el Perú que tiene un papel importante para el “desarrollo económico” del país. Sin embargo, a pesar de la amplia historia minera en la cual se ha incursionado, persisten conflictos profundos generados por la acción irresponsable de algunas empresas mineras extranjeras instaladas en el país. Prueba de ello es la empresa minera Yanacocha<sup>3</sup>, la cual ejecuta sus actividades en la región de Cajamarca, situada en la sierra norte fronteriza con el Ecuador.

La aprobación de la ejecución del ambicioso Megaproyecto Minero Conga ha generado polémica a nivel nacional e internacional, ya que se pretende drenar cinco cuencas hidrológicas<sup>4</sup> para convertirlas en cuatro reservorios artificiales, además de deteriorar todo

---

<sup>1</sup> Estudiante del cuarto semestre del curso de Relaciones Internacionales e Integración de la Universidad Federal de la Integración Latinoamericana.

<sup>2</sup> Estudiante del cuarto semestre del curso de Salud Colectiva de la Universidad Federal de la Integración Latinoamericana.

<sup>3</sup> Perteneciente a la empresa estadounidense transnacional Newmont Mining Corporation (51,35%), además de otros socios como la Compañía de Minas Buenaventura (43,65%) e International Finance Corporation (5%).

<sup>4</sup> Cabe incluir los más de 700 ojos de agua. Ver con más detalle en el documental producido por el Instituto Internacional de Derecho y Sociedad. Disponible en <http://www.youtube.com/watch?v=m08u6KlBbY4>

un frágil ecosistema que absorbe y filtra agua de manera natural. En ese sentido, el pueblo ha tomado acciones de lucha al defender sus recursos (el agua y la tierra), lo cual responde a recuperación del *equilibrio h'ampi* (en términos de Javier Lajo), es decir, la relación existente entre la Pachamama y el hombre.

Desarrollar este tema resulta de gran relevancia, ya que por ser actual requiere de análisis más profundos por parte de la producción intelectual en ambientes universitarios, a partir del aporte de intelectuales latinoamericanos. Así, teniendo en cuenta lo expuesto, cabría preguntarse en qué medida este megaproyecto minero contribuye para el “*Sumaq Kawsay-ninchik* o Nuestro Vivir Bien” en la vida de pobladores que defienden el derecho al agua dentro de la cultura andina. El presente trabajo tiene como objetivo reflexionar sobre la importancia del agua como fuente de vida y su preservación para el “buen vivir”, a partir del estudio del Megaproyecto Minero Conga, el cual actualmente se encuentra suspendido hasta finales del 2014.

La primera parte del presente texto señala la trayectoria de la empresa minera Yanacocha desde el inicio de sus actividades extractivas y los impactos ambientales, culturales y sociales en la región cajamarquina poniendo sus acciones en cuestionamiento ante la probable ejecución de Conga. La segunda parte analiza la teoría del intelectual quechua peruano Javier Lajo sobre el *Sumaq Kawsay-ninchick* y la importancia de la cultura andina ante su concepción del agua. Asimismo, las acciones de lucha representadas en la búsqueda del *equilibrio h'ampi* por parte de la sociedad civil organizada.

Finalmente, resaltaremos las reflexiones consideradas al tratar un tema tan complejo como éste donde el dilema preside entre la conservación del agua, es decir, seguir considerándola como “(...) la sangre del cuerpo de la madre tierra, de manera que ésta no se puede separar de ella<sup>5</sup> [...]” (GONZÁLES, 2004, p. 09); o imaginar a la Pachamama “(...) como una gran máquina, capaz de poderse manipular y explotar sin medida ni contemplación. Esto es, sin duda alguna, lo que ha ocasionado la ruptura de los vínculos de la civilización occidental con la Pachamama (...)” (LAJO, 2010, p. 14 -15).

---

<sup>5</sup> Argumento extraído de un campesino aymara frente a la no explotación minera.

## YANACOCCHA (“YANA”: NEGRO, “QOCH’A”: LAGUNA): LA “LAGUNA NEGRA” DE INSATISFACCIONES SOCIALES DEJADAS EN SU TRAYECTORIA MINERA Y EL PANORAMA ACTUAL.

La empresa minera Yanacocha, la primera en América Latina y la más grande en el mundo en cuanto a extracción de oro con lixiviación de cianuro, inició sus actividades extractivas en 1993 en la región de Cajamarca (ubicada al norte del Perú). Esta empresa transnacional fue considerada en un inicio como “la empresa aurífera líder en responsabilidad social y ambiental del país” (ARANA, 2004), no obstante tras sus primeros años de actividad, fueron sucediéndose numerosos conflictos que hasta la fecha son cuestiones a resolver.

El caso de la comunidad de Choropampa fue uno de los más resaltantes en la negligente trayectoria minera de Yanacocha. Es así, que el 2 de junio del 2000 se produjo el derrame de 151 kg. de mercurio metálico en las localidades de Choropampa, San Juan y Magdalena (pertenecientes a la provincia y departamento de Cajamarca), cuyo material correspondía a una unidad de producción de la minera Yanacocha.<sup>6</sup> Este suceso provocó la intoxicación por mercurio de 755 pobladores en cortas semanas, aumentando el número de afectados debido a la ineptitud de la empresa, que inició una campaña de compra de mercurio a 100 y 300 soles por entrega voluntaria de los pobladores. El informe de la Defensoría del Pueblo<sup>7</sup> indica:

Según refirieron algunos pobladores, personal de la Compañía Minera Yanacocha SRL inició una campaña de recuperación del mercurio comprándolo por sumas que oscilaban entre los cien (S/. 100.00) y trescientos (S/. 300.00) nuevos soles por kilogramo, asegurándoles que el mercurio no era un material tóxico. (DEFENSORÍA DEL PUEBLO, 2001, p. 18)

Esta medida sumada a la falta de un plan de contingencia para resolver el problema, reflejan los graves atropellos cometidos por Yanacocha, cuya irresponsabilidad fue reconocida por la Dirección General de Minería, que mediante Resolución Directoral afirma:

Que, la Empresa de Auditoría e Inspectoría M&S Especialistas Ambientales E.I.R.L., designada por la DGM, concluye en su informe que se ha causado daño al medio ambiente, afectándose la salud y poniendo en peligro la vida

---

<sup>6</sup> DEFENSORÍA DEL PUEBLO. Informe Defensorial N° 62: El Caso del Derrame de Mercurio que afectó a las localidades de San Sebastián de Choropampa, Magdalena y San Juan, en la provincia de Cajamarca, 2001.

<sup>7</sup> La DEFENSORÍA DEL PUEBLO es un “Órgano Constitucional Autónomo del Estado Peruano”. Extraído de la Página oficial de la Defensoría del Pueblo. <http://www.defensoria.gob.pe/>

de las poblaciones de Choropampa, Magdalena y caseríos intermedios, formulando recomendaciones para ser ejecutadas por la empresa minera (...) (RESOLUCION DIRECTORAL N° 103-2000-EM/DGM, 2000)

No obstante, no fue suficiente reconocer tales infracciones y sancionarlas en su momento, ya que los daños ocasionados perduraron a largo plazo y Yanacocha no cumplió con lo exigido por la ley. Tal como afirma Arana (2009) “luego de más de ocho años, la población sigue sufriendo las secuelas de lo que se considera el mayor desastre mundial con mercurio metálico”.

Posteriormente, otro caso que simbolizó una lucha constante en defensa del agua y de la vida en Cajamarca fue la aspirada explotación del cerro Quilish (ubicado en la provincia de Cajamarca). Fue desde inicio de las actividades extractivas en 1993 que se desencadenaron altercados relacionados con la invasión de Yanacocha a los terrenos de los pobladores que comprendían la zona de explotación minera, así como la presión para la venta de dichos terrenos a la empresa a precios ínfimos.<sup>8</sup> Así afirman algunos estudios realizados:

Este proceso ocasionó una serie de denuncias de los propietarios locales contra la empresa quienes, entre otras razones, reclamaban por las presiones y acciones de amedrentamiento para que los pobladores le vendieran sus tierras, así como los bajos precios que había pagado a las familias. (ALAIZA, 2007, p. 10).

Asimismo, el cerro Quilish, se encuentra en la cabecera de la microcuenca Río Porcón y la microcuenca del Río Grande, constituyendo así un área de bofedades que contribuye al abastecimiento de agua de los pobladores de la ciudad de Cajamarca y zonas aledañas. De ese modo, en el año 2000, bajo Ordenanza municipal 012-2000-CMPC, se declaró al cerro Quilish como Zona de Reserva Protegida Municipal. Sin embargo, Yanacocha desconoció la normativa y mediante resolución del Tribunal Constitucional, consiguió el permiso para explotar el cerro Quilish previo Estudio de Impacto Ambiental y de esa manera legitimar sus acciones.<sup>9</sup>

Esto generó el descontento de la población, y en setiembre del 2004 se produjo el levantamiento masivo de todas las provincias cajamarquinas exigiendo la revocación del permiso otorgado a Yanacocha para la explotación de recursos mineros. Como consecuencia,

---

<sup>8</sup> Arana, M: Resolución de conflictos medioambientales en la microcuenca del río Porcón Cajamarca 1993-2002. p. 83-96.

<sup>9</sup> Informe de GRUFIDES (ONG). Observaciones al informe final de la evaluación ambiental de las actividades de exploración en el proyecto Yanacocha zona sur cuenca del río Porcón - cerro Quilish. Cajamarca, febrero del 2004.

luego de una lucha pacífica en pro de conservar los recursos naturales y proteger la vida, y tras apoyo de mediadores como Marco Arana Zegarra (líder del partido político Tierra y Libertad), las comunidades ronderas y campesinas hicieron prevalecer sus derechos consiguiendo así la publicación de la Resolución Directoral del Ministerio de Energía y Minas que deja sin efecto el permiso concedido a Yanacocha para la explotación del Quilish. Por ese periodo “se sosegaron las aguas”.

Un tercer antecedente de conflictos generados por Yanacocha, ocurrió en la comunidad de Combayo (Cajamarca), donde en el 2006 las comunidades campesinas levantaron nuevamente su voz de protesta en contra del proyecto Carachugo, debido al impacto ambiental generado en la Cuenca Azufre (Chaquirococha-Cajamarca), así como los incumplimientos de los compromisos firmados por la empresa. Los pobladores se enfrentaron al personal de la empresa FORZA (empresa de seguridad privada de Yanacocha), dejando como consecuencia la muerte de un poblador. Cabe resaltar también que FORZA, ejecutó un operativo de espionaje a principales activistas que lucharon a favor de la población como acción para aplacar la voz de muchos dirigentes.<sup>10</sup>

Este último caso requirió de la intervención del Gobierno Central para solucionar el conflicto. Sin embargo, a pesar de firmarse un acuerdo, y reconocerse en las mesas de diálogo que se llevaron a cabo, la necesidad de estudios de Balances hídricos para la aprobación de proyectos de explotación minera<sup>11</sup>; dicho Balance se desconoce hasta fecha. Asimismo, la población de Combayo luego de algunos años de ocurrido el conflicto siguen palpando los impactos dejados por la actividad minera en la comunidad. Jorge Vásquez (2010), tras un estudio realizado en la comunidad de Combayo concluía lo siguiente: “Los pobladores fundamentan la valoración desfavorable otorgada a la actividad minera aledaña a su comunidad (...) El daño ambiental es real y apreciable, así como nulas las medidas de intervención tomadas por las autoridades competentes”.

En ese sentido, teniendo en cuenta el historial de explotación minera de Yanacocha en Cajamarca, hoy surge como problemática no solo ambiental, sino social y cultural, el

---

<sup>10</sup> Ver documental completo de: “OPERACIÓN DIABLO”. 2010. Disponible en: <http://www.youtube.com/watch?v=tWPE0I2KesE>

<sup>11</sup> Informe emitido por el Ministerio de Energía y Minas en el 2006, sobre la reunion de la Comisión de Alto Nivel que atiende la relación entre Minera Yanacocha y las Comunidades de Combayo Distrito de la Encañada Cajamarca. Disponible en: <http://www.cajamarca.de/mine/informe-combayo.pdf>

megaproyecto minero Conga que dicha empresa pretende ejecutar en la región, específicamente en zonas de humedales y cabeceras de cuenca que comprende las provincias de Hualgayoc, Celendín y Cajamarca, que según la Ley de Recursos Hídricos (Ley N° 29338), establece: “El Estado reconoce como zonas ambientalmente vulnerables las cabeceras de cuenca donde se originan las aguas”. Sin embargo, existe, tanto el incumplimiento de la ley que protege estos centros hidrológicos, así como la omisión de los derechos de las comunidades campesinas cajamarquinas, amparada en Derecho Internacional Indígena; pero sobre todo de la significación que para ellos tiene la defensa del agua como elemento para un buen vivir.

La postura de los pobladores cajamarquinos ante la ejecución de Conga es de profundo rechazo. Esto se viene expresando desde el 2011 con manifestaciones y protestas. Sin embargo el 2012 es el año que impregna una huella imborrable en la historia de la minería en el Perú, debido a la intensificación de los reclamos de la población cuyo pedido al Gobierno Central es declarar la inviabilidad del proyecto minero Conga por los impactos que traería consigo al pretender destruir cuatro lagunas que son cabecera de cinco cuencas hidrográficas, para convertirlas en reservorios artificiales. Así, en febrero del año pasado, se realizó la Gran Marcha Nacional por el Agua y la Vida, que movilizó a la población de Cajamarca hacia Lima en pro de la reivindicación de sus derechos, la cual congregó a movimientos políticos y sociales de todo el país.

Asimismo, ante la resistencia generada en la población, el Gobierno tomó medidas represivas en el 2012, al militarizar las provincias de Celendín, Hualgayoc y Cajamarca, luego de declarar Estado de Emergencia en la región en dos oportunidades: diciembre del 2011 y julio del 2012.<sup>12</sup> En ese sentido, como consecuencia de la intransigencia del Gobierno en la aplicación de dichas medidas, fallecieron cinco pobladores cajamarquinos que lucharon por defender el agua hasta su muerte. Este desenlace trajo consigo la conmoción de la población cajamarquina que con mayor fuerza persiste en la defensa de sus recursos naturales, que son parte de una cosmovisión andina por la que luchan para que se respete y se valore. Así, hoy la resistencia de las comunidades ronderas y campesinas de esta región, también se encuentra simbolizada en los “guardianes de las aguas”, que son comuneros cajamarquinos que vigilan

---

<sup>12</sup> Informe realizado por el Instituto de Defensa Legal & Justicia Viva: La criminalización de las protestas sociales durante el primer año del gobierno de Ollanta Humala: “de la gran transformación a la mano dura”. Julio de 2012.

sus lagunas noche y día, para que la ambiciosa empresa minera, no solo, no reinicie sus actividades extractivas, sino desista en la destrucción del equilibrio natural que es fuente de vida de los pobladores cajamarquinos.

EL *SUMAQ KAWSAY-NINCHIK* O NUESTRO VIVIR BIEN Y LA RELACIÓN CON LA PRESERVACIÓN DE RECURSOS NATURALES, EL AGUA.

Con el gran aporte del intelectual quechua peruano, Javier Lajo, la comprensión del “*Sumaq Kawsay-ninchik* o Nuestro Vivir Bien” se torna base para poder explicar y entender los rumbos y decisiones que el pueblo cajamarquino ha venido tomando ante la defensa del agua y no del oro. Es por esto que cabe ahondar en la teoría para hallar, en alguna medida, relaciones que expliquen esas acciones que fueron expresadas por parte de diversos frentes de defensa, partidos políticos, Organizaciones no gubernamentales, etc. quienes plantearon un proyecto de ley que declara intangibles las cabeceras de cuenca y prohíbe el uso del cianuro y el mercurio en la minería, y otro; que reclama una enmienda constitucional para declarar el derecho humano al agua.

El *Sumaq Kawsay* y *Allin Kawsay* (‘esplendida existencia’), es “un concepto importante de la disciplina o ‘modo de vida’ andino-amazónico, que tiene que ver en primer lugar con tres compromisos del ser humano con la Pachamama: 1) hacer bien las cosas (o *Allin Ruay*); 2) querer bien (o *Allin Munay*) y; 3) pensar bien (o *Allin Yachay*)”. Como se inicia con el

(...) *Allin Ruay*, o el “hacer bien” las cosas, es decir, ‘hacerlas plena y realmente’, (...) se precisa que cada fenómeno o cosa surja o ‘devenga’ de un **equilibrio de pares proporcionales**, que es como se comprende el orden natural en la sociedad indígena. La *oposición complementaria y proporcional* o ‘*Yanan-Tinkuy*’ entre las *paridades*, por ejemplo del calor-frío, la luz-oscuridad, lo alcalino-ácido, lo masculino-femenino, etc. **es lo que produce “el existir real”** de las cosas en movimiento, como la vida, el buen clima, la paz, la armonía, el trabajo, etc. (...) (LAJO, 2010, p.06)

Para aproximarnos a un entendimiento más complejo del “buen vivir” es preciso ver el distanciamiento entre la visión occidental y la visión indígena. La primera, contempla esa ética, moral y política, “como una formalidad o CONVENCION HUMANA. Éstas se pueden cumplir o no, según la voluntad humana. Ésta es una condición de LIBERTAD”. En cambio, la segunda sostiene como una obligación natural que se cumple sí o sí. Así, “la Pachamama obliga al ser humano a cuidar la vida. Pero el ser humano sólo puede cumplir con esta ley si llega a entender

cómo se genera, se obtiene y se mantiene el equilibrio del mundo. Esta es una condición de RESPONSABILIDAD”. Teniendo esta imprescindible aclaración, es preciso considerar que:

El Sumaq Kawsay, NO es un asunto ético, ni en lo fundamental, ni en el sentido estricto de la palabra, pues no depende de la convención o del formalismo humano, es un asunto del orden natural, en donde el ser humano está obligado, en primer lugar, **a entender o comprender sus obligaciones para con la naturaleza y en segundo lugar para actuar y asegurar el equilibrio de su con-vivencia con la Pachamama y en segundo lugar, también con sus congéneres.** Para que sea tratado como un asunto “ético”, la Ética tendría que tomarse como una relación entre el hombre y la naturaleza, cuestión que nos lleva a aceptar conceptos nuevos del ecologismo o “ambientalismo” tan presente hoy en la academia y en los foros internacionales (LAJO, 2010, p. 05-07).

Cuando Lajo se refiere a incorporar a la ética dentro del entendimiento del *Sumaq Kawsay*, nos damos cuenta que su definición sobrepasa la relación de apoderamiento de la naturaleza, sino comienza esa concepción como una relación armoniosa. Esto nos trae a resaltar el sentido multidimensional sobre la responsabilidad y el equilibrio con la Pachamama y los demás. Asimismo,

(...) el sumak kawsay, sumak qamaña o allin kawsay, es un vínculo, regla o compromiso vinculante, o contrato entre los humanos con la Pachamama (deidad identificable con la naturaleza), y entre los humanos consigo mismos, para laborar en “ayni” en la búsqueda de la mayor satisfacción de sus necesidades, todo esto bajo el “entendimiento” de cómo se genera, se obtiene, se conserva y mantiene el equilibrio del mundo y de la vida (LAJO, 2010, p.03)

Esto llama a repensar nuestras obligaciones con el cuidado y el uso de los recursos naturales en la actualidad. Sin embargo, siguiendo la línea de la propuesta de Lajo (2010), en el “buen vivir” también se presentan momentos de desequilibrio o desproporción que causan su deterioro, es decir, cuando en el *Sumaq Kawsay* (o *Allin Kawsay*) “se crean situaciones anómalas, pero no por eso ‘malas’, las enfermedades, las tempestades, el dolor, el desempleo, etc. es decir todo lo que provoca desequilibrio y por supuesto, que nos hace sufrir”. Por ello,

el ser humano comprendiendo este comportamiento del medio natural, propicia entonces el llamado “equilibrio h’ampi” que es el arte de saber encontrar el ‘justo medio’ según el momento y la circunstancia, en este complejo juego o trama de ‘fuerzas pares’ que predeterminan cualquier situación del ‘kawsay’ o ‘existir’ o situaciones ‘de la vida’(LAJO, 2010, p. 06)

Siguiendo esta línea de pensamiento, defensores ambientalistas como Marco Arana (2008) dan una notable importancia a las luchas de la cultura andina por el agua que, a pesar de más de 500 años de dominación han sabido sobrevivir adaptándose, tomando nuevos elementos y afirmando sus elementos más consistentes en relación al cuidado de la tierra y quienes en ella habitan como muestra de la recuperación del “equilibrio h’ampi”. Por tanto, son “auténticas formas de conocimiento y de sabiduría a partir de las cuales podemos enriquecer y profundizar nuevos enfoques teóricos y diseñar nuevas políticas hidrológicas” (ARANA, 2008, p.01)

#### LA CULTURA ANDINA DEL AGUA Y SU IMPORTANCIA

Las diversas formas de concebir al agua como más que un recurso natural dentro de la cultura andina ayuda a un mejor entendimiento del porqué defenderla. Arana (2008) propone que el agua (Yacumama: Madre Agua) unida a la tierra (Pachamama) son fuentes de vida.

El agua, unida a la tierra, constituye una realidad que contiene toda la vida y por tanto tiene una significación social, ética, y cultural-espiritual de carácter inconmensurable, irreductibles a su valor de mercado. En la cultura andina, el agua no puede ser objeto de comercialización y solo usufructo que son propios de la racionalidad capitalista moderna. (ARANA, 2008, p.10)

Este defensor medioambientalista recoge la necesidad de crear una nueva cultura del agua en donde lo que hay que hacer

es valorar los aportes de las diversas culturas y extraer lecciones que, en primera y última instancia nos permitan recuperar una relación de cuidado del agua y de la tierra, no solo porque de ella depende nuestras condiciones materiales de vida, sino como ocurre con las enseñanzas de las cosmovisiones y tradiciones culturales como la andina, tenemos que aprender a vivir en paz con la naturaleza, en armonía con la Pachamama y la Yacumama. (ARANA, 2008, p.13)

Del mismo modo, Pedro Arrojo<sup>13</sup> sostiene que se precisa valorar los aportes de otras culturas para crear una nueva cultura del agua, superando un enfoque reduccionista que solo ha visto en ellas “animismo cultural” o “supersticiones cargadas de temores”, y llamaba la

---

<sup>13</sup> En la Conferencia EXPO-ZARAGOZA 2008. Extraído de ARANA, 2008. Disponible en: [http://www.zaragoza.es/contenidos/medioambiente/cajaAzul/10Conferencia\\_Magistral-Marco\\_AranaACC.pdf](http://www.zaragoza.es/contenidos/medioambiente/cajaAzul/10Conferencia_Magistral-Marco_AranaACC.pdf)

atención sobre la necesidad de valorar los aportes de otras culturas, en las que más que temor a la naturaleza, lo que existe es un respeto verdadero y profundo por la naturaleza, algo que tuvo que sacrificar la racionalidad mercantilista de los recursos naturales.

Después de desarrollar el valioso aporte de Lajo y de nombrados intelectuales, a continuación se empezará a desarrollar y contrastar con las acciones de lucha, reivindicación y defensa representadas en las manifestaciones a nivel nacional, tras la búsqueda de ese *“equilibrio h’ampi”* entre el hombre y la Pachamama (Madre Tierra). Por eso, a continuación se presentarán las medidas más importantes que el pueblo tomó, a raíz de la controversia generada por la posible ejecución del Proyecto Minero Conga.

#### LA MARCHA NACIONAL DEL AGUA: “PEQUEÑOS RIACHUELOS HACEN EL GRAN RIO DE VIDA”<sup>14</sup>

El 1 de febrero del 2012, un conjunto de organizaciones sociales empezaron la Marcha Nacional del Agua con el fin de expresar su apoyo y demanda de declarar inviable la ejecución del proyecto Conga en Cajamarca por ser promovido por la empresa Yanacocha/Newmont quien ha cometido muchos atropellos socio-ambientales, según la población cajamarquina (prueba de ellos los documentarios *“Operación Diablo”* y *“Choropampa: el precio del oro en Cajamarca”*). La Marcha se inició en la Laguna Azul de Celendín (Cajamarca) y logró llegar hasta el Palacio de Gobierno en la Plaza de Armas de la ciudad de Lima el 10 de febrero con más de 15 000 personas de diversas partes del Perú<sup>15</sup>.

Esta marcha fue convocada por líderes de organizaciones sociales, entre ellos dirigentes ambientalistas como Marco Arana, Irma Plucker, Milton Sánchez y Jorge Espelucín. Así también, como promotor estuvo el presidente regional de Cajamarca, Gregorio Santos, quien en el 2011, emitió la Ordenanza Regional N° 036-2011 que, en su Artículo Segundo declara inviable la ejecución de este proyecto.

Ya teniendo este posicionamiento respaldado en esa Resolución, el carácter de la Marcha fue pacífico, amplio, democrático y hasta festivo, como lo señala el Partido Comunista Peruano (2012):

---

<sup>14</sup> Título característico del blog Marcha Nacional del Agua. Disponible en <http://marchanacionaldelagua2012.blogspot.com.br/p/porque-la-marcha.html>

<sup>15</sup> Ver la noticia completa de los 10 días de manifestación en [http://observacionenperu.blogspot.com.br/2012/02/blog-post\\_11.html](http://observacionenperu.blogspot.com.br/2012/02/blog-post_11.html)

(...) ninguna de las organizaciones y ciudadanos convocantes tiene intereses ocultos o subalternos (...) vienen con su esperanza de sumar fuerzas para el cambio, entrelazar capacidades de los pueblos de la amazonía, sierra y costa en defensa de la dignidad humana, el respeto a los derechos ambientales, la defensa del agua y la tierra (...) (PARTIDO COMUNISTA DEL PERÚ, 2012)

Las reivindicaciones que unen a personas del Perú<sup>16</sup> y del mundo, buscan la modificatoria constitucional para recuperar la soberanía de los recursos naturales y obtener la declaración constitucional del agua como derecho humano. Asimismo, la elaboración del Plan Nacional de Protección y Gestión de Recursos Hídricos con prioridad para uso de personas, agricultores, actividades económicas sostenibles y demás usos industriales. La reforma tributaria en más los que más ganan y la renta de los recursos naturales se orienten a educación, investigación, desarrollo biotecnológico y proyectos de inversión y desarrollo humano sostenible. Por último, proponen la creación del Fondo Nacional de Compensación para recuperación de pasivos ambientales generados por actividades mineras, petroleras, además del apoyo a los municipios locales para el tratamiento de aguas servidas, residuos sólidos y creación de conciencia ambiental. (MARCHA NACIONAL DEL AGUA, 2013).

Los dirigentes de la marcha exhortan a la población de Cajamarca para defender sus recursos hídricos, al mismo tiempo que se reafirman en la opinión que se tiene que generar más investigación hidrogeológica para poder aprovechar el agua subterránea de la región. “Si miramos a los alrededores de Cajamarca veremos que falta el agua. Es por ello que la población cajamarquina ha decidido decirle al Perú y al mundo que va a defender sus recursos hídricos” como lo afirma el presidente regional, Gregorio Santos<sup>17</sup>. Asimismo, denuncian que el anterior premier Valdés está tratando de conformar un “Comité multisectorial de desarrollo regional”, con la finalidad de dividir a los alcaldes y de esta manera opacar el liderazgo del gobierno regional y las organizaciones sociales en el tema Conga.

El movimiento ecológico y político que tuvo relevancia en la Marcha Nacional del Agua hasta los días de hoy, se encuentra “Tierra y Libertad”, el cual de una manera innovadora logra combinar la ecología y la política expresado en el cuidado de la naturaleza y la defensa del derechos humanos por la accesibilidad al agua y a la tierra. Esto está manifiesto en sus

---

<sup>16</sup> En la Marcha del Agua también participarán delegaciones de las ciudades del sur del Perú como Puno, Arequipa, Chiclayo, Cusco, Tacna. En igual manera, organizaciones gremiales, políticas, culturales, juveniles, y campesinas de La Libertad, el igual que en otros lugares, y residentes cajamarquinos, se prepararon para la marcha nacional en defensa del agua.

<sup>17</sup> Entrevista de Santos para el programa Buenos días Perú.

principios que definen la visión de la sociedad del mundo que quieren, los criterios políticos y éticos que guiarán su acción política y el comportamiento de sus integrantes:

II. Por la Conservación y el Cuidado de la Madre Tierra

(...) solo aceptamos aquel tipo de progreso entendido como ecodesarrollo, es decir **que sea compatible y armónico con la justicia social y la naturaleza, con una ética del cuidado de la Madre Tierra**, con la protección de nuestra biodiversidad y de nuestras aguas, aire, tierras y bosques, y que establezca el reconocimiento de bienes naturales comunes que garanticen el acceso al agua como derecho humano y condición central para la vida. (TIERRA Y LIBERTAD, 2013)

Se puede ver la compatibilidad entre la teoría del peruano Javier Lajo con principios que definen a movimientos políticos como éste. De la misma forma, cabe leer cuidadosamente sus reivindicaciones, las cuales desde la ecología política sostienen la perspectiva y un modo diferente de vincularse con el ambiente “(...) centrado en el buen vivir y amparado en el criterio de la ecoeficiencia, superando el modelo extractivista que depreda el entorno natural en aras de un consumismo desmedido de impacto nocivo para la vida y la salud (...)” (TIERRA Y LIBERTAD, 2013). En esta línea, como quinto principio se encuentra la lucha con los pueblos indígenas por sus derechos, es decir, “(...) una lucha de los pueblos originarios y de las comunidades campesinas para defender y fortalecer sus manifestaciones culturales haciendo valer su derecho al territorio y a la libre determinación de sus modos de vida y de gobierno (...)”. Esta afirmación nos lleva a reflexionar, según Lajo (2010) sobre el gran aporte que desde nuestras culturas indígenas pueden servir para recuperar el “equilibrio h’ampi” del planeta, pues los indígenas creen que ya no se trata solamente de salvar sus culturas y sus pueblos de la postergación y exclusión a la que nos han sometido por más de cinco siglos, sino de aportar a la solución de problemas planetarios como la pobreza endémica, las guerras, el calentamiento y la inestabilidad global del clima, fenómenos humanos y naturales que ya han matado a muchos miles y que amenazará, muy pronto la existencia misma del planeta, lo cual no será la primera vez que esto pueda suceder por la vocación suicida de alguna cultura desequilibrada.

Después de haber expuesto semejanzas entre lo escrito por el intelectual quechua y las acciones y alternativas propuestas por el pueblo peruano, es momento de relacionarlas con los mecanismos occidentales de “desarrollo” y “progreso”, los cuales deformados por el mercantilismo y exacerbados por el neoliberalismo, son principios sumamente peligrosos y nocivos para toda la humanidad, ya que “(...) imaginan a la Pachamama como una gran

máquina, capaz de poderse manipular y explotar sin medida ni contemplación. Esto es, sin duda alguna, lo que ha ocasionado la ruptura de los vínculos de la civilización occidental con la Pachamama (...)" (LAJO, 2010, p. 14 -15). De la misma forma, Arana (2008) nos dice que

en las luchas andinas por el agua se muestra que el dilema no es entre modernidad industrial extractiva acumuladora de capital y agro-ganadería tradicional de autosubsistencia sino entre una racionalidad extractiva depredadora que amenaza de muerte las sociedades locales y los ecosistemas sobre los que se asienta la racionalidad de la cultura andina basada en el cuidado y la protección del agua y de la tierra y de todos los seres que en ella habitan, por insignificantes que estos seres puedan parecer. Es una lucha por el reconocimiento de derechos fundamentales: al agua, a la tierra, a la vida, y en este sentido es una lucha que no se halla opuesta al desarrollo y la modernidad y que por el contrario responde bien al proceso de democratización que reclaman vastos sectores de la sociedad peruana. (ARANA, 2008, p. 13)

Si bien las afirmaciones de este último autor reflejan la importancia de una lucha política, la defensa del agua, lo que para los pueblos andinos significa sobrepasa una definición, sino muchas más con respecto a lo que para ellos significa desarrollo, es decir, una alternativa tomada por un *Sumaq Kawsay-ninchik*.

#### CONSIDERACIONES FINALES

Haber desarrollado el presente trabajo requirió de un amplio análisis para entender la importancia del agua dentro del *Sumaq Kawsay-ninchik* en la búsqueda del *equilibrio h'ampi* al estudiar la controversia de la posible ejecución del Megaproyecto Minero Conga. Asimismo, entender, respetar y valorar la cosmovisión andina continuará siendo uno de los más grandes desafíos, tanto para los actuales y futuros gobiernos en aceptar que existen diversas formas de concebir un modo de vida (cultura, tradiciones, significados, conocimientos, etc.) como para cada uno de nosotros en seguir estudiando aportes tan valiosos como el de Javier Lajo. De esta manera, llegar a tener un acercamiento que logre identificarnos como parte de nuestros pueblos para que así nos preguntemos de dónde venimos y hacia dónde queremos ir.

Cabe resaltar el gran riesgo que corren las comunidades cuando los Gobiernos no poseen mecanismos efectivos de diálogo para resolver los conflictos generados ante la sobreexplotación de recursos naturales que, a su vez, van en contra del respeto y la garantía

de los derechos fundamentales como el derecho al agua, tal como lo proponen diferentes frentes de defensa a nivel nacional e internacional. De la misma forma, deberíamos preguntarnos cuán preparadas están nuestras constituciones para amparar la protección de recursos naturales, en este caso, el agua; así como repensar las acciones de represión de ese “Estado de Derecho”.

Por último, ese distanciamiento entre el mundo occidental y el mundo indígena muchas veces ocasiona incertidumbre de cómo reaccionar ante temas coyunturales como el de Conga, si decidimos por el oro o por el agua, o los dos al mismo tiempo, pero ¿de qué forma y bajo qué condiciones? Se sabe que hasta finales del 2014 este proyecto se encuentra suspendido, sin embargo, la movilización de la población continúa en pie de lucha, prueba de ello son nuestros guardianes de las lagunas que defenderán la *yacumama* en pro de un *Sumaq Kawsay-ninchick* teniendo como lema “si no arriesgamos la vida para tener vida, ¿qué sentido tiene vivir?”.

#### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ALAYZA, A. **No pero sí. Comunidades y Minería. Consulta y consentimiento previo, libre e informado en el Perú.** Lima, 2007. Pág. 10. Disponible en: <http://www.bvcooperacion.pe/biblioteca/bitstream/123456789/5412/1/BVCI0005187.pdf>

ARANA, Marco. **Cuidar el agua es cuidar la vida.** Aportes de la Cultura Andina a la Nueva Cultura del Agua. Lima: GRUFIDES, 2008a, p. 01-16.

ARANA, Marco. **El caso de derrame de mercurio en Choropampa y los daños a la salud en la población rural expuesta.** *Rev. Perú. med. exp. salud pública*[online]. 2009, vol.26, n.1 [citado 2013-10-13], pp. 113-116. Disponible en: <[http://www.scielo.org.pe/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1726-46342009000100019&lng=es&nrm=iso](http://www.scielo.org.pe/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1726-46342009000100019&lng=es&nrm=iso)>. ISSN 1726-4634.

ARANA, Marco. **La crisis del Quilish, la afirmación de los derechos ciudadanos y la construcción de la democracia.** Disponible en: <http://www.cajamarca.de/mine/agua-marco.pdf>

ARANA, Marco. **Resolución de conflictos medioambientales en la microcuenca del río Porcón Cajamarca 1993-2002.** 2002. 148 pág. Tesis (Doctorado en Sociología) – Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, 2002. Disponible en: [http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/123456789/97/ARANA\\_ZEGARRA\\_MARCO\\_RESOLUCION\\_CONFLICTOS.pdf?sequence=1](http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/123456789/97/ARANA_ZEGARRA_MARCO_RESOLUCION_CONFLICTOS.pdf?sequence=1)

BELLIDO, T. **Gran Marcha del Agua**, en el Blog del Partido Comunista Peruano, 2012. Disponible en <http://www.pcperuano.com/>

index.php?option=com\_content&view=article&id=2359:teofilo-bellido&catid=1:coyuntura&Itemid=26

CABALLERO, V. **La negociación de conflictos sociales 2006-2010. Tres modelos para armar. Serie Justicia y Conflictos** No.2. Cuaderno de trabajo N° 17 del Departamento de Ciencias Sociales Pontificia Universidad Católica del Perú. Biblioteca Nacional del Perú 2012-12081. Octubre 2012.

DEFENSORÍA DEL PUEBLO. **Informe Defensorial N° 62: el caso del derrame de mercurio que afectó a las localidades de San Sebastián de Choropampa, Magdalena y San Juan, en la provincia de Cajamarca.** Perú, diciembre del 2001. Pág. 18. Disponible en: [http://www.defensoria.gob.pe/modules/Downloads/informes/defensoriales/informe\\_62.pdf](http://www.defensoria.gob.pe/modules/Downloads/informes/defensoriales/informe_62.pdf). Consultado en: 10 de oct. De 2013.

DOCUMENTARIO “CHOROPAMPA: EL PRECIO DEL ORO EN CAJAMARCA”, 2002. Disponible en <http://www.youtube.com/watch?v=dW7zn0SbrV4>

DOCUMENTARIO “OPERACIÓN DIABLO”, 2010. Disponible en: <http://www.youtube.com/watch?v=tWPE0I2KesE>

GRUFIDES. **Observaciones al informe final de la evaluación ambiental de las actividades de exploración en el proyecto Yanacocha zona sur cuenca del río Porcón - cerro Quilish.** Cajamarca, 2004. Disponible en: [http://www.grufides.org/articulos/articulo\\_22.htm](http://www.grufides.org/articulos/articulo_22.htm)

INSTITUTO DE DEFENSA LEGAL & JUSTICIA VIVA. **La criminalización de las protestas sociales durante el primer año del gobierno de Ollanta Humala: “de la gran transformación a la mano dura”.** Julio de 2012.

LAJO, J. Sumaq kawsay-ninchic o nuestro vivir bien, en **Revista de la Integración N° 5.** Lima: Comunidad Andina, 2010, p.01-18.

MIRANDA, S. G. Mirando a la Pachamama: globalización y territorio en el Tarapacá andino. **Revista Territorios N° 12.** Bogotá, 2004, p. 51.

OBSERVADOR DE LA MARCHA NACIONAL DEL AGUA. **Reporte día 10: Marcha Nacional del Agua. 15.000 personas cerraron la Marcha,** 2012. Disponible en: [http://observacionenperu.blogspot.com.br/2012/02/blog-post\\_11.html](http://observacionenperu.blogspot.com.br/2012/02/blog-post_11.html)

VASQUEZ PACHECO, Jorge L. **Análisis de las actitudes hacia la actividad minera en la comunidad de Combayo, región Cajamarca.** *ECIPerú.* [online]. ago. 2010, vol.7, no.2 [citado 14 Octubre 2013], p.91-97. Disponible en la World Wide Web: <[http://revistas.concytec.gob.pe/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1813-01942010000200014&lng=es&nrm=iso](http://revistas.concytec.gob.pe/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1813-01942010000200014&lng=es&nrm=iso)>. ISSN 1813-0194.

## GT 6: EL PAPEL DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN LA CONSTRUCCIÓN DE PENSAMIENTO SOCIAL LATINOAMERICANO

### ECONOMIA SOLIDÁRIA: RELATO DE EXPERIÊNCIA EM CONSTITUIR UMA LINHA DE AÇÃO EM CONSULTORIA NO NUMI-ECOSOL/UFSCAR

Tamires Cristina dos Santos<sup>1</sup>

Guilherme Clemente Mazzini<sup>2</sup>

PROEXT/UFSCar

Orientadora: Luciana Furlanetto Pereira<sup>3</sup>

Resumo: Esse artigo visa relatar a experiência em constituir a linha de ação em consultoria em Economia Solidária no Núcleo Multidisciplinar e Integrado de Estudos, Formação e Intervenção em Economia Solidária, doravante NuMI-EcoSol, sucessor da Incubadora Regional de Cooperativas Populares da Universidade Federal de São Carlos – INCOOP/UFSCar. Há mais de 15 anos esse trabalho de incubação de Empreendimentos Econômicos Solidários tem como compromisso atender pessoas que foram historicamente marginalizadas. O público atendido é principalmente: jovens em conflito com a lei, usuários de serviço da saúde mental, população em situação de rua, moradores da periferia, mulheres com mais de 45 anos, etc. Destacamos nesse trabalho a busca por referencial teórico para fundamentar a ação da Universidade junto a esses grupos tradicionalmente marginalizados do mercado formal de trabalho. A partir desta dimensão, pretende-se apresentar os resultados de demanda de produção para Empreendimentos Econômicos Solidários na cidade de São Carlos.

Palavras-chave: Economia solidária, consultoria, relato de experiência.

#### INTRODUÇÃO

#### BREVE CONTEXTUALIZAÇÃO DO NUMI-ECOSOL E DA LINHA DE AÇÃO CONSULTORIA.

O NuMI-EcoSol, sucessor da INCOOP, criado em 1998 como projeto de extensão vinculado aos Núcleos de Extensão da Universidade Federal de São Carlos- UFSCar e transformado em Programa de Extensão<sup>4</sup>. A partir de 1999, a INCOOP teve como sua atividade

---

<sup>1</sup> Graduanda em Ciências Sociais pela Universidade Federal de São Carlos-UFSCar, bolsista PROEXT pelo NuMI-EcoSol, [tamirescaleftat@gmail.com](mailto:tamirescaleftat@gmail.com).

<sup>2</sup> Graduando em Estatística pela Universidade Federal de São Carlos-UFSCar, bolsista PROEXT pelo NuMI-EcoSol, [guiglb@hotmail.com](mailto:guiglb@hotmail.com)

<sup>3</sup> Mestre em Psicologia Social pela Universidade Estadual Paulista, UNESP-Assis, Técnica em Assuntos Educacionais da Universidade Federal de São Carlos-UFSCar, Coordenadora da linha de ação em consultoria, [lufurlanetto@gmail.com](mailto:lufurlanetto@gmail.com)

<sup>4</sup> Um conjunto de projetos e planos de atividades afins, os quais compõem uma das linhas de atuação de determinado departamento acadêmico junto à comunidade e cuja realização, em termos de qualidade, quantidade e oportunidade, é passível de previsão estimativa pelo órgão interessado.

extensionista essencial até o ano 2007 a incubação de Empreendimentos Econômicos Solidários, que de agora em diante traremos por EES, na forma de assessoria a grupos de pessoas com interesse e disposição em constituir organizações de trabalho associado comprometidas com a autogestão. Neste período, atuamos na esfera municipal e regional, a partir de necessidades identificadas na cidade de São Carlos e de demandas apresentadas por diferentes atores sociais, como gestores públicos, entidades sindicais, organizações civis, etc., nesta mesma cidade e em várias outras do interior do Estado de São Paulo. O processo de incubação, comprometido com a ideia de assessoria que prevê a participação direta das equipes de incubação em todo o processo da tomada de decisão à avaliação das intervenções definidas pelo grupo, possibilitou apoiar a criação de EES, em várias atividades produtivas, com diferentes formas jurídicas, diversas problemáticas enfrentadas e resultados alcançados.

A partir de 2007, considerando o exame de sua própria atuação, os limites no alcance de resultados pretendidos, além do avanço conceitual, em termos de conhecimento construído e da composição da equipe em Economia Solidária, de agora em diante ES, e temáticas afins, iniciou um projeto de desenvolvimento territorial na cidade de São Carlos sob a perspectiva da ES. Como referência, foram escolhidos dois territórios, um rural e um urbano nesta mesma cidade, tendo como ponto inicial os empreendimentos anteriormente incubados por nós, nestas regiões, com perspectivas de construção de cadeias produtivas<sup>5</sup> e outras formas de articulação, de modo a promover desenvolvimento local amplo, multidimensional e sustentável nas regiões em que se estabeleciam estes empreendimentos. Para melhor compreensão temos que o NuMI-EcoSol é uma unidade de ensino pesquisa e extensão vinculada diretamente a Reitoria da UFSCar e tem como objetivos principais:

I - atuar na perspectiva de atendimento integral a população-alvo, para constituição de empreendimentos e iniciativas econômicas coletivas autogestionárias, em conformidade com as características e necessidades desta população e com princípios e diretrizes da Economia Solidária;

II - contribuir para o equacionamento de problemas sociais que determinam e condicionam a qualidade de vida da população em termos, principalmente, das condições de trabalho e renda, interagindo de forma permanente e integrada com outros atores sociais no campo ou afim à Economia Solidária;

---

<sup>5</sup> Para maiores informações este documento pode ser encontrado disponível em <http://www.fb.es.org.br/>.

- III - colaborar na formulação e execução de políticas públicas voltadas para a promoção de iniciativas no campo da Economia Solidária, em nível local, nacional e internacional;
- IV - oferecer condições para a realização de atividade docente, de pesquisa e de extensão no campo da Economia Solidária e afins;
- V - formar e aperfeiçoar pessoal para o exercício profissional especializado e não especializado, levando em conta a realidade socioeconômica local e nacional, bem como o conhecimento disponível sobre os fenômenos envolvidos;
- VI - manter e ampliar o intercâmbio acadêmico, técnico e científico com instituições congêneres afins, nacionais e internacionais;
- VII - favorecer a participação das comunidades interna e externa no contínuo desenvolvimento das atividades do NuMI-EcoSol.<sup>6</sup>

#### LINHA DE AÇÃO CONSULTORIA

A atuação por meio da prestação de serviços de consultorias aos EES e demais atores do campo da ES, faz parte de uma estratégia proposta pelo NuMI-EcoSol. O foco exclusivo de atuação territorial, relativo a dois bairros do Município de São Carlos e seu entorno, adotado pela equipe INCOOP no período de 2007 a 2011, tem limitado possibilidade da equipe de atendimento às demandas e necessidades relativas a outras regiões do município, no que se refere ao atendimento pontual de consultoria. O próprio projeto de desenvolvimento territorial com ES, por sua vez, tem indicado a necessidade de ampliar as ações de apoio também a empreendimentos para além do território, relevantes para fortalecer empreendimentos que nele estão, seja em função de cadeias produtivas, inclusão de consumidores, etc.

Neste sentido, entendeu-se como relevante preparar uma linha de ação/equipe para atender questões pontuais relativas às orientações na ES, adentrando o território já estabelecido e também para fora dele, no contexto mais amplo da cidade e da região, propondo então uma ampliação e diversificação de suas ações, tanto no fomento de novas iniciativas deste tipo (por meio de capacitação técnica, incremento de escolaridade e

---

<sup>6</sup> Para maiores informações entra no site da Incoop <http://www.incoop.ufscar.br/>.

formação para ES) quanto no atendimento a demandas pontuais e específicas, para além do processo de incubação, o que definimos enquanto consultoria.

A constatação de que o trabalho do NuMI-EcoSol ao longo de seu funcionamento levou à existência de empreendimentos que, por razões diversas, não requerem ou não justificam a manutenção de processos de assessoramento/acompanhamento contínuo, como é o caso da incubação, mas que apresentam, em determinados momentos e situações, demandas/questões pontuais que merecem auxílio/apoio, é uma das razões pelas quais foi proposta uma linha de ação voltada para o atendimento mais pontual e breve de tais necessidades e demandas. Razão adicional para oferecer a estes empreendimentos, a possibilidade de atendimento a demandas pontuais, é o potencial que apresentam para estabelecer parcerias com as ações do NuMI-EcoSol no que se refere a desenvolvimento local, como responsáveis ou colaboradores no processo de constituição de empreendimentos em ES, capacitação técnica, espaço para inserção de pessoas que são excluídos e classificadas socialmente como “à margens” da sociedade por não serem parte constitutiva do mercado formal de trabalho. O respeito disso o sociólogo peruano Aníbal Quijano entende essa marginalidade como parte de um conjunto da economia capitalista, ou seja, “la cuestión de la “marginalización” se refiere a un mecanismo de las relaciones entre capital e trabajo, no algo que ocurra fuera del capital, de la sociedad o del poder en general” (QUIJANO, 2000). Esta “marginalidade” não se remete aos conceitos associados a ela quando pensamos na origem da palavra, que empregado um sentido de estar de fora, mas sim faz menção às relações de produção construídas pela economia capitalista, relações que não fazem parte dos princípios da ES. Estas relações são dadas dentro deste movimento formando “tradicionalmente” as “margens” da sociedade latina americana, encontra-se nelas pessoas em situação de desigualdades sociais, como usuários dos serviços de saúde mental, ex-presidiários, portadores de deficiência física, mulheres com mais de 45, pessoas em situação de rua, moradores da periferia, em suma, públicos que desde o início faz parte das frentes de atuação do NuMI-EcoSol.

As questões que abordamos no texto, contribuem para justificar a proposta de um serviço de consultoria, um fato importante a ser ressaltado é a procura que o NuMI- EcoSol recebe, em diversos momentos, para manifestar, orientar, apontar possibilidades e procedimentos, a diferentes atores sociais, que não podem ser atendidos em função da sobrecarga da equipe envolvida nos processos de incubação de empreendimentos. Tais ações,

que vinham sendo consideradas como opcionais e condicionadas às disponibilidades individuais de membros da equipe, passa agora a constituir uma linha de ação, como forma de contribuição mais ampla para o fortalecimento da ES, com investimento de tempo e recursos, por uma equipe devidamente preparada e disponível para realizar este tipo de atividade.

Além desse histórico do NUMI-EcoSol que indica a necessidade de compor uma linha de ação que faça consultorias pontuais, destacamos ainda que temos também no NuMI-EcoSol um método de incubação, há anos sendo construído a partir de sua utilização e de sua atualização constante pela equipe, indicando que incubação é assessorar através dos princípios ES, do trabalho autogestionário, da definição preço justo, da estruturação de questões contábeis, e portanto, indicando a necessidade de escolhermos o termo consultoria para desenvolver essas ações pontuais. Portanto para o NuMI-EcoSol entendemos que incubação é assessoria e as contribuições pontuais aos EES, são de cunho da linha de ação em consultoria.

Visando constituir a equipe de trabalho para desenvolver esse repertório proposto pelas ações de consultoria, a equipe do NuMI-EcoSol participou de um edital público PROEXT - Programa de Extensão Universitária, no ano de 2013, o qual foi aprovado e encontra-se em fase de execução. Esse edital proposto pelo MEC (Ministério de Educação e Cultura) possibilitou constituir a equipe de trabalho que hoje atua em Consultoria no NuMI-EcoSol.

No começo das atividades da equipe de consultoria, o primeiro desafio foi o de construir o documento da linha de ação de consultoria no NuMI-EcoSol, definindo o escopo do trabalho, e para tanto, fizemos uma extensa pesquisa bibliográfica. Nesse momento nos deparamos com uma lacuna bastante importante sobre o uso desse conceito (consultoria) na ES e nos EES. A absoluta maioria dos resultados da busca por referencial bibliográfico que fundamentasse a nossa proposta estava vinculado às engenharias e às instituições de fomento ao empreendedorismo, como p. ex., o Serviço Brasileiro de Apoio às Micro e Pequenas Empresas (SEBRAE). Poucas referências foram encontradas na área de ES, o que nos levou a problematizar: será que a demanda em consultoria é identificada apenas no NuMI-EcoSol ou é uma demanda da ES como um todo?

Após a definição do escopo do trabalho em consultoria no NuMI-EcoSol e da construção do documento da linha de ação<sup>7</sup>, e também da interação junto à outras ITCPs (Incubadoras Tecnológicas de Cooperativas Populares), identificamos que essa é uma demanda muito importante para a maioria das ITCPs, mas como apenas o NuMI-EcoSol tem um método de incubação que aborda a temática como sendo um processo de assessoria, e como as outras ITCPs fazem desincubação, é nesse recorte que a demanda se apresenta. O entendimento de que há pouco material de consultoria em ES que relate a prática de constituir uma equipe com essa finalidade foi também um incentivo para a produção desse texto apresentando um pouco do trabalho de consultoria propriamente dito, o que faremos nos próximos itens.

#### AÇÕES JUNTO À ASSOCIAÇÃO MARIA & FUXICOS

Algumas atividades pontuais de consultoria foram desenvolvidas junto à Associação Maria & Fuxicos, o que se justifica considerando que essa Associação foi incubada pelo NuMI até 2012 e no presente momento não conta com equipe de assessoria/incubação do NuMI em ES por falta de recurso para formar a equipe de incubação para esse empreendimento especificamente e também por não se encontrar fortalecida a ponto de prescindir de apoio pontual para demandas específicas, como foram as que serão relatadas a seguir.

#### PROJETO PARA PARTICIPAÇÃO EM EDITAL DA CAIXA ECONÔMICA FEDERAL.

Esse tópico abordará especificamente sobre uma das demanda que a Associação Maria & Fuxicos apresentou, em meados de maio de 2013. A demanda consistia na elaboração de um projeto para esta Associação, que é EES, da cidade de São Carlos, existente desde 2001, e tratava-se de um projeto financiado pela Caixa Econômica Federal que viabilizará melhores condições para produção de artesanatos tradicional como é o caso do fuxico que segundo Oliveira apud Nascimento e Silva (2009), esse artesanato tradicional remete ao período colonial, onde os restos dos tecidos usados pelas sinhazinhas eram utilizados pelas

---

<sup>7</sup> Documento da linha de ação em consultoria encontra-se anexado neste trabalho.

escravizadas que se juntavam nas senzalas para coser com pontos largos e ao mesmo tempo ficavam cochichando e fuxicando sobre a vida dos senhores.

O Fuxico é uma prática muito desenvolvida no Nordeste do Brasil, e

Vale ressaltar que há tempos esta prática esteve associada à classe social de baixa renda e/ou comunidade rurais, e que passou a ser mais valorizada a cerca de uma década, com o surgimento da customização e introdução do patchwork na moda e nas decorações (MORAES apud NASCIMENTO e SILVA, 2002).

A respeito do Fuxico história é o que não falta; mas neste caso vamos nos atentar à história de vida das Associadas de acordo com Queiroz (1988), as histórias de vida vão aparecer como um instrumento de grande utilidade para atingir, sob a gama dos modelos de pensamento e de ações mais recentes, adquirindo no contato com a realidade sociocultural cotidiana, as estruturas mentais mais antigas, ou seja, através do fuxico elas relatam suas experiências, para compormos a elaboração do projeto para Caixa Econômica Federal.

O projeto exigia que a elaboração fosse realizada diretamente em um site da Caixa Econômica Federal, e foi elaborado com o auxílio da linha de ação em consultoria e do relato das associadas e da participação ativa delas na elaboração do orçamento do projeto. Tendo em vista que esse projeto pedia informações sobre a história de vida do grupo achamos importante sinalizar aqui, que “a história de vida, como qualquer outro procedimento empregado na coleta de dados, é, pois, um instrumento, não é nem coleta, nem produto final da pesquisa; ela recolhe um material bruto que necessita ser analisado” QUEIROZ (1988), portanto, nossa tarefa era de fazer um registro destas histórias visando conhecer esse repertório da história de vidas das associadas, visando criar instrumentos facilitadores para a ampliação de uma visão de cultural podendo assim auxiliar na composição de um bem estar social concomitante com os princípios da ES.

Através desta dimensão, é importante demonstrar como foram desenvolvidas estas atividades. Realizávamos encontros semanais com duração de até duas horas no período de quatro semanas, Juliana e Roseli, duas das associadas que foram fundamentais para elaboração do projeto nos encontravam no NuMI-EcoSol para compartilharem conosco suas vivências e experiências a respeito do fuxico, contaram nesses relatos que quando crianças, seus avós confeccionavam o Fuxico em casa; e que segundo elas naquela época não apresentava uma relevância aparente para ambas, mais no decorrer do tempo surgiu uma

vontade de resgatar aquelas histórias e que também começaram a enxergar possibilidade de encontrar no Fuxico uma viabilidade econômica para suas famílias. O projeto começou a ser redigido no dia dez de maio, e teve seu término no dia vinte e oito deste mesmo mês, e tem como objetivo financiar em até 50 mil reais de custeio para os aprovados, cujo foco é que sejam associações e que tenham como objeto principal o trabalho com artesanato tradicional, como é o caso desta Associação.

É importante ressaltar as dificuldades encontradas para elaboração do projeto, já que a linha de ação em consultoria se encontrava em constante construção; por se tratar de uma linha nova dentro do NuMI-EcoSol, e também de uma área nova ES, apesar de não encontrarmos muitas ferramentas para sua construção e formação do escopo do trabalho; destacamos o comprometimento da linha com problematização desta falta de recursos e também da falta de bibliografia adequada para sua formação; contudo é importante sinalizarmos que mesmo sendo algo novo e em constante construção, a formação desta linha de consultoria para Economia Solidária é o relato prévio das nossas experiências podendo assim ajudar outras equipes com o mesmo viés.

#### TERMO DE REFERÊNCIA

O termo de referência foi elaborado a partir de demanda da Associação Maria & Fuxicos a respeito de uma possibilidade de cessão de uso de um terreno, pela prefeitura municipal de São Carlos, na figura da PROHAB (Processo e Habitação) entidade que representou-a na negociação.

Reforço que a experiência em construir um termo de referência na linha de ação em consultoria foi algo diferenciado das atividades que vínhamos desenvolvendo enquanto integrantes dessa linha de ação em consultoria. Quando surge essa demanda para a construção do termo, surgem também várias dificuldades no decorrer do seu processo de elaboração. Ao começar a construir o termo surgiram várias dúvidas, e a primeira dela foi à questão do que vem a ser um termo de referência? Do que trata um termo de referência? E como construí-lo?

O Termo de referência é parte integrante de um contrato celebrado por uma instituição, visando à execução de um serviço ou venda de produto (site do Instituto de Terras,

Cartografias e Geociências), que no presente caso diz respeito à cessão de uso de um espaço localizado em um bairro de extrema pobreza e no qual as associadas residem.

Uma das suas principais características do Termo é especificar o objetivo do contrato, que no nesse caso o objetivo era contemplar a demanda de cessão de uso de um terreno no bairro São Carlos VIII na cidade de São Carlos, para a construção de um Centro de Referência em ES, com vistas à superação de situação de extrema pobreza por meio da geração de trabalho e renda, e de contribuir para o fortalecimento da Associação Maria & Fuxicos, pois esses espaços visam fortalecer e fomentar a ES no território alvo, sendo que a sua articulação em forma de redes de produção de produtos podem contribuir para a construção de uma maior identidade e visibilidade da ES, além de apoiar a organização de empreendimentos e de outras formas de articulação econômica.

Para uma melhor especificação do contexto em que o termo de referência foi proposto, realizamos uma pesquisa acerca da cidade de São Carlos e do número total de habitantes, visando mensurar o número total daquele bairro, para poder assim fazer análises sobre amostragens específicas sobre o número de pessoas que poderão ser beneficiadas com a construção deste Centro de Referência em ES. Mesmo realizando pesquisas pela internet não foi possível saber o valor exato, mas sim o número total de moradores de São Carlos, o censo realizado pelo IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística) de 2010 mostra que o total de habitantes na cidade de São Carlos é de 221.932 habitantes, onde a população urbana é de 213.070. Sendo assim, um Centro de Referência em ES nesse bairro especificamente poderá promover um processo de geração de trabalho e renda visando a melhoria nas condições de vida dos envolvidos no repertório da ES, através de fomento à organização de iniciativas de ES.

O que podemos destacar como relevante na constituição desse Centro de Referência em ES é que essa proposta poderá gerar um círculo virtuoso de geração de trabalho e renda para os moradores desse bairro de extrema pobreza, visando criar espaços de cooperação e autogestão, para promover os interesses e objetivos comuns dos moradores, unindo suas especificidades e esforços visando à construção da ES no bairro. Segundo Paul Singer

“A economia solidária é outro modo de produção, cujos princípios básicos são a propriedade coletiva ou associada do capital e do direito à liberdade individual. A aplicação desses princípios unem todos os que produzem numa única classe de trabalhadores que são possuidores de capital por igual em cada cooperativa ou sociedade econômica” (2002).

Destacamos ainda que esse Centro de Referência irá beneficiar este bairro em questão, onde influenciará as relações que se estabelecem com a comunidade local, com participação ativa nos processos de autogestão e desenvolvimento sustentável do bairro. Esse desenvolvimento local sustentável solidário é o construído diretamente pela comunidade como um todo, e não por alguns de seus membros apenas, significando assim o desenvolvimento de todos os membros da comunidade de forma conjunta, unidos pela posse coletiva dos meios de produção, respeitando os valores culturais da comunidade.

## CONCLUSÃO

Todas as ideias apresentadas no texto dizem respeito ao nosso contexto de trabalho e entendemos como importante fazer essa socialização considerando que esse repertório ainda é pouco difundido ou mal difundido. Nesse ínterim, destacamos ainda que as atividades desenvolvidas pela linha de ação em consultoria são nosso arcabouço estrutural para atividades futuras, e nesse sentido os próximos desafios serão: apresentação do histórico do NuMI-EcoSol para instituições de ensino de nível superior (já contamos com duas apresentações agendadas) visando ampliação da ES para outras instituições em outras cidades e, construção de um programa em ES para município da região de São Carlos. Vislumbramos para além dessas ações que poderemos atuar tanto em EES quanto em outras instituições em cidades diversas.

## BIBLIOGRAFIA

NASCIMENTO, Daniele Gomes, SILVA, Etienne Amorim Albino. **A importância do trabalho artesanal: Fazendo Arte com Fuxico**. Anais do IX JEPEX (Jornada de Ensino, Pesquisa e Extensão), Recife/PE. 2009. QUEIROZ, Maria Isaura Pereira de et al. Relatos Oraís: do “indizível” ao “dizível”. Experimentos com histórias de vida, p.14-43, 1988.

QUIJANO, Aníbal. **Marginalidad e informalidad en debate**. Tercer Milenio, jan/2000.

SINGER, Paul. **Introdução à economia solidária**. Fundação Perseu Abramo, 2002.

## **LINHA DE AÇÃO: DESENVOLVIMENTO DE AÇÕES DE CONSULTORIA EM ECONOMIA SOLIDÁRIA DO NUMI-ECOSOL**

### **Objeto da Linha**

Processos de consultoria voltados às necessidades e demandas de Empreendimentos Econômicos Solidários em diferentes fases no processo de incubação, bem como para outros atores sociais da Economia Solidária, como gestores públicos.

### **Objetivos relativos a:**

#### **- extensão:**

Ampliar o acesso dos atores da Economia Solidária ao conhecimento e experiência acumulados pela equipe e por outros atores a que o NuMI tem acesso.

#### **Ensino:**

Orientação pontual aos interessados em constituir iniciativas de geração de trabalho e renda a partir dos princípios da Economia Solidária, ou que já estejam organizados, mas que necessitem de apoio pontual em questões específicas referentes ao bom desenvolvimento do grupo autogestionário, em diferentes tipos de organização e de sistema de produção (prestação de serviço ou produção de produtos, p. ex.);

Sistematização de conhecimento produzido a partir das experiências relativas a atendimentos na modalidade de consultoria; socialização e apropriação pelos interessados em se organizar a partir do referencial da Economia Solidária, criando condições mínimas para que essa organização se dê por meio dos princípios da Economia Solidária, visando auxiliar nas ações de consultoria;

#### **Pesquisa:**

- sistematização do conhecimento produzido a partir da pesquisa bibliográfica produzida para organizar tanto o documento da linha de ação, quanto a prática de consultoria em si, visando organizar as próprias atividades da linha de ação com sua equipe de atuação;

- Desenvolver procedimentos e instrumentos para realização de consultorias e ações breves de apoio a empreendimentos de economia solidária de modo compatível com princípios da Economia Solidária.

**Extensão:** ampliar o acesso dos atores da Economia Solidária ao conhecimento e experiência acumulados pela equipe e por outros atores a que o NuMI tem acesso, em relação ao desenvolvimento de atividades na modalidade consultoria.

**Principais atividades, considerando Ensino, Pesquisa e Extensão e integração destas atividades:**

**- extensão:**

Ações de consultoria e outras formas de intervenção breves e pontuais em Economia Solidária que orientem grupos que estão sem equipes de incubação diretamente responsáveis pela orientação de suas atividades, bem como de gestores e outros atores sociais que demandem apoio para desenvolvimento de ações de interesse da Economia Solidária;

Receber, processar, definir possibilidade e estratégias de atendimento, acolher ou encaminhar para possível atendimento demandas recebidas de empreendimentos constituídos com participação da equipe NuMI, ou existentes no Município, que não estão sendo atendidos por meio de incubação no âmbito do NuMI ou ainda que esteja em fase final de organização;

Propor e elaborar material de apoio para pessoas e organizações interessadas em constituir empreendimentos de Economia Solidária ou fomentar estas iniciativas, tal como manuais sobre como regularizar empreendimentos, construir estatuto e regimento interno por meio de processos democráticos e auto gerenciários, etc.;

Construção de material de apoio à equipe da Linha de Ação para o desenvolvimento de consultorias, por exemplo, a elaboração das diretrizes para o trabalho de consultoria, com a definição de passos do processamento da demanda, diagnóstico, possíveis encaminhamentos e ações.

**- pesquisa:**

Levantamento de ações de outras incubadoras e agentes de fomento em economia solidária, para apropriação do conhecimento produzido por seus atores nas ações de consultoria e outras formas de intervenção breves e pontuais em economia solidária, visando conhecer o trabalho produzido, mapear possibilidades de ação;

Levantamento de possíveis necessidades de empreendimentos econômicos solidários e outros atores de relevância para a Economia Solidária que possam ser atendidas por meio de consultoria (p. ex., as evidenciadas na literatura);

Sistematização dos processos de atendimento por meio de ações de consultoria e outras ações pontuais e de pequena duração realizados no âmbito da Linha de Ação;

**- ensino:**

A linha de ação consultoria se propõe a participar de curso de especialização proposto pelo NuMI, bem como da aciepe de Cooperativismo e Economia Solidária desenvolvida pelo NuMI, e também de fomentar cursos de capacitação de gestores públicos e demais interessados, na temática de atuação da linha.

**Produtos associados à linha:**

**- ensino:**

Cooperados, associados, etc., que demandaram ações da equipe consultoria contemplados;

Participação em curso de especialização do NuMI.

**- pesquisa:**

Estruturar as atividades de consultoria visando criar condições facilitadoras de pesquisas de pós-graduação, que possam não apenas estudar o campo de atuação, como também produzir conhecimento de interesse direto do grupo que traz uma demanda.

**- extensão:**

A consultoria é uma ação diretamente extensionista, pois assessora grupos de pessoas de fora da comunidade acadêmica.

## “TERROR NA TV”: ASPECTOS DA PRODUÇÃO MIDIÁTICA SOBRE A TRÍPLICE FRONTEIRA NO PÓS-11 DE SETEMBRO

Bruno Vinícius Nascimento de Oliveira<sup>1</sup>

**RESUMO:** Os ataques terroristas de 11 de setembro de 2001 foram um marco histórico da primeira década do século XXI. Seus reflexos políticos e sociais são notáveis até os dias de hoje, motivo pelo qual ainda é importante debruçar-nos sobre o assunto para compreender seus impactos em alguns dos países da América Latina. A Tríplice Fronteira em que convergem Argentina, Brasil e Paraguai foi especialmente afetada. Contando com a segunda maior comunidade muçulmana do Brasil, a região passa a ser vinculada ao terrorismo internacional mais enfaticamente após os atentados, argumento não corroborado até hoje. O papel desempenhado pela mídia nesse contexto é fundamental, pois a maioria das informações sobre a região, no que se refere ao contexto citado, foram transmitidas por empresas de comunicação de alcance internacional. Nesse sentido, nos parece plausível analisar de que forma essas informações foram transmitidas e quais conteúdos traziam que pudessem associar os países referidos ao terrorismo internacional. Acreditamos que essa produção midiática específica trouxe elementos que moldaram a forma como se vê a Tríplice Fronteira, especialmente por estarem atreladas aos posicionamentos do governo norte-americano sobre o assunto. Para tanto, faremos um recorrido pelas produções de alguns especialistas na região, utilizando como método revisão de literatura.

**Palavras-chave:** 11 de setembro, Tríplice Fronteira, Estados Unidos, terrorismo, mídia

### INTRODUÇÃO

O presente artigo se insere no contexto da relação entre os ataques terroristas de 11 de setembro de 2001 e a comunidade árabe radicada na Tríplice Fronteira (deste ponto em diante, “TF”), que se localiza na confluência dos territórios de Argentina, Brasil e Paraguai.

Nos ataques, atribuídos à rede extremista islâmica Al-Qaeda, três aviões foram lançados contra notáveis símbolos norte-americanos: dois contra as Torres Gêmeas do World Trade Center, em Nova Iorque, e um contra ala oeste do Pentágono, sede do Departamento de Defesa dos Estados Unidos, no condado de Arlington, estado da Virgínia. Uma outra aeronave, que também foi sequestrada no mesmo dia, caiu nos campos de Shanksville (Pensilvânia) antes de atingir seu alvo. Imediatamente após o ocorrido, o então presidente dos Estados Unidos, George W. Bush, declara a “Guerra ao Terror”, com um discurso dicotômico dirigido a todos os países: ou apoiavam a empreitada, ou seriam cúmplices dos grupos terroristas.

Nesse contexto emergem as polêmicas referentes à comunidade. Em sua maior parte composta por imigrantes do Líbano e com um pequeno contingente de cidadãos de outros

---

<sup>1</sup> Universidade Federal do Paraná Mestrando pelo Programa de Pós-Graduação em Sociologia E-mail: [vinicius.nascoliv@gmail.com](mailto:vinicius.nascoliv@gmail.com)

países de origem árabe, grande parte de seus membros é proprietária de empreendimentos comerciais no centro de Ciudad del Este (Paraguai). Com a “Guerra” decretada, uma chuva de acusações recaía sobre a comunidade. Isso porque dois atentados haviam sido realizados na Argentina anteriormente. O primeiro, em 1992, contra a embaixada de Israel em Buenos Aires; o segundo, em 1994, contra o edifício que sediava a “Asociación Mutual Israelita Argentina” (AMIA) e a “Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas”. O governo argentino, então, inicia os rumores da presença terrorista na TF, por onde acreditava-se que haviam entrado os responsáveis pelo ato.

A região, desde a década de 1970, já vinha sendo atrelada a diversas formas de ilicitudes, como tráfico de pessoas, drogas e armas, lavagem de dinheiro, entre outros. A má fama se deve a uma imagem de falta de controle dos respectivos Estados sobre a região. Somados aos atentados, tais argumentos foram suficientes para desencadear uma série de ações políticas no sentido de rastrear e controlar possíveis focos terroristas. Redes de comunicação de grande alcance noticiavam acusações deliberadas, no que muitas vezes foram acompanhadas por alguns meios nacionais.

Nesse sentido, é importante notar que a partir dos ataques, a comunidade foi acusada por diversos membros e burocracias do governo norte-americano de estar vinculada a grupos extremistas do Oriente Médio, financiando suas ações. Além das declarações oficiais, compreendidas desde seus porta-vozes até relatórios especializados, as grandes redes de comunicação internacional aderiram ao argumento, motivo pelo qual é importante refletir sobre o papel da mídia internacional na conformação e distribuição de pontos de vistas específicos.

Portanto, compreender o papel desempenhado pelos grandes meios de comunicação de alcance internacional é fundamental. Seu concurso, no nosso ponto de vista, colaborou de forma importante para a construção da imagem da TF tal qual a concebemos atualmente. Acreditamos que alguns dos significados atribuídos ao que se convencionou chamar “Tríplice Fronteira” está em grande medida associado ao que foi veiculado por tais meios, especialmente pela ligação estreita entre as reportagens e os posicionamentos do governo norte-americano com relação à questão.

Para tanto, é necessário entender como a região era caracterizada enquanto pauta da política de segurança dos Estados Unidos, para posteriormente problematizar o papel da mídia na difusão e criação de elementos que viessem a caracterizar a região. Faremos um

recorrido pelos trabalhos de especialistas na região, que anteriormente já se haviam debruçado sobre o tema, utilizando-nos do método de revisão de literatura. Entre eles, destacamos o trabalho de Montenegro e Béliveau (2006), Karam (2011), Amaral (2010) e Ferreira (2010).

#### A TRÍPLICE FRONTEIRA COMO PAUTA DA POLÍTICA DE SEGURANÇA NORTE-AMERICANA

Se nos pedissem para apontar um fato que consideramos um marco na primeira década do século XXI, com muita segurança destacaríamos os ataques terroristas às torres gêmeas do World Trade Center, em Nova Iorque, e ao Pentágono, em Washington, no dia 11 de setembro de 2001. Se agendas foram redefinidas no âmbito internacional após os ataques, muito mais impacto causaram na formulação de políticas domésticas de inúmeros países.

Evidentemente, os impactos políticos e ao imaginário social nos Estados Unidos foram imediatos. Se isso é certo, o terrorismo – e o que a ele foi associado – cumpre o papel de quebra com as normas estabelecidas no imaginário norte-americano, ou pelo menos de alguns grupos influentes que dirigem o país. Isso porque os atentados “representam o fim dos ‘felizes anos 90’ iniciados com a queda do Muro de Berlim, da era Clinton e da ideia de ‘fim da história’” (CUNHA, 2009, p. 21).

Há, neste momento, uma percepção de que o mundo está vulnerável e que há uma ameaça a ser combatida. Um exemplo disso é o discurso proferido por George W. Bush no Congresso dos Estados Unidos, quando dos ataques, no dia 20 de setembro de 2001 (AMARAL, 2010, p. 83). O então presidente declara o início da “Guerra ao Terror”, anunciando uma polêmica divisão que, segundo seu ponto de vista, deveria ser feita na comunidade internacional: a partir de então, os países deveriam escolher entre alinhar-se aos Estados Unidos ou apoiar os inimigos terroristas.

Amaral (2010) aborda a questão da TF relacionada à Guerra ao Terror, fazendo uma análise de política externa sob o ponto de vista do conceito de securitização, desenvolvido por Barry Buzan e Ole Waever. Ambos estão entre os principais autores da Escola de Copenhague (Copenhaguen Peace Research Institute – COPRI), que surge na Europa em meados da década de 1990, com o objetivo de promover estudos para a paz e a reinserção da Europa na ordem internacional no mundo pós-Guerra Fria (TANNO, 2003, p. 48). Os estudos relacionados fazem

parte da vertente construtivista das Relações Internacionais, e os autores são responsáveis pela reinterpretação dos estudos sobre segurança internacional na área.

Descrevendo em poucas linhas o conceito de securitização, diríamos que é um ato político que visa – e por vezes, consegue – inserir qualquer questão que não diga respeito à agenda de segurança de um Estado nos quadros de sua política de segurança – entendendo “segurança” como a agenda política de um Estado que visa protegê-lo de ameaças<sup>2</sup>. A segurança seria, dessa forma, articulada de um lugar específico e com voz institucional.

*In this usage, security is not of interest as a sign that refers to something more real; the utterance itself is the act. By saying it, something is done (...). By uttering "security," a state-representative moves a particular development into a specific area, and thereby claims a special right to use whatever means are necessary to block it. (WAEVER, 1998, p. 45. Grifo nosso)<sup>3</sup>.*

Securitização, portanto, é agregar a qualquer tema maior relevância, ou ao menos assim considerá-lo momentaneamente, como pauta da agenda governamental ou internacional que supostamente ameaça o bem-estar da população. Isso se dá por meio de atos de fala, que podem ser qualquer ato que manifeste a transmissão de ideias, seja oralmente, seja por meio de documentos escritos, ou de quaisquer outras formas de comunicação. É importante ressaltar que um tema securitizado proporciona ao Estado um direito especial de atuação, facilitando o manejo da máquina estatal e de seus instrumentos para minimizar ou acabar com os perigos e ameaças que se proponha combater.

Dessa maneira, o tema securitizado sairá da esfera política normal e passará para a esfera política emergencial. Por conseguinte, “a securitização pode ser vista como uma versão extrema da politização” (BUZAN et al., 1998, p. 23). Nesse sentido, a securitização e a politização possuem um continuum de temas, desde não politizados, ou seja, aqueles que não

---

<sup>2</sup> O debate sobre segurança internacional passa por uma mudança de foco após o aporte teórico de Barry Buzan. Se antes era encarada somente como a defesa militar do Estado, com a contribuição do autor, passa a englobar outras quatro áreas, a saber: política, econômica, societal e ambiental. Temas nessas quatro áreas, portanto, poderiam afetar o Estado em seu interior. Para maiores informações sobre o tema, consultar BUZAN, Barry. *New patterns of global security in the twenty-first century*. *International Affairs* (Royal Institute of International Affairs 1944), v. 67, n. 3, p. 431-451. [S.l.]: 1991. Disponível em: <<http://xa.yimg.com/kq/groups/21842315/132824106/name/%EE%80%80BUZAN%EE%80%81-1991.pdf>>.

<sup>3</sup> “Nestes termos, a segurança não é de interesse como um sinal que se refere a algo mais real; o proferimento em si é o ato. Ao dizer isso, algo é feito (...) Ao proferir "segurança", um representante do Estado engendra um desenvolvimento particular em uma área específica e, assim, reivindica um direito especial para usar todos os meios necessários para bloqueá-lo.” (Tradução do autor.)

fazem parte das políticas de Estado e nem de debates políticos; aos politizados, os quais fazem parte das políticas públicas; e aos securitizados, os quais são apresentados como uma ameaça à existência, o que ocasiona a necessidade de medidas emergenciais, para assim justificar as ações realizadas fora das fronteiras.

Entender esse conceito nos permite acessar o problema e a pesquisa de Amaral com maior facilidade, além de auxiliar na explicação da importância desse referencial teórico para o presente estudo. O problema de pesquisa que o autor se propõe a solucionar é entender como a TF foi inserida pelo governo dos Estados Unidos em sua agenda de segurança (AMARAL, 2010, p. 42). Para tanto, tenta analisar também qual foi o resultado final dessa dinâmica. A primeira diz respeito ao modo de inserção, a segunda ao método. O modo seria por meio da representação da TF como ameaça; o método, defende o autor, seria o de inseri-la como prioridade estratégica.

Nesse sentido, Amaral afirma que não houve uma securitização plena da TF, pois, se bem tivesse sido securitizada nos Estados Unidos, era necessário convencer Argentina, Brasil e Paraguai a fazê-lo também. Ou seja, mesmo que a região tivesse sido incluída em sua agenda de segurança, não necessariamente os países componentes da fronteira deveriam atuar da mesma forma. E foi o que aconteceu.

É importante que entender que a ascensão da TF como tema de segurança nacional, como pleiteava os EUA, não aconteceu de forma unívoca, mas se deu em um campo de disputa de interesses políticos e econômicos em que os quatro países envolvidos se manejavam.

Em um primeiro momento, o papel de securitizador da fronteira era exercido por Buenos Aires, após os incidentes de 1992 e 1994. Os EUA nesse momento agiam secundariamente, dando mais um apoio retórico e material do que se envolvendo no problema. Paraguai e Brasil mostravam-se mais reticentes, evitando discursos que pudessem comprometer a imagem da fronteira. Ao longo dessa década, entretanto, o governo norte-americano envolve-se mais profundamente com a questão da TF, iniciando “um claro processo de produção política de um espaço de ameaça” (AMARAL, 2010, p. 250). Neste momento, vincula-se a região a uma presença terrorista de fato, com indivíduos que potencialmente poderiam realizar atentados, em grande parte por conta das especulações que rondavam os ataques na capital argentina.

Após o 11/09, o papel dos atores estatais na região se altera. A Argentina, agora sob o comando de Carlos de la Rúa, que antes ocupava um papel discursivo predominante,

cede lugar a Washington, que se torna então o principal agente securitizador. O Paraguai, prevendo vantagens na cooperação com os norte-americanos, aproxima-se mais dos vizinhos do norte, enquanto o Brasil apresenta maior resistência em tornar a TF um tópico de sua política de segurança – Márcio Buzanelli, por exemplo, ex-Diretor da Agência Brasileira de Inteligência, manifesta-se dizendo que essas seriam tentativa de “demonizar a região”, podendo essas atitudes do governo norte-americano serem consideradas como “islamofobia” (AMARAL, 2010, p. 253).

Durante o governo George W. Bush, os Estados Unidos entraram no Grupo de Segurança da Área da Tríplice Fronteira, criado para consulta diplomática acerca dos desafios relacionados à criminalidade na região. Conhecido também como “Grupo 3+1” (Argentina, Brasil e Paraguai + Estados Unidos), seu objetivo era fortalecer o diálogo entre os países para combater o crime na Tríplice Fronteira, a lavagem de dinheiro e o potencial apoio ao terrorismo, cooperando na área de inteligência e realizando encontros periódicos para troca de dados a informações que afetasse as questões de segurança dos quatro países (FERREIRA, 2010, p. 133-134). Amaral, na sequência, ressalta que o Brasil via de maneira positiva o desenvolvimento da comissão, por considerar que tinha a utilidade pragmática de obrigar os EUA a alinhar sua postura oficial com a dos outros três países.

Durante o governo Bush, os discursos securitizantes, ou atos de fala, foram sendo promovidos por diferentes órgãos da burocracia norte-americana. No campo discursivo, então, passa-se a fazer uma ligação entre crime e terror, enquadrando a Colômbia e a TF numa mescla de Guerra às Drogas e Guerra ao Terror, o que era extremamente conveniente às forças civis e militares dos Estados Unidos (AMARAL, 2010, p. 254). Os três países da fronteira se opuseram a essa visão, cada um a seu modo: Brasil e Paraguai posicionaram-se mais firmemente; a Argentina, por conta de suas experiências anteriores, foi mais reticente, mantendo-se mais preocupada com os possíveis vínculos terroristas na região, e ainda assim, o tema restou secundário em sua agenda de segurança.

Ferreira (2010, p. 169) também discute a questão da TF e a formação das políticas de segurança nesse sentido. O autor nos adverte que é necessário levar em consideração as disputas internas dos diferentes órgãos que compõem o governo norte-americano, e como cada um se posiciona com relação ao tema. Entre os mais significativos, destaca o Departamento de Estado, Departamento de Defesa, órgãos vinculados à inteligência

(categoria em que se encontra a CIA), Casa Branca, Congresso e Departamento de Segurança Interna.

O que esses diversos órgãos têm em comum, segundo o autor, é a ideia de que a Tríplice Fronteira seria um safe haven, ou seja, um local seguro onde o terrorismo pode atuar livremente, pois pressupõe um lugar onde a lei não consegue ser aplicada eficazmente. O estudo do autor é antes de tudo uma análise da construção desse ponto da política externa norte-americana.

Esses posicionamentos sobre os quais se detêm os autores, entretanto, só se difundiram com eficácia por conta do alcance midiático proporcionado à questão. É imprescindível notar que a maioria do que se veiculou nos meios de comunicação, e em especial os norte-americanos, tinham como base a visão oficial do governo dos Estados Unidos. A visão de medo com relação a minorias, perceptível por parâmetros que demonstram claramente uma dicotomia “bem/mal”, foi construída discursivamente e transmitida por meios que reproduziam essa lógica.

Las especificidades culturales, políticas y económicas, las asimetrías demográficas y los contextos nacionales disímiles de Paraguay, Brasil y Argentina también son disueltos en el discurso que construye a la TF como no perteneciente a ninguno de los tres países. La cita de fuentes es fundamental en el campo periodístico, las notas que aquí analizamos casi sin excepción, presentaron fuentes oficiales para otorgar credibilidad a lo que afirmaban. Un racconto de las mismas revela un número limitado que se repite a lo largo de las notas, incluyendo distintas instancias gubernamentales (...). Algunas de las fuentes mencionadas son de una gran vaguedad significativa y sólo se las cita para enmarcar detalles puntuales, como las cifras vinculadas al lavado de dinero o al narcotráfico. Al mismo tiempo, los artículos de la Military Review, así como el informe sobre la TF elaborado por a Federal Research Division citaron como fuente a la prensa, en un feedback que homogeneizó la mirada sobre ese espacio. (MONTENEGRO; BÉLIVEAU, 2006, p. 63. Grifo nosso)<sup>4</sup>.

Pode-se perceber, então, que as visões oficiais do Estado norte-americano foram adotadas pela mídia, e distribuídas internacionalmente. Tais perspectivas, em muitos casos,

---

<sup>4</sup> “As especificidades culturais, políticas e econômicas, as assimetrias demográficas e os contextos nacionais diferentes do Paraguai, Brasil e Argentina também são dissolvidos no discurso que constrói a TF como não pertencente a nenhum dos três países. A citação de fontes é fundamental no campo jornalístico, as notas que aqui analisamos quase sem exceção, apresentaram fontes oficiais para outorgar credibilidade ao que afirmavam. Um relato das mesmas revela um número limitado que se repete ao longo das notas, incluindo distintas instâncias governamentais (...). Algumas das fontes mencionadas são muito vagas significativamente e somente as citamos para enquadrar detalhes pontuais, como as cifras vinculadas à lavagem de dinheiro ou ao narcotráfico. Ao mesmo tempo, is artigos da Military Review, assim como o informa sobre a TF elaborado pela Federal Research Division citaram como fonte a imprensa, em um feedback que homogeneizou o olhar sobre esse espaço” (Tradução nossa).

são apropriados ou parcialmente repelidas por jornais dos três países da fronteira (MONTENEGRO; BÉLIVEAU, p. 43). Cabe notar também que, em muitos casos, fontes oficiais utilizaram reportagens para basear suas notas. Essa retroalimentação condicionou uma homogeneização da visão que foi transmitida sobre a fronteira – e seus habitantes árabes, tenha-se claro – e que talvez perdure até hoje.

É também importante ressaltar o interesse norte-americano pela questão. Essa visão não está distanciada do que propõe, por exemplo, o Departamento de Estado norte-americano a respeito da TF. Como é possível observar em trechos do Counter Report on Terrorism, relatório anual divulgado pelo citado órgão referente ao terrorismo, os elementos associados à região são os mesmos que se pode encontrar nos diferentes materiais produzidos pela mídia. Apesar de todas as acusações, entretanto, nunca foi possível provar se de fato ocorre o financiamento a grupos terroristas por parte da comunidade árabe local. Os seguintes excertos foram emitidos nos anos de 2004 e 2012, referentes aos anos de 2003 e 2011, respectivamente:

The Triborder area (TBA) — where Argentina, Brazil, and Paraguay converge— has long been characterized as a regional hub for Hizballah and HAMAS fundraising activities, but it is also used for arms and drug trafficking, contraband smuggling, document and currency fraud, money laundering, and the manufacture and movement of pirated goods. Although there were numerous media reports in 2002 of an al-Qaida presence in the TBA, these reports remained uncorroborated by intelligence and law-enforcement officials (DEPARTMENT OF STATE, 2004, p. 70 ).<sup>5</sup> No credible information showed that Hizballah, HAMAS, or other Islamist extremist groups used the Tri-Border Area for terrorist training or other operational activity, but the United States remained concerned that these groups used the region to raise funds from local supporters ( DEPARTMENT OF STATE, 2012, p. 184).<sup>6</sup>

Nota-se o interesse do governo na região, bem como sua associação ao tráfico de drogas e armas, lavagem de dinheiro e envolvimento com produtos pirateados. Referem-se à

---

<sup>5</sup> “A Área da Tríplice Fronteira (TF) – onde Argentina, Brasil e Paraguai se encontram – tem sido desde há muito caracterizada como um eixo regional para o levantamento de fundos de atividades do Hizbollah e Hamas, mas também é utilizada para tráfico de drogas e de armas, contrabando, falsificação de dinheiro e documentos, lavagem de dinheiro, e a fabricação e circulação de bens piratas. Mesmo com os numerosos relatórios midiático em 2002 a respeito de uma presença na TF, esses relatórios não corroborados por oficiais da inteligência e aplicação da lei.” (Tradução nossa)

<sup>6</sup> “Nenhuma informação confiável mostrou que o Hizbollah, Hamas ou outros grupos islâmicos extremistas utilizaram a Região da Tríplice Fronteira para treinamento terrorista ou outra atividade operacional, mas os Estados Unidos continuam preocupados em se esses grupos terroristas utilizaram a região para levantar fundos por meio de um patrocinador local” (Tradução nossa)

falta de provas com relação ao veiculado pela mídia, mas o relatório de 2012, apesar de admiti-lo, também deixa claro que os Estados Unidos continuam convencidos de que grupos terroristas podem estar atuando na região. Após a divulgação do relatório referente a 2011, uma comissão de parlamentares visitou a TF no mês de agosto de 2012, ano de publicação do documento.

Sigilosos ao extremo, o grupo de cinco parlamentares norte-americanos continua hoje a visita por países da América do Sul, um dia depois de terem deixado a Tríplice Fronteira, onde passaram por Ciudad del Este e Foz do Iguaçu. Eles estiveram na aduana paraguaia e percorreram a Ponte da Amizade, que liga Foz do Iguaçu a Ciudad del Este. Um assessor do republicano Michael McCaul, um dos integrantes do grupo, disse à Folha de S.Paulo que um dos temas a serem tratados na viagem são os laços do Irã e do grupo libanês Hizbollah na fronteira entre os três países. Os norte-americanos são da Câmara de Representantes do Congresso Norte-Americano e integram o Subcomitê de Supervisão e Investigação do Comitê de Segurança Doméstica. Eles percorrem alguns países da região para levantar informações sobre crimes transnacionais. A intensa atividade comercial na fronteira do Brasil e Paraguai chamou atenção dos parlamentares. Os outros políticos da equipe de parlamentares são Henry Cuellar, Jeff Duncan, Robert Turner e Tom Graves. A viagem acontece uma semana depois da divulgação do Relatório sobre Terrorismo nos Países em 2011, feito pelo Departamento de Estado americano (PARO, 2012).

Algum tempo depois, Christine Folch, em reportagem publicada na revista *Foreign Affairs* e traduzida na íntegra pelo jornal “O Estado de São Paulo”, afirma que:

Após o 11 de Setembro, funcionários americanos apareceram rapidamente no local para combater o crime e melhorar o serviço de inteligência. Mas não se depararam com nenhum terrorista. Na verdade, as intervenções contribuíram pouco para reduzir a ilegalidade na região (...) (FOLCH, 2012).

Os pequenos exemplos como os acima citados demonstram a preocupação e vigilância que as autoridades norte-americanas, vinculadas às diversas esferas de poder dentro do governo, mantinham – e talvez ainda mantenham – sobre a região<sup>7</sup>. Os dados nesse sentido são poucos e ainda é muito difícil afirmar se a TF está em escala menor sob a “vigilância” dos Estados Unidos. Isso não descarta que a visão de uma “TF perigosa” persiste. O que nos interessa analisar por ora são os elementos aos quais a TF é associada nessas práticas discursivas e como estes apareceram na produção midiática internacional.

---

<sup>7</sup> Os relatórios são publicados anualmente pelo Departamento de Estado; Michael McCaul, por sua vez, é deputado eleito pelo 10º Distrito do Texas para a Câmara dos Representantes (câmara inferior) pelo Partido Republicano

A imagem que se veiculou da TF nos meios de comunicação de alcance internacional não estava muito distante de como o governo norte-americano caracterizava a região. Segundo esse argumento, a principal característica de sua dinâmica de funcionamento seria justamente a falta de uma dinâmica regulada, o que demonstraria sua fragilidade. Há também a visão de uma região unificada e independente das lógicas nacionais dos três territórios que a compõem – uma espécie de reificação que torna a TF não mais somente o encontro de três países, mas uma entidade única dotada de características próprias.

La forma en que la prensa se refiere a la TF supone la existencia de un ámbito con características propias, irreductibles a las lógicas culturales, legales, económicas o políticas de cada uno de los tres países. En la visión reificada por algunos medios, una de las reglas de la dinámica de la TF consistiría justamente en carecer de una dinámica regulada. En tanto “tierra sin ley”, la zona es retratada como concentrando la suma total de atributos negativos de los tres países: corrupción, lavado de dinero, tráfico de influencias, dimisión del estado, arbitrariedad, situación permanente de crisis, inseguridad y riesgo. (MONTENEGRO; BELIVÉAU, 2006, p. 43)<sup>8</sup>

Os elementos que definem a região são os mesmos que os evocados pelos relatórios anteriormente citados: lavagem de dinheiro, tráfico de drogas, entre outros; ilicitudes que têm como plano de fundo um ambiente propício a sua realização e no qual os Estados envolvidos não logram um controle eficaz. As primeiras notícias sobre a região referiam-se à suspeita do envolvimento de “árabes residentes na zona” com os ataques à Embaixada de Israel em Buenos Aires, em 1992, e à sede da Asociación de Mutuales Israelitas Argentinas, em 1994 (MONTENEGRO; BÉLIVEAU, 2006, p. 15).

Nossa impressão é a de que o debate político internacional e midiático em torno da TF e do terrorismo parece ter recuado minimamente, ou pelo menos não é tão incisivo quanto foi durante o período compreendido entre 2001 e 2006. Isso não quer dizer que os reflexos desse período não venham a produzir reflexos na atualidade. As autoras fornecem

---

<sup>8</sup> A forma pela qual a imprensa se refere à TF supõe a existência de um âmbito com características próprias, irreduzíveis às lógicas culturais, legais, econômicas ou políticas de cada um dos três países. Na visão reificada por alguns meios, uma das regras da dinâmica da TF consistiria justamente em carecer de uma dinâmica regulada. Enquanto “terra sem lei”, a zona é retratada como concentrando a soma total dos atributos negativos dos três países: corrupção, lavagem de dinheiro, tráfico de influências, demissão do Estado, arbitrariedade, situação permanente de crise, insegurança e risco. (Tradução nossa.)

uma sucinta lista sobre a difusão desses conteúdos internacionalmente. As reportagens publicadas a partir de 2001 são, em sua maioria, da autoria de meios de comunicação norte-americanos, como The Washington Post, The Washington Times, The New York Times, CNN, bem como na britânica BBC. A Military Review, periódico especializado em estudos sobre estratégias militares, a The Middle East, especializada em conflitos no Oriente Médio, e outras, também abordaram o assunto da fronteira.

Os relatórios oficiais do Departamento de Estado dos Estados Unidos também figuram na lista dos documentos que refletem a preocupação de tratar a TF como pauta da agenda de segurança de seu país, como é possível observar nas citações anteriores.

La construcción de la TF [Triple Frontera] en tanto noticia implicó la puesta en relación de eventos distantes con circunstancias locales, tejiéndose una densa trama de supuestos e hipótesis sobre la realidad de la región. En los últimos años, la mirada “externa” sobre la TF se plasmó en una matriz de discurso homogéneo y recurrente que comenzó a ser contestado por los argumentos de otros medios internacionales o locales alternativos opuestos a esa mirada. (MONTENEGRO; BÉLIVEAU, 2006, p. 45)<sup>9</sup>

Podemos elencar como exemplo de análise dessa contestação do ponto de vista hegemônico circulado sobre a TF o trabalho de Karam (2011, p. 203-204). O autor relaciona como respostas a esses fluxos midiáticos hegemônicos o movimento “Paz Sem Fronteiras”, realizado logo após os atentados; o processo aberto por parte da Prefeitura de Foz do Iguaçu contra a rede CNN por danos à imagem da Tríplice Fronteira, em 2002; e em 2003, a campanha publicitária que utilizou a imagem de Osama Bin Laden para satirizar sua suposta visita à cidade – à época, os meios de comunicação afirmavam que o líder da organização fundamentalista Al-Qaeda teria ido a Foz do Iguaçu. Segundo o autor, o movimento de 2001 teria reunido 45 mil pessoas no Gramadão da Itaipu Binacional, espécie de praça que se localiza no bairro “Vila A” de Foz do Iguaçu. Esse dado teria sido divulgado pela Polícia Militar. Em reportagem circulada pelo jornal Folha de São Paulo (AGÊNCIA FOLHA, 2011) fala-se de aproximadamente 15 mil pessoas, devido à garoa que atingia a região no dia da realização do evento – este dado também teria sido divulgado pela Polícia Militar.

---

<sup>9</sup> A construção da TF [Tríplice Fronteira] enquanto notícia implicou na ascensão da relação de eventos distantes com circunstâncias locais, tecendo uma densa trama de pressupostos e hipóteses sobre a realidade da região. Nos últimos anos, o olhar “externo” sobre a TF plasmou-se em uma matriz de discurso homogêneo e recorrente que começou a ser contestado pelos argumentos de outros meios internacionais ou locais alternativos opostos a esse olhar” (Tradução nossa.)

Mesmo com informações imprecisas, nota-se que a movimentação foi de grande porte. O movimento, que tinha como intuito chamar a atenção dos grandes meios de comunicação, não recebeu a atenção esperada, apesar de ter sido noticiado por algumas grandes redes<sup>10</sup>. Tanto os líderes quanto a base do movimento não eram necessariamente de origem “árabe”, e tanto é assim que recebeu apoio maciço das autoridades e meios de comunicação local. A diretoria do movimento compunha-se de cinco árabe-brasileiros, uma cristã maronita e quatro muçulmanos sunitas (KARAM, 2011, p. 211-215).

Em 2002, algumas reportagens publicadas pela CNN causam furor. Uma entre elas chamava especialmente a atenção. Na matéria, a correspondente internacional veterana Christiane Amanpour encontra uma fotografia, pendurada em um recinto, que afirma veementemente ser das Cataratas do Iguaçu, em meio a uma ação das forças armadas dos Estados Unidos em Cabul, no Afeganistão. Posteriormente, provou-se que o retrato era de outro lugar. A Procuradoria-Geral do Ministério Público da Prefeitura Municipal de Foz do Iguaçu abre, então, um processo contra a CNN na 2ª Vara Cível do Fórum de Justiça, por danos morais (KARAM, 2011, p. 219-222).

A primeira audiência, em 2004, resultou infrutífera. A rede Turner International do Brasil Ltda alegou que o conteúdo circulado era de responsabilidade da matriz em Atlanta, Estados Unidos, e que, portanto, o processo deveria ser aberto na cidade norte-americana. Desse modo, o caso foi arquivado. Não obstante, o jornalista Rogério Bonato, então editor-chefe d’A Gazeta do Iguaçu, periódico local, encabeçou uma campanha publicitária que teria resultados mais efetivos.

À época, várias agências de notícia veicularam que Osama Bin Laden teria passado pela Tríplice Fronteira em 1990. Utilizando-se desse elemento, criou peças publicitárias cujo slogan era: “Se Bin Laden teria arriscado o pescoço para visitar Foz do Iguaçu, é porque vale a pena! Foz, todo mundo quer ver”; outra peça dizia o seguinte: “Quando não está detonando o mundo, ele passa horas agradáveis em Foz. Venha você também”. Com financiamento do Governo do Estado do Paraná à divulgação, a série de cartazes foi veiculada em aproximadamente 170 meios de imprensa e publicidade em diversos países. Rendeu, inclusive, uma reportagem no The Washington Post, que até então era um dos grandes

---

<sup>10</sup> Entre eles, o autor cita Folha de São Paulo, Estado de São Paulo, O Globo, entre outros (Brasil); e Última Hora, Diario ABC Color, e La Nación (Paraguai).

divulgadores da “má fama” da fronteira, e uma entrevista no Programa do Jô com Bonato, transmitido pela Rede Globo de Televisão (KARAM, 2011, p. 222-226).

Entender essas reações parece nos dar uma pista sobre o caráter hegemônico que assumiram os elementos veiculados pelas empresas midiáticas de alcance internacional, que só puderam ser contestadas após o esforço de atores locais em divulgar um outro ponto de vista – deixe-se claro que todos eles tinham seus interesses específicos, seja pela diminuição do fluxo turístico à região após as polêmicas, seja pelo estereótipo negativo que acarretava também inconvenientes políticos.

Como já dissemos, a percepção hegemônica de um perigo iminente na TF parece estar atrelada ao medo com relação a uma minoria tida como ameaçadora. Entendendo a importância desse medo para a formulação da visão difundida sobre a TF, é importante compreender como se constrói essa dinâmica. Para Appadurai (2009, p. 40), as minorias de diversos tipos, produzidas em circunstâncias específicas de cada nação e de cada nacionalismo, nos processos de identificação, tornam a fronteira entre o “nós” e o “eles” nebulosa, sendo o “outro” muitas vezes necessário, mas não obrigatoriamente bem-vindo. No decorrer de sua obra, com relação aos Estados Unidos, afirma que os incidentes de 11 de setembro “desencadearam uma nova ordem de correspondência entre as incertezas sociais cotidianas sobre nós e eles e as inseguranças de um megaestado enfurecido” (APPADURAI, 2009, p. 82).

Além disso, o incidente seria um ponto essencial que passou a conectar diferentes pontos da política global que, sob outros prismas, são bastante divergentes. A partir de então, com a atribuição dos ataques ao grupo Al-Qaeda, para o governo dos Estados Unidos, a imagem do Islã passou a ser fortemente associada ao terrorismo internacional. O autor ressalta que diversos outros casos de minorias associadas à violência já vieram à tona:

O mundo está cheio de minorias raivosas com o potencial para se organizar em células. Já observamos essa capacidade entre militantes sikhs, bascos, curdos, tâmile de Sri Lanka e outras minorias feridas que se tornaram comunidades diaspóricas globais. Assim, não podemos nos permitir supor que existe algo no DNA do Islã que tem a capacidade de tornar minorias submissas em apavorantes. (APPADURAI, 2009, p.85. Grifos nossos)

Esses medos aos pequenos números – que se caracterizam por um temor de maiorias com relação a minorias, associado a uma “pureza” identitária – seriam o “resultado

das tensões produzidas para a teoria social liberal e suas instituições pela força da globalização” (APPADURAI, 2009, p. 67).

Acreditamos que esse sentimento de medo com relação a minorias muçulmanas foi um dos principais fatores formadores da visão da “Tríplice Fronteira ameaçadora”. A todo instante, como vimos, seja no conteúdo veiculado na mídia ou nas práticas discursivas das autoridades norte-americanas, ressalta-se, de alguma forma, o fato da Tríplice Fronteira abrigar uma grande comunidade islâmica, em sua maioria de origem árabe.

Parece ser que o significado que se atribui à expressão “Tríplice Fronteira” tem sua acepção, como a concebemos atualmente, estreitamente vinculada à presença da comunidade árabe na região. Deixamos, desse modo, os seguintes questionamentos: na hipótese de que em momento nenhum se houvesse fixado uma comunidade árabe de maioria islâmica na TF, seria a visão que se tem da região a mesma? Teria sido dispensada tanta atenção quando a que lhe deu o governo norte-americano e seus diversos atores e instâncias ao longo da primeira década do século XXI, caso a “minorias ameaçadora” não estivesse aí presente?

Esses questionamentos, antes de conjecturar sobre o que não aconteceu, vão mais no sentido de nos fazer refletir acerca de como se enxerga a região e quais significados se lhe atribuem, dado o panorama político em que se desenvolveram tanto ações políticas quanto produções midiáticas a seu respeito.

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

O presente trabalho dedicou-se a resgatar alguns elementos associados à Tríplice Fronteira (TF), entre Argentina, Brasil e Paraguai, especialmente após os ataques terroristas de 11 de setembro de 2001. Tais elementos discursivos ganham força em um momento histórico e local específico, por meio de atores determinados: são apropriados, produzidos e reproduzidos no ambiente políticos dos Estados Unidos pós-ataques. Adotado por diversos meios de comunicação, esse ponto de vista é difundido internacionalmente, além de posteriormente servir como repositório da própria visão oficial do Estado norte-americano. Essa retroalimentação proporcionou uma visão homogênea que continua caracterizando a TF, apesar das reações que gerou.

Parece-nos que esses elementos, que geralmente discursam sobre a periculosidade e fragilidade da região, estão intimamente ligados a uma sensação de medo generalizada com relação a minorias isoladas, que representariam um “outro” ameaçador. Referimo-nos ainda aos espaços político e midiático norte-americanos. O argumento nos parece plausível uma vez que reflete os elementos discursivos e ações políticas das gestões de George W. Bush com relação ao combate ao terrorismo global. Enquadrando a Tríplice Fronteira no rol de regiões sensíveis e levando-a à agenda de segurança, construiu-se uma visão da TF que alimenta representações vigentes até hoje.

A própria mobilização de atores locais reflete o caráter hegemônico desse ponto de vista, reação esta que, se não põe em questão a visão de uma TF unitária e reificada, ao menos traz elementos que permitem perceber um espaço que é objeto de interesse político e econômico de diversos atores e que, por conseguinte, gera tensões passíveis de análise sociológica em suas mais diversas esferas – um verdadeiro campo de disputa de interesses que permeia desde a esfera individual dos atores locais até o âmbito da política internacional, passando pelas diversas camadas que compõem o intermédio.

Com o presente artigo, antes de apresentar conclusões definitivas para o problema proposto, tivemos o objetivo de provocar reflexões e sugerir elementos de debate a respeito de uma área que ainda é pouco estudada, e cujo campo de pesquisa é abrangente e abre margem a diversos debates. Observar a Tríplice Fronteira é deparar-se com um objeto rico e passível de diversas interpretações, que abrangem diversas esferas do conhecimento e diferentes níveis de análise.

## REFERÊNCIAS

### FONTES

AGÊNCIA FOLHA. **Moradores da “tríplice fronteira”** realizam ato pela paz em Foz do Iguaçu. Folha de São Paulo, São Paulo, 11 novembro 2011. Disponível em: <http://www1.folha.uol.com.br/folha/cotidiano/ult95u40351.shtml> . Acesso em: 04 ago. 2013.

FOLCH, C. **Recessão “legaliza” Tríplice Fronteira**. O Estado de São Paulo, 23 set. 2012. Disponível em: [http://www.estadao.com.br/noticias/impreso,rece\\_ssao-legaliza-triplice-fronteira-934529,0.htm](http://www.estadao.com.br/noticias/impreso,rece_ssao-legaliza-triplice-fronteira-934529,0.htm) . Acesso em: 04 ago. 2013.

PARO, D. **Parlamentares dos EUA visitam Tríplice Fronteira**. Jornal A Gazeta do Iguaçu, Curitiba, 09 ago. 2012. Disponível em: <http://www.gazetadopovo.com.br>

[/mundo/conteudo.phtml?id=1284545&tit=Parlamentares-dos-EUA-visitam-Triplice-Fronteira](#) . Acesso em: 04 ago. 2013.

UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE (Estados Unidos da América). **Patterns of Global Terrorism 2003**. [S.l.], 2004. Disponível em: <http://www.state.gov/j/ct/rls/crt/index.htm> . Acesso em: 22 mar. 2012.

UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE (Estados Unidos da América). **Counter Report on Terrorism 2011**. [S.l.], 2012. Disponível em: <http://www.state.gov/j/ct/rls/crt/index.htm> . Acesso em: 22 mar. 2012

#### BIBLIOGRAFIA

AMARAL, A. B. **A Tríplice Fronteira e a Guerra ao Terror**. Rio de Janeiro: Apicuri, 2010.

APPADURAI, A. **O medo ao pequeno número: Ensaio sobre a geografia da raiva**. Tradução Ana Goldberg. São Paulo: Iluminuras, 2009.

BUZAN, B. et al. **Security: a new framework for analysis**. Boulder: Lynne Rienner Publishers, 1998.

CUNHA, C. L. M. **Terrorismo internacional e a política externa brasileira após o 11 de setembro**. 216 f. Dissertação (Mestrado em Diplomacia). Instituto Rio Branco, Brasília, 2009.

FERREIRA, M. A. S. **A política de segurança dos Estados Unidos e a Tríplice Fronteira no pós 11 de setembro: uma análise dos interesses norte-americanos e o posicionamento brasileiro**. 239 f. Tese (Doutorado em Ciência Política) - Departamento de Ciência Política, Universidade Estadual de Campinas, Campinas, 2010.

KARAM, J. T. **Atravessando as Américas: a “guerra ao terror, os árabes e as mobilizações transfronteiriças em Foz do Iguaçu e Ciudad del Este”**. In: MACAGNO, L. et al. (Orgs.). **A Tríplice Fronteira: Espaços nacionais e Dinâmicas locais**. 22. ed. Curitiba: Editora UFPR, 2011, p.203–231. MONTENEGRO, S.; BÉLIVEAU, V. G. **La Triple Frontera: Globalización y construcción social del espacio**. Buenos Aires: Miño y Dávila, 2006.

MONTENEGRO, S.; BÉLIVEAU, V. G. **La Triple Frontera: Globalización y construcción social del espacio**. Buenos Aires: Miño y Dávila, 2006.

TANNO, G. **A contribuição da escola de Copenhague aos estudos de segurança internacional**. Contexto Internacional, Rio de Janeiro, v. 25, n. 1, 2003, p. 47-80.

WAEVER, O. **Securitization and Desecuritization**. In: LIPSCHUTZ, R. (Org.). **On Security**. New York: Columbia University Press, 1998.

## **A CONSTRUÇÃO DO ESTEREÓTIPO INDÍGENA ATRAVÉS DA MÍDIA: REFLEXÕES ACERCA DA LUTA PELA TERRA EM GUAÍRA-PR**

Joselene Ieda dos Santos Lopes de Carvalho<sup>1</sup>

Resumo: A presente comunicação visa discutir aspectos acerca das representações midiáticas referente aos conflitos de terra envolvendo os grupos indígenas da cidade de Guaíra-PR. Há presença de correlações de forças contrárias: por um lado indígenas que possuem o direito original das terras, reivindicando-as para que possam utilizá-las para sua sobrevivência diária. Em contraponto, há determinados agricultores, proprietários destas terras que para que não sejam demarcadas, divulgam informações errôneas e difamatórias acerca dos grupos indígenas presentes na cidade de Guaíra e a mídia têm sido grande contribuinte destas divulgações.

Palavras-chave: Mídia; Demarcação de terras indígenas; Guaíra-PR.

O nome Guaíra é de origem Guarani, do qual significa: esconderijo, local de difícil acesso ou intransponível. Antes de se tornar uma cidade, Guaíra não era o nome de um determinado local, mas de toda uma região (Guahyrá- escrita na forma do espanhol antigo). Somente em 1872, com o Tratado de Limites é que foram demarcados os limites territoriais entre Brasil e Paraguai, ficando Guaíra em território brasileiro. Criado através da lei Estadual nº 790 de 14 de novembro de 1951, onde foi desmembrada de Foz do Iguaçu, desde então Guaíra foi elevada à categoria de Município, sendo sua instalação administrativa registrada em 14 de dezembro de 1952, com eleição para prefeito.

Desde o início de sua ocupação o Oeste paranaense, compreendido tradicionalmente como território guarani, é transformado numa espécie de campo de forças, sendo constituído por uma complexa rede de correlações sociais contrárias. O município de Guaíra se tornou conhecido devido suas inúmeras riquezas entre elas as Sete Quedas. Porém, neste ano de 2013 as notícias acerca da cidade de Guaíra não são as melhores. Há um permanente conflito entre grandes agricultores, pequenos agricultores e os diversos grupos indígenas que moram na cidade de Guaíra. O real motivo deste conflito é a disputa pela demarcação (ou não) de terras na área que equivale o município de Guaíra e meados do município de Terra Roxa. No entanto, o que tem acontecido está para além de mais um conflito envolvendo terras de indígenas e não indígenas. Tem-se disseminado na mídia diversas formas de preconceitos e informações irreais que tem provocado grande descaso com a população indígena do Oeste

---

<sup>1</sup> Acadêmica 4ºano do curso de graduação em História na Universidade Estadual do Oeste do Paraná(UNIOESTE). E-mail: [joohieda@hotmail.com](mailto:joohieda@hotmail.com)

do Paraná. Segundo Ribeiro, em síntese, o Oeste é o *locus* da corporificação da diferença entre *nós*, os Guarani, e os *outros*, não-índios, que chegam de repente.

Não podemos desassociar a luta pela terra dos indígenas Guarani da cidade de Guaíra, dos outros aspectos presentes em toda a história da colonização da América Latina. Com a vinda dos espanhóis houve um genocídio da população indígena e “os índios morriam como moscas; seus organismos não opunham defesas contra doenças novas. E os que sobreviviam ficavam debilitados e inúteis” (Galeano, 1984).

Recentemente foi criada uma comunidade em uma rede social em favor dos agricultores da cidade de Guaíra, e através disso são feitas manifestações contra a demarcação de terras indígenas. Há inúmeros comentários propagando opiniões preconceituosas e o que mais têm nos assustado é o fato de que tudo parece ser natural. A imagem a seguir foi compartilhada neste mesmo grupo e divulgada por toda a região Oeste do Paraná:



Reparemos a frase “A grande maioria dos índios brasileiros não é mais caçadora e coletora. Estão aculturados e integrados à civilização. Utilizam muito pouco a terra que possuem”. Infelizmente, grande parte da população indígena em nosso país não é mais caçadora e coletora, pois, através do processo de colonização suas terras foram expropriadas e entregues para os novos donos destas terras. O termo que utilizam como cultura, é

precipitado. Como nos afirma Norbert Elias “A sociedade, como sabemos, somos todos nós; é uma porção de pessoas juntas.” E quando nos utilizamos do termo cultura para designarmos atividades humanas de grupos distintos é necessário cautela pois, cultura é dialética, está em constante movimentação. Se os indígenas acerca do tempo precisaram utilizar da cultura do não-índio, para incorporar-se em uma sociedade diferente prestemos atenção em todas as contribuições que a cultura dos indígenas também foram apropriadas pelo não-índio.

Nossa como me impressiona a importância que o governo dá ao campo ! ao campo de futebol é claro, porque ao campo onde é produzido o alimento eles nem ligam !! Na hora de expulsar os índios para fazer de um museu que era deles, para fazer obras do maracanã eles expulsam sem ficar falando "MAIS ISSO A 500 ANOS ATRAS ERA DELES", queremos essa mesma atitude agora com os campos de lavoura !!! FORA FUNAI, FORA ÍNDIOS, FORA TUDO QUE IMPEDE O BRASIL DE PRODUZIR E SE DESENVOLVER !!!!!!!!!!! atitude meu governo, atitude por favor..(Acessado no dia 18/05/2013)

Lembrando-nos da frase presente na bandeira do Brasil “Ordem e Progresso” e fazendo uma pesquisa mínima sobre a contextualização da política, economia e cultura atual no Brasil, observaremos que os maiores problemas estão associados à corrupção de alguns políticos escrupulosos, gerando como resultado disso a violência, a fome, a falta de moradia, a precariedade na educação, a falta de assistência na área da saúde, ou seja, a decadência dos direitos sociais. Todos estes problemas não condizem com a “ordem e progresso” que algumas pessoas defendem como lema para o Brasil, porém, estes políticos continuam no poder. Portanto, os indígenas não são geradores destes problemas que afetam grande parte da população brasileira, ao contrário, são brasileiros (segundo a constituição), que também são fortemente afetados pela irresponsabilidade destes políticos. Entretanto, a afirmação consiste em caracterizar os indígenas como propulsores do não desenvolvimento de nosso país. Quão contraditório!

Mais importante do que a produção do campo, para que um país se desenvolva é necessário que a atenção primordial de todos os órgãos institucionais (sendo públicos ou privados) sejam as pessoas que moram neste país. Independente de raça, etnia, religião, crenças. Como podemos falar em desenvolvimento em uma sociedade da qual a desigualdade social e o preconceito são disseminados levando-se em consideração que uma cultura pode ser melhor que a outra?

Uma das principais justificativas à não demarcação de terras no Oeste do Paraná é baseada em afirmações de que os indígenas não irão produzir para o país como os agricultores produzem. Diante disso, é perceptível que há o mínimo de informações precisas, pois para os indígenas, a terra é o local onde o índio está em contato com tudo aquilo que o Criador fez. Portanto, quando destituídos de suas terras, não estão perdendo apenas sua propriedade, mas, sobretudo aquilo de mais significativo que pode haver na cultura indígena: sua relação de contato com a obra do Criador.

Para os povos indígenas, a terra é muito mais do que simples meio de subsistência. Ela representa o suporte da vida social e está diretamente ligada ao sistema de crenças e conhecimento. Não é apenas um recurso natural - e tão importante quanto este - é um recurso sócio-cultural. (RAMOS, Alcida Rita - Sociedades Indígenas).<sup>2</sup>

Diante disso, todos os diversos grupos indígenas compreendem que não é uma denominação de Estado ou uma diferenciação de cidade que os dividirá. Acreditam que o fato de pertencerem a um mesmo grupo é o suficiente para que sejam da mesma família e se um território pertence aos Kaiowás-Guarani da cidade de Guaíra, por exemplo, quando receberem a visita de outros Kaiowás não haverá a diferenciação de “esta é a minha terra”, mas sim “esta é a nossa terra, portanto, a nossa casa”. O que temos percebido é que as diferenciações entre terra e propriedade têm se tornado um grande e grave problema. Criou-se a necessidade da escolha “de um lado”, se um morador da cidade de Guaíra aprova a demarcação de terras é porque está do lado dos indígenas, então, é excluído da sociedade. Se o morador escolhe ficar do lado dos agricultores, é necessário que participe das passeatas e manifestações até mesmo em redes sociais e que não dê emprego nem qualquer forma de auxílio aos indígenas. As populações indígenas sempre sofreram desde o período da colonização, mas havia um forte interesse em readequá-los em nossa maneira de viver, hoje, o desejo maior é o de excluí-las, como se não bastasse viver à margem da sociedade em zonas periféricas, com falta de recursos, querem simplesmente transportarem-lhes para Amazônia. Para não dizer outras soluções irracionais e incabíveis.

Diversos são os grupos indígenas que habitam em solo brasileiro. Mas, destacaremos os Guarani. Segundo Motta:

---

<sup>2</sup> Acessado no dia 01/06/2013. Disponível em: [http://www.funai.gov.br/indios/terras/conteudo.htm#o\\_que](http://www.funai.gov.br/indios/terras/conteudo.htm#o_que)

(...) os Guarani também trouxeram de seus locais de origem diversas espécies de vegetais úteis para vários fins (alimentação, remédios, matérias-primas etc), contribuindo para o aumento da biodiversidade florística do sul do Brasil.<sup>3</sup>

Atualmente, entre os dois lados da calha do Rio Paraná do lado brasileiro, do lado paraguaio e no lado argentino, existem um pouco mais de 100 mil índios Guarani vivendo das três grandes parcialidades: Ibehá, Yandéwa, Tekohá Guarani e Kaíowa ou Pain.

Embora o direito indígena seja reconhecido desde o alvará régia de 1680 que instituiu o princípio do indigenado, do qual os indígenas têm direito ao território que eles vivem. Nunca se teve políticas claras pra se delimitar esse território. Segundo o antropólogo da Funai da cidade de Guaíra Diogo Oliveira, na região Oeste do Paraná em 1662 com a finalização das missões jesuíticas, os jesuítas em suas pesquisas de levantamentos estimaram em torno de 350 mil índios Guarani que viviam nessa região que era chamada de Guairá. Enfim, não há um processo de colonização muito intensivo, existia uma grande disponibilidade desses lotes e territórios Guarani.

(...) o Estado nacional é tomado como espaço analítico natural de “contextualização” dos povos indígenas. A empresa teórica de “desnaturalização” do conceito de sociedade indígena (...) é muitas vezes financiada com a moeda da essencialização do Estado, que se vê promovido ao estatuto de instância transcendente de que as sociedades indígenas derivam suas modestas e incertas cotas-parte de realidade.<sup>4</sup>

O conceito de territorialidade é representado para os indígenas diferente do que é para os não-índios. Portanto, não se soluciona a demarcação de terras transferindo os indígenas do Oeste do Paraná para a Amazônia (esta é uma das opções propagandeada pelos agricultores nas redes sociais). Há uma configuração geográfica determinada pelos Guarani para que um território seja considerado seu, o que é o caso do Oeste do Paraná. Há uma série de significações sobre o espaço do qual vivenciam.

(...) os Guarani têm na sua maneira de vivenciar os lugares, transformando-os em seus espaços, um elemento constitutivo do seu modo de ser e viver, sendo

---

<sup>3</sup> MOTA, Lúcio Tadeu. E NOVAK, Éder da Silva. **Os Kaingang do Vale do Rio Ivaí-PR- história e relações interculturais**. Maringá, EDUEM: 2008

<sup>4</sup> VIVEIROS DE CASTRO, Eduardo. *Etnologia brasileira*. In: MICELI, Sergio (org.). **O que ler na ciência social brasileira**: Ed. Sumaré/ANPOCS/CAPES, 1999. pp. 109-224:180

compelidos, em virtude da progressiva expropriação e redução de terras onde possam levar a efeito o *bom modo de ser*, a contínuas adaptações.<sup>5</sup>

A mídia tem papel influenciador no que condiz com o pertencimento deste território. Antes mesmo dos conquistadores contemporâneos, esta terra já era habitada especificamente os Guarani *Ñandeva* e *Mbyá* que percebem como seu o espaço que separa as atuais cidades de Foz do Iguaçu e Guaíra, margeando o rio Paraná. No entanto, há uma história divulgada que não condiz com a realidade vivenciada destes povos nativos. Uma história sem conflitos, da qual os indígenas se tornam meros instrumentos e graças aos não-índios podem se adequar a civilização. Em alguns discursos é perceptível a cobrança pela falta de agradecimento dos indígenas por ainda terem um espaço para viver. É lamentável o descaso com estes grupos e a falta de assistência de direitos básicos que eventualmente lhes faltam.

Outro termo aparente na mídia é o “brasiguai” no sentido de afirmar que muitos dos indígenas que aqui vivem não são verdadeiros, mas sim, paraguaios que na esperança de conquistar terras, vem para o Brasil e se registram como indígenas. A falta de informação é bastante evidente. Para os Guarani é comum a transferência de aldeia entre localidades que consideram suas terras. Portanto, o que temos observado é a contribuição da mídia local para que o preconceito com “o outro” permaneça e se prolongue, tornando-se quase inaceitável.

Concluimos afirmando que sabemos que a mídia não é neutra e que atrás de cada suposta informação há conjuntos de interesses que fortificam determinadas classes sociais das quais não compactuam com a forma de viver dos indígenas. Porém, o que temos percebido nos últimos meses é uma forte exclusão social disfarçada de luta por direitos propiciada por estes grupos e que têm prejudicado diretamente a vida dos mais diversos grupos indígenas do oeste do Paraná.

## REFERÊNCIAS

AUGÉ, M. **O sentido dos outros: atualidade da antropologia**. Ed vozes, Petrópolis, 1999.

BARTH, Fredrik. *Grupos étnicos e suas fronteiras*. 1969, In: POUTIGNAT, Philippe & STREIFF-FENART, Jocelyne. **Teorias da etnicidade**. São Paulo: Fundação Editora da UNESP, 1998. pp. 187-227.

---

<sup>5</sup> RIBEIRO, Sarah Iurkiv Gomes Tibes. Era uma vez...e essa terra já foi nossa: os Guarani no Oeste e a guerra de conquista. Disponível em: <http://www.pr.anpuh.org/resources/anpuhpr/anais/ixencontro/comunicacao-individual/SarahIGTRibeiro.htm>

BOURDIEU, Pierre. **O poder simbólico**. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 1989.

BRAND, Antonio. **O impacto da perda da terra sobre a tradição Kaiowá/Guarani: os difíceis caminhos da palavra**. Porto Alegre: PUCRS, 1997. Tese de Doutorado.

CARDOSO, Ciro Flamarion & VAINFAS, Ronaldo (orgs.). **Domínios da história: ensaios de teoria e metodologia**. Rio de Janeiro: Campus, 1997.

CERTEAU, Michel de. **A escrita da história**. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 1982.

CHARTIER, Roger. **A história cultural: entre práticas e representações**. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil, 1990.

CHESNEAUX, Jean. **Devemos fazer tábula rasa do passado? sobre a história e os historiadores**. São Paulo: Ática, 1995.

CUNHA, Manuela Carneiro da. **Antropologia do Brasil: mito, história etnicidade**. São Paulo: Brasiliense/EDUSP, 1986.

CUNHA, Manuela Carneiro. **História dos índios no Brasil**. São Paulo: Companhia das Letras, 1992.

CUCHE, Denys. **A noção de cultura nas ciências sociais**. Bauru: EDUSC, 1999.

DEPRÁ, Giseli. **O lago de Itaipu e a luta dos Avá-Guarani pela terra: representações na imprensa do Oeste do Paraná (1976-2000)**. Dourados: UFGD, 2006. Tese de Mestrado.

ELIAS, Norbert. **A sociedade dos indivíduos**. Rio de Janeiro, RJ : Jorge Zahar, 1994.

ELIAS, Norbert & SCOTSON, John L. **Os estabelecidos e os outsiders: sociologia das relações de poder a partir de uma pequena comunidade**. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Ed., 2000.

FERREIRA, Marieta de Moraes & AMADO, Janaína (orgs.). **Usos e abusos da história oral**. Rio de Janeiro: Ed. FGV, 1998.

GALEANO, Eduardo. **As veias abertas da América Latina**. São Paulo, SP : Paz e Terra, 1984.

GEERTZ, Clifford. **A interpretação das culturas**. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Ed., 1978.

GREGORY, Valdir. **Os eurobrasileiros e o espaço colonial: migrações no Oeste do Paraná (1940-70)**. Cascavel/PR: EDUNIOESTE, 2002.

HUNT, Lynn (org.). **A nova história cultural**. São Paulo: Martins Fontes, 1995.

MELIÀ, Bartomeu. **El guaraní conquistado y reducido: ensayos de etnohistoria**. Asunción: Centro de Estudios Antropológicos de la Universidad Católica/Biblioteca

Paraguay de Antropología, n. 5, 1988.

MOTTA, Lúcio Tadeu. **As guerras dos índios Kaingang: a história épica dos índios Kaingang no Paraná (1769-1924)**. Maringá: EDUEM, 1994.

MOTA, Lúcio Tadeu. E NOVAK, Éder da Silva. **Os Kaingang do Vale do Rio Ivaí-PR- história e relações interculturais**. Maringá, EDUEM: 2008

NÖTZOLD, Ana Lucia V. e ALMEIDA, Carina S. **A luta pela terra em território Kaingang: os conflitos na terra Indígena Xapecó (SC/Brasil) ao longo do século XX**. Porto Alegre: v.18, n.34, p.279-303, dez. 2011.

OLIVEIRA, João Pacheco (org.). **Indigenismo e territorialização: poderes, rotinas e saberes coloniais no Brasil contemporâneo**. Rio de Janeiro: Ed. Contra Capa Livraria, 1998.

RIBEIRO, Sarah I. G.T. **Era uma vez... essa terra já foi só nossa: os Guarani no Oeste e a guerra de conquista.** Disponível em: [http://www.pr.anpuh.org/resources/anpuhpr/anais/ixencontro/comunicacao-individual/SarahIGTRibeiro.htm#\\_ftn1](http://www.pr.anpuh.org/resources/anpuhpr/anais/ixencontro/comunicacao-individual/SarahIGTRibeiro.htm#_ftn1)

SAHLINS, Marshall. **Ilhas de história**. Rio de Janeiro: Jorge Zahar Ed., 1990.

SCHALLENBERGER, Erneldo. **A integração do Prata no sistema colonial: colonialismo interno e Missões Jesuíticas do Guairá**. Toledo/PR: Editora Toledo, 1997.

VAINFAS, Ronaldo. *Colonialismo e idolatrias: cultura e resistência indígenas no mundo colonial ibérico*. In: **Revista Brasileira de História**. São Paulo: v. 11, n. 21, 1990/91. pp. 101-124.

VIVEIROS DE CASTRO, Eduardo. *Etnologia brasileira*. In: MICELI, Sergio (org.). **O que ler na ciência social brasileira**: Ed. Sumaré/ANPOCS/CAPES, 1999. pp. 109-224:180.

## PARA UMA VISÃO AMPLIADA: DISPUTAS NO CAMPO DA MEMÓRIA DO TRABALHO NO ECOMUSEU DE ITAIPU.

Lucas Eduardo Gaspar<sup>1</sup>

*“... Esse é o problema, as histórias que você lê são seguras”  
(Livreiro, A História Sem Fim)*

Ao analisar os materiais apresentados pelo Ecomuseu referente ao período, a obra e aos trabalhadores podemos nos deparar com esse campo de disputa. Cabe aqui, então, refletir sobre essa disputa e suas consequências. Pois, “Dialogar com o passado não é, apenas, tornar mais visíveis experiências vividas em tempos anteriores; trata-se, sobretudo, de explorar os sentidos em que esse passado assume no presente...” (KHOURY, 2009, p.125).

E esse debate pode contribuir de alguma forma para uma ampliação de nossa visão acadêmica e também da visão da sociedade em relação a esses lugares, que de uma maneira esteticamente atraente e supostamente despretensiosa tenta nos passar/impôr uma memória que não aborda importantes dinâmicas de um determinado período e sujeitos. Nesse caso, o período de construção da usina de Itaipu e as relações de poder envolvendo seus trabalhadores. Além disso, essa disputa afeta não somente o pensamento em relação ao trabalho na construção da Itaipu e as memórias desse processo, mas também algumas atitudes e olhares em relação a esse passado, pois, essa ação da Usina em “representar” uma memória, tem interesses claramente práticos, de conformidade da população e sobreposição de alguns atos, que não param no Ecomuseu, pelo contrário são constantemente reproduzidas e reconstruídas.

Como veremos posteriormente o Ecomuseu traz diversos objetos dos trabalhadores do período da construção da usina querendo de alguma maneira “resgatar” a memória de todo o âmbito do trabalho nesse período de construção da hidrelétrica, e é justamente esse suposto “resgate” da história do trabalho da usina que analisarei aqui, problematizando como ele é feito, o que realmente ele aborda, o que deixa para trás e principalmente os usos dessa tentativa de “resgate”.

---

<sup>1</sup> Acadêmico do curso de História da Universidade Estadual do Oeste do Paraná – UNIOESTE, vinculado ao Laboratório de Pesquisa Trabalho e Movimentos Sociais, E-mail: l.e.gaspar@hotmail.com.

Sendo assim, nessa análise, tentaremos contrapor os sentidos atribuídos à memória do trabalho construída pelo Ecomuseu, partindo então da ideia de que a exposição é um artifício controlado por sujeitos pertencentes ao Estado e à Usina de Itaipu, que serve para a reprodução de uma memória e ideias que estão intimamente ligados a seus interesses. Que acabam por ocultar uma realidade de trabalho duro, de relações complexas e conflitos do período.

Utilizo como fonte desse trabalho a exposição do Ecomuseu em geral, tanto os objetos expostos, sua disposição e também os murais que descrevem partes do Ecomuseu, juntamente com as informações e questões abordadas no site do Ecomuseu.

O Ecomuseu de Itaipu foi criado no ano de 1987 devido a uma série de ações feitas pela Usina de Itaipu remanejando o uso dos prédios criados no período da construção da Usina que após o término da obra foram desativados. O prédio que hoje se instala o Ecomuseu era a sede da UNICON (União das Construtoras), empresa essa que fazia a contratação dos funcionários que iriam trabalhar na construção da barragem.

A exposição trazida pelo Ecomuseu aborda de maneira geral basicamente três temas: primeiramente uma visão geral da história da região, trazendo informações sobre os indígenas que habitavam o lugar, juntamente com o processo de ocupação e colonização, outro tema que é dado bastante ênfase na exposição é o do meio ambiente. São trazidas diversas exposições relacionadas com a fauna e a flora da região, juntamente com os diversos processos de preservação do meio ambiente que atualmente são feitos pelo Ecomuseu e a Usina de Itaipu. O terceiro tema exposto no Ecomuseu e que será objeto dessa análise é o da construção da usina de Itaipu e também do trabalho e trabalhadores que participaram dessa construção.

Mas, cabe aqui uma breve análise aos dois primeiros temas tratados pelo Ecomuseu, primeiramente no que se refere a “história da região” que é trazida pelo Ecomuseu podemos notar uma narrativa que trás essa história ocupação e colonização como um processo bastante harmonioso e com um sentido de evolução, podendo perceber isso na exposição em que se traz os indígenas e sua relação tanto com os colonizadores e catequizadores. Já em relação ao tema do meio ambiente, pode-se perceber todo o cuidado que “atualmente” eles têm em relação à fauna e a flora da região, mas mostrando isso acabam que de certo modo, minimizando – pode-se dizer até mesmo não abordando - toda a questão da degradação e impacto ambiental trazido pela construção da Usina.

Em relação ao terceiro tema, notamos uma preocupação bastante grande do Ecomuseu em trazer diversos objetos da construção da Usina, expondo diversos capacetes, máquinas para escrita e cálculos e walkie talkies e, que são, de alguma forma, completados por quadros que “explicam” os objetos. Importa lembrar aqui, que, não são os objetos em si, mas a utilização deles motivados por interesses que constroem sentidos para essas evidências. Nesse caso, foram trazidos com a intenção de mostrarem como o trabalho na Usina era seguro e moderno.

Esses objetos de trabalho, expostos no Ecomuseu, são acompanhados das seguintes falas:

“Parte dessa historia individual e coletiva, repleta de desafios superados por anônimos brasileiros, por trabalhadores, técnicos, engenheiros e profissionais de todas as áreas, podem ser resgatadas a partir de alguns objetos, mobiliários e imagens do cotidiano de Itaipu”( ECOMUSEU, 2012)

“Composta por objetos que fizeram parte da rotina de trabalho dos empregados da Itaipu. Em seu conjunto formam um verdadeiro testemunho da quantidade de pessoas envolvidas e da tecnologia aplicada na construção” (ECOMUSEU, 2012)

O “resgate” e “testemunho” vistos acima nos dão uma ideia de como esses materiais são utilizados para a construção de determinados sentidos em relação à obra e ao trabalho, que entram na disputa pela memória com o discurso de representação do que realmente aconteceu. Essa atitude, pode também ser considerada uma preocupação que nos indica que essa memória não está solidificada, e sim que precisa dessas ações para que de alguma maneira seja passada para a população.

Já o discurso feito na página do Ecomuseu, no site da Usina de Itaipu, pode nos dar uma ideia do que e como será a exposição. Nela podemos notar que na verdade o “Ecomuseu” não se diferencia em relação a um museu tradicional, pois a ideia de Ecomuseu é a de diferenciação dos museus tradicionais, trazendo uma maior participação e interação com a comunidade. Mas, como pode ser vista na fala inicial o Ecomuseu tem a intenção de “conservar a história da região e da Usina de Itaipu” (ITAIPU, 2013) e, também, a de fidelidade ao passado trazido somente por seus objetos, onde se tem sim uma interatividade com a comunidade, mas não uma interatividade de participação na construção da exposição, e sim somente interagindo com as ideias e interesses que já foram construídos e são representados no Ecomuseu.

**“O que é?”** O Ecomuseu conserva a história da usina e da região brasileira em que foi construída a hidrelétrica.” (ITAIPU, 2013)

Essa ideia de conservação devemos questionar, realmente é possível se conservar a história da usina e da região? E, também, o que se quer conservar e quais os sentidos dessa conservação?

Esse interesse pela conservação de uma determinada história da usina e da região está ligada intimamente com os sentidos dessa conservação, sentidos esses que são os de tentar fixar determinadas memórias, construídas por indivíduos que tem interesses na conservação dessa memória, interesses esses de exaltar um passado mostrando todos os benefícios trazidos pela Usina de Itaipu para a região, tanto no econômico, social e do trabalho, fazendo essa conservação aparte dos sujeitos que realmente interferiram nesse passado, os trabalhadores.

Não os tirando completamente de cena, mas limitando sua participação sendo representados apenas por “Um painel de fotos 3X4 homenageia as 40 mil pessoas que trabalharam na construção da hidrelétrica.”(ITAIPU, 2013), e alguns objetos de trabalho dos obreiros, não levando em conta os outros processos que independem do cenário material ou dos objetos.

Atualmente notamos práticas da usina de Itaipu, fora do Ecomuseu, que ainda tentam transmitir uma determinada memória em relação ao trabalho na barragem, como é o caso de uma ação da Itaipu que visa a inserção dos trabalhadores que construíram a barragem de Itaipu no complexo turístico da Usina. Como podemos ver na seguinte matéria do Jornal “A Gazeta do Iguaçu”:

“Antigos barrageiros poderão atuar no complexo turístico de Itaipu. Projeto está selecionando antigos trabalhadores que queiram dividir suas histórias com os visitantes.” (A GAZETA DO IGUAÇU, 2011)

Apesar de “darem voz” ao trabalhador, Itaipu continua “selecionando” esses para que possam apenas dividir, não suas próprias histórias, mas a história que Itaipu quer que seja dividida. Esse é mais um exemplo de que mesmo não se limitando a evidências materiais, os empresários da Itaipu constroem sentidos para o passado da obra da hidrelétrica, que em seu benefício devem ser repassados. E mais, essa reportagem bastante recente também nos mostra que a Itaipu ainda se preocupa com esse passado, ou seja, que ele ainda está em disputa de interpretação e de uso dessas relações.

E em contraposição a essa ideia que tenta ser passada pelo Ecomuseu podemos trazer e analisar algumas questões colocadas pelo pesquisador Odirlei Manarin como importantes de serem retomadas:

“[interessa] identificar os operários como sujeitos nesse processo da construção [...] O consentimento da extensa jornada de trabalho, determinados pela escala do feitor caracterizava a maneira de entender o perfil de trabalho desejado pelo Consorcio. Assim, evitar a demissão antes do termino da construção da barragem, consentia aos critérios aceitáveis pela UNICON, em que seus funcionários deveriam seguir o perfil do trabalhador produtivo, pontual, comprometido e responsável diante da constante rotatividade da empresa.... Os operários protagonizaram grandes lutas neste período de construção da hidrelétrica de Itaipu”. (MANARIN, 2008, p.139)

Vendo a fala de Odirlei podemos repensar e analisar algumas questões da usina em relação ao trabalho, pois, como pode ser visto em sua dissertação, o período da construção da usina de Itaipu contou com vários processos conflitantes, marcado por revoltas, greves e até mesmo práticas dos trabalhadores de adequações a alguns aspectos de desse trabalho, e todo esse processo não fica evidente em nenhum momento na exposição do Ecomuseu. O que ocorre então no Ecomuseu não é a tentativa de se expor uma memória do trabalho na Usina de Itaipu, mas sim somente a exposição de objetos do trabalho utilizados na obra. Mas isso não significa que está aparte de interesses, pois essa construção feita pelo Ecomuseu, está intimamente ligada as interpretações que querem ser passadas do trabalho na obra, atribuindo certo sentido tentam sobrepor o sentido de conflitos e lutas em relação à construção da barragem. Em suma:

“O reconhecimento de que o patrimônio cultural não é um dado, mas uma construção que resulta de um processo de atribuição de significados e sentidos, permite avançar em direção sua dimensão política, econômica e social; permite compreendê-lo como espaço de disputa e luta, como campo discursivo sujeito aos mais diferentes usos e submetido as mais diferentes interesses”(CHAGAS, 2002, p.137,138)

A exposição do Ecomuseu, tanto em seu âmbito do trabalho e construção da usina como também nos outros setores, é uma exposição construída por sujeitos e que visa certos interesses particulares, como por exemplo a perpetuação da ideia de evolução trazida pela construção da hidrelétrica, também a sobreposição de certas memórias que não são interessantes a esse grupo, como o do impacto ambiental trazido pela construção e também

a da atuação e relações conflituosas dos trabalhadores nesse período, trazendo assim uma ideia de harmonia e progresso em todos os âmbitos da exposição.

Sendo assim, a história contada no Ecomuseu não é uma história perigosa, como as que o livreiro do filme "A História Sem Fim" lia, é uma história segura, que disputa as interpretações de um momento de luta, exploração e confronto de valores e interesses. Mas o nosso papel é discuti-la, problematizá-la e identificar os limites de sua abordagem e proposição de homogeneidade, ou seja, torná-la perigosa. Para isso, devemos estar atentos ao que essa produção de memórias propõe naturalizar, ao que é disputado na exposição do Ecomuseu de Itaipu e como esse projeto é apresentado ao público. Tudo isso, é uma tarefa que exige confrontar memórias e histórias e quem as produz.

#### REFERÊNCIAS:

A GAZETA DO IGUAÇU. 01 de junho de 2011.

A HISTÓRIA SEM FIM, Direção: Wolfgang Petersen. Warner Bros, 1984.

CHAGAS, Mario. **Cultura, Patrimônio e Memória**. Congresso Internacional de Arquivos, Bibliotecas, Centros de Documentação e Museus. São Paulo, 2002.

ECOMUSEU. Exposição, 2012.

ITAIPU. Site: <http://www.itaipu.gov.br/turismo/ecomuseu>, consulta em: 17/02/2013.

KHOURY, Y. A. **Do mundo do trabalho ao mundo dos trabalhadores**. In: PORTELLI, A et al; VARRUSSA, J. R (org.). **Mundo dos trabalhadores, lutas e projetos: temas e perspectivas de investigação na historiografia contemporânea**. Cascavel/PR: EDUNIOESTE, 2009.

MANARIN, Odirlei. **Piões da Barragem**. Memórias e relações de trabalho dos operários da construção da hidrelétrica de Itaipu – 1975 a 1991. Universidade Estadual do Oeste do Paraná, campus de Marechal Cândido Rondon, 2008.

## ANÁLISIS DE LOS TITULARES DE LAS NOTICIAS DEL DIARIO ÚLTIMA HORA<sup>1</sup>

Maria Liz Benitez Almeida<sup>2</sup>

Aníbal Orué Pozzo<sup>3</sup>

**Resumen** Este trabajo realiza un análisis de los titulares de noticias del diario Última Hora, periódico de circulación nacional en Paraguay, desde la fecha 16 de junio de 2012 hasta el 23 de junio de 2012, con el objetivo de tener una aproximación de la manera en que el medio construye la imagen del entonces presidente, Fernando Lugo, quien fue destituido vía juicio político el día 22 de junio de 2012. Uno de los motivos por el cual se aprueba iniciar el juicio político al entonces presidente es el enfrentamiento armado entre policías y campesinos el día 15 de junio de 2012 en la localidad de Curuguaty. La presentación se apoya en los aportes teóricos sobre representación de Stuart Hall y de ese modo, se propone examinar los titulares con la finalidad de dilucidar las estrategias discursivas utilizadas en el proceso de representación de Fernando Lugo.

Palabras claves: representación, Última Hora, Fernando Lugo, juicio político, estrategias discursivas, Paraguay.

### INTRODUCCIÓN

Este trabajo busca realizar un análisis exploratorio de la representación de la imagen de Fernando Lugo en el diario *Última Hora* durante los días previos al juicio político que lo destituyó del cargo el 22 de junio de 2012. El proceso de juicio político fue altamente cuestionado y discutido, al mismo tiempo de tener consecuencias internas e internacionales, costándole a Paraguay su suspensión del Mercosur y Unasur.

No se tiene la pretensión de analizar si hubo o no un debido proceso, tampoco poner en cuestión la gestión de Fernando Lugo durante su gobierno, sino traer un análisis que dé algunas pistas para la discusión sobre el papel de los medios de comunicación como artefacto literario-cultural y representación de la realidad (Orué Pozzo, 2007).

Se considera que los medios de comunicación, específicamente el periodismo impreso – objeto de estudio en este trabajo –, poseen un papel fundamental en la sociedad, pues son considerados formadores de opinión y en ellos se plasman realidades presentes que serán historias de un pasado. Dada la fragilidad de la representación y el papel definidor de los medios, puesto que la elección de noticias realizadas por los medios de comunicación definen

---

<sup>1</sup> Artículo presentado en el I Encuentro de Estudios Sociales desde América Latina en la Universidad Federal de Integración Latino-Americana (UNILA).

<sup>2</sup> Alumna de maestría de Comunicación para el Desarrollo con Énfasis en Periodismo de la Universidad Nacional del Este (UNE), Paraguay.

<sup>3</sup> Orientador. Coordinador, profesor e investigador de la Maestría en Comunicación para el Desarrollo, Escuela de Posgrado, Universidad Nacional del Este (UNE), Paraguay. Profesor e investigador de la Universidad Nacional de Asunción (UNA).

lo que el lector sabrá respecto a la realidad (Martino, 2012, p. 20), el análisis partirá de discusiones teóricas que permitan un estudio de los fragmentos de realidad plasmados en el medio en el proceso de representación del Presidente de ese entonces.

Se realiza un análisis desde el enfoque de los estudios culturales, considerando las particularidades históricas y sociales del periodismo paraguayo. Los estudios culturales ofrecen soporte teórico y metodológico para la comprensión de las construcciones discursivas utilizadas por los medios de comunicación. Stuart Hall (1997) realiza grandes contribuciones desde los estudios culturales al debruzarse sobre el acto de representar. El autor sostiene que la cultura está relacionada con significados compartidos, significados que son representados y vehiculados a través del discurso. Al mismo tiempo, se realiza una apropiación de los aportes teóricos-metodológicos de Raymond Williams, a partir de lo que denominó estructura de sentimientos. De esta manera, se busca analizar los discursos *dominantes, emergentes y residuales* en el diario.

Por otro lado, para la comprensión de los discursos se trae visiones de autores como Pecheux, quien considera que no existe discurso sin sujeto y no existe sujeto sin ideología (Pecheux, 1975 *apud* Orlandi 2002). Por lo tanto, la ideología está intrínsecamente ligada al discurso y, a la vez, sujeta a las limitaciones de la representación. Como sostiene Stuart Hall (1997), la representación pasa por un proceso de elecciones, estando sujetas a las ideologías del enunciador y al contexto social al cual pertenece. Contexto que juega un papel fundamental en los significados que acompañan a las elecciones lexicales.

En ese sentido, el análisis de discurso otorga un soporte importante para la comprensión de los sentidos vehiculados a través del lenguaje. Como afirma (Orlandi, 2002, p. 16), “o analista de discurso relaciona a linguagem à sua exterioridade” y agrega que “os sentidos não estão só nas palavras, nos textos, mas na relação com a exterioridade, nas condições em que eles são produzidos e que não dependem só das condições dos sujeitos” (Orlandi, 2002, p. 30), llamando la atención sobre el contexto socio-histórico que se refleja en los sentidos que cargan consigo algunas palabras. Los significados y sentidos van transformándose con el transcurrir del tiempo. Siendo así, el entorno social es definitorio para la comprensión de los discursos.

## DISCUSIÓN TEÓRICO-METODOLÓGICA

El *corpus* de este trabajo son los titulares del género informativo del periódico *Última Hora* que comprende desde las fechas 16 de junio de 2012 al 22 de junio de 2012. La elección de este segmento temporal se debe a que el día 15 de junio ocurre un hecho social que desencadena – o sobre el cual se construye – una crisis política que desembocará en el juicio político a Fernando Lugo. La selección de estos titulares se realizó teniendo como criterio que el texto esté relacionado a la construcción de la imagen de Fernando Lugo.

Como ya fue mencionado más arriba, traer reflexiones sobre el acto de representar es fundamental. Es por medio de la representación que se van construyendo imágenes que van insertándose en el imaginario cotidiano. Si la representación está dada por las elecciones lexicales, es indispensable pensar sobre la elección de las formaciones discursivas utilizadas por el diario *Última Hora*. Las palabras poseen una cierta mutabilidad porque “mudam de sentido segundo as posições daqueles que as empregam” (Orlandi, 2002, pp. 42-43). Y agrega que “não há sujeito sem ideologia. Ideologia e inconsciente estão materialmente ligados. Pela língua, pelo processo que acabamos de descrever” (Orlandi, 2002, p. 47).

En los límites de este estudio, se escogen titulares del género informativo, lo cual abarca todos los formatos como nota, noticia, reportajes y entrevista. Para Marques de Melo, los formatos del género informativo se diferencian de la siguiente manera:

A distinção entre a nota, a notícia e reportagem está exatamente na progressão dos acontecimentos, sua captação pela intuição jornalística e acessibilidade de que goza o público. A nota corresponde ao relato de acontecimentos que estão em processo de configuração e por isso é mais frequentemente no rádio e na televisão. A notícia é um relato integral de um fato que já eclodiu no organismo social. A reportagem é o relato ampliado de um acontecimento que já repercutiu no organismo social e produziu alterações que já são percebidas pela instituição jornalística. Por sua vez entrevista é um relato que privilegia um ou mais protagonistas do acontecer, possibilitando-lhes um contato direto com a coletividade (MARQUES DE MELO, 2003 *apud* Tresca, 2010, pp. 85-86).

A pesar de las varias discusiones sobre el mito de la objetividad periodística, el género informativo tiene un aura de género imparcial, mero relator de los hechos. Es justamente por esa fragilidad de la objetividad informativa que, en este trabajo, se seleccionan todos los titulares de formatos que componen el género informativo, constituyendo un *corpus* de 57 titulares.

Llamar la atención sobre la cuestión de la objetividad, en este contexto de crisis política que emergió en ese período, es importante, porque, como observa Orué Pozzo (2007, p. 178), “En cada crisis y en cada momento de tensión social y política, la idea de objetividad es cuestionada, aunque muchas veces no de manera explícita”. En ese sentido, se hace necesario poner bajo lente las estrategias discursivas adoptadas a fin de encontrar, en las aristas del lenguaje, las opciones subyacentes al texto.

Ciertamente, como apunta el referido autor, la objetividad es, muchas veces, puesta en tela de juicio con mayor énfasis en periodos de crisis o eventos que conmuevan a una sociedad. Los análisis realizados por el autor llevan a reflexionar sobre los alcances y limitaciones del periodismo en su búsqueda de retratar la realidad de un evento. La preferencia por una palabra, por un enfoque, por un encuadramiento y no otro revela, muchas veces, opciones ideológicas, filosóficas o políticas del periodista y también del vehículo que la publica. Hay subjetividad al decidir cómo nombrar la realidad representada. Morley (1996), analizando el mismo fenómeno bajo la perspectiva de los estudios culturales, sostiene:

En este sentido, el pensamiento es la selección y manipulación de un material simbólico «disponible», y lo que tengan disponible los diversos grupos depende de la distribución socialmente estructurada de opciones y competencias culturales diferenciales. Como afirma Mills, «Solo empleando los símbolos comunes a su grupo, un pensador puede pensar y comunicarse. El lenguaje, construido y mantenido socialmente, encarna exhortaciones y evaluaciones sociales implícitas» (Mills, 1939, pag. 433). Mills continúa citando a Kenneth Burke: «los nombres que damos a las cosas y a las operaciones pasan de contrabando connotaciones de lo bueno y lo malo; un sustantivo siempre tiende a llevar consigo un adjetivo invisible, y el verbo, un adverbio invisible». (...) «Un vocabulario no es una mera ristra de palabras; en su interior hay texturas inmanentes sociales, coordinadas institucionales y políticas». (p. 139).

Tratándose del contexto paraguayo, Orué Pozzo dialoga con los pensamientos de Mills y Burke en relación a la permeabilidad del lenguaje y sus limitaciones, afirmado que:

El periodismo, al contar de una determinada forma, al narrar el acontecimiento subrayando determinados aspectos, construye un determinado discurso, tomando el señuelo por la realidad; es el discurso que se toma por la realidad. En todo esto, no es necesario que se exprese la ‘realidad’, el periodismo se encarga de construirla. Para hacerlo, lo encuadra en un determinado marco de referencia, elabora una situación que, al recrearla, al enfatizar determinados aspectos y no otros, al destacar algunos puntos, construye una situación, un escenario, que se inserta en el imaginario colectivo paraguayo (Orué Pozzo, 2007, pp. 114-115)

Tomando como punto de partida los pensamientos de estos autores, se cuestiona la 'realidad' representada en los medios. Pues, al estar la realidad sujeta a aspectos ideológicos – tanto del periodista como del propio lenguaje –, y por las limitaciones del acto de transportar un evento a las hojas de papel – que cuenta con sus limitaciones técnicas –, hay una brecha entre lo real y lo representado.

#### ESTRUCTURA DE SENTIMIENTOS: DOMINANTE, EMERGENTE, RESIDUAL

Para la discusión sobre la representación de Fernando Lugo a través de los titulares de Última Hora, se buscan algunos soportes argumentales en la estructura de sentimientos de Raymond Williams, que es una propuesta teórico-metodológica con la cual sostiene que, para la comprensión de las prácticas culturales, se hace necesario realizar un análisis retrospectivo de las prácticas sociales. En las palabras de Williams, las estructuras de sentimientos están conectadas a las experiencias vividas “o lugar específico de uma estrutura de sentimentos têm que se dar no processo de formação da consciência entre o articulado e o vivido. ‘Vivido’ se vocês quiserem é apenas outra palavra para experiência” (WILLIAMS, *apud* Cevalco, 2001, p. 153).

Para Ana Coiro, la estructura de sentimientos se encarga de describir “como as nossas práticas sociais e os hábitos mentais se coordenam com as formas de produção e de organização socioeconômica que as estruturam em termos do sentido que consignamos à experiência do vivido” (Coiro Moraes, 2005). Busca analizar cómo está estructurado el entorno donde se dan las experiencias de lo vivido y como esas estructuras interfieren y determinan lo vivido de una sociedad en un determinado período.

La estructura de sentimientos explora en lo íntimo de las culturas las reproducciones, apropiaciones, luchas y resistencias. Para esa búsqueda, Williams propone tres categorías, que son: *dominante*, *emergente* y *residual*.

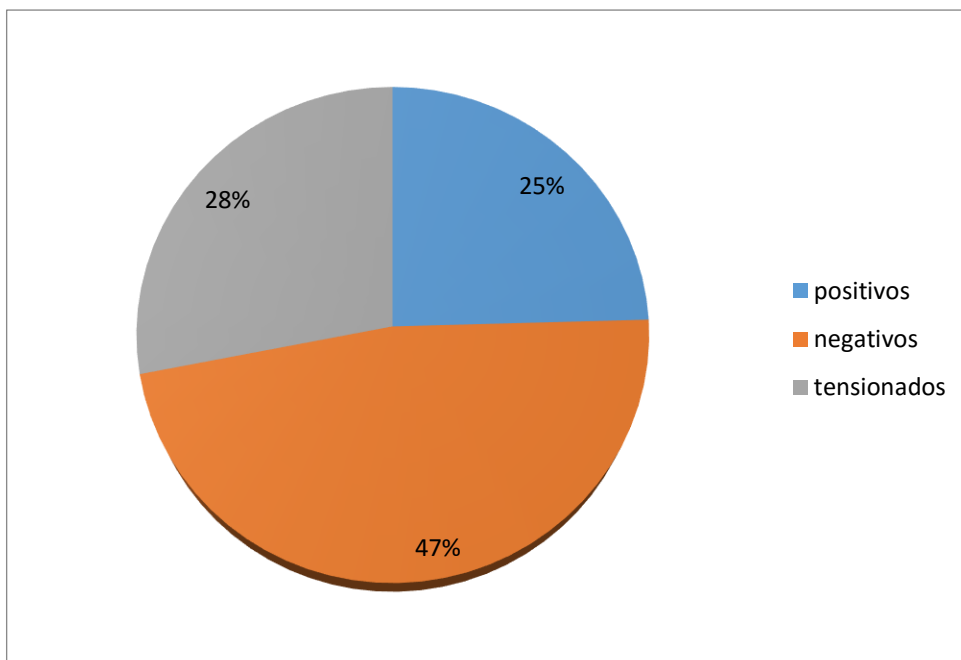
Lo *dominante* va al encuentro de elementos hegemónicos dentro de una cultura, lo *residual* serían los vestigios de las prácticas que, en tiempos pasados, eran dominantes y, en el presente, esos vestigios se perpetúan en algunos hábitos y, por fin, lo *emergente* serían las experiencias que van surgiendo tensionadas entre lo dominante y lo residual (Williams, 2009, pp. 160-163).

Bajo los criterios de estos elementos se analizan los titulares del diario. Más abajo se tiene una aproximación estadística para una posterior interpretación desde la óptica de Raymond Williams.

#### APROXIMACIÓN ESTADÍSTICA

Se tiene conciencia de que una investigación en el ámbito de las Ciencias Sociales no puede anclarse solamente en datos estadísticos. La presencia de los datos aquí expuestos no pretende reducir el análisis cuantitativo a la objetividad, lo que sería un equívoco, ya que, como mencionado, la objetividad absoluta es inalcanzable. Sin embargo, “os procedimentos quantitativos reduzem a margem de incerteza com respeito às informações básicas” (Lasswell, 1982, p. 48). Por ese motivo se traen algunos datos estadísticos que permitan cierta aproximación al objeto de estudio.

Para la clasificación de los titulares, se optó por la propuesta de Jacks, Machado & Muller que consiste en seleccionar los discursos de acuerdo a los parámetros: a) representación favorable; b) representación desfavorable y c) representación tensionada entre las dos representaciones (Jacks, Machado & Muller 2004 *apud* Santi, 2009, p. 97). Abajo, en el **Gráfico 1**, se presenta, en porcentaje, los titulares proferidos en el periodo analizado. Se constata que 23% de los titulares realizan una representación favorable a la figura de Fernando Lugo, 47% son representaciones desfavorables y 23% están tensionadas entre favorable o desfavorable (sería lo más próximo a un discurso aparentemente neutro).



*Gráfico 1.* Titulares de noticias de acuerdo a connotaciones positivas, negativas o tensionadas en relación a la imagen de Fernando Lugo, en el período comprendido entre 16 y 22 de junio de 2012.

Desde la propuesta de Raymond Williams, se observa que el discurso *dominante* que circunda en los titulares es negativo a la imagen de Fernando Lugo, teniendo uno de sus puntos máximos en el día siguiente a la confrontación armada. Casi 50% de las noticias refuerzan fallas en el operativo policial, atribuyen responsabilidad directa sobre los acontecimientos al Presidente y lo tildan de ineficiente.

La característica del discurso *dominante* que se da a las enunciaciones negativas a Fernando Lugo son todavía más pronunciadas si se excluye el día 22 de junio. De 47% salta a 63%, conforme al **Gráfico 2**.

Más adelante, serán examinadas con más cuidado algunas de esas enunciaciones.

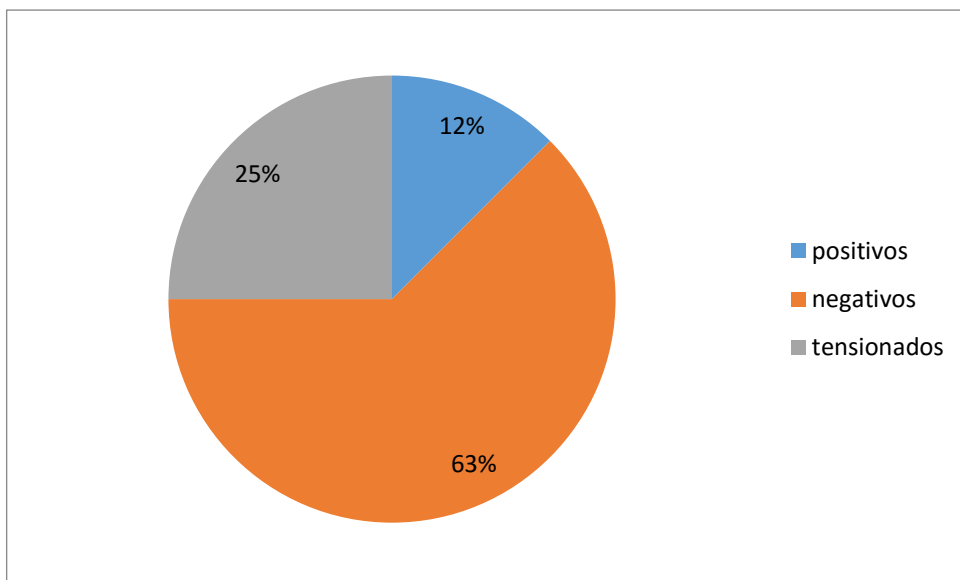


Gráfico 2. Titulares de noticias de acuerdo a connotaciones positivas, negativas o tensionadas en relación a la imagen de Fernando Lugo, en el período comprendido entre 16 y 21 de junio de 2012.

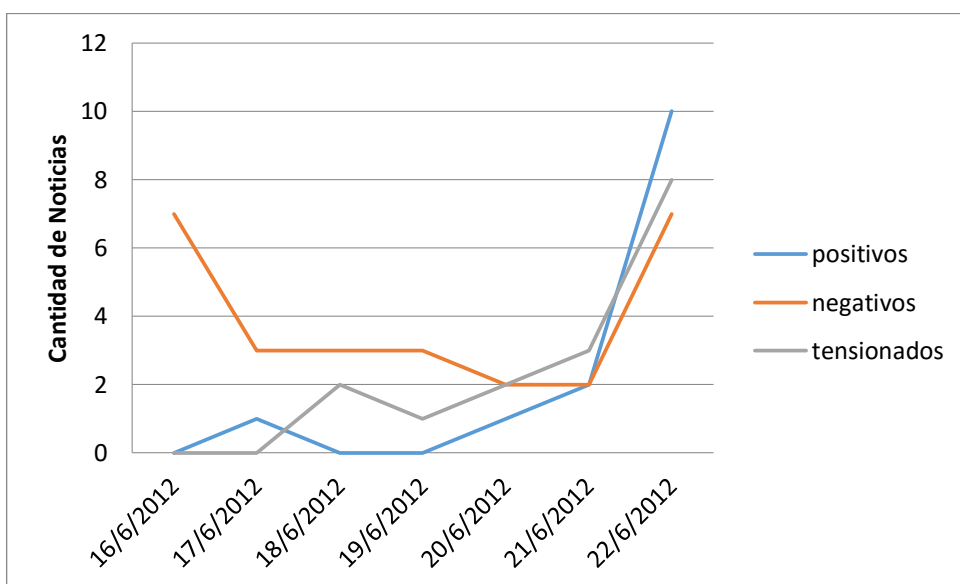


Gráfico 3. Evolución de los discursos de los titulares en el período observado.

Sin embargo, hay un discurso que *emerge* y este parece, en alguna medida, ser favorable a la imagen del presidente. Este discurso va ganando fuerza a partir del día 21 de junio, día en que es aprobado el juicio político. Surge un nuevo discurso que, en los límites de este trabajo, no se contemplan, sin embargo, aparenta ser un discurso que desapruueba el juicio político, en especial, por su forma. Eso se constata en los titulares en que el abogado critica el tiempo dado para la defensa; o cuando se adjetiva al juicio político como habiendo sido “relámpago”, lo que implica subtextualmente que no hubo respeto a garantías

constitucionales de defensa y denota que la rapidez dada al proceso fue conveniente para la oposición del enjuiciado; también cuando se anuncia que la “Acusación tiene solo cinco argumentos” se nota, por el adverbio que antecede a la cantidad de argumentos, el tono de desaprobación a la instalación del juicio político, por la insuficiencia de motivos.

Por fin, la representación de las manifestaciones internacionales parece, en su mayoría, favorecer a Lugo, sea en el tono apaciguador de Uruguay, “Mujica pide acuerdo para terminar mandato”, sea en las amenazas de Ecuador “Correa amenaza con aislar al Paraguay”.

Esos discursos favorables a Lugo emergen – y con gran fuerza – apenas el día 21, donde aparecen en 2 titulares, saltando a 9 al día siguiente, conforme al **Gráfico 3. Evolución de los discursos de los titulares en el período observado.**, lo que comprueba un cambio en la representación de la imagen de Lugo, que de inepto pasa a víctima de parlamentarios oportunistas<sup>4</sup>.

El discurso *residual*, se refleja en esa representación tensionada, esto se observa en titulares como “El mandatario designó a un equipo de cuatro defensores”, “EE. UU. dice que sigue de cerca desarrollo de los acontecimientos”. Ellos parecen contener vestigios de un periodismo que intenta colocarse en una posición de objetividad.

El discurso de respeto a la institucionalidad y al debido proceso de la OEA y Unasur pueden ser consideradas también manifestaciones favorables a la mantención del Presidente Lugo en su puesto, aunque tomadas *ipsis litteris* sean neutrales, por esa razón fueron clasificadas como tensionadas o neutrales.

### **CRÓNICA DE UN JUICIO ANUNCIADO**

Las noticias publicadas al día siguiente a lo que los medios llaman Masacre de Curuguaty empieza con una construcción discursiva entorno a la imagen del Presidente Lugo, que culminará en su juicio político. En la página 7, del día 16/06/2012, el titular da el siguiente destaque: “Acorralado, Lugo destituye a Filizzola tras la amenaza de juicio político” y más adelante, en la página 19, “UGP responsabiliza a Lugo de las muertes y pide el juicio político”<sup>5</sup>.

---

<sup>4</sup> Los siguientes titulares amparan esa interpretación: Lugo asegura que la amenaza de juicio responde a un oportunismo político (21/06/2012, pág. 02) y “Es un oportunismo político” (22/06/2012, pág. 07).

<sup>5</sup> UGP es la sigla para Unión de Gremios de la Producción, que es una entidad gremial de representantes de la actividad productora rural, agro industrial y agro exportadora del Paraguay.

Así es como emerge la narrativa que construye sobre el acontecimiento de Curuguaty una crisis política. La muerte de policías y de campesinos no constituye necesariamente un problema institucional tan grave que lleve a una crisis política que dé motivo a la destitución de un presidente<sup>6</sup>. Acá no se niega la gravedad del conflicto, ni se hace poco caso de las vidas perdidas, pero son problemas mucho más de orden policial, judicial, administrativo. La consecuencia política es una atribución que se le dio al hecho. La “crisis” desatada fue – en alguna medida – una creación discursiva, cuyas marcas ya se pueden notar en la prensa paraguaya desde el 16 de junio, como se vio anteriormente.

Además, aunque el Presidente sea, en última instancia, el jefe de las fuerzas policiales paraguayas, atribuirle responsabilidad directa sobre el conflicto que se dio entre campesinos y policías tiene mucho más un tono de oposición política que de preocupación con el análisis de los hechos ocurridos. Tanto es así que el libelo acusatorio, aunque impute la responsabilidad “política y penal” al Presidente, no lo hace relacionando pruebas de acciones concretas del mandatario al resultado de lo ocurrido.

Esa atribución de responsabilidad al Presidente se debe, en cierta medida, a que en él se depositaba la esperanza de una reforma agraria, prometida en su campaña electoral, y su apertura al diálogo con diversas vertientes del movimiento campesino. La expectativa de una actuación concreta de Lugo en relación a los problemas agrarios se nota, por ejemplo, en el libro “Los Dilemas de Lugo: Análisis Inéditos”, publicado en 2008, luego después de la elección, trae ese tema de manera casi omnipresente, y puede ser sintetizado en la sentencia de Juan Augusto Roa:

El problema de la tierra tal vez constituya el tema que exigirá un gran esfuerzo de liderazgo de Fernando Lugo. Esta cuestión está ligada con la forma prebendaria, corrupta con que se aplicaron las supuestas ‘políticas agrarias’ en el pasado (Roa, 2008, p. 127).

La reforma agraria prometida en campaña no fue llevada a cabo durante su gobierno, hecho que, en alguna medida, terminó en la desaprobación por parte de algunos miembros del movimiento campesino (Fogel, 2012). Y a esa desaprobación se da voz en el titular de la página 7 del día 19: “Líder de la MCNOC exige a Lugo que dé la cara”<sup>7</sup>.

---

<sup>6</sup> Sólo para ejemplificar, la Masacre de Carandiru, en Brasil, produjo a muerte de 111 prisioneros, sin embargo, no se enjuició políticamente al Intendente, ni al Gobernador y mucho menos al Presidente de la República.

<sup>7</sup> MCNOC es la sigla para Mesa Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas.

Se ve, por medio de los titulares, que varios representantes – de partidos, empresas, asociaciones y movimientos sociales – se manifiestan sobre la actuación del mandatario en relación al suceso de Curuguaty, casi siempre para hacerlo responsable por dar una respuesta adecuada a la sociedad, ya que el conflicto, en la lectura de estos, no se resumía a la muerte de policías y campesinos, pero respondía, por metonimia, a todo el problema histórico de conflicto de tierras en Paraguay. Tanto es así que, en el libelo acusatorio, la Masacre no es tomada como un evento aislado, sino es el resultado de las acciones pretéritas del Presidente, que recibía y apadrinaba a los presuntos culpables.

La narrativa trazada en esos titulares – la inconformidad de amplios sectores con el desempeño del Gobierno, en especial en la cuestión de la tierra – construye una trama que tendrá como desenlace el juicio político.

#### CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE UN PRESIDENTE INCOMPETENTE

En este punto del trabajo, se analizará un tema delicado que puede dividir a estudiosos del tema, pues la cuestión de la (in)eficiencia de la gestión del Presidente Lugo es externa al análisis. Se reitera aquí que lo que se busca en este trabajo es tratar de la construcción discursiva, no opinar sobre el desempeño del mandatario de entonces.

Sin embargo, *Última Hora* trae, a través de sus titulares de noticias, una construcción de una imagen de un Presidente ineficiente, además de mostrarlo como responsable absoluto del enfrentamiento en Curuguaty a partir de la mirada de representantes políticos, religiosos, jurídicos y empresarios.

La culpabilidad infligida a Lugo está caracterizada en la representación de los discursos, por ejemplo, de la ANR<sup>8</sup> y de la UGP, en los titulares del día 16, por el uso de los verbos “culpar” y “responsabilizar”, los cuales son empleados para caracterizar la responsabilidad del gobernante. Esa culpabilidad es reforzada por la falta de competencia que se le atribuye en el titular del mismo día que va en la página 6, “Juez contradice al Gobierno y desnuda la improvisación del operativo policial”, colocando de esa manera la falta total de planificación, retratando un gobierno amateur que no cuenta con estrategias para combatir una eventual “crisis”.

---

<sup>8</sup> ANR – Partido Colorado. Es un partido político que estuvo en el comando del país por más 60 años hasta el 2008, año en que ese gobierno hegemónico es interrumpido por Fernando Lugo con el apoyo del Partido Liberal.

Y esa falta de competencia se refuerza nuevamente en el titular de la tapa del día 17 que trae la siguiente afirmación, “Lugo deja fuera del cuadro policial a los que combatieron con éxito al EPP”. Esta noticia tiene respuesta, en la página 8, en el titular de una entrevista a Rafael Filizzola, ex ministro del gobierno de Lugo. El titular que acompaña es “Se envía un mensaje nefasto a la Policía”, con ese recorte se desaprueba la estrategia tomada por el gobernante, incluso utilizando el argumento de autoridad de alguien que ya había participado en su gobierno.

Esa falta de competencia va ganando fuerza gradualmente en la página 13 del mismo día en el que el titular menciona que, “Diputados liberales se despegan de la ineficiencia del presidente”. Ya, el día 18, el titular que gana destaque en tapa es: “Obispo dice que al Gobierno se le va el país de las manos”. Es interesante que aquí, nuevamente el titular de tapa se vale del argumento de autoridad para referirse a la incompetencia del presidente. Este factor es importante teniendo en cuenta que Paraguay es un país predominantemente católico y tradicional. La iglesia Católica ejercía gran influencia en el país desde los tiempos de la colonia.

Al traer a un obispo como enunciador de una desaprobación, es un argumento de autoridad claramente fuerte, teniendo presente que Fernando Lugo fue obispo de la Iglesia Católica hasta su incursión oficial en la vida política. Además, no se trata de la opinión de un obispo solamente, sino, de un representante de la misma institución en dónde Lugo cumplió la misma función. Fernando Lugo, en esos días fatídicos, no solamente es abandonado por sus compañeros de gobierno, a la vez es abandonado por sus discípulos pretéritos.

Esa falta de competencia caracterizada en la improvisación, decisión equivocada y un país que sale del control de la Presidencia gana tono más grave con el titular del día 18, página 2, “Ante inacción oficial, indígenas y campesinos buscaron más cuerpos”. La incompetencia del mandatario es tan grande que llega hasta el punto en que la población debe tomar la iniciativa que el dirigente de la nación no consigue tomar.

La trayectoria de incompetente del Presidente se desarrolla en los titulares del día 19 que “La Fiscalía no descarta investigar a Carlos Filizzola y al propio Lugo” para finalmente desembocar en un juicio político impulsado por el Partido Colorado (página 6). De esa manera, se puede observar que la narrativa del medio tiene como hilo conductor un Presidente incapaz de ejercer su función, siendo directamente responsable de los sucesos de Curuguaty. Además, su incompetencia se refleja en las desaprobaciones de las tácticas adoptadas en esos días

para, finalmente, quedar inerte, sin tomar las acciones necesarias para dar respuestas a la ciudadanía.

### **CACERÍA DE UN INCOMPETENTE**

El periódico construye una narrativa que remite metafóricamente a la cacería. Como anuncia (Orlandi, 2002) las palabras no están presas a su literalidad y no se refieren directamente a las cosas, sino a otras palabras o expresiones o proposiciones. De este modo, la utilización de las palabras se da manera metafórica, siempre refiriéndose a otras palabras o expresiones, siendo que esas palabras o expresiones se desarrollan de maneras distintas en contextos distintos. La opción del periódico fue la de representar las noticias de ese periodo con un lenguaje que se aproxima a las descripciones de cacería, como se buscará mostrar.

El primer titular referente a Lugo, del día 16 de junio, ya establece la pauta de la línea discursiva que permeará estos días. En el titular de la primera plana se lee: “Presionado por el Congreso, Lugo releva Operativo policial a Filizzola y al comandante de la Policía”. Acá el lector ya de pronto tiene contacto con un Presidente que no tiene opción, sino hacer lo que le impone el Parlamento. Él sufre la presión y cede. En el mismo día y en relación al mismo asunto, se adjetiva al Presidente como “acorralado”, en la página 7. Más adelante, en la página 12, el diario permanece en la misma línea: “Con furibundos ataques, el Senado presionó a Lugo para la destitución”.

La presión a Lugo persiste en los titulares de los días siguientes. El día 19, en la página 2, el titular trae la siguiente noticia: “Ante la presión, Lugo busca cambiar de nuevo al comandante de la Policía”, que tiene una especie de continuación en la página 5 del día siguiente “A pesar de la presión, Lugo mantiene a Sanabria en la Policía”. El Presidente “acorralado” y “presionado” parece tropezar en sus decisiones, vacilando entre ceder o no a las presiones que parecen acribillar desde todas las direcciones.

La elección de la palabra acorralado no parece inofensiva, ya que dentro de su ámbito semántico contiene la acepción de acobardar. Eso no es de menor importancia, pues en el mismo día que se le dice “acorralado”, en la página siguiente se le atribuye una actitud típica de los cobardes: fuga. “Lugo tuvo una tibia reacción, leyó un mensaje y huyó de la conferencia” – la sentencia empieza reafirmando el titubeo del Presidente, insinuando miedo frente a la responsabilidad de responder a las demandas que le son hechas. Además, la acción retratada del Presidente no es acción, es reacción. O sea, él no tiene control de su destino, no es él quien actúa, apenas reacciona, ya que está acorralado. Por fin, la elección del verbo huir

deja evidente el carácter cobarde de la acción de Lugo. Esta cobardía es reforzada explícitamente en el desafío que le lanza el dirigente campesino quien exige a Lugo que dé la cara.

Por fin, esa narrativa consistente en apuntar, en el último día del recorte temporal estudiado – en la página 6 –, que “Lugo ofreció de todo al PLRA en su desesperado intento de frenar el juicio”. Aquí, al describir la relación de Fernando Lugo con los que eran sus aliados hasta entonces, se optó por la forma hiperbólica “ofreció de todo”. Ofrecer de todo es la única opción para quien está “acorralado” y que toma actitudes desesperadas. La búsqueda de diálogo con el Partido Liberal no se nombra de estrategia política, sino como “desesperado intento”. En todos esos momentos, se retrata a Lugo no como un político racional, sino como a un animal acorralado, que apenas reacciona – y lo hace por desesperación.

## CONCLUSIÓN

En el transcurso de este análisis exploratorio, a la luz de reflexiones teóricas y metodológicas, se pudo evidenciar que, en los titulares proferidos por el diario *Última Hora*, el discurso *dominante* es el de un presidente incompetente e incapaz de ejercer su función, constituyendo en un 47% de los titulares.

Toda la narrativa de los titulares se puede considerar como la crónica de un juicio anunciado, pues, desde el primer día después del enfrentamiento en Curuguaty, ya emergen los pedidos que buscan responsabilizar políticamente al Presidente y, así, se construye un discurso que va al encuentro de un inevitable juicio político.

Para la construcción un presidente incompetente, los titulares se valen de un discurso en los titulares que delega absoluta responsabilidad, culpabilidad por los sucesos acontecidos. El presidente es constantemente exigido y presionado, además de ser un ineficiente al no contar con estrategias para afrontar la situación.

Esos titulares desembocan en una narrativa de cacería en el que Fernando Lugo es acorralado, presionado para poner fin, adoptar la actitud de un cobarde, ya se le exige que dé la cara y finalmente darse a la fuga.

También los análisis arrojan que existe un discurso *emergente* que se presenta aparentemente favorable a la imagen del Presidente, representa un 23%. Sin embargo, es una narrativa que gana espacio el día 21, cuando el juicio político es aprobado. Los aspectos que

llevan a catalogar esos discursos como favorables a Lugo es porque surgen en los titulares pedidos de un acuerdo para conclusión mandato o, en alguna medida, se cuestionan la rapidez de la decisión del inicio de juicio y la cantidad de acusaciones con que se contaba.

Finalmente, en lo *residual*, se observa que parece haber un discurso que se presenta como objetivo, tratando de mantenerse imparcial, intentando atenerse a los hechos, esto constituye en un 30%.

Este trabajo no tiene la pretensión de agotar la discusión sobre el asunto, sino ofrecer, como se mencionó, algunas pistas que permitan generar debates sobre este artefacto cultural que tiene cierto protagonismo en la constitución de la opinión ciudadana.

## REFERENCIAS

Cevasco, M. E. (2001). **Para ler. Raymond Williams**. São Paulo, SP: Paz e Terra.

Coiro Moraes, A. L. (2005). **Por que ler Para ler Raymond Williams?** *Revista FAMECOS* , 23, pp. 140-143.

Fogel, R. (2012). **Movimiento de los Carperos**. *Novapolis: Revista de Estudios Políticos Contemporaneos* .

Hall, S. (1997). **The work of Representation**. In: J. E. Stuart Hall, *Representation: Cultural Representations and Signifying Practices*. London: Sage Publications.

Lasswell, H. (1982). **Por que ser quantitativista?** In: H. Lasswell, *A Linguagem da Política* (p. 307). Brasília: Universidade de Brasília.

Martino, L. M. (2012). **Teoria da Comunicação: Ideias, Conceitos e Métodos**. Petrópolis, RJ: Vozes.

Morley, D. (1996). **Televisión, audiencias y estudios culturales**. Buenos Aires: Amorrortu editores.

Orlandi, E. P. (2002). **Análise de Discurso: Princípios e Procedimentos**. Campinas, SP: Pontes.

Orué Pozzo, A. (2007). **Periodismo en Paraguay**. Asunción: Arandurã.

Roa, J. A. (2008). **Itapúa: Entre el Primer Mundo y la extrema pobreza**. In: L. Bareiro, E. Brítez, A. C. Gutierrez, N. Daporta, M. Escurra, B. N. Farina, et al., *Los Dilemas de Lugo: Análisis Inéditos* (p. 137). Asunción: El Lector.

Santi, V. J. (2009). **As representações no circuito das notícias:** O movimento dos trabalhadores rurais sem-terra no jornal Zero Hora. . *Dissertação (Mestre) - Universidade Federal de Santa Maria* . Santa Maria, RS.

Tresca, L. C. (2010). **Gênero Informativo.** In: J. M. Melo, & F. d. Assis, *Gêneros Jornalísticos no Brasil* (p. 331). São Bernardo do Campo: UMEP.

Williams, R. (2009). **Marxismo e Literatura (1ª ed.)**. Buenos Aires: Las Cuarenta.

## PAVILHÃO DA CRIATIVIDADE NO MEMORIAL DA AMÉRICA LATINA: UM ACERVO PULSANTE

Moira Anne Bush Bastos<sup>1</sup>

*“Este pavilhão congrega uma grande coleção de arte popular da América Latina. As peças aqui expostas podem ser entendidas e amadas imediatamente por qualquer pessoa, capazes como são de se comunicar diretamente”. Darcy Ribeiro<sup>2</sup>*

**Resumo:** A partir de um sonho, uma parte de São Paulo transformou-se em Patrimônio Cultural Latino Americano. Projetado pelo arquiteto Oscar Niemeyer, possui edificações que abraçam e acolhem as mais variadas manifestações artísticas das sociedades na América Latina. Um local que busca promover a formação, apresentação e integração das civilizações da nossa América. Através de atividades realizadas em cada um de seus órgãos a partir do encontro na Praça, da distribuição de seu acervo permanente e difusão do histórico - contemporâneo em seus espaços temporários cumpre com sua função de resgatar, salvaguardar, valorizar, difundir, educar, integrar e promover o patrimônio material e imaterial de nosso Continente. Meu artigo abordará a formação do acervo de arte popular do Pavilhão da Criatividade Darcy Ribeiro no ano de 1988, entretecendo elos entre as civilizações ancestrais e contemporâneas, explorando a materialidade da produção artística do Brasil, México, Guatemala, Peru, Equador e países do CONESUR (Paraguai, Argentina, Chile e Brasil). A maquete – considerada “vedete do espaço expositivo” realizada pelos artistas Gepp e Maia encanta por enaltecer a nossa gente nas mais diversas expressões artísticas, possibilitando uma mirada aérea e interior de nossas terras sem fronteiras. Dentre todas as obras desvelarei a coleção de mates burilados, um ofício familiar, suas formas de comunicação, como narrativas circulares realizadas na pele amadeirada de frutos secos denominados cabaça por “talladores de histórias”. Acredito que a partir da mediação de investigadores, conhecedores e interessados por esse acervo, da difusão dos resultados obtidos durante a pesquisa, criação de recursos paralelos voltados mostra da coleção é possível transformar esse acervo em objetos pedagógicos, a fim de construir um pensamento social latino-americano.

**PALAVRAS CHAVE:** arte popular latino-americana – Memorial da América Latina – Pavilhão da Criatividade Darcy Ribeiro – Mates Burilados – mediação.

MEMORIAL DA AMERICA LATINA: CONSTRUÇÃO A PARTIR DE SONHOS.

Na sociedade brasileira, um grupo de pessoas liderado pelo antropólogo Darcy Ribeiro se encontra e passa a expressar seus sonhos em voz alta. Surgem intercâmbios de pensamentos, sentimentos, experiências, conhecimentos e vontades - uma sementeira de idéias, que resulta em um projeto cultural e se concretiza em uma obra chamada “Memorial da América Latina”.

---

<sup>1</sup> Moira Anne Bush Bastos. Graduada em Comunicação Social, Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul. Mestre em Artes pela Universidade Estadual Paulista – UNESP. Dissertação: ***Poética da Cabaça: fruto de tradição, arte e comunicação***. Pesquisadora do acervo do Pavilhão da Criatividade Darcy Ribeiro no Memorial da América Latina em São Paulo, Brasil. Participa do Fórum Permanente sobre Arte e Cultura da América Latina.

<sup>2</sup> Darcy Ribeiro. Antropólogo e educador. Idealizador do Pavilhão da Criatividade.

O sentido da “Pátria Grande”<sup>3</sup> ressurgiu na década de 70 e se reafirma em 1989 com a inauguração desse espaço que busca entretecer as relações culturais, políticas e econômicas dos países que constituem a nossa América. “Era preciso lembrar, quem somos a nós mesmos” e voltar o nosso olhar para o nosso Continente para que sentíssemos parte dele. Um espaço destinado ao encontro de países ibero-americanos, sendo o Brasil o país anfitrião.

Enraizado na Barra Funda em São Paulo, surgiu um complexo arquitetônico assinado pelo arquiteto brasileiro Oscar Niemeyer. Um monumento em homenagem aos latino-americanos com diversas edificações em sólido concreto, com suas formas curvas e circulares. Um grande espaço livre - conhecido por “Praça do Sol” agrega ao seu redor o Salão de Atos, a Biblioteca Latino-americana Victor Civita a Galeria de Arte Marta Traba e a passarela que interliga as outras edificações como: administração, Pavilhão da Criatividade, Museu da Inclusão (antigo Parlatino), Auditório Simon Bolívar, Anexo dos Congressistas junto à “Praça da Sombra”.

A Praça Cívica abriga outro monumento de Oscar Niemeyer: a escultura “Mão” – uma mão esquerda em cuja palma apresenta o mapa da América Latina em baixo relevo e em vermelho recordando-nos o sangue derramado por esse “Continente brutalmente colonizado que até hoje busca por sua identidade e autonomia cultural, política e sócio-econômica”.<sup>4</sup> A mão espalmada acolhe os visitantes desde o portão que apresenta o símbolo maior de nossos países: nossas bandeiras. Esse espaço proporciona encontros com eventos aos sábados, bem como feiras de artesanato, apresentações de festas populares em datas comemorativas entre outros.

No interior do Salão de Atos Tiradentes destinada a solenidades e recepções oficiais que deveriam ocorrer ao redor de uma grande mesa sólida de granito. Ao fundo o Painel Tiradentes<sup>5</sup> de 1948 do artista brasileiro Candido Portinari e seis painéis monumentais dos artistas Poty e Caribé. Esses painéis de concreto medem 4X15 metros cada um e em baixo-

---

<sup>3</sup> Idéia generosa da solidariedade e união latino-americana imbuída pelos heróis Simon Bolívar, Jose Marti e San Martin por um Continente livre e fraterno desde o século XIX.

<sup>4</sup> Disponível em: <http://www.memorial.org.br/espacos-culturais/praca-civica/>.

<sup>5</sup> Joaquim José da Silva Xavier (1746 – 1792): dentista, tropeiro, minerador, ativista político, reconhecido como Mártir da Inconfidência Mineira é considerado Patrono Cívico do Brasil – um herói nacional.

relevo retratam a formação do povo brasileiro apresentando uma historia comum entre os países latino-americanos.

A Biblioteca Latino-americana Victor Civita possui uma coleção de livros, discos, fitas cassetes e filmes latino-americanos. Promove encontros, palestras, seminários e debates em seu auditório.

A Galeria Marta Traba é um espaço destinado a difundir e promover as artes e culturas latino-americanas. Esse espaço circular sustentado por uma coluna central, apresenta mostras históricas e contemporâneas. Oferecem oficinas de arte e palestras com curadores e artistas voltadas as exposições temporárias.

O Auditório Simon Bolívar proporciona o encontro de um numero grande de pessoas, recebe chefes de Estado, eventos culturais latino-americanos voltados ao teatro, dança e música.

Em cada uma das edificações, bem como na parte externa é possível encontrar obras de arte que fazem parte do acervo da Fundação Memorial da América Latina.

#### PAVILHÃO DA CRIATIVIDADE: UMA LUA CRESCENTE

Essa construção em forma de lua crescente possui 1600 m<sup>2</sup> onde acolhe o acervo de *arte popular dos povos testemunhos* da América Latina.<sup>6</sup> É um convite ao espectador de realizar uma viagem pelo nosso Continente sem a necessidade de sair dele.

O acervo do Pavilhão da Criatividade foi adquirido no ano de 1988. A pedido do antropólogo Darcy Ribeiro, o casal Maureen e Jacques Bisilliat tinham como missão viajar ao México, Guatemala, Equador e Peru para encontrarem com conhecedores da arte popular de cada um desses países, em apenas dois meses disponíveis (setembro e outubro de 1988), a fim de criar um espaço onde a arte popular brasileira pudesse recepcionar, salvaguardar e difundir o nosso outro.<sup>7</sup>

Jogos de encontros e desencontros são proporcionados desde sua inauguração em março de 1989, data em que a coleção de arte popular latino-americana está a mostra para

---

<sup>6</sup> Segundo Darcy Ribeiro os povos testemunhos são: Astecas, Maias e Incas.

<sup>7</sup> No México: Teresa Pomar; Guatemala: Ricardo Toledo Palomo; Equador: John Alfredo Davis e no Peru Maria Helena Del Solar. No final da viagem Ticio Escobar direcionou o casal para “muitos rostos e tantos sonhos” do Paraguay.

o público, por meio de objetos que nos fazem questionar permanentemente os mais diversos significados e classificações dadas à arte, principalmente da arte latino-americana, bem como as relações da arte apresentada e a arte que se intitulou de “primitiva” e contemporânea. Este local acolhe mais de 4000 artefatos artísticos. Tem a arte indígena como anfitriã e também se faz presente na arte dos países que constituem o CONESUL (Argentina, Brasil, Chile, Paraguai e Uruguai) no final do percurso pelas manifestações artísticas de diversos povos Latino-americanos.

Segundo a pesquisadora, crítica de arte e coordenadora do Fórum Permanente sobre Artes e Culturas Latino-americanas Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Mariza Bertoli *o mito pode ser a primeira manifestação da nossa frágil humanidade, ameaçada pela finitude da vida, que se agiganta e se projeta para o infinito. Ao permear o espaço, o olhar é capturado pela diversidade de cores, formas, materialidades, técnicas de produção proporcionando movimento embora as peças estejam estáticas e sons mesmo sem a presença de música. É uma experiência de encontro e de redescobrimto de si mesmo. Ao entrar em contato com códigos, símbolos, ícones, detalhe do feito à mão e criatividade da produção do ser latino-americano, cada obra se desvela ao visitante. Ainda segundo Bertoli, há uma identidade plástica do Brasil central com a Bolívia e o Paraguai, do mesmo modo que o norte e o nordeste brasileiro apresentam afinidades simbólicas com o Caribe. Também é perceptível o encontro visual dos Estados do sul do Brasil que se aproximam em termos de imagem, da Argentina, do Uruguai e Paraguai. Não foi possível constituir uma coleção completa da arte popular de todas as culturas da América Latina, por esse motivo, há um espaço destinado a exposições temporárias para países dispostos a oferecerem a difusão e integração das culturas de nosso Continente. É inevitável a busca de semelhanças, aproximações, “entretécituras” a partir do conhecimento, experiência e interpretação pessoal. Da mesma forma que surgem abismos e logo, curiosidades em torno de elementos que provocam uma certa conscientização de nossa pequenez e desconhecimento em relação ao outro. Abre-se uma lacuna que se apresenta como “analfabetismo cultural” e que nos desafia, lançando-nos ao desconhecido. O escritor Gabriel Garcia Marques afirma em seu texto “A solidão da América Latina”<sup>8</sup> que a interpretação de nossa realidade com esquemas alheios só contribui para tornar-nos cada vez mais desconhecidos, cada vez menos livres, cada vez mais solitários.*

---

<sup>8</sup> Parte da versão integral do texto de Gabriel Garcia Márquez pronunciada pelo autor no Salão de Honra da Academia Sueca de Letras, por ocasião da entrega do Premio Nobel de Literatura em 1982.

O sentimento de pertencimento surge na obra dos artistas Haroldo George Gepp e José Roberto Maia de Olivas Ferreira. Uma maquete do mapa da América Latina, distribuída em 48m<sup>2</sup> considerada “vedete do Pavilhão da Criatividade”. A obra é composta de materiais diversos e mais de mil miniaturas. Um grupo de aproximadamente 40 pessoas trabalharam no local durante 6 meses. Nossa América é representada sem escalas nem fronteiras, mas proximidades. As divisas são naturais como a Cordilheira dos Andes, rios, florestas. Os países são identificados por bonecos e suas manifestações artísticas ligadas às culturas de cada país – apresentando trajes típicos, gastronomia local, festas populares, instrumentos musicais, esculturas bem como pontos turísticos e monumentos históricos representados em miniatura. Essa obra enaltece a grandeza das pessoas, pois são maiores que suas obras e construções.

A rica cultura mexicana está presente pela arte diversa da cerâmica: desde peças feitas em barro cru até obras que utilizam diferentes técnicas ancestrais de queima, recipientes de uso cotidiano, decorativos, castiçais e candelabros utilizados em cultos e cerimônias religiosas, figuras fantásticas e mitológicas feitas em barro, madeira ou papel machê, artefatos laqueados, máscaras, “hojalatas”, são algumas obras distribuídas em vitrines cuidadosamente organizadas para possibilitar um diálogo entre si e os outros países. Segundo Carlos Martinez Marin *são criações de maior dimensão e transcendem o caráter local da produção artesanal.*

Um palco, criado por escadas que lembram os degraus de pirâmides mostra a variada e colorida produção têxtil. Bárbara Dalgren-Jordán nos faz lembrar que *o traje tradicional é um símbolo de identidade e de coesão, que identifica seu possuidor como membro de uma determinada comunidade, de um grupo étnico ou de uma determinada área cultural.* Máscaras de cintura se encontram suspensas como moldura desses povos. Um espaço vazio para as obras: Os cavaleiros do Apocalipse e as *alebrijes*, feitos em papel machê que aguardam restauro para serem exibidos novamente.

Em frente à representação da vida e da morte uma instalação de um altar do dia dos mortos, devidamente decorado com bandeiras de papel de seda coloridas e recortadas, flores, castiçais, velas, caveiras de açúcar, bebidas típicas, comidas, imagens religiosas, a *Caveira Catrina*. A curadora do espaço expositivo Adriana Beretta homenageia celebridades do nosso Continente renovando a mostra uma vez por ano. Teresa Pomar relata que *se trata de uma festa dos mortos para os vivos e não ao contrário, pois o que transparece é o respeito,*

*pelos seres humanos que nos fizeram, nos deram a vida, uma cultura, um povo pelo qual lutar e para o qual viver.* Recordar a vida deles em passagem pela terra eterniza os familiares homenageados, pois há todo um ritual para a elaboração desse altar que conta com a participação de todos os membros da família, desde crianças aos mais velhos e amigos próximos.

A mostra das manifestações artísticas da Guatemala chama a atenção por gigantes “barriletes” expostos nas paredes e no teto, acima de um palco. Abaixo, um instrumento musical tradicional, uma marimba de arco; O Baile da Conquista é representado por figuras com trajes reconstituídos a partir da oralidade. Esse ritual se mantém vivo até os dias atuais, apresentado em Praças cívicas de diversos povoados guatemaltecos. Em vitrines ao redor há objetos de cerâmica, arte em fibras, milho, cortes de tecidos e trajes típicos tingidos com ataduras técnica de Ikat ou Jaspé. Apresenta também uma coleção espetacular de *Huipiles*. Varias peças contém bordados com símbolos descritos no *Popol Vuh*: livro Sagrado dos Maias. Uma vitrine foi dedicada ao “Santo Indígena Máximón”. Além das imagens do Santo – não Santo popular, há objetos de devoção, velas, patuás, orações e folhetos.

A religiosidade popular andina se faz presente nas vitrines destinada à mostra do Peru. Inúmeras obras de cerâmica, madeira, pedras, metal, instrumentos musicais, tear, tingimentos naturais e elementos utilizados para a realização dessas técnicas milenares, trajes tradicionais de diversas regiões por onde o casal Bisilliat percorreu, também um par de trajes típicos da festa *La Chonginada*: carnaval da região central sul do Peru, do Vale Del Mantaro, *retablos*: altares ambulantes e pedagógicos de Ayacucho, prataria e pregadores incrustados de pedras preciosas e resinas e mates burilados – livros circulares talhados com um buril, cujo assunto retomarei no final desse texto.

O Equador apresenta em seu espaço varias vitrines com objetos artísticos em cerâmica, trajes típicos de *Los Danzantes*, colares e adereços, bem como outros trajes tradicionais. É possível apreciar a devoção ao Jesus Menino em uma cena criada com figuras de palha de milho representando a maior festa religiosa popular de Cuenca: *El Pase Del Niño*, tambores de *Salasaca*, pinturas de Tigua com as narrativas do cotidiano nos envolvem em temas alegóricos e festivos. Fibras naturais e tingidas de cactos *Maguey* junto as *shigarras* – bolsas cuja trama é feita a partir de nós podendo ser confeccionadas em dois meses ou dois anos de acordo com o seu tamanho e qualidade. Eram utilizadas como recipientes de sementes, farelos inclusive para o transporte de água. Surge o questionamento do valor

dessa arte. Chapéus Panamá em suas embalagens originais e dois figurantes da Festa da Mama Negra, que possui cunho de entretenimento, de ritual e forte apelo político.

O percurso é encerrado diante de um espaço destinado aos países do CONESUL. A mostra do Paraguai constitui obras de cerâmica que apresentam diferentes técnicas de queima, bonecas da fertilidade, exemplares de *ñanduti*(*teia de aranha*) – versão crioula da renda de Tenerife, máscaras de *Los Altos Kamba – Ra'angá*, junto aos trajes cerimoniais *Debylyby – representação de uma representação: os homens atuam como homens que atuam como deuses*, segundo o crítico de arte Tício Escobar. Uma coleção de *santeria* de madeira de cedro. Ponchos tecidos em lã e um poncho sessentalista dialogam com uma vitrine comum dedicada ao homem comum desses países: o gaúcho. A arte indígena encerra o percurso da visita como que, para reiniciar um novo ciclo. Nesse espaço múltiplo, sem fronteiras explícitas, despido de preconceito, pulsa a arte latino-americana onde o sentido lunar se faz presente através da solidariedade. A arte exposta no Pavilhão da Criatividade abraça e acolhe aqueles que se permitem um tempo, para se perceberem e se encontrarem no outro.

MATES BURILADOS COMO UM DOS MEIOS DE CONSTRUÇÃO DO PENSAMENTO SOCIAL E O FUTURO ATRELADO A MEDIAÇÃO

*De que forma a coleção do Pavilhão da Criatividade pode ser um meio de construção de um pensamento social latino americano? Que experiências podem proporcionar aos espectadores brasileiros para que se enxerguem e se sintam pertencentes às culturas latino - americanas?*

Essas questões estão interligadas a muitas outras. Tenho que falar de minha própria experiência. Acredito que a pesquisa e a educação são palavras chave da mediação entre investigadores, funcionários, conhecedores, artistas, obras do acervo, redes difusoras, professores, público visitante entre outros. Faz-se necessário se debruçar sobre a coleção, desvelá-la e difundi-la ao máximo. A pesquisa de um acervo é fundamental para sua valorização, equivale a sua revitalização.

Criar distintos percursos para um mesmo espaço expositivo a partir da sua formação, da proposta curatorial, da geografia, da territorialidade, das culturas envolvidas, da materialidade dos artefatos, das possibilidades de relações de toda a ambigüidade presente

na existência dos seres humanos e as interfaces que transcendem do outro para o outro. Aguçar a curiosidade através de detalhes observados, pelas semelhanças e diferenças, criando um jogo entre todas as partes. Não faz sentido existir um espaço expositivo sem um projeto pedagógico.

A mediação pode proporcionar a experiência. No meu caso, o tempo foi o mediador. Primeiro a atração pelo objeto de estudo. Após a leitura da placa indicativa a busca por mais conhecimento sobre aquelas peças de arte. O retorno ao encontro com as mesmas e a busca de compreensão a respeito dessas peças tão originais. Uma viagem de campo para vivenciar o local, compartilhar o cotidiano junto aos povoados e coletar dados. As narrativas buriladas nas cascas lisas, suaves e amadeiradas dos mates podem nos indicar uma forma de serem objetos de mediação entre culturas, bem como serem registros documentais históricos e contemporâneos para a motivação da continuidade e existência das comunidades envolvidas.

*Nasci para contar as alegrias e tristezas de meu povo. Ao observar a vida a pessoa se da conta que tem muito que dizer. Para mim é difícil escrever essas coisas, por isso uso os mates. Eu os burilo com toda a minha sinceridade, carinho e sentimento. Evaristo Medina Sanabria<sup>9</sup>*

A coleção de mates burilados, instituídos Patrimônio Cultural Peruano no início de 2013, é um exemplo de construção do pensamento social de determinadas comunidades que habitam nossas terras andinas e realizam essa arte tradicional e coletiva. O acervo do Pavilhão da Criatividade conta com 23 exemplares diversificados em formas, tamanhos e técnicas. Cada fruto seco apresenta um ou mais contos. O fruto continente: *mate*, cabaça ou *calabaza* se transforma em um livro circular que descreve narrativas em várias seqüências de acordo com a história que o artista quer revelar ao mundo ou rememorar a si próprio e a comunidade a qual pertence. A circularidade está no olhar, no giro provocado pelas mãos do artista e no olhar atraído do espectador. Apresentam basicamente três técnicas: fundo negro, fundo branco e queimado. O movimento se manifesta desde a escolha do fruto, processo de criação de sua obra, até a leitura e mensagem transmitida. A história volta a ser contada e recontada inúmeras vezes. Há necessidade de conectar-se a outros mundos

---

<sup>9</sup> Palavras do artista publicado em Infografia de Talladores de Historias, Peru. s/d.

através da comunicação expressa em cada cena. A ancestralidade não pode ser esquecida e insiste em se desvelar às novas gerações e aos outros.

Em minha dissertação apresentada em 2010 eu já afirmava que o mate é apresentado como Patrimônio Cultural Latino Americano, por ser um fruto original, tradicional, popular e mestiço e, portanto sua cultura é elemento de inclusão e integração dos povos do nosso Continente.

Os mates expostos são procedentes de duas regiões distintas do Peru: norte (mates assinados pelo artista Max Ingá, de La Encantada, Cuchulanas, Piura e do centro sul peruano produzido por artistas de Ayacucho (assinados por Roberto Contreras) e Valle Del Mantaro: Cochabamba (assinados por Oscar Salomé Veli, Delia Maria Poma, Ciro Nuñez Hospino, Aurélio Medina Zanabria). Algumas peças não são assinadas. O suporte não é cultivado no local. Artistas recebem o carregamento de frutos secos de diferentes formas e tamanhos e os depositam em um local externo, mas protegido em suas casas. Dividem o lote em três partes: coleção pessoal e particular, museus e galerias de arte e artesanato voltado para turismo. A escolha do mate é através da afinidade entre o olhar de quem manipula-o e, o fruto seco que sugere através de seu tamanho e forma, qual história narrar ou figura se transformar. Mates burilados são documentos culturais que acompanham distintas sociedades ao longo do tempo. Possibilitam inúmeras leituras e formas de interpretação a quem os observa com certa atenção. São burilados em forma espiralada, da esquerda para a direita. Normalmente o título ou enunciado é representado na tampa do fruto. Para que as histórias não sejam interpretadas erroneamente, alguns artistas numeram seus desenhos e escrevem em espanhol ou quéchua organizando o espaço como em histórias em quadrinhos, outros numeram as seqüências e escrevem na base do mate. São objetos visíveis e palpáveis, que nos mostram modos de criar, modos de fazer e aludem aos modos de viver de determinado grupo social. As figuras plasmadas nessas obras são testemunhas de tempo, de movimentos, de sons, de paisagens e cenários, gestos dos talhadores de histórias. As seqüências de algumas cenas buriladas apresentam as interfaces culturais das nações indígenas, relacionadas a influências de heranças hispânicas. As narrativas analisadas retratam a cultura ancestral mesclada a vida cotidiana moderna, de forma dinâmica apresentando as mudanças de hábitos e valores daquelas comunidades. Os temas descritos abordam o dia-a-dia dessas famílias no campo, na selva ou na cidade, também os problemas sociais, os sonhos, a fauna, a flora, as festas, os trajes tradicionais, os rituais, as crenças e os

mitos, seres imaginários – o passado e o presente. Os peças que formam as coleções particulares de cada grupo familiar são objetos pedagógicos para as novas e futuras gerações. O ensinamento parte dos mais velhos. O fazer é familiar e coletivo, após uma troca de opiniões a respeito do tema que será narrado, cada membro realiza seus desenhos, de acordo com seus talentos. Surgem borboletas, figuras com vestimentas tradicionais, instrumentos musicais, pássaros, flores e o fundo rendado, os diferentes tons da queima por sopro. É possível ver toda a comunidade criando peças para a comercialização na feira dominical.

A artista peruana de Cochabamba, distrito de Huancayo - capital de Junin Irma Poma Luz afirma que *com seu buril, escreve sobre suas raízes. Que desenha na casca do mate o que pode ser lido por analfabetos. Em cada obra resgata histórias, costumes, personagens e paisagens que se perderam no tempo.*<sup>10</sup>

A falta de conhecimento das culturas responsáveis pela criação de mates burilados, bem como da cosmovisão andina tem sido o maior desafio para desvelar suas histórias. Diante dessas obras talvez possamos ser como disse José Maria Arguedas: *beija-flores que chegam até o sol para beber de seu fogo e arder sobre as flores do mundo.*<sup>11</sup>

E ao apropriarmos das obras que formam esse espaço expositivo, permitamos expressar a valorização e o respeito por esse sentimento de pertencimento e identitário que surge e que se enreda formando essas teias que representam as múltiplas culturas da nossa América.

#### REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

BASTOS, Moira Anne Bush. Cabaça e Mate – Suporte da Natureza, fruição entre artes e povos. In: Kátia Canton (org.). **Poéticas da Natureza**. São Paulo: PGEHA/Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo, 2009. pp. 223-7.

BASTOS, Moira Anne Bush. **Poética da Cabaça: fruto de tradição, arte e comunicação**. Dissertação (Mestrado em artes) Universidade Estadual Paulista, Instituto de Artes São Paulo, 2010. p. 192.

BERTOLI, Mariza. **A sedução dos contrários na arte da América Latina**: através da análise comparada da produção artística de Francisco Brennand e Gilvan Samico (Brasil), de Oswaldo Vitere (Equador) e Gustavo Nakle (Uruguai). 2003, p. 279. Tese (Doutorado em

---

<sup>10</sup> Depoimento da artista para o caderno in: Variedades de 28 de janeiro de 2008, Lima, Peru, p10

<sup>11</sup> Escritor e etnólogo peruano (1911 – 1969), In: BISILLIAT, Maureen. Catálogo do Pavilhão da Criatividade – Memorial da América Latina. São Paulo: empresa das Artes, 1999. p87

artes plásticas) Programa de pós-graduação em integração da América Latina - PROLAM - Universidade de São Paulo, São Paulo, 2003.

\_\_\_\_\_. **Mito e Natureza na Arte da América Latina.** In: Arte e Cultura da América Latina/Sociedade Científica de Estudos da Arte- V.20. São Paulo:CESA:Terceira Margem,2008.

BISILLIAT, Maureen. **Pavilhão da Criatividade:** Memorial da América Latina. São Paulo: Empresa das Artes, 1999.

CARPIO, Kelly Ochoa. **El fruto Decorado. Mates Burilados Del Vale Del Mantaro,** una aproximación a su origen. In: *El Fruto Decorado: Mates Burilados del Vale del Mantaro* (siglos XVIII-XX). Lima: Edición URP – ICPNA, 2006. pp. 21-41.

CERO, Xavier Diaz de. Infografia de Talladores de Historias. **El Comercio,** Lima. Año XV, nº 802. 20 de abril de 2002. Somos. p.41.

MARQUÉZ, Gabriel Garcia. **A Solidão da America Latina.** In: Memorial da America Latina, São Paulo, 1990. pp. 40-7

MUSEO NACIONAL DE ARTE DECORATIVO (Buenos Aires, Argentina). **El Mate: arte y tradición: catálogo.** [Buenos Aires]: Museo Nacional de Arte Decorativo, Eguiguren & Vega Ediciones, setembro/outubro 2004.

# REVISTA PEABIRU – REFLEXÕES SOBRE CULTURA LATINO-AMERICANA E COMUNICAÇÃO A PARTIR DE UM PROJETO DE EXTENSÃO

Natali Laise Zamboni Hoff

Rafael Maier

**RESUMO:** O presente artigo busca analisar o primeiro ano do projeto de extensão, Revista Peabiru, dentro do contexto pluricultural da Universidade Federal Latino-Americana (UNILA). A proposta da Revista Peabiru vai além de ser apenas um informativo cultural, mas sim, converge em ser um espaço para o diálogo e a comunicação dentro do espaço universitário, assim como na região trinacional. Considerando a importância da comunicação social na atualidade e suas novas formas de influências, assim como a definição de cultura, buscaremos nesse artigo expor como um veículo de comunicação como a Peabiru, através de suas edições se faz importante para a integração e interação da comunidade acadêmica da UNILA.

Palavras-chave: Comunicação, Cultura, Revista Peabiru

## INTRODUÇÃO

Sabe-se que a comunicação é essencial para o desenvolvimento da vida em sociedade e que com as muitas transformações vivenciadas nas últimas décadas tem havido um reordenamento nos processos sociais. Essas modificações, oriundas da constante evolução técnico-científica, têm feito com que o homem tenha que se adaptar aos novos desafios apresentados pelo meio que o cerca. Nessa conjuntura, a cultura tem se modificado e adaptado no decorrer desse processo. Logo, notamos que a comunicação está atrelada à ideia de cultura e vice-versa.

Pois bem, nesse artigo, com o objetivo de analisar a Revista Peabiru, pretendemos trabalhar com dois de seus eixos principais, a comunicação colaborativa e a cultura. Para tanto, buscaremos primeiramente compreender de maneira panorâmica o conceito de cultura e a maneira como é incorporado ao projeto. Elucidaremos ainda como se dá o processo de comunicação nas mídias colaborativas, especialmente na Peabiru. Buscando ainda expor a importância de uma iniciativa como essa em um meio tão rico e diversificado como o apresentado pela UNILA e pela Tríplice Fronteira.

## A REVISTA

A Revista Peabiru constitui-se em um produto de comunicação sobre cultura latino-americana que explora a diversidade oferecida pelo ambiente multicultural da Universidade

Federal Latino-Americana, UNILA, assim como da Região Trinacional, envolvendo as cidades de Foz do Iguaçu (Brasil), Puerto Iguazu (Argentina) e Ciudad del Este (Paraguai).

Configura-se como projeto colaborativo entre a secretaria de comunicação da UNILA, servidores, acadêmicos, e colaboradores externos, contando atualmente com um quadro de produção rotatória de 52 colaboradores. A proposta de sua criação objetiva o estabelecimento de um processo comunicativo que veicule/produza/construa/divulgue produtos midiáticos contextualizados sobre a realidade/cenário latino-americano. Embora construída no meio acadêmico, a revista não apresenta caráter científico, no entanto, reflete os elementos de foco da universidade em sua missão integracionista e de compreensão do contexto social da América-Latina, respeitando e ressaltando a interculturalidade e a multiculturalidade da instituição.

#### CULTURA NO CONTEXTO DA PEABIRU

Cultura é um dos eixos centrais da Revista Peabiru, logo, para compreender e analisar o projeto é preciso a sua conceitualização. O conceito de “cultura” vem sendo construído nas ciências sociais através do tempo, de maneira que passou por profundas modificações, acompanhando o ritmo de desenvolvimento histórico das sociedades. Presa a essa lógica cronológica, cultura não é uma palavra de fácil definição, existindo uma profunda dificuldade em se estabelecer uma explicação acerca do seu significado e, principalmente definir, por quem e para quem é feita.

Durante um longo período a definição desse conceito esteve atrelada aos ideias ocidentais, tratando como cultura apenas aquilo que fosse produzido nos centros hegemônicos, detentores de capacidades econômicas e, sobretudo, ideológicas. Porém, em uma sociedade pós-moderna, cada vez mais complexa e dinâmica, na qual as diferenças se acentuam, simultaneamente às distâncias que se encurtam, foi-se contestando a visão exclusivamente oriunda dos grandes centros capitalistas. Em um mundo no qual existem diversas sociedades, que se desenvolveram sob distintas circunstâncias, sendo ainda cada vez maior a diferenciação entre os grupos, não seria possível resumir tal palavra a questões políticas e econômicas, ou mesmo reduzi-la somente aquilo que for oriundo das classes mais abastadas de determinadas sociedades. Assim poderíamos pensar tal como diz Araújo apud Coutinho e Quartiero:

A cultura é comum a todos, é ordinária, faz parte do viver em sociedade, sendo construída na inter-relação das práticas sociais e configurando-se como elemento fundamental para o entendimento de quem somos e para aonde estamos indo. (ARAÚJO, 2004)

A cultura portanto é fruto de todas as relações sociais, isto é, da língua, da escrita, das tecnologias, das interações e miscigenações, dos meios de comunicação, portanto, para descrevê-la é preciso que se transite por entre todos esses mecanismos. Ela não é um fato isolado e simples, mas constitui-se em uma complexa teia de relações, que transcendem o tempo e muitas vezes os espaços. Raymond Willians, foi um importante pensador social, que através de sua concepção de cultura como modos de vida concomitantemente com a produção intelectual e artística fez com que esse fenômeno fosse percebido além das rodas eruditas da alta sociedade e contemplasse tudo aquilo que é vivenciado.

Muitos acreditaram que a globalização seria um elemento homogeneizador da cultura, chegando inclusive a ser cunhada a expressão “aldeia global”. Porém, o que se observou, muito bem assinalado na obra de Canclini, foi a hibridização cultural, assim, mesmo em meio a esse processo globalizante das sociedades, no qual, a cultura do consumo tenta impor padrões e comportamentos universais, permaneceram as diferenças, contudo elas se reconfiguraram. Canclini afirma que a globalização é um processo de “reordenamento das diferenças e desigualdades, sem suprimi-las: por isso, a multiculturalidade é um tema indissociável dos movimentos globalizadores” (2005, p.11).

Um dos pressupostos da revista, é o de ser um espaço de expressão da diversidade cultural existente na UNILA. Neste sentido, porém, a revista se desenvolve e atua, busca abraçar a diversidade de manifestações culturais neste contexto, independente de formulações diferenciadoras do que é culto ou popular, orientando-se como espaço de diálogo, comunicação e também de informação, estruturado a partir de conteúdos constituídos sob a perspectiva cultural.

Nestor Canclini, em seu livro *Culturas Híbridas, Poderes Oblíquos*, apresenta os processos de “descolecionismo” e “desterritorialização” da cultura, quando cita as tradicionais e não mais inquestionáveis coleções especializadas de arte e cultura formadas na Europa moderna, em que bens simbólicos eram hierarquizados em grupos separados, um dispositivo que tratou de agrupar a história da arte e da literatura.

Aos que eram cultos pertenciam certo tipo de quadros, de música e de livros, mesmo que não os tivessem em sua casa, mesmo que fosse mediante o acesso à museus, salas de concerto e bibliotecas. Conhecer sua organização já era uma forma de possuí-los, que distinguia daqueles que não sabiam relacionar-se com ela. (...) As culturas já não se agrupam em grupos fixos e estáveis e portando desaparece a possibilidade de ser culto conhecendo seu repertório das “grandes obras”, ou ser popular porque se domina o sentido dos objetos e mensagens produzidos por uma mais ou menos fechada. Agora essas coleções renovam sua composição e sua hierarquia com as modas, entrecruzam-se o tempo todo, e ainda por cima, cada usuário pode fazer sua própria coleção (CANCLINI, 2006, p. 302-304).

A cultura configura-se como elemento central nos debates contemporâneos sobre as identidades e a coesão social. Assim, para esse artigo, como para o projeto aqui analisado, não há busca pelo reforço dessas visões estratificadas de cultura. Procura-se o entendimento da cultura latino-americana em suas muitas ramificações evitando as diferenciações ou classificações.

## COMUNICAÇÃO

A Comunicação Social vem sendo afetada pelas inúmeras transformações observadas na sociedade pós-moderna. Em uma era líquida, como a dita por Bauman, em sua obra “Modernidade Líquida”, na qual as relações humanas vêm sofrendo com as incertezas causadas pela falta de solidez dos processos globalizantes e modernizantes, os meios de comunicações têm sofrido com as modificações constantes, isto é, o cenário contemporâneo midiático tem sido influenciado diretamente pelo desenvolvimento técnico-científico. As distâncias são encurtadas e o alcance da informação chega às mais distantes partes do globo. Como se pode observar nesse trecho de Barbeiro apud Filipi Barros.

O que a revolução tecnológica introduz em nossa sociedade não é tanto uma quantidade inusitada de novas máquinas, mas, sim, um novo modo de relação entre os processos simbólicos – que constituem o cultural – e as formas de produção e distribuição dos bens e serviços: um novo modo de produzir, confusamente associado a um novo modo de comunicar. (Barbero, 2006, p. 54)

Compreendendo que o acentuado crescimento, acompanhado da consolidação da internet nas últimas décadas tem criado as condições técnicas e socioculturais para que haja uma ampliação das práticas comunicativas, a Revista Peabiru faz uso do espaço online para a veiculação de suas publicações.

Como configuração midiática e de distribuição online, a revista estende-se ao público acadêmico e da comunidade trinacional, além de estar ao alcance em plataformas de acesso livre, como a rede social de maior acesso da atualidade, o Facebook e o site institucional da UNILA. Com a edição finalizada, inicia-se a publicação da revista através das mídias digitais e por meio de varal-mural dentro do espaço acadêmico da UNILA. Publicações diárias destacando matérias da revista são divulgadas por meio de postagens no perfil do Facebook da Revista Peabiru e e-mails da secretaria de coordenação direcionam a toda comunidade acadêmica a nova edição.

## MÍDIAS COLABORATIVAS

A internet é um espaço que oferece múltiplas ferramentas que estimulam a participação e o engajamento dos sujeitos na produção de conteúdo. Neste contexto surgem vários espaços que, buscam atender essa demanda referente à participação, e não ao mero acesso. Surgem então as mídias colaborativas, na quais, através da democratização dos meios, as pessoas, mais que simples receptores, são também emissores, criadores e por que não formuladores de opinião.

Inseridas nessa nova dinâmica, as mídias colaborativas vêm se consolidando nos dias atuais como uma maneira importante e interessante para a troca de informações. Devido as muitas facilidades trazidas pela internet, é possível que as pessoas, antes apenas receptoras, participem ativamente da produção de conteúdo em muitos websites. Atenta a essa mudança de cenário, a Revista Peabiru se configura como um meio colaborativo, englobando a participação de toda a comunidade acadêmica da UNILA, como também de colaboradores externos. A ideia é trazer para as páginas da revista as muitas representações culturais do continente latino-americano e fomentar o intercâmbio entre as diferentes dialogias existentes na UNILA. Desde a sua publicação bilíngue, até as suas editorias que abarcam assuntos diversos e a sua produção colaborativa, a Peabiru busca incentivar o diálogo entre comunicação e cultura, fugindo das amarras do ambiente acadêmico.

A produção da revista se dá de maneira dinâmica e horizontal, abrigando em seu corpo editorial tanto publicações de autoria da equipe, como de colaboradores externos ao projeto. São realizadas reuniões frequentes entre a equipe, nas quais são debatidas e formuladas as pautas das edições. O material é dividido em editorias, sendo que cada uma delas possui uma

abordagem diferente sobre a cultura latino-americana. Grande parte dos materiais são enviados pelos colaboradores para os membros da equipe, e podem conter poemas, textos, relatos de viagens, vídeos, música, ilustrações. A Peabiru se configura como um espaço democrático e multimídia, que abriga as múltiplas manifestações culturais encontradas na UNILA e no seu entorno.

É preciso ressaltar que a colaboração está presente na internet desde o seu início, figurando inclusive nas primeiras comunidades virtuais e nos softwares de interação social. Pode-se dizer, segundo o texto de Filipe Barros, “Produção e edição colaborativa na internet: o caso do overmundo”, esse fenômeno pode ser caracterizado pela “liberação do polo emissor”. Assim sendo, ocorre uma mudança de um modelo de comunicação realizado de um-para-muitos para um novo formato de muitos-para-muitos.

As grandes indústrias de mídia ainda dominam a maior parcela do mercado, porém, iniciativas como websites colaborativos têm o poder de promover, ainda que de maneira sutil, a democratização do polo emissor. A capacidade de difundir informações não é mais restrita apenas aos grandes meios.

Podemos trazer ainda a discussão sobre os meios, apresentada por André Lemos, no qual ele propõe que se diferencie os meios massivos e os pós-massivos. Segundo o autor, “as mídias massivas são mídias de informação, emitindo de um polo centralizado para a massa de receptores”, ainda segundo Lemos, já as pós-massivas “permitem a comunicação bidirecional através de um fluxo de informação em rede” (LEMOS, 2007, p.10). Obviamente os meios colaborativos se enquadram enquanto pós-massivos, configurando-se como articuladores e mediadores da troca de informação e interação na internet.

Com um processo de produção dinâmico e integrado, a Revista Peabiru tem atingido os seus objetivos como projeto de extensão da Unila e consolida-se como produto de comunicação diferenciado neste cenário. Dispõe de espaço fixo na rede institucional da UNILA e da consolidação inicialmente objetivada de produto, com a transformação da Revista de formato inicial em blog para o de revista online na plataforma ISSU, além de 4 edições impressas na modalidade varal cultural no campus e participação em eventos culturais e científicos no ano de 2013 em Foz do Iguaçu (SEU/UNIOESTE, I SEUNI, Feira do Livro, Domingo Cultural, I Encontro de Ciências Sociais). Na próxima fase de projeto, a Revista Peabiru planeja perseverar sua atual configuração e compromisso de acordo com a universidade e alavancar a modalidade de impressões mensais das edições, além da aquisição do ISSN.

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

A Revista Peabiru, ao longo de sua existência tem se configurado como um espaço dinâmico e democrático para a circulação das diferentes dialogias existentes na UNILA. Através do seu processo de criação, integrando equipe e colaboradores, assim como da sua circulação na rede, aproximando a universidade do seu entorno, ela não fica restrita a comunidade acadêmica. Com uma linguagem simples e acessível, a Peabiru, navega por entre as muitas representações existentes na América Latina.

A revista se configura como um espaço para o diálogo e convergência entre as diferenças encontradas no continente latino-americano. Buscando assim, explorar o ambiente multicultural da UNILA, contando com a colaboração de alunos, professores, técnicos administrativos e todos aqueles que possuem algum caso sobre as muitas faces da América Latina. Temos assim, um produto midiático interno a UNILA e a Secretaria de Comunicação, porém externo em seu alcance. Pode-se dizer que Peabiru está inserida no meio acadêmico e portanto, está tirando proveito dele, mas não está resumida a ele.

Compreendemos que para a Universidade Federal da Integração Latino-Americana um meio como a Revista Peabiru, que busca expor em suas páginas a diversidade cultural existente na América Latina, fazendo uso de um processo de criação midiática democrático, é de suma importância e vem agregar a integração não só na comunidade acadêmica, como com a região trinacional.

## REFERÊNCIAS

BARBOSA, M. H. S., GAGLIETTI, M. **“A Questão da Híbridação Cultural em Nestor García Canclini”**. Artigo apresentado no VIII Congresso de Ciências da Comunicação na Região Sul. Passo Fundo: 2007.

BARROS, F. **“Produção colaborativa na rede: um olhar sociocultural.”**. Contemporânea. n 12. Janeiro. 2009. Disponível em: [http://www.contemporanea.uerj.br/pdf/ed\\_12/contemporanea\\_n12\\_11\\_filipe.pdf](http://www.contemporanea.uerj.br/pdf/ed_12/contemporanea_n12_11_filipe.pdf). Acesso em: 18/09/2013

BARROS, F. **“Produção e edição colaborativa na Internet: o caso Overmundo.”**. Ciberlegenda. Agosto. 2007. Disponível em: <http://www.uff.br/ciberlegenda/ojs/index.php/revista/article/view/171/68>. Acesso em: 18/09/2013

BAUMAN, Z. **Modernidade Líquida**. Tradução: Plínio Dentzien. Rio de Janeiro: Zahar, 2003.

BELTRÁN, L. R. **“La Comunicación para el desarrollo en Latinoamérica: Un recuento de medio siglo”**. Documento apresentado ao III Congresso Panamericano de Comunicação. Buenos Aires: 2005.

BELTRÁN, L. R., CARDONA, E.F. **Comunicação Dominada: Os Estados Unidos e os meios de comunicação da América Latina**. Rio de Janeiro: Paz e Guerra, 1982.

CANCLINI, N. G. **Culturas Híbridas: Culturas Híbridas, Poderes Oblíquos**. São Paulo: Edusp, 2006.

COUTINHO, L. M. QUARTIERO, E. M. **“Cultura, Mídia e identidades na Pós- modernidade”**. PERSPECTIVA, Florianópolis, v. 27, n. 1, 47-68, jan./jun. 2009. Disponível em: [http://www.perspectiva.ufsc.br/perspectiva\\_2009\\_01/Lidia\\_Elisa.pdf](http://www.perspectiva.ufsc.br/perspectiva_2009_01/Lidia_Elisa.pdf). Acesso em: 20/09/2013

GALINDO CÁCERES, J. **“Comunidad Virtual y Cibercultura: El Caso del EZLN en México**. In: Razón y Palabra”. Número 10. Año 3. Abril-Junio. 1998. Disponível em <http://www.cem.itesm.mx/dacs/publicaciones/logos/anteriores/n10/galindo3.htm> Acesso em: 30 nov. 2009.

KERKCHOVE, D. **A pele da cultura**. São Paulo: Unesp, 1997.  
LEMONS, André. **“Mídia Locativa e Território Informacional.”** In: Compós, 2007, Curitiba. Disponível em: [http://www.facom.ufba.br/ciberpesquisa/andrelemons/midia\\_locativa.pdf](http://www.facom.ufba.br/ciberpesquisa/andrelemons/midia_locativa.pdf). Acesso em 19/09/2013

LÉVY, P. **Cibercultura**. São Paulo: E. 34, 2a ed., 2000. LOJIKNE, J. A Revolução Informacional. São Paulo: Cortez, 2002.

MATTELART, A.; SCHMUCLER, H. **América Latina en la encrucijada telemática**. México: Fólios, 1983.

MCLUHAN, M. **A Galáxia de Gutenberg: a formação do homem tipográfico**. São Paulo: Editora da USP, 1972.

MELO, J. M.; SATHLER, L. (Orgs.). **Direitos à Comunicação na sociedade da Informação**. São Bernardo do Campo: Metodista, 2005.

## LAS APUESTAS DE LA COMUNICACIÓN ALTERNATIVA PARA LA INTEGRACIÓN POPULAR LATINOAMERICANA

Daniela Parra Hinojosa

Maestría en Estudios Latinoamericanos - UNAM

La integración latinoamericana tiene décadas de historia, matices culturales variados, miradas políticas divergentes, circunstancias históricas peculiares y acepciones ideológicas que llegan incluso al antagonismo. Sus diferentes niveles, acepciones y escalas han dado como resultado tres principales apuestas: las que se dan desde de los intereses del capital (ALCA, TLC), la impulsada por Estados y gobiernos (UNASUR, MERCOSUR, ALBA, CELAC), y la que es formulada por pueblos y movimientos sociales<sup>1</sup>. A su vez, entre y dentro de las mismas, encontramos planteamientos y proyectos políticos variados que no necesariamente van en paralelo, sino que tienen puntos tanto de encuentro como de ruptura.

Este texto –que es parte de una investigación en curso – apunta a explorar la dimensión popular de la integración latinoamericana y desde ahí busca vislumbrar las nuevas apuestas comunicacionales que desde la alternatividad, construyen otros discursos, estéticas y contenidos sobre América Latina, así como redes de contacto y herramientas organizativas para los movimientos sociales en pos de un proyecto de transformación y emancipación social en la región.

### EL CONTEXTO

La reciente creación de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), junto con el fortalecimiento de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR), la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América-Tratado de Comercio de los Pueblos (ALBA-

---

<sup>1</sup> Algunos espacios de convergencia continental han sido, de acuerdo con Gustavo Codas (2006): “Vía Campesina y la Coordinación Latinoamericana de Organizaciones del Campo (CLOC); los encuentros de pueblos indígenas que han dado por resultado el surgimientos de coordinaciones (amazónica, andina, entre otras); Jubileo Sur Américas y “50 años [de FMI y Banco Mundial] bastan”; la Marcha Mundial de Mujeres y la Red Mujeres Transformando la Economía (REMTE); el Frente Continental de Organizaciones Comunitarias (FCOC); la Alianza Social Continental (ASC), la Campaña Continental contra el ALCA y los Encuentros Hemisféricos de Lucha contra el ALCA; la Convergencia de Movimientos Populares (COMPA); la Asamblea de los Pueblos del Caribe (APC); el Foro Social Mundial, el Foro Social Américas y el Foro Sindical de las Américas (primera experiencia de espacio sindical ampliamente unitario desde la Segunda Guerra Mundial), entre varias otras” (196).

TCP) y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), parecen permitirnos asistir y augurar una mayor autonomía política y económica de la región. En este nuevo escenario, América Latina comienza a proyectarse con una voz cada vez más unificada en el concierto mundial, marcando un momento especial en la historia de la integración latinoamericana.

La construcción de esta voz enfrenta uno de sus mayores desafíos: la creación de proyectos de comunicación que apunten a la democratización frente al poder mediático que detentan las empresas transnacionales de la información y la comunicación.

De acuerdo con Gustavo Mastrini y Martín Becerra (2006), en América Latina el grupo mediático más importante acapara más del 30% del mercado, “mientras que los primero cuatro, juntos, superan el 80%” (Cit. en Mora, 2010). Asimismo, se advierte que:

El medio con mayor índice de concentración es la TV abierta, con 85%, seguido por la TV por cable (84%) y la prensa (62%). La radio es el medio menos concentrado, con 31% de cuota de mercado para los cuatro primeros operadores. Entre esos primeros operadores figuran empresas de los grupos: Televisa de México, Cisneros de Venezuela, Globo de Brasil y Clarín de Argentina. En la práctica, estos consorcios han asumido las funciones de oposición política, ante la descomposición y vaciamiento ideológico de los partidos tradicionales (Cit. en Mora, 2010).

Es por ello que:

La idea de que no es posible la integración profunda de América Latina y el Caribe si al mismo tiempo no se construyen los consensos sociales en torno a nuestra unidad de destino común desde la esfera de lo simbólico, de la cultura, de la producción de sentido y las comunicaciones, cada vez adquiere mayor reconocimiento y presencia en los organismos de integración regional (Mora, 2012).

De esta manera, los organismos han comenzado a retomar la centralidad de la comunicación en los procesos de integración no solamente con la finalidad de desafiar a los monopolios mediáticos en materia de políticas, legislación e infraestructura tecnológica, sino también para la ampliación de ventanas desde donde se pueda mirar y abordar la diversidad cultural y social latinoamericana, propiciando otro tipo de acercamiento entre pueblos.

Los avances en este sentido son aún incipientes pero relevantes, como la creación de Telesur<sup>2</sup>, la Radio del Sur del ALBA<sup>3</sup>, la Unión Latinoamericana de Agencias de Noticias (ULAN)<sup>4</sup>, así como la propuesta de crear un Consejo de Comunicación y una Red de Medios Públicos de Suramérica de Unasur. Resulta preciso evaluar los verdaderos alcances y posibilidades de estas iniciativas, así como sus aciertos y errores en la construcción de un proyecto de comunicación de amplio alcance en la búsqueda por la democratización.

Por otro lado y desde otra trinchera, movimientos sociales de diversa índole han asumido, sobre todo a raíz de la Cumbre Social por la Integración de los Pueblos en 2006, la tarea de construir una integración popular<sup>5</sup>. La propuesta de integración popular latinoamericana, explicitada posteriormente en la Carta de los Movimientos Sociales de las Américas en el Foro Social Mundial de Belem en 2009, cuestiona y rechaza el modelo neoliberal, extractivista y mercantilista que algunos gobiernos han adoptado como forma de integración, aun teniendo un carácter progresista. Tal es el caso de la Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana (IIRSA):

Es necesario construir colectivamente un proyecto popular de integración latinoamericana, que replantee el concepto de “desarrollo”, sobre la base de la defensa de los bienes comunes de la naturaleza y de la vida, que avance hacia la creación de un modelo civilizatorio alternativo al proyecto depredador del capitalismo, que asegure la soberanía latinoamericana frente a las políticas de saqueo del imperialismo y de las transnacionales, y que asuma el conjunto de las dimensiones emancipatorias, enfrentando las múltiples opresiones generadas por la explotación capitalista, la dominación colonial, y el patriarcado, que refuerza la opresión sobre las mujeres.

La ULAN nace en Caracas en el año de 2011 con el objetivo de construir “un bloque regional de producción informativa para promover la democratización de la comunicación en

---

<sup>2</sup> La Televisora del Sur (Telesur), proyecto del gobierno venezolano, inicia sus transmisiones en 2005. Telesur se define como un “medio de comunicación latinoamericano de vocación social orientado a liderar los procesos de unión de los pueblos del Sur” y afirma: “somos un espacio para la construcción de un nuevo orden comunicacional”. El proyecto cuenta con el auspicio de 9 países latinoamericanos, así como del Mercosur y la Unasur. Su cobertura, que es en su mayoría vía satelital, abarca casi la totalidad América Latina, Estados Unidos y algunos países de Europa. Telesur genera contenidos que apuntan a ser un contrapeso de la información manejada por las grandes cadenas internacionales de noticias.

<sup>3</sup> Desde 2011, La Radio del Sur funciona en consonancia con Telesur en el objetivo de contribuir a la integración regional a través de una nueva propuesta comunicacional con información y contenidos generados desde televisoras y radios latinoamericanas. Esta radio, aunque puede ser escuchada desde cualquier parte a través de su sitio web, sólo puede ser sintonizada en FM en Caracas y otras ciudades venezolanas.

América Latina”. Esta “asociación supranacional” cuenta con 10 agencias de noticias miembro de Argentina, Bolivia, Brasil, Cuba, Ecuador, Guatemala, México, Venezuela, Paraguay y Perú. 5 El Manifiesto de Cochabamba del 2006 declara al respecto: “Consideramos que se requiere otro tipo de integración en la cual prime la cooperación sobre la competencia, los derechos de los habitantes sobre los intereses comerciales, la soberanía alimentaria sobre la agroexportación, la acción decidida del Estado en procura del bienestar sobre las privatizaciones y el sentido de equidad sobre el afán de lucro, el respeto del medio ambiente sobre el saqueo despiadado de los recursos naturales y la equidad de género sobre la injusta división sexual del trabajo. También debe primar el reconocimiento, respeto y promoción del aporte de las comunidades originarias sobre la marginación, explotación y folclorización de sus valores y tradiciones económicas y culturales” (1). Al respecto, puede consultarse asimismo el Manifiesto de Santiago de la Cumbre por la Amistad e Integración de los Pueblos Iberoamericanos (2007), las Declaraciones de Montevideo (2007) y de Asunción (2009) de la Cumbre de los Pueblos del Sur y la Declaración de la Asamblea de Movimientos Sociales del Foro Social Temático en Porto Alegre (2012).

Otros movimientos han manifestado su apoyo al proceso impulsado por el ALBA-TCP, ya que ven en él la posibilidad de articular sus luchas y crear espacios de acción en favor de sus reivindicaciones<sup>6</sup>. Esto da lugar, como ya apuntábamos, a distintos modos de articulación con los Estados y organismos regionales, generando nuevos encuentros y tensiones sobre el carácter que debe adquirir el proyecto integracionista. Los movimientos sociales que abogan por la integración popular han insistido en la comunicación como elemento indispensable para viabilizar dicho proyecto. La formulación es simple: sin la incorporación de la comunicación en un sentido amplio, no habrá integración (Ulloa, 1992; León, 2006; Burch, 2009; Tamayo, 2010). Para ello se ha visto “la necesidad de construir una agenda mediática propia, en alianza con los movimientos sociales y redes de comunicación alternativa, para posicionar temas y enfoques frente a la agenda que imponen los medios comerciales” (ALAI, 2012).

Y es que los conglomerados mediáticos, las industrias culturales y de entretenimiento a nivel global tienen una fuerte influencia en la región, lo cual se aúna a los oligopolios de los que forman parte diversas empresas latinoamericanas de comunicación. Esta influencia se traduce en determinados discursos, imágenes estereotípicas, estéticas y narrativas hegemónicas sobre la realidad latinoamericana que utilizan lo popular en lo masivo (Martín-

Barbero, 1988), que invisibilizan pero también evidencian, que acercan pero también provocan desencuentros entre nuestras culturas y realidades.

En este contexto, el papel que pueden jugar los medios de comunicación alternativa, comunitarios y populares es central. Estos medios, en alianza con los movimientos sociales, pueden plantear y han planteado ya desde hace décadas, otro tipo de discursos, imaginarios y realidades sobre América Latina para propiciar y fortalecer la integración popular. Dichos proyectos tienen un papel esencial más allá de la mera producción mediática: también son actores primordiales en la lucha por la democratización de la comunicación, la formación de comunicadores populares y la creación de redes a nivel continental y global. Además, su relación y papel en los proyectos de comunicación de los organismos de integración también es de resaltar, ya que impulsan una agenda

Este es el único organismo de integración que cuenta con un Consejo de Movimientos Sociales, al lado del Consejo Social, el Consejo Político y el Consejo Económico en la estructura del ALBA-TCP. Además se ha creado la Asamblea Continental de los Movimientos Sociales hacia el ALBA como un espacio de articulación autónomo pero que comparte el proyecto de integración del ALBA y lo tiene como su horizonte que contempla temas tales como: políticas internacionales de comunicación, políticas de creación e intercambio de contenidos, consolidación de observatorios de medios, políticas de apropiación democrática de las TIC, entre otros.

La relación entre comunicación e integración es un tema reciente pero de creciente interés que requiere ser cuidadosamente explorado a raíz de las nuevas apuestas que desde diferentes espacios se están proponiendo. Por su diversidad y complejidad, se augura una serie de retos y desafíos para la comunicación alternativa, por lo que se pretende dilucidar el papel que juega la comunicación en los procesos de integración, mapear a los diferentes actores que forman parte de estos procesos, concretamente a los movimientos sociales y analizar las diversas iniciativas que están proponiendo los medios populares para la integración. Todo ello en un contexto de fuerte monopolización y transnacionalización de la comunicación y la consecuente lucha por su democratización.

¿Una integración desde dónde y una comunicación para quién?

Profundizando en el tema, cuando se habla de integración latinoamericana, el análisis predominante ha girado en torno a la dimensión económica del proceso. A lo largo de la historia, desde la creación de organismos como el Mercado Común Centroamericano (MCCA)

en 1960, el Pacto Andino -hoy Comunidad Andina de Naciones (CAN)- en 1969, y la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) en 1980, la integración ha privilegiado, no sólo en la teoría sino en la práctica, lo referente a la apertura comercial y cooperación en el ámbito productivo.

Posteriormente, desde su creación en 1991, el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) ha representado un proyecto de integración más complejo que no es sólo comercial, sino también político y cultural (Páez, 2007). Esto ha generado nuevos debates en torno a las propuestas culturales y de integración social que debieran impulsar los nuevos organismos más allá de lo meramente económico con la intención de fortalecer las soberanías nacionales, la cooperación económica y la resolución de conflictos políticos, entre otros temas.

Por ello, cuando se habla de casos como el ALBA-TCP creado en 2004 y la UNASUR nacida en 2008, que incorporan esquemas distintos y más complejos de cooperación y autonomía regional en donde se contemplan proyectos de defensa, infraestructura, energía, independencia tecnológica y una nueva arquitectura financiera regional, surgen cuestionamientos en torno a los objetivos y estrategias que deben seguirse para que la integración logre tener un entramado socialmente denso y que de esta manera sea sostenible a largo plazo.

Ya en 1991 Ruy Mauro Marini apuntaba que la integración “debe dejar de ser un mero negocio, destinado tan sólo a garantizar áreas de inversión y mercados, para convertirse en un gran proyecto político y cultural” (5). Este proyecto debía ser capaz de articular las demandas de diversos sectores populares y ser asumida como una tarea de los movimientos sociales.

En esta lógica, Jorge Turner (2008) recalca: “[...] ahora sabemos que no basta con que los esfuerzos de unión sean patrocinados únicamente por los gobiernos, sino que lo más importante es que el imaginario popular se adentre en la conciencia colectiva de lo que ha sido nuestro pasado y lo que debe ser nuestro futuro” (544). Esto exige, dice Turner, “la formación de redes de comunicación propias en las que se incluya la difusión necesaria en escuelas, sindicatos, grupos indígenas y campesinos, intelectuales y partidos políticos afines a la propuesta” (544). De esta manera, entran en juego otros elementos para hablar de la integración: lo popular, las identidades, los imaginarios, la cultura, la comunicación.

Siguiendo dicha ruta, encontramos que es en la integración popular, la impulsada por los movimientos sociales y la sociedad civil en sus diversas y conflictivas articulaciones con el

Estado, la que presenta un lugar privilegiado para hablar de un proceso que incluya a la comunicación como elemento central, así como las otras categorías ya mencionadas arriba.

El tema del papel que juega la comunicación en la integración va teniendo mayor cabida en los debates sobre el presente y futuro de la unión latinoamericana. Los esfuerzos de análisis dirigidos en este sentido se registraron en un inicio con la incorporación de la dimensión cultural e identitaria en la integración (Ulloa, 1992; Roncagliolo, 1992; Recondo, 1997); y posteriormente, el análisis sobre el papel preponderante que juegan las industrias culturales y medios de comunicación masiva en la integración en el contexto de la globalización (García Canclini y Moneta, 1999; Garretón et. al, 2003).

Si bien dichos aportes han sido importantes para colocar el tema de la cultura y la comunicación en la agenda de la integración y que ahora podemos ver incorporado en los proyectos de los organismos regionales, poco es lo que se ha abordado desde las iniciativas concretas de comunicación popular y alternativa para la integración. Es preciso recalcar que estas iniciativas no sólo tienen una pretensión culturalista o meramente identitaria, sino que están enmarcadas en proyectos políticos muy concretos que nos plantean diferentes visiones sobre el cariz que puede adquirir la integración en un contexto de lucha por la autonomía regional. Es reconociendo el carácter histórico y político de estas iniciativas que se propone la formulación del análisis teórico de dichos procesos.

Los proyectos de comunicación alternativa de corte netamente continental y con proyección integracionista son aún incipientes pero adquieren cada vez mayor relevancia dado el contexto de concentración mediática y de lucha política que vive la región. El papel estratégico que juega la comunicación ha sido ampliamente asumido por los movimientos sociales y por ello va ganando mayor terreno en sus programas de lucha.

En este sentido, son importantes los aportes que la Agencia Latinoamericana de Información (ALAI) está haciendo en el debate para establecer puentes entre la integración y la comunicación alternativa, así como las articulaciones existentes entre los Estados, los organismos regionales y los movimientos sociales (Burch, 2009; León, 2010; Tamayo, 2010). Sin embargo, aún se precisa de un análisis teórico más elaborado, entendiendo también que muchas de estas experiencias están en proceso de formación y consolidación.

Pero, ¿por qué hablar de comunicación y medios alternativos? La discusión se torna más amplia y compleja cuando se sitúa en el espacio latinoamericano, debido a la diversidad

de experiencias y multiplicidad de sentidos que desde hace más de cincuenta años se han abocado a la construcción de una comunicación popular.

Nos interesa recuperar, como se había especificado previamente, el lugar de la integración popular y de los movimientos sociales como un espacio privilegiado para la comunicación. En este sentido, han sido los movimientos sociales quienes desde su acción concreta han desarrollado la mayor cantidad y diversidad de experiencias de comunicación participativa en América Latina (Gumucio, 2001). Dichas experiencias se insertan en una lucha contrahegemónica por discursos propios que no estén mediados por los grandes relatos.

Lo categoría de lo alternativo es materia constante de debate. No existe un consenso en torno a una única definición a causa de la multiplicidad de prácticas comunicacionales que a veces son contradictorias entre sí. Por ello, vale la pena retomar algunos de los aportes que desde esta categoría nos permiten comprender los procesos de comunicación para la integración en el momento actual que vive la región.

Esto implica ligar lo alternativo a un proyecto más amplio del cual forma parte y sin el cual es imposible comprenderlo. E implica también discutir dichas definiciones al lado de los proyectos de comunicación que están en esta búsqueda para preguntarnos juntas y juntos desde dónde están viendo la comunicación, desde dónde están viendo América Latina y qué propuestas y apuestas estéticas, narrativas y discursivas, pero también políticas y estratégicas se plantean para la integración.

En el plano de la discusión teórica, en los años ochenta se establece en América Latina la noción de medios alternativos como actores clave en el proceso de democratización de la información. En el libro *Comunicación Alternativa y Cambio Social* (1989), coordinado por Máximo Simpson Grinberg, se definió a los medios alternativos como los que “[...] en un contexto caracterizado por la existencia de sectores privilegiados que detentan el poder político, económico y cultural, implican una opción frente al discurso dominante”

De acuerdo con esta perspectiva, la comunicación alternativa en América Latina se define como un antídoto de las estructuras capitalistas transnacionales por su carácter democrático y participativo, así como “[...] una propuesta y proyecto que cuestiona la concentración del poder comunicacional” (40). Una comunicación con flujos horizontales que promueve el empoderamiento popular y que usa los medios en un proceso revolucionario. Se caracteriza también por tener relaciones dialógicas de transmisión de imágenes y signos que están insertas en estrategias de cambio social estructural, y que exigen un cambio en las

relaciones comunicacionales desde los sistemas de propiedad, control, elaboración y difusión de mensajes.

Bajo este entendido, el énfasis que interesa retomar es la centralidad del discurso alternativo en el quehacer del medio, siempre enmarcado en un contexto histórico-político determinado. Cabe pues preguntarse en el caso de la comunicación para la integración: ¿desde dónde se posicionan estos medios frente al poder? ¿Qué buscan evidenciar o abordar? ¿Cómo se construye ese discurso? ¿Bajo qué premisas y con qué objetivos?

En una perspectiva más reciente y complementaria a la anterior, Natalia Vinelli y Carlos Esperón (2004) nos hablan de estos medios como contrainformativos. Retomando a Armando Cassigoli (1981), enfatizan no sólo el elemento discursivo, sino la importancia de rasgos como la estructura del medio, las formas de propiedad y gestión, el tipo de relación que se establece con los destinatarios, la formulación de los contenidos, las formas de financiamiento y, de manera especial, la vinculación con los movimientos sociales y políticos.

Esta visión es compartida por Chris Atton (2001) en su noción de medios alternativos. Atton enfatiza el potencial transformador de los medios como instrumentos de comunicación en redes sociales, centrándose en dos elementos claves para este estudio: los procesos y los productos, en donde los primeros tienen primacía sobre los segundos.

Atton encuentra que la heterogeneidad que defienden los medios alternativos no sólo debe darse en cuanto a la incorporación de múltiples voces, sino de una diversificación en términos de producción, organización y relaciones, así como de distribución. Lo alternativo pues, reside también en las formas creativas, innovadoras y originales de producir el medio, de organizarlo, distribuirlo y la forma en la que se insertan en un contexto sociocultural y político determinado. El autor afirma que los medios alternativos se construyen no sólo por la crítica que hacen de los medios corporativos, sino de su propia agenda de información y comunicación, basada en la vida cotidiana de los grupos sociales a los que atiende. Una construcción fundada en una libre circulación de ideas más que de rentabilidad y de un acceso real de los medios a los grupos para contar sus propias historias.

Por otro lado, resulta importante destacar el aporte que hace John Downing (2001) en su conceptualización de medios radicales alternativos. Downing coloca en la mesa nociones de vida cotidiana, contrahegemonía, movimientos sociales, concientización y mediaciones que permiten ampliar el espectro del quehacer de estos medios.

A pesar de que el autor coloca a estos medios como de “pequeña escala, bajo presupuesto, opositores y horizontales” (2005: 5), lo cual los puede colocar en una situación de marginalidad, se rescata la vinculación que hace de estos medios con los movimientos sociales y que estos abarcan tecnologías variadas desde el baile, grafiti y sátiras políticas, hasta periódicos, sitios Web, proyectos de video alternativo o radios de baja potencia, lo cual ofrece posibilidades para analizar las diferentes apuestas que se tienen desde la comunicación para la integración.

Cabe hacer aquí un paréntesis en la enunciación de dichas posturas. Interesa recalcar que en este trabajo lo alternativo no refiere a una categoría únicamente dicotómica o de oposición, sino que como señala Jesús Martín-Barbero (1988), lo alternativo lo es en tanto que asume la complejidad y heterogeneidad de los procesos de relación entre lo popular y lo masivo. Esto es especialmente importante cuando hablamos de integración popular y comunicación alternativa, ya que existen cruces e intersecciones entre la cultura masiva y las aspiraciones cotidianas de los sectores populares.

Martín-Barbero (1988) nos invita a analizar la complejidad en los procesos comunicativos en medio de las tramas culturales latinoamericanas, esto es, a pensar la cotidianidad comunicativa de las masas yendo más allá de lo meramente mediático para pensar las historias de dominación, de conflicto y contradicciones en donde lo popular es todo menos algo homogéneo.

De esta manera, rescatamos el planteamiento de que las diferencias entre lo masivo y lo alternativo no son puras, sino que se dan trayectorias en donde interviene la complicidad, la negociación, la resistencia y la réplica de las audiencias. Esto implica desechar la visión de los receptores pasivos y reconocer que en lo masivo hay zonas de tensión y fracturas en las que intervienen diversas luchas y apuestas de lo alternativo. En el tema que nos ocupa, las apuestas de los medios alternativos para la integración implican itinerarios de redefinición de identidades e imaginarios, de discursos y narrativas, de estéticas e historias que pasan por redefinir lo nacional, así como lo supuestamente puro y verdadero de nuestra diversidad cultural.

Bajo esta lógica, reconocemos también los aportes de Paulo Freire en cuanto al énfasis que hace de la dimensión dialógica de la comunicación (Marques, 2008). Es ahí donde entran los procesos de concientización, de liberación, de hablar de lo que se ha callado y tergiversado sobre nuestras realidades como latinoamericanos y comenzar a hablar, comprender y gritar

los dolores, las alegrías, los sueños y los futuros imaginados desde el piso en que se está parado.

Y es que finalmente el reto de la integración popular implica construir una unión de las luchas anticapitalistas para el encuentro y formulación de una política de radical inclusión y participación de las mayorías. Esto arranca, siguiendo a David Harvey (2000), con la detección del “patrón y las cualidades sistémicas del daño causado en diversas escalas y diferencias geográficas” del capitalismo. Esto es, identificar los dolores comunes y aprender de las resistencias en distintos polos para el planteamiento de alternativas conjuntas y articuladas.

Otro elemento importante a resaltar es la centralidad de las redes que crean los medios alternativos para superar las dificultades espaciales, geográficas, tecnológicas, así como de alcance y penetración a públicos cada vez más amplios. Ello también implica una diversificación de contenidos, de riqueza en discursos y miradas sobre y para América Latina. Cabe recalcar que en este punto, las nuevas tecnologías de comunicación e información juegan un papel fundamental para la producción, intercambio, distribución y acceso de estos contenidos.

Por último, rescatamos los aportes de Clemencia Rodríguez (2001) y Rosa María Alfaro (2008), entre otros autores que definen estas experiencias como medios ciudadanos. Esto implica reconocer a los medios alternativos no sólo como una forma de oposición o alteración del poder hegemónico, sino una transformación cultural y recodificación simbólica de los sujetos involucrados en procesos cotidianos de creación e innovación mediática y comunicativa. Los medios son también un lugar de interpelación, confrontación y diálogo de las identidades establecidas y las que se van construyendo. Un lugar de transformaciones vividas por los sujetos al tener y hacer su propio medio.

Cuando hablamos de comunicación para la integración esto es fundamental, ya que los procesos y productos (Atton, 2001) de la comunicación alternativa tienen una cercanía a los códigos culturales e idiosincrasia política de las audiencias (Rodríguez, 2001), lo que implica tener en cuenta la dimensión simbólica de la vida cotidiana. De esta manera, atendemos al llamado de Martín- Barbero en el sentido de que el uso de los medios no se reduce al uso de una tecnología, sino que tiene que ver con sitios donde se interpelan, confrontan y dialogan las identidades y los actores sociales que tienen demandas muy heterogéneas y visiones distintas de América Latina.

Finalmente, es necesario destacar que esto se inserta en un contexto político de lucha contrahegemónica a nivel mundial y que busca colocar a América Latina en un lugar de mayor autonomía frente a las potencias centrales. La integración es, ante todo, un proyecto político, que como afirmaba Turner (2008):

No busca formar un Estado único de América Latina, ni tampoco fraccionar sin medida la entidad, sino de provocar una amplia unión de propósitos con base en nuestra identidad general, respetando la autodeterminación nacional y las diversidades de diferente rango, para acrecer nuestra presencia independiente en el mundo y emprender un desarrollo sano, junto –pero sin supeditaciones- a los que constituyen en el presente los principales centros de poder mundial (544).

En ese espectro, los medios alternativos juegan un papel central en un espacio donde se disputan nuevos proyectos políticos y comunicacionales para América Latina desde diferentes trincheras. Por ello, es preciso analizar con detenimiento los proyectos de comunicación propuestos tanto desde los Estados como desde los organismos regionales para determinar si representan verdaderas alternativas o bien, propugnan un discurso alternativo pero reproduciendo las mismas formas y formatos de los medios de comunicación masiva sin generar procesos de empoderamiento ni recodificación simbólica que puedan servir a las resistencias.

#### BUSCANDO VOCES Y MIRADAS LATINOAMERICANAS

En términos metodológicos, el trabajo ha identificado proyectos concretos que apuntan a la integración latinoamericana desde lo comunicacional como el medio de comunicación digital

Por otro lado, se reconoce dentro de otros medios alternativos y comunitarios cuyo objetivo o mirada principal no sea América Latina pero que la trate, ver cómo se realiza el abordaje de contenidos sobre la región y sobre la integración latinoamericana, qué lugar ocupan ambos en su programación, bajo qué miradas, con qué voces y propuestas temáticas y estéticas. También se pretende analizar cómo funcionan las redes entre estos medios a nivel regional, qué tipo de información comparten, cómo la seleccionan y de qué manera la difunden.

Como se mencionó, este trabajo de campo está en curso y no apunta a dar una respuesta acabada sobre si una integración popular es posible a partir del trabajo que realicen los medios alternativos dado su carácter incipiente. Busca por tanto, mapear lo que existe, sugerir caminos, vislumbrar posibilidades y plantear desafíos ante esta nueva realidad.

Lo cierto es que las dinámicas actuales están generando nuevos procesos de disputa, creación y vinculación que auguran intensos debates sobre el rol estratégico que juega y deberá jugar la comunicación en la creación de nuevas voces y miradas latinoamericanas. Esperamos así alimentar la reflexión junto con los medios y los movimientos sobre su quehacer y poder contribuir en el proyecto que impulsan para una integración emancipadora para nuestros pueblos.

#### BIBLIOGRAFÍA

ALAI. (18 junio 2012). "Comunicación, integración y buen vivir". Alainet. Internet. Disponible en: <http://alainet.org/active/55736>

Alfaro, R. (2008) "Culturas populares y comunicación participativa: en la ruta de las redefiniciones". En Gumucio, Alfonso y Tufte, Thomas (Coords.) Antología de Comunicación para el Cambio Social: lecturas históricas y contemporáneas. Bolivia: CFSC.

Atton, C. (2001). "Approaching alternative media: theory and methodology." Napier University, Scotland.

Burch, S. (2009). "Punto de orden: la comunicación". El Horizonte Integracionista. No. 442. Alai/Fedaeps.

Codas, G. (2006). "América Latina: integración regional y luchas de emancipación". Contexto latinoamericano. No. 1, Ocean Sur.

García Canclini, N. y Moneta, J. (Ed.) (1999). Las industrias culturales en la integración latinoamericana. México: Grijalbo.

Garretón, M. (Coord.) (2003). El Espacio Cultural Latinoamericano. Bases para una política cultural de integración. Chile: CAB/FCE.

Katz, Claudio. (2008). El Rediseño de América Latina. La Habana: Editorial de Ciencias Sociales.

León, O. (2006). "La clave es la comunicación". Integración: Nuevas rutas. No. 455. Alai/Fedaeps.

Marini, R. (1991). "Acerca del Estado en América Latina". Memoria del Congreso ALAS. La Habana. Marques de Melo, J. (2008). "La comunicación en la pedagogía de Paulo Freire". En Gumucio, Alfonso y Tufte, Thomas (Coords.) Antología de Comunicación para el Cambio Social: lecturas históricas y contemporáneas. Bolivia: CFSC.

Martín-Barbero, J. (1988) Procesos de comunicación y matrices de cultura. Itinerario para salir de la razón dualista. México: Gustavo Gili.

Mora, A. (Enero 2012) "Integración y medios en clave latinoamericana". AUNA. Internet. Disponible en: <http://connuestraamerica.blogspot.mx/2012/01/integracion-y-medios-en-clave.html>

Páez, Rodrigo y Vázquez, Mario (Coords.) (2008). Integración Latinoamericana: Organismos y Acuerdos (1948-2008). México: UNAM/CIALC/Eón.

Recondo, G. (1997). Identidad, integración y creación cultural en América Latina. El desafío del Mercosur. Argentina: Unesco.

Rodríguez, C. (2001). "From alternative media to citizen's media". Fissures in the Mediascape. NJ: Hampton Press.

Simpson, M (et. al) (1981). Comunicación alternativa y cambio social. México: UNAM.  
14

Ulloa, A. (1992). "Identidad cultural e integración en América Latina". En Martín Barbero, J. (Coord.). En torno a la identidad latinoamericana: comunicación, identidad e integración latinoamericana I. México: FELAFACS/CONEICC.

Vinelli, N. y Rodríguez, C. (Comps.) (2004). Contrainformación. Medios alternativos para la acción política. Buenos Aires: Ediciones Continente.